華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇九七八號
每份零售港幣壹元

今日出紙六大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

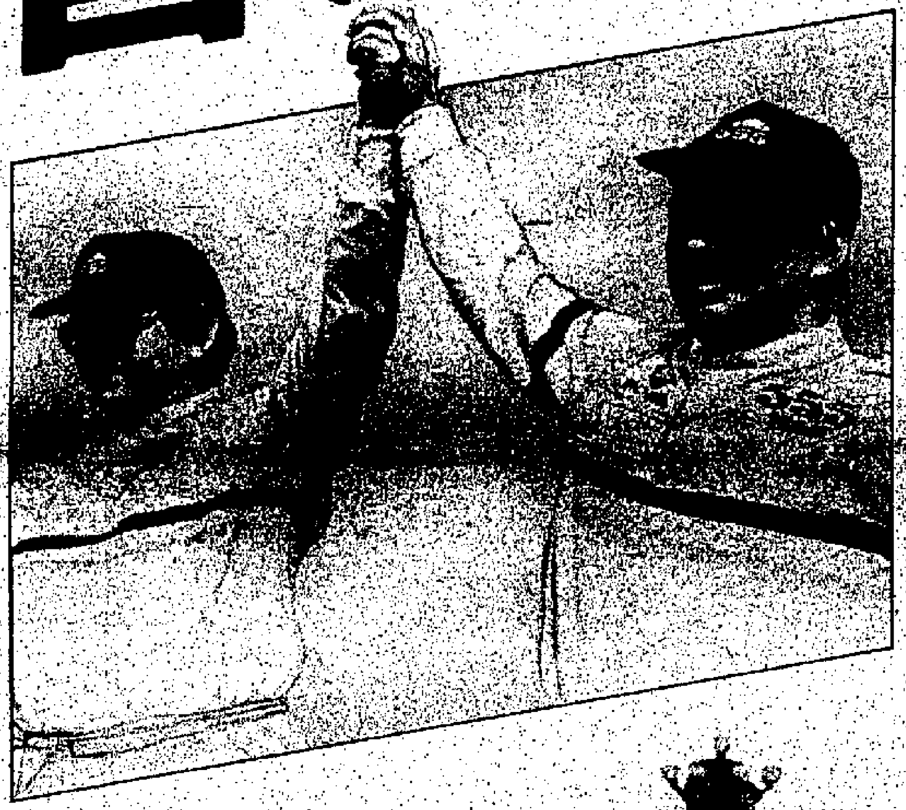
總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣經銷處：台北市農安街一三八號三樓 電話⋯⋯五九一五九九〇

555香港－北京汽車拉力賽

恭賀
555車隊勇奪首次港京拉力賽冠軍



芬蘭名車手米高拿及其瑞典籍副駕駛員賀迪，
代表555車隊參賽，以堅毅不拔的意志和勇往直前的精神，
途經六省，全程二千餘千米，所向披靡，遙遙領先，
於周四勇奪冠軍，天安門廣場上萬人歡呼，
555拉力車隊凱旋而歸。

歡聲載道 賽事成功

555
國際名煙，品味超卓

香港政府忠告市民：吸煙危害健康
焦油含量低至中

胡啓立對外賓說
中國不會改變社會主義性質
近期資本主義影响滲透進來
加强社會主義抵制資產階級

（特訊）北京廿一日消息：中央書記處書記胡啓立說，中國的改革是按照黨的路綫進行的，不會改變中國的社會主義性質；改革完成後，中國仍然搞以公有制爲基礎的有計劃的商品經濟，而不會像某些西方宣傳所說的那樣要完全搞市場經濟；中國清醒地看到，由于實行開放政策，資本主義的影响會滲透進來，爲此我們要加强社會主義精神文明建設來抵制資產階級的影响。這番話是胡啓立今天下午在人民大會堂會見由貝寧人民革命黨中央委員會、政府新聞與通訊部部長烏杜·阿里率領的貝寧人民革命黨休假團時講的。胡啓立在會見時介紹了中國經濟體制改革的情況。阿里說，中國的建設成就給休假團留下了深刻的印象，休假團看到中國在堅持社會主義道路。

六五中國農村 經濟迅速發展
每年增長百分十二

（特訊）北京二十一日消息：國家統計局提供的材料說，「六五」期間中國農村經濟全面迅速發展。一九八四年，全國按現價計算的農村社會總產值達到五千零三十四億元。其中，農業總產值三千一百八十億元，農村工業總產值一千一百六十一億元，農村建築業總產值三百七十一億元，農村運輸業總產值一百三十三億元，農村商業總產值一百八十九億元。按可比價格計算，農村社會總產值比一九八零年增長百分之五十八點四，平均每年增長百分之十二點二。粮食作物持續穩定增長，經濟作物以更快的速度發展。一九八四年，全國粮食總產量達到八千一百四十六億斤，在播種面積減少較多的情況下，比一九八零年增產一千七百三十五億斤，平均每年增產四百三十四億斤。棉花產量達到一億二千五百一十七萬担，比一九八零年增長一點三倍，平均每年增長百分之二十三點三；油料二億三千一百八十萬担，增長百分之五十四點九；猪牛羊肉產量一千五百四十一萬噸，增長百分之二十七點八；水產品六百一十九萬噸，增長百分之三十七點六；糖料、黃紅麻、烤烟、桑蠶繭、茶葉、水果產量都有較大幅度增長。主要產品產量指標大都提前完成「六五」計劃規定的指標。一九八四年全國農業總產值超額完成計劃指標的百分之二十七，大大超過計劃規定增長百分之二十一點七的速度。

中共改組中央委會
增選委員九十名 新名單初步預測
廖承志葉劍英兒子廖暉葉選平入選

（特訊）北京廿二日消息：哪些人將進入中共中央委員會？這是中外人士關注的一個問題。中共全國代表會議將增選五十六名中央委員和三十四名候補委員，選舉結果日內就可揭曉。

根據分析，一部分原來的候補委員將晉升爲中央委員。在二百一十名中央委員中，已有廖承志、楊勇、蕭華三人逝世，蕭寒已被免去中央委員職務。根據中共黨章關於中央委員出缺由候補委員按得票多少依次遞補的規定和慣例，候補委員楊泰芳（郵電部長），郎大忠（族），尉健行（中共中央組織部長），蔣民寬（四川省長）將增補爲中央委員。還有哪些候補委員有可能被增選爲中央委員呢？據推測，現任黨政軍民各界要職的候補委員，如胡平（福建省長），蔣心雄（核工業部長），楊析綜（四川省委書記），朱訓（地質礦產部長），吳文英（紡織工業部長），熊清泉（湖南省長），朱厚澤（中共中央宣傳部長），錢其琛（外交部副部長），劉國光（中國社會科學院副院長），黑伯理（寧夏回族自治區政府主席），李鐵映（電子工業部長），李淑錚（中共中央聯絡部副部長），高德占（吉林省長），邢崇智（河北省委書記），劉毅（商業部長），何竹康（河南省長），宋健（國家科學技術委員會主任），鄒家華（兵器工業部長），羅干（全國總工會副主席），趙東苑（勞動人事部長），徐信（副總參謀長），葉選平（廣東省長），李昌安（山東省長）等，都有希望晉升爲中央委員。

中委大換班 面目一新

一般看法近年湧現出來的比較優秀的幹部也有可能被增選爲中央委員或候補委員，如遼寧省委書記李貴鮮，省長全樹仁，安徽省委書記黃璜，省長王郁昭，陝西省委書記白紀年，省長張斌，青海省委書記尹克升，省長宋瑞祥，雲南省委書記普朝柱，省長和志强，廣西壯族自治區委書記陳輝光，政府主席韋純束，江西省委書記萬紹芬，省長倪獻策，上海市委書記芮杏文，湖北省委書記關廣富等以及新任公安部長阮崇武，國家安全部長賈春旺，石油工業部長王濤，鐵道部長丁關根，廣播電視部長艾知生，國務院僑辦主任廖暉等，還有全國婦聯書記張帼英，共青團中央書記宋德福等都有可能被增選爲中央委員或候補委員。此外，新任七大軍區的司令員，政委中，也有些人可望進入中共中央委員會。這次中共中央委員會「大換班」，一共增補九十名中央委員和候補委員，使中央委員會成員由三百四十八人擴大到三百六十多人，其中一定會有許多新面孔出現，令人耳目一新。

李光耀北京之行

李文

※※星期論文※※

重要時刻

於此重要時刻，李光耀率領卅人代表團，訪問北京，遊覽中國各大都會。怎樣說是重要時刻？

㈠中共召開「黨代表會議」，通過「人事調整」計劃，讓一百卅一位老一輩領導人光榮下台，提升年青人登上要位，改組了黨中央及國務院乃至省、市、鎮，實行幹部年輕化。同時通過「七·五計劃」草案，再行確定思想、政策與戰略指導，以期適應實在情勢，推進經濟建設。這一段時間，有人說鄧小平完成了「無聲革命」，比較毛澤東生前一手搞的「大躍進」及後來的「文化革命」，勝過十倍。足見鄧小平這位中共黨門人，果然有其獨到的絕招。

㈡新加坡正面臨經濟困難，失業增加，生產增長及貿易發展都得到負數。這是新加坡自建國以來所未有的。以經濟基礎脆弱之新加坡，如何抵擋此經濟波浪？身爲新加坡立國者之李光耀，其爲四處奔走，多方設法，以應付危機，與新加坡人民渡過困難時期者，乃是天經地義之事。是故有識之士，咸謂李光耀此時訪問北京，特求中國經濟與貿易援助，實在是明智之舉。

㈢中南半島局勢緊張，由於越共侵柬作戰已近尾聲，而施亞努最近又傾向與河內直接談判，以期組織「四方政府」，了結柬埔寨問題。不僅如此，施亞努還四處奔走，企圖促成「中蘇越會議」，解決柬埔寨問題。作爲東南亞六國協會領導中心的新加坡，應該採取什麼策略應付？李光耀是不能不「請教北京」，求取萬全辦法的。

重要時刻訪問北京，在下認爲李光耀此行，對改變中、新關係，扭轉中南半島局勢，都有積極作用。

尋求經濟貿易合作

新加坡目前十分需要外國經濟與貿易援助。因爲新加坡正面臨前所未有經濟困難也。李光耀在北京對記者說：「我是在這個地區相對和平寧靜的時刻來中國訪問的。新加坡和中國沒有爭議的問題。我這次來訪的目的，就是同中國領導人重談友誼，共同探討擴大貿易和經濟合作的新途徑。」三十人代表團在北京的任務，就是與北京經濟貿易機構深入研討合作計劃。

或曰：中國亦面臨經濟困難，但以中國之大，物力、人力、財力之强，就算本身面臨困難，亦可以盡最大之努力，協助新加坡的。新加坡是華僑建立之國家，是中國兄弟之邦。中國向來關懷華僑，即使自己辛苦，也要抽出力量來幫助華僑。預料李光耀此行可以獲得一定程度之成果。

當然，發展經濟與貿易合作，需要具備許多條件。中新向來缺少直接貿易，一下子開拓直接貿易，技術上可能有許多問題要解決。但香港與新加坡貿易有百數十年歷史，通過香港，促進中國與新加坡貿易，應該是輕而易舉的事。從這個角度看，加强中新貿易，香港亦受益不淺也。

李光耀講老實話

李光耀是中國人，即使在「海外建國」，也是深切愛護「老家」的，這與澳洲人、美國人、加拿大人愛護英國同樣道理。李光耀不僅希望取得中國援助，還希望「老家」更富强，更趨現代化。

李光耀是本月十三日抵達中國的。在抵達北京之前，已訪問了上海、濟南、曲阜、西安。李光耀說他所到之處看到中國人民是愉快的，充滿朝氣的。各級年輕幹部充滿活力和務實精神。他對中國的未來抱樂觀態度。李光耀還對沿途所見的問題，如旅遊設施的建設、管理和服務水平、航空和公路的建設等提出了坦率的批評和實實的建議。趙紫陽非常愉快地聽取了他的意見，讚揚他提出的建議。他說，我們不是一般的朋友關係，而是「諍友」。李光耀通過耳聞目睹提出的建議是非常實際的。

李光耀還老實不客氣對趙紫陽說：中國應加强對東南亞貿易，停止援助東南亞各國共產黨。這樣，東南亞與中國的關係肯定改觀，加强合作。

在下不知道北京最高領導人如何評價李光耀的老實話。會不會是「忠言逆耳」呢？當然決於北京最高領導人一念之差了。

親到釣魚台賓館話別
趙紫陽希望李光耀 不要客氣提出批評

（特訊）北京二十一日消息：趙紫陽總理對李光耀總理說：閣下這次對中國的訪問，標誌着我們兩國在經濟技術以及多種領域的合作進入了新時期。今天上午，趙紫陽到釣魚台國賓館同李光耀親切話別。趙紫陽說：「您沒釣魚嗎？釣魚台嘛！過去這是皇帝釣魚的地方。」李光耀問趙紫陽如何鍛煉身體，趙答：每天跑步半個多小時，速度很慢，但每天都跑。趙紫陽說：我已經聽說了幾位部長和貴國內閣成員對口會談的情況，這些方面的合作可以在後續工作中逐步落實。李光耀說：這次訪問我同鄧小平主任、李先念主席會見，使我們非常鼓舞，我們之間的雙邊關係已經取得了重大進展，我們的合作是能夠取得成果的。趙紫陽說：總理在前一段的參觀訪問中，對我們提出了一些很好的建議，希望您們在大連、廈門、廣州、深圳的參觀訪問中，還要不客氣的提出批評建議，中國有句古語，叫「聞過則喜」。李總理說：由於我是中華人民共和國的朋友。應當真誠坦白、以誠相待。中國的發展、繁榮不僅對中國有好處，對整個亞洲、對包括新加坡在內的東南亞都有好處。

中日貿易總額較大 希望漸漸趨於平衡
鄧小平會見中日經協代表

（特訊）北京二十一日消息：中共中央顧問委員會主任鄧小平今天在會見日本經濟界人士時指出：中日貿易要平衡，才能持久發展下去。鄧小平在人民大會堂會見以稻山嘉寬爲團長的日中經濟協會代表團時說，在國際貿易中一方的逆差太多，一年可以，兩年可以，久了就不行。他說，在中國的對外貿易中，中日貿易額總是居領先地位，這是因爲中日是近鄰，彼此了解較深。他希望日本朋友在發展與中國的貿易中，不只是考慮日本商品進入中國市場，也要考慮中國商品進入日本和世界市場。這樣，兩國經濟關係的發展才能有廣濶的前景。會見時，鄧小平贊揚稻山嘉寬爲中日邦交正常化和發展兩國經濟貿易做了許多努力。他說，「你長期爲發展中日經濟合作關係奔波，謝謝你。」稻山嘉寬說，在座的代表團成員都與中國有長期合作關係，他們願意繼續努力發展與中國的合作。

埃及總統啓程飛美 會晤列根

（路透社西班牙馬德里廿一日電）埃及總統莫巴拉克在訪問馬德里三天中已獲得西班牙支持其中東和平建議後，今日啓程前往美國與美總統列根舉行會談。埃及外長馬基德對莫氏此次訪問西國，稱爲是一次歷史性訪問，因此爲一位埃及總統首次訪問西班牙。他在記者招待會上稱：西國願然支持埃及致力使華府與約旦—巴勒斯坦聯合代表團對話，作爲走向與以色列舉行和談的一項步驟。

英首相戴卓爾夫人與夫婿遊覽約旦古城。戴卓爾夫人訪約旦，宣佈邀請兩名巴解代表赴倫敦，商討中東局勢。（路透社）

邀巴解代表赴倫敦
英國深感左右爲難
遭阿拉伯喝采以色列猛烈譴責

（路透社巴林廿一日電）英國邀請巴解組織官員前往倫敦舉行會談，已贏得阿拉伯報章之普遍贊同，但卻遭受以色列之譴責。英首相戴卓爾夫人於結束其五天訪問埃及與約旦時，宣佈邀請巴解代表前往倫敦，乃爲試圖促進中東和平主動。戴卓爾夫人說，此項決定反映出一種希望，此即增强約旦王侯賽因的中東和平努力。約旦報章形容英國此項決定，係約旦外交的重大成就。同時亦表示英國政治立場中一個重要轉捩點，英國以往對巴解組織的任何接觸權都予抑制。報章又謂，無疑，英國此項積極行動，將會遭受在歐洲，美國和以色列的政治反應。以色列官員昨晚譴責英國此舉係一項使恐怖主義合法化的做法，並謂英國此項決定，增加和平障礙。美國一名高級官員稱，戴卓爾夫人此項決定，並非我們採取作爲我們方針的立場。

（路透社約旦安曼廿一日電）約旦國王侯賽因今日啓程前往美國，他將向聯合國大會致詞，並且與美總統列根進一步商討有關他的中東和平建議。外交界稱，逆料侯賽因與列根於九月卅日舉行其自五月來之第二次會談時，目的在於要將美國官員與一個由巴勒斯坦與約旦聯合組成之代表團舉行初步會談而陷于僵局之問題打破。約旦與巴解組織於二月份會同意共同推動中東和平，並與美國舉行會談，作爲走向擴大和談的第一步，美國於巴解組織未放棄其恐怖主義行動及承認以色列有存在權利之前，拒絕與巴解組織對話。英首相戴卓爾夫人昨日訪問此間時稱，兩名巴解代表連同約旦官員已獲邀前往倫敦訪問，協助推動約旦之和平勢力。美官員對英首相之上述聲明，反應冷淡，而以色列則譴責英國此項行動。

「彩虹戰士號」事件震撼法國政壇。國防部長赫魯（左）被迫辭職，由保羅見里斯（右）接任。（路透社）

議程包括星戰計劃
聯大正式揭幕 美蘇唇槍舌劍
爲期三個月議程一百四十六項

（路透社聯合國廿一日電）今屆爲期三個月的聯合國大會已經正式揭幕，聯大的「指導委員會」提出今屆大會之一百四十六項議程，其中包括蘇聯所提出指責美國「星球大戰」計劃之項目。該等議程項目要經交聯大全體會議通過。今屆大會的議程，包括兩個新項目，其一是由蘇聯提出的禁止外太空軍事化，和平利用外太空。其二是由厄瓜多爾提出的「嚴正呼籲交戰國家停止武裝行動，通過和平談判來解決彼此的紛爭。」至於其它議程項目，是與過去兩屆大會的大同小異，大都是關於國際及地區性問題。看來美蘇兩個超級大國又會在聯大展開舌戰。

（路透社布魯塞爾十八日電）北約秘書長卡靈頓勛爵今天促西方盟國不要讓蘇聯利用它們對戰略防衛計劃的歧見。他呼籲十六個北約成員國使公衆人士清楚地了解星球大戰式防衛計劃，尤其是在明日稍後的日內瓦限制武器談判進行之際。他是在爲預先擬好，準備於北大西洋公約一周年會於葡萄牙舉行時發表的演辭中這麼說的。該演辭的全文，已於此間發表。卡靈頓說：「在日內瓦及其週圍似乎極有可能會有玩弄發佈新聞與掩飾真相的把戲。主要的是大西洋兩岸的盟國，應該明白對星球大戰式防衛計劃有歧見發生，和採取必要的措施來避免這個危險。」「法國已公開表示反對這個以太空爲防衛基地的俗稱爲星球大戰式的防衛系統，而其他的北約會員國，如丹麥、挪威及希臘，在過去，亦曾公開反對該項計劃。」

法國政府改組 蘭治表示歡迎

（路透社威靈頓廿一日電）紐西蘭總理蘭治今日歡迎法國昨日因「彩虹戰士」號事件，所進行政治人事改組，但稱法國對於派遣特務到其國家一事，仍未向紐西蘭道歉。蘭治透過一名發言人告訴記者稱，此種發展「反映出米特蘭總統法比于總理追查此事件真相的認真態度。」但他指出，即使巴黎方面承認有法國特務派到紐西蘭，「迄今仍未見法國提出道歉」。綠色和平船「彩虹戰士」號於七月十日在紐西蘭的奧克蘭港被炸沉。

美駐中國大使 恒安石任滿 離京返美國

（合衆社北京廿一日電）美國駐中共大使恒安石結束他在中國大陸的四年任期，週六離開北京。恒安石是一位受人尊敬的中國問題專家，職業外交人員，六十五歲，在山西省出生。他說：他在外交部任職三十五年之後，現屆退休。料由洛德（雷譯）大使繼任他的遺缺，大使館官員稱：預料在未來數週，國會開始聆訊洛德的提名。恒安石在告別招待會上稱：他希望不時回中國大陸，從事講學或者做生意，他打趣說：他的退休，是爲年青人讓位，就像中共領導層換血一般。越南大使阮昌文（譯音），是駐北京使節團的團長，發表簡短告別演說，盛讚恒安石的經驗和對中國大陸知識之廣博。一位越南外交人士稱：他相信此乃阮氏首次到訪美國大使館。

例行檢查 列根自言完全復原

（合衆社華盛頓二十一日電）列根總統週五入醫院，接受一次「正常例行」醫療檢查，未夠一小時後巳出院。他直稱他于兩月前接受割除結腸一個癌性腫手術後，巳獲「完全復原」。

他是于七月十三日，在貝塞斯達海軍醫院接受割症手術。他今天進入該醫院，接受在割症手術後首次檢查。經過五十一分鐘之後，當他離開醫院之際，回答記者們高聲問候他的問題時：「百份之百完全得原」。至于醫療檢查的結果，將于何日發表，及其透露之詳細程度如何，尚未獲知。白宮會于本週二發表一項聲明，謂列根將要接受「手術後第一次正常例行檢查」，其結果將于下週宣布。

圖示：聯合國安理會在二十日舉行會議討論南非隔離政策情形。（路透合衆社）

主要工業國家財長雲集紐約
美國召開財長會議 討論國際經濟問題
强調與墨西哥地震災難無關連

（路透社美國華盛頓二十一日電）一名美國財政部官員今日稱，美國將於明日召開一次主要工業國家財長，以及中央銀行行長的特別會議，以討論國際經濟問題。該位官員拒絕解釋召開特別會議的目的，只是稱該會議是與國際經濟有關。他補充稱，墨西哥現時發生的地震災難，不是促成召開會議的原因。該官員又稱，來自美國、英國、法國、日本及西德等國家的中央銀行行長及財政部長，將於明日在紐約的巴喇沙酒店舉行閉門會議。

（路透社倫敦廿一日電）英國銀行界消息人士指出，儘管北京不承認在戰前所負的債，但現正成功地打進國際資金市場，爲的是切望增加向外國貸款，藉以推動國內工業發展。中國銀行巳先後在西德法蘭克福和英國倫敦發行債券。由於北京與英國尚未通過談判解決在一九四九年前所發行價值六千一百萬英鎊（七千九百萬美元）的債券問題，英倫銀行表示將會阻止北京在倫敦發行英鎊債券。

（路透社盧森堡廿一日電）盧森堡經濟部長曾斯今天說，西方主要工業國家的財政部長們可能於本週在紐約舉行例會時，討論予墨西哥以特別援助的問題。曾斯於共市財長們在此間舉行非正式會議及對記者說，共市國家可能於星期二十國會議舉行時，提出援助墨西哥的問題。

（路透社德州侯斯頓廿一日電）侯斯頓會經一度成爲能源事業發展十分繁盛的都市，但現在，此一城市正在轉向經營商業性的太空事業，使其經濟不單依靠石油與天然氣市場，因爲此種能源市場正在日漸衰落。

貨幣基金會將削減 會員國最高借貸額
保障本身財政狀況

（路透社荷蘭阿姆斯特丹廿一日電）根據國際貨幣基金會臨時決策委員會主席魯汀稱，國際貨幣基金可能於下月決定削減各國的最高借貸額。魯汀本身亦是荷蘭財政部長，他對記者稱，國際貨幣基金會需要逐漸減少所謂的「極大貸款」，以便保障其本身的財政狀況。這項問題是去年舉行的基金會週年大會中最具爭論性問題之一，發展中國家要求維持最高的貸款限額，而美國則施壓力及爭取作出顯著減縮貸款。魯汀在基金於十月二日，在漢城舉行週年會議之前接受訪問時，亦對基金會的貸款政策作出辯論，并對基金會不能放寬其對債務國家經濟所需改革的要求。

華僑日報讀者旅行團主辦

中秋賞月遊

(1)乘旅遊車暢遊新界
(2)暢遊龍鼓灘踏石角
(3)安養精舍品嘗上素
(4)參觀逢吉鄉上將府
(5)專船往愉景灣攬勝
(6)高地共賞中秋明月
(7)愉景小廚共進晚宴
(8)賞月晚會歡渡佳節

日期：一九八五年九月廿九日
時間：上午九時三十分
費用：HK$248

只參加愉景灣賞月晚會連晚宴者僅收$168

奇華月餅
Yeo's 楊協成
咖啡、奶茶、檸檬茶
贊助

(1)乘旅遊車暢遊西貢風光
(2)北潭涌旅客區郊遊獵影
(3)高流灣天后宮參神拜佛
(4)昌記海鮮酒家享海鮮宴
(5)專船往四大奇觀東坪洲
(6)漫遊更樓石離過水名勝
(7)船上享用應節中秋月餅
(8)小杭公酒家進特式晚宴

日期：一九八五年九月三十日
時間：上午九時正
費用：HK$198

七海旅運有限公司
德輔道中88號華僑商業大廈1802室
電話：5-413081（四線）

1985 香港年鑑
全書分十六類
內容包羅萬有

詳載 議員名單

每冊港幣肆拾捌元

售書處
香港荷李活道一〇六至一一六號 電話五一四九一一八一
中區辦事處砵甸乍街香港華人銀行樓下 電話五一二三壹六三七
北角辦事處渣華道一二七號 電話五一六四〇六九三
旺角辦事處旺角上海街四九七號 電話三一八四〇七四九
油麻地辦事處佐敦道四十四號左邊地下 電話三一六八七六八二

已訂閱者請前來取書

詳列行政局、立法局、市政局及十九個區議會議員名單，並刊登華人太平紳士及受勳銜人士，香港名人辭典千餘人等名錄。
▷各大書局均有代售◁

參展廠商共一百三十五家
台龍大工商展明在印尼揭幕
舉行技術研討會提供生產技術
並將在泗水棉蘭同樣展覽座談

(中央社耶加達廿一日電)中華民國台灣地區三十餘年來在經濟、貿易和社會各方面的進步和發展,從九月廿四日開始,將以嶄新的面目介紹給印尼社會各界人士。

由中華民國駐耶加達中華商會與中華民國對外貿易發展協會共同舉辦的一九八五年中華民國工業大展將從廿四日起在耶加達展覽會場D館舉行,共有一百卅五家廠商參加。這是台灣多年來在印尼所舉行的規模最大的工商展覽。

外貿會產品推廣處長李甫在接見記者訪問時說:「中華民國工商界人士很願意與印尼各界人士共同努力,加強雙方在經濟、貿易和工業技術方面的合作。同時中華民國工商界人士也願意與印尼的工商業者,分享中華民國卅餘年來在經濟及工業發展方面獲得的各種各樣的寶貴經驗,以有利於印尼的工業進一步加速發展,同時也加強中華民國與印尼在經濟及貿易方面的關係。」這個規模龐大的展覽會,除了介紹中華民國在經濟、貿易及外銷工業方面的成長之外,同時也以照片及錄影帶介紹中華民國的歷史、文物、觀光資源以及國民生活水準。

面積廣達五千六百平方公尺的展覽會場,除了展出機械、整廠設備、電工器材、石化產品及醫療器材等六大類產品之外,同時也將闢三百平方公尺的場地為會議室,供中華民國參展廠商與印方業者舉行研討會及洽談商務。

一九八五年中華民國工業展同時也將舉行五場研討會,這些研討會都是以技術研討為主,以協助印尼發展工業,提供印尼中小企業家之生產技術。

參展廠商於耶加達展覽結束後,將於十月三日、十月七日前往泗水、棉蘭兩地舉行產品型錄及樣品展示座談會。

美提高關稅政策
對台灣衝擊甚大
有關方面應及早研擬因應對策

(中央社台北廿一日電)根據一項研究,美國如提高百分之二十的關稅,我國明年經濟成長率將降為百分之三點三二,貿易順差也將降為六十六億美元。

中華經濟研究院副院長于宗先,今天向經濟部長李達海提出研究院的一項世界與我國經濟情勢的研究指出,美國採取緊縮財政政策及提高關稅對我國的衝擊很大,我方宜早日研擬因應對策。這份報告引用美國賓州大學的研究數據,推估如美國採行緊縮財政政策並降低稅率百分之十五,對我國的影響是,明年經濟成長將由百分之四點九降為百分之四點三四;貿易順差也將由七十九億美元降為七十四億二千萬美元。

如果美方採取提高百分之二十關稅的保護措施,對我國影響更大,將使我國明年經濟成長率由百分之四點九降為百分之三點三二;貿易順差由七十九億美元降為六十六億美元。

于宗先強調,美國與西歐貿易保護主義抬頭,加上開發中國家參與競爭,未來我國對外貿易將面臨更大挑戰。

福無雙至.禍不單行
墨城遭二度大地震
中心區瘡痍滿目市容面目全非
五萬軍民齊協力搶救廢墟餘生

(路透社墨西哥城廿一日電)墨西哥在經受一次大地震搖撼後不足卅六小時,今日遭受另一次大地震破壞,可謂禍不單行。在日前發生的一次大地震中,至少已有四千人罹難。墨西哥城中心區亦已有不少高樓大廈倒塌。而今日的另一次大地震,使該市中心區進一步遭受嚴重摧毀。

墨西哥電視台引述政府官員們的談話報導,在日前的大地震中,至少有一千三百人罹難。

第二次大地震是發生於當地時間昨晚七時卅七分(格林威治標準時間一時卅七分,香港時間今日上午九時卅七分)。在較早時,墨西哥城的政府消息人士告知本社記者,在第一次大地震中,恐怕已有四千人罹難。在連續第二次大地震發生後,墨西哥總統馬德烈向全國人民宣告,第二次地震並無第一次那麼惡劣。前後兩次地震的震央相同,都是在墨西哥城西南部二百五十哩。

馬德烈總統在墨西哥電視台向全國發表演說時表示,第二次大地震造成一片紛亂,因為人們狼狽逃出高樓屋宇,跑到街道上去。他呼籲人們鎮定下來。他又表示:墨西哥缺乏是可克服地震慘劇的資源。他承認:目前該國所經受的是有史以來最嚴重之大地震。

墨西哥電視台在廣播中謂,第二次大地震的持續一分五秒,此刻估計此次地震可能造成的傷亡和損失情形實為時過早。

該電視台說,由於墨西哥城中心區的居民在一次大地震經已他遷,相信第二次地震造成該區的傷亡情況並無不嚴重。自從日前經受大地震後,墨國已遭受廿五次餘震搖撼。該國科學家們說:第二次大地震的強度是黎克特制六點八級,而美國科羅拉多州金門地震站則測得地震強度為七點三級。

目擊人士謂:第二次地震令到墨西哥城中心區有一些大廈倒塌,包括三間醫院,不少居民已在該城的大廣場搭起帳幕暫居。目前有五萬軍民正在該城市繼續發掘死者和拯救傷者。

怒海狂濤浪高百尺
大小船隻卅艘失踪
墨西哥瀕臨太平洋海面

(合衆國際社西班牙.聖塞瓦斯蒂安二十日電)西班牙漁業專用無綫電主任星期五說,墨西哥大地震後,有四艘商船、五艘墨西哥拖網漁船和二十多艘小漁船,在墨國阿卡普爾科對出太平洋海面失踪。

他說,上述的船隻星期四凌晨地震發生時是在阿卡普爾科西一百三十五哩左右的海域中。他說:「我們跟數艘金槍魚拖網船上的西班牙海員通過話。其中一人說,他還以為是世界末日。另一人則說,怒海如狂,浪高三十公尺(一百尺)。」

(美聯社墨西哥克

空總郭汝霖探問蕭天潤 駕機投奔自由的中共軍機駕駛員蕭天潤義士,廿日下午由韓國漢城抵達自由祖國,並立即住進台北三軍總醫院繼續療養。圖為:空軍總司令郭汝霖(右)、空總政戰部主任王潤博(中)前往探視並慰問蕭天潤。(中央社)

雷塔羅廿一日電)墨西哥昨晚發生一次強度為黎克特制七點三級的第二次地震,震撼了飽受地震蹂躪的墨西哥城及太平洋海岸,據報從韋拉克魯斯州至墨西哥城均感受到地震威力。據報導此次兩天來的第二次大地震,發生於晚上七時四十二分(香港時間今晨九時四十二分)。在此之前,墨西哥曾發生多次輕微餘震。

各國賑欵及醫療隊
絡繹於途救援傷者
基金會將貸巨欵支撐經濟大局

(法新社、美聯社巴黎廿日電)正當外國領袖對昨日蹂躪墨西哥的地震表示震驚及同情之際,世界各地今日紛紛保證向災民提供金錢及醫療援助。在布魯塞爾,歐洲經濟共同體初步撥出五十萬歐洲貨幣單位(卅八萬美元)予紅十字會聯會,救濟墨西哥災民。在斯德哥爾摩,芬蘭,挪威及瑞典宣佈捐出五十萬美元,並準備將醫療物資及救援人員運往墨西哥。

在日內瓦,紅十字會及紅新月會聯會稱:它會派遣一個緊急小組往墨西哥評估情勢。

該會將調查死傷人數,損毀,糧食,醫療及災民情況,以決定該聯會應否呼籲各國紅十字會提供救濟。

此外,日本,美國,法國,西德,瑞士,荷蘭,英國,古巴及阿根廷亦立刻提供援助。

國際貨幣基金組織可能向墨西哥提供三至六億美元緊急貸款協助該國振興受地震影響的經濟。

據報該組織官員今日考慮貸款的可能性。該組織會同意向會員國提供同類信貸(相等於該等國家在該組織的分配額或認捐額百分之廿五至五十),協助他們振興受洪水,颶風或地震等嚴重天災影響的經濟。以往該組織會根據其「賠償資助計劃」,提供此類貸欵。

同時,世界銀行人士稱:該銀行亦會貸欵協助一個發生墨西哥地震等天災的會員國進行重建。

但他們指出:該銀行現已設法聯絡目前在墨西哥評估情勢的職員。

墨城市容面目全非 墨西哥星期四發生大地震,數百幢建築物倒塌,救援人員日以繼夜在殘垣瓦礫中發掘屍體。當局估計,死難人數超過四千人。(路透社)

兩次大地震
震央都相同
政府辦公大樓多倒塌

(美聯社墨西哥克雷塔羅廿一日電)墨西哥於星期五晚上又再受到另一次猛烈的地震襲擊,使到首都及太平洋沿岸,遭受一次強度達到黎克特制七點三級的地震搖動,據該區的業餘無綫電愛好者及其它報導謂:這次地震由偉拉克魯斯至墨西哥市均感覺到。

目前尚未有接到詳細的報導,但是,來自各方面的報導均同意墨西哥於當地時間下午七時四十二分(香港時間今早九時四十二分),發生兩日來的第二次大地震。

美國科羅拉多州的國立地震資料中心謂:這次地震的強度轉到黎克特制七點三級,震央與星期四所發生的一次大地震的相同——位於首都以西四百公里之處。在美國達拉斯市的業餘無綫電愛好者與墨西哥的同好者通話,獲悉墨西哥城有更多的建築物倒塌。

他們同時聽到美國大使館的無綫電對話謂:「今次地震持續約一分鐘,它的強度與第一次的幾乎相同。」

本社攝影記者布里斯拉爾說:「在不足十分鐘前,我坐在酒店房間時,再度發生地震,吊燈搖擺起來。」他當時在首都墨西哥城西北一百二十五哩。

(合衆社墨西哥市廿一日電)墨西哥地震損失嚴重,以下為遭受嚴重損毀的政府建築物(這些建築物,業已關閉和不再使用,直至政府委員會決定是否可以再使用)。國家電話大廈中央辦事處,海軍部大樓,消費者保護局,國家財務公司大樓,商業部,財政部,工業發展部,市警署。墨西哥市中心最少十二間屬政府的銀行大廈被毀或受損,未悉會否再度重開。

印尼大象繁殖快
聯羣結隊擾民間
政府改例可以捕捉設校訓練使之成才

(法新社耶加達二十日電)政府官員說,由於大象的數目越來越多,而且帶來很多破壞,印尼現在准許捕捉這種動物,並作家畜或者出口。

官方還宣佈,放寬了印尼的保護野生動物條例。根據條例,任何受保護的野生動物,包括大象在內,都不可以販賣,紙能用以送給動物園或者和別國交換。大象的破壞活動去年已到神憎鬼厭的地步,當地農林部門提出出口大象的可能性。

政府官員說,到目前為止未接到大象的訂單,相信是因為要和非洲大象競爭。印尼蘇門答臘目前大約有二千頭大象。這些大象不時聯羣結隊侵擾一些鄉村或屯墾區,破壞農作物,有時甚至使一些無助的村民受到傷害。政府已在蘇門答臘最南部的楠榜開一間大象訓練學校,聘請泰國的專業馴獸師加以訓練,使大象能担當一些有用的工作。

國防部依例頒發獎金
蕭天潤將獲委中校
加入國府空軍行列
需時六至八週療治卽可復元

(美聯社台北廿一日電)據接近國府之消息靈通人士透露:前中共空軍駕駛員蕭天潤突破萬難,駕機經南韓投奔自由中國,昨日終於得償素願,安進入國門,國府國防部長宋長志,將以蕭義士之義舉然,忠勇堪嘉,正決定使蕭加入自由中國空軍軍官行列,委以適當職級并將依然獎勵計劃,將價值二百萬美元之黃金,獎予蕭天潤,以呈忠勇,以勵來茲。

上述人士指出:國防部雖然尚未發表蕭天潤之職級,但蕭在中共空軍已有少校軍銜,依舊例,起義軍官可獲晉陞一級,預料蕭天潤義士將被委任為國軍空軍中校。

(中央社台北廿一日電)負責蕭天潤義士診斷工作的三軍總醫院外科部骨科主任邵克勇今天指出,蕭天潤的傷勢經初步診斷,情況尚稱良好,預定在六到八週的時間即可恢復正常情況。

邵克勇上午在國防部舉行記者會中,公佈了蕭天潤初步的診斷及醫療結果,這項記者會是由國防部軍事發言人張慧元主持。他說,蕭天潤在八月廿四日下午六時迫降在韓國第一現場,經急救處理,於當晚送入醫院,作全身完整檢查,並接受最好的醫療照顧。

邵克勇說,根據當時飛機迫降時速度與能量分析,造成的傷害與目前蕭義士的情況相較,蕭天潤恢復的狀況,令人非常欣慰。他說,蕭天潤身高大約是一百七十八公分,現年卅三歲,由於體能狀況良好,更有助於傷勢的恢復。

邵克勇醫師是國防醫學院醫科五十九期畢業,曾在日本東京大學及美國芝加哥大學骨科研究。

邵克勇說,三總醫院目前診斷的內容包括:一、第十二胸椎壓迫性楔狀骨折,二、第一、第二腰椎左側橫突骨折,三、腰椎右側橫突骨折,四、腦震盪(已過恢復期並已完全康復),五、上門齒四支失落,六、左側坐骨骨折,七、多處擦傷裂傷。他指出,最近所訂的治療計劃包括:一、體力恢復,營養調理,二、良好的復健治療,三、脊椎支架使用,四、牙醫師的診,五、一般常規身體檢查。

邵克勇說,依據他的判斷,蕭天潤需要六到八週的恢復期,即可恢復正常。他也指出,蕭天潤的精神狀況穩定,談吐清晰。蕭天潤在三天前開始使用腰部支架,目前已能夠支架行動。

巴黎時裝開始登場

(法新社巴黎二十日電)法國歷來最大規模的時裝表演盛事今天在巴黎登場,這是一連四天的國際時裝節。這次時裝節由成衣業聯會主辦,星期天是盛會的高潮,來自全球的五百個模特兒會一齊出場,展示今冬的新裝。

巴黎凱旋門附近已搭起一座長三百公尺表演台,一間地下停車場則改建為更衣室。

東盟能源市場發展趨勢
陳仲賢

一

東盟的能源如石油和天然氣市場,主要在亞洲的日本、台灣、香港、南韓及東南亞。美歐所佔的比例不大。值得注意的是,東盟石油市場漸趨縮小,為了克服這種困境,東盟各國試圖實行能源合作。

日本是東盟各國石油及天然氣的最大市場。日本本身資源不豐,一向是能源進口國,而且能源消耗量十分巨大。一九八三年,消費石油能源四一四百萬公升,百分之七十靠進口,大部份來自中東的科威特和伊朗,但是,從印尼、馬來西亞和汶萊東盟各國進口的也佔了一定的數量。

據日本通產省的統計,一九八〇年從印尼進口的石油為三六點四百萬千公升,佔日本石油總進口量的百分之十四點三;一九八一年佔百分之十六;以後逐漸減少,至一九八四年減至只剩二七點九百萬千公升,比例只佔百分之十三。印尼為保住日本這個最大的石油市場,一直努力挽回,使其能保持百分之十五的水平。一九八四年,印尼輸往日本的液化天然氣每年為一五〇〇萬噸,一九八五年,馬來西亞輸日天然氣計劃增加到四五〇萬噸。

汶萊石油輸出,也以日本最多,佔出口量百分之四十六,輸往美國只佔百分之二十,輸往泰,菲佔百分之十七。汶萊輸往日本的液化天然氣,每年五一〇〇萬噸,主要買家是東京電氣公司,其次為東京煤氣公司,以及大阪煤氣公司等。

日本對吸納液化天然氣量很大,東盟生產的基本上為日本所購買。日本政府鼓勵人民使用不污染環境的能源,所以目前日本是世界液化天然氣的最大消費國。一九八二年,日本進口的天然氣,佔當時世界天然氣產量的百分之六十八左右。

二

值得注意的是,目前,有些石油消費國,其石油消費量不僅沒有增加,反而日趨減少。

日本能源的消費與其經濟增長正比,經濟越發展,能源消費平均每年將增加百分之一點四,家庭及商業的能源消費,每年將增加百分之三點五,交通運輸每年增加百分之二點五。但是,其中石油的消費,特別是用於發電方面的消費,卻在減少。這可從近幾年日本石油進口下降和石油消費計劃中看出。一九八三年,日本用於發電的能源有百分之四十靠石油,今年計劃就減至百分之三十三,並將逐年減少,至二〇〇〇年,減到百分之十三。

日本的發電能源將逐步由核能來代替,一九八三年核能發電只佔百分之二十,今年將增至二十五,到二〇〇〇年,將達百分之四十。

東盟國家石油消費也有減少的趨勢。例新加坡,目前正與馬來西亞談判,由馬來西亞鋪設二百五十公里的管道到新加坡,由馬方向新加坡輸送天然氣,此事可望成功,屆時新加坡的石油消費每天就要減少三萬桶。菲律賓也將在八十年代末減少石油進口百分之十,它正致力於開發其他的能源。

三

能源合作是東盟各國全面經濟合作中的一個重要項目。目前雙邊合作計劃正在進行中。

在生產領域,目前有泰馬海域邊界合作探油計劃及馬汶合作探油計劃。泰馬海域邊界面積約為二七〇四二平方公里,據傳有油藏,雙方都要開發,為避免糾紛,雙方同意合作探油。馬汶海域邊界也因發現石油導致爭執,目前該處油井已暫時封閉,雙方亦同意將進行共同開發。

至於能源的使用,馬新正在談判由馬向新輸送天然氣的具體問題。而馬來西亞與印尼也有雙方連接供電的計劃,即把印尼蘇門答臘的阿沙漢發電廠與馬來西亞的波德申國家電氣局發電廠的輸電網彼此連接起來,以供雙方應急之用。

曼谷北欖鱷魚湖

(特訊)泰國首都曼谷附近的「北欖鱷魚湖」及其主人「鱷魚大王」楊海泉,舉世聞名,聲譽甚隆。旅遊者到泰國一遊,總是以一睹鱷魚湖為快。迄今為止,已有八個國家的元首到這裏參觀。

「北欖鱷魚湖」馴養數十種類型共三萬多條的鱷魚,其規模之大,其價值之巨,堪稱世上無雙。那裏的鱷魚已「馴化為家畜」,不再兇殘可怕。它們有的水中嬉遊,有的則靜臥在淺水中紋絲不動,像是一節枯朽的粗樹木,好似一塊斑駁的巨石,奇趣盎然,吸引許多遊客圍觀讚賞。

「北欖鱷魚湖」的主人楊海泉,祖籍廣東惠來縣,一九二六年生於曼谷,自一九五二年從事馴鱷,至今業已三十餘年。據他介紹,鱷魚的皮和肉是世上的珍品,皮可製作鞋,皮帶和手袋等。鱷魚的價錢極為可觀:一條幼鱷可售四百美元,成年鱷可售五千多美元,有巨鱷甚至高達一萬美元以上。

在「北欖鱷魚湖」湖畔,還豢養著許多獅、虎、象、猴、蛇、鳥等珍禽異獸,儼然是一座動物園。遊客到此觀光,各得其適,或與馴虎為友,或同象嬉戲,或撫弄蛇於頸,任君選擇。

俗稱象為「大笨象」,其實才不笨哩,看看牠的精彩表演,會令你刮目相待:當遊客把銀幣丟在地上,大象立即用鼻子撿起來,交到身旁擺芭蕉攤的「農婦」手上,她就從芭蕉担裏撿出「檳芭蕉」,讓遊客放到大象口中,牠便「骨碌」一聲連皮吞進肚裏。遊客們把一個硬幣往地上丟,大象一把它撿起,接着一口口地往肚裏吞芭蕉,美地吃了一餐又一餐,逗得遊客哈哈大笑。

「鱷魚大王」兼「馴獸高手」楊海泉,經常引導貴賓們參觀鱷魚湖,介紹鱷魚生長繁殖過程,邀請他們乘坐大象遊覽,陪同他們與猛虎兇獅合影留念,甚至請他們把蟒蛇掛在頸上拍照作樂。使遊客心滿意足,聲稱「大開眼界」、「不枉此行」。

南非兵犯安哥拉
安理會已提出譴責
立即撤退並賠償

(美聯社聯合國廿一日電)聯合國安全理事會週五譴責南非侵入安哥拉,同時要求會員國幫助安哥拉抵抗進一步的侵略行動。

該十五國家組成的安全理事會,已一致議決要求「南非立即及無條件地自安哥拉人民共和國領土撤出全部軍隊。」關於要求會員國作「一切所需的援助以強化安哥拉及其他前綫國家」一條文的另一次投票,美國放棄投票權。

美國大使華爾脫斯稱:「我們不能投票贊成訴諸武力。」但他為此議案的整體而投下贊成票。

南非地面部隊週一在空軍的支持中進入了安哥拉南部,據說是為了擊毀叛亂的西南非(洲)人民組織之基地。該組織的游擊隊現作戰以爭取西南非的獨立。

南非軍已描述是次行動為防範性的進襲,同時並說將於週末撤兵。

聯合國安全理事會徇安哥拉之請舉行了緊急會議,安哥拉的特使會要求該理事會考慮採取懲罰性的措施——包括向南非驅出聯合國的措施,但議決案只是以譴責南非為限。週五的議決案譴責南非,因「南非對安哥拉人民共和國作預謀的不斷的武裝侵略」云。該議決案並要求成立安全理事會的三委員委員會,以調查安哥拉所遭遇的損失、它同時要求賠償這些損失。

各國角力好手向先總統獻花 來華參加一九八五年埠際角力冠軍邀請賽的各國好手,廿日中午前往台北中正紀念堂,向先總統蔣公銅像獻花致敬並合影。右四為領隊猪木寬至,左三為我國好手黃根定。這項比賽廿一日到廿七日分別在高雄、彰化和台北舉行。(中央社)

蕭天潤興奮
病房中會記者

(中央社台北二十日電)投奔自由,自韓國歸來的反共義士蕭天潤,今天在醫院病房與中外記者見面。仍然躺在病床上的這位前中共海軍飛行員說,他能回到真正的母親——中華民國的懷抱,感到特別高興。

蕭天潤下午自韓國搭機抵達桃園中正國際機場後,由醫護車於下午五時二十分,送到三軍總醫院。他在病房中與中外記者代表面,並簡單發表談話。

四方臉、濃眉大眼的蕭天潤,雖然因旅途勞累,臉色略顯蒼白,但仍然很興奮的告訴記者們說,「今天我回到真正的祖國,回到我母親懷抱,這是我多年的願望。」他說,「我從一九八〇年開始,就一直想回到我真正的母親——中華民國懷抱裏來……但其中有很多的原因……。這次回來感到特別高興。」

蕭天潤希望透過記者,向他的「祖國母親、祖國人民」,以及敬愛的領袖、各位首長、關心他的民衆,各團體負責人,表示真誠的感謝。他略帶歉意的說,他現在傷勢還沒有恢復得很好,飛行到現在,也略感不舒服,希望大家原諒。等他恢復後,很希望與大家見面。這是他的心願。

蕭天潤身著白色長袖襯衫,上排四顆門牙因飛機迫降時撞擊,已經脫落。由於脊椎受傷,只能躺在床上。空軍總司令郭汝霖,空軍政戰部主任王潤博也到病房探望,與他聊天。他們向蕭天潤保證,將提供最好的醫療,要他靜心養病。

蕭天潤搭乘的華航空中巴士八二三班機,是在下午四時三十五分降落在中正國際機場。隨即由桃勳公司的空軍救護車接下班機,由機側直奔三軍總醫院的十字大樓。由於蕭天潤義士傷勢尚未痊癒,且長途飛行頗為勞累。行政院新聞局在國防部的協調下,僅安排包括中央社、合衆社、路透社、美聯社、法新社及代表三家電視台的中視公司記者,由國防部軍事發言人張慧元少將及行政院新聞局人員陪同進入採訪。其他記者則被婉拒在外。

有關單位原訂劃只准新聞界攝影,但不作訪談話。後來在記者的要求下,蕭天潤簡單發表談話。全部採訪過程歷時十五分鐘。

蕭天潤的病房設在十字大樓的後部,病房約有八坪大,外圍有三間醫療準備房。蕭天潤平躺在床上,身上蓋著鵝黃色的薄棉被。病室環境頗為靜。

據了解,三軍總醫院今天曾派一名醫師到漢城迎接蕭天潤來台。三軍總醫院院長尹在信主持組成醫療小組,對蕭天潤的病情作初步的診斷,再給予最好的治療。

曾對國軍將領談及
飛行員經常遭停飛

(中央社台北二十日電)投奔自由的中共飛行員蕭天潤,今天在與我國軍高級將領閒聊時透露,中共飛行員經常遭停飛,上次魚雷快艇事件有兩名企圖投奔自由人員已遭槍斃的命運。

蕭天潤說,中共飛機屢次投奔自由出後,許多飛行員都遭無妄之災。最通常的是遭停飛一陣子,停飛後有些的人就返鄉。結果是,有人投奔自由的消息反而被散得更廣。

蕭天潤也透露,今年春天魚雷快艇事件也正好發生在他巡航轄炸的海區。據他的了解,快艇上真正要走的有兩個人,一位是班長,一位是上士。他們兩人純粹是要投奔自由。他出,這兩名海軍回去後都遭槍斃的命運。其他的幾個人受牽連也分別被判有期徒刑。中共判他們徒刑,主要是不讓他們出來,以免醜事外揚。

蕭天潤是在三軍總醫院病房與探望他的空軍總司令郭汝霖,政戰部主任王潤博聊天時,道出上述內幕。

蕭天潤義士目前身體仍不宜側臥,但他已迫不及待的想要控訴中共的暴行。他強調,他希望身體早日康復,再暢談他投奔自由的前因後果過程。

波士頓僑社
籌慶雙十節

(中央社波士頓二十日電)旅居波士頓的華僑社會正在籌備慶祝中華民國七十四年雙十國慶,籌備工作已接近完成。

紐英崙中華公所主席黃兆英擔任十月慶典籌備委員會主席,委員會成員包括此間各主要僑社組織的主席或會長。

黃兆英說,今年的十月慶典活動將包括:十月六日在華埠舉行盛大遊行。十月十日的慶祝大會。十月十日舉行茶會。十月十日華埠各僑社及商店將懸掛中華民國國旗。當天還有舞獅舞龍表演。

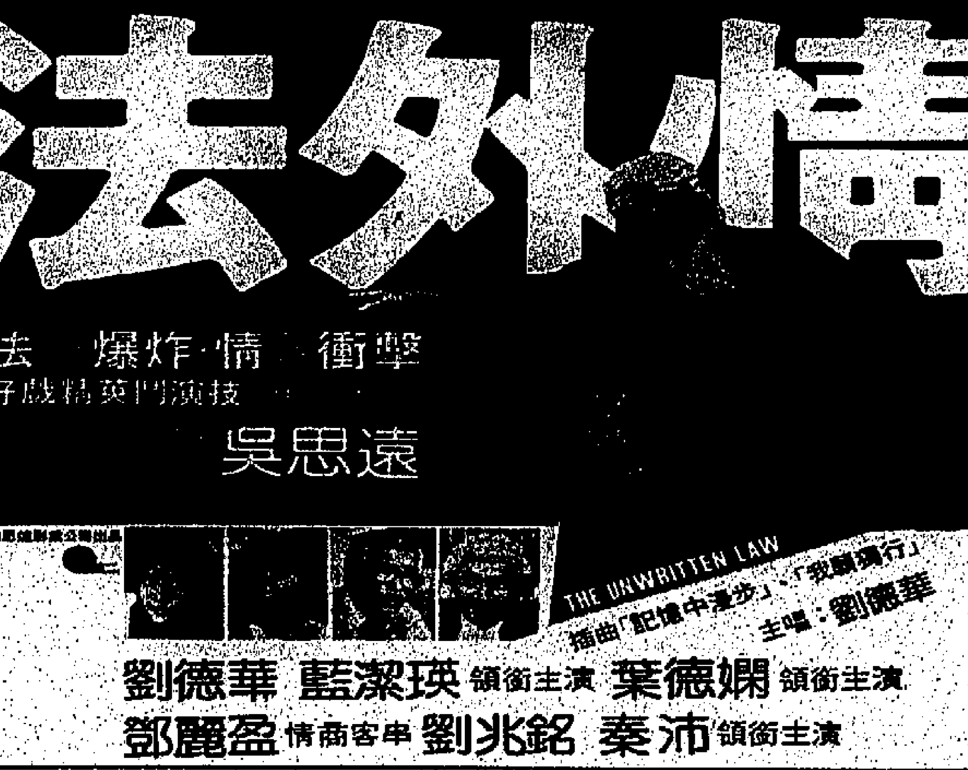
日航珍寶機墜毀事
保養部一老職員
自殺以謝死難者

(美聯社東京廿一日電)上月十二日日航一架珍寶客機墜毀,造成五百多人死亡後,日航派出了三百廿六名職員,協助死難者的家屬。其中一名五十九歲的職員富長.廣雄,今晨被人發現在家中懷疑自殺身亡,死者身旁有一柄菜刀,胸口和頸部有多處刀傷。她的十六歲女兒嘉緣首先發現他,並發現一封遺書寫道:「我以死來表示道歉:媽媽,嘉緣請保重!」富長.廣雄一九五三年已在日航附屬公司的保養部工作,他今次被派往協助空難者家屬認屍和辦理後事等工作。故他此次自殺,不知是否與工作責任感有關。

★★★★★ 慶早場

★★★★★ 四點場

★★★★★ 午夜場



插曲「記憶中漫步」、「我願獨行」 主唱:劉德華

劉德華 藍潔瑛 領銜主演 葉德嫻 領銜主演

鄧麗盈 情商客串 劉兆銘 秦沛 領銜主演

麗宮 大滿

今天禮拜請早

大胆揭露蘇聯又一頁令人當冷的陰險內幕

鐵幕快車

大衛基夫馬康麥杜維。蘭森實娜 領銜主演

集中營內,非人生活,集體屠殺,屍骨無存

冰天雪地.跨國逃亡

食人肉,充飢;飲人血,解渴

求生存,求自由,不向劣勢力低頭

・兒童不宜觀看・

空前擁擠。請速定座

本港新聞

海洛英價格今年大幅下降
禁毒面臨新挑戰
禁毒處感到憂慮寄望加强宣傳反吸毒
現保持良好成績吸毒者去年少於前年

（特訊）禁毒處首席新聞主任吳衛靈表示，在去年的財政年度，涉及與毒品有關的人數，比前年下降了百分之廿一，較諸前四年逐年有一至二成涉及毒品人數增加，下降情況對禁毒處特別有意義。

吳衛靈昨晚出席主持維多利亞青年商會舉辦之反青年吸毒填詞及歌唱比賽時透露，據禁毒處藥物濫用資料中央檔案資料所得，今年首季呈報與毒品有關的人士及被檢控數目，比去年同期下降有百分之二至三，而有關廿一歲以下的年輕人數目，亦下降了百分之二至三。

他說：從數字所得，可見禁毒處在過去的宣傳及教育工作，產生了成效。

不過，他表示禁毒處今年要面對一份憂慮，這是由於今年的毒品價格有顯著的下跌。

他指出：在今年六月，海洛英的價格是每克六十五元，三月時則是每克九十七元，下降達三分之一，而相對於去年六月及三月的海洛英價格，分別為一百元及一百一十元。

他說：據他們以往經驗，毒品價格若有下降，吸毒人數很容易會回升。現時本港的吸毒者，百分之九十七以上是吸用三號海洛英的。

據禁毒處中央檔案資料顯示：八四年的財政年度，吸毒人數為三千三百七十七人，廿一歲以下的青年有八百八十人；而八三年的吸毒人數有三千九百六十四人，青年佔有一千一百廿一個。而資料指出，吸毒者年齡介乎十二至十三歲的，只有十多至廿多個數目。

資料又指出：在吸毒人數中，有百分之一以下的數目有濫用精神科藥物（一般稱軟性藥物），濫用人士有離開學校的青少年與在娛樂場所工作之女性。

吳衛靈表示：去年與今年初涉及毒品人數有顯著下降，原因有幾方面：（一）該處加强宣傳教育；（二）戒毒及醫療設施改善；（三）毒品價格上漲；（四）警方與海關方面組獲的毒品增加有一倍。

資料指示，海關在八四年共組獲一千三百四十一公斤鴉片，八三年則組獲七百一十四公斤鴉片。

吳氏說，禁毒處過往都在各區舉辦禁毒宣傳活動，去年開始，以人口密度及青少年密度為宣傳點，逐步向各區推行。該處在今年共在二百一十間中學作講解，超過十一萬二千人聽講。而該處今年會陸續在港島南區、九龍城、葵涌、沙田及新界北區等地舉行反吸毒運動。（瑞）

傷者守口如瓶 警方未能分案
柴灣大坑東村家庭慘劇

（特訊）柴灣大坑東村發生之妻死夫傷命案，由於傷者對警方仍採取不合作態度，未能錄取口供，案件仍未分類。

另據女死者張惠敏之母陳珍表示，他們對事件所涉及的第三者，綽號「大隻廣」的男子，仍未見他出現，但有關女死者之子及夫的部份證件，因她一起帶同出走，現時他們也急欲找尋此人，以便取回他們的證件，至於是否有財物牽涉其中，女死者之家人也想了解清楚。

女死者之子方家輝，昨晨已往殮房認屍，但有關部門表示，需於明日法醫官將屍體剖驗妥當後，始能領回，辦理身後事宜。

據死者之母表示，由於死者是獨女，其子只有十六歲，他倆老也是靠社會福利署之救濟金過活，家徒四壁，對日後的殮葬費用，頗費躊躇。

女死者張惠敏，她在卅五歲有生之年，也是在坷坎中渡過，父張金源，現年八十八歲，母陳珍，亦已七十八歲，是家中的獨女，父母早年是居住於灣仔區，一家只靠父親做三行工人養活，她本有三名兄長，但已在幼年夭折，只養活她一人，於廿年前，全家搬往筲箕灣淺水灣碼頭村居住。

張惠敏因生性好動，幼年失學，很早已出外工作養家，她與父母還居筲箕灣，當年是十七歲，是一位亭亭玉立的少女，少女懷春，在筲箕灣淺水灣碼頭村居住期間，她找到了她的第一個春天，與鄰居一名姓吳男子相好，這就是她第一次結婚的丈夫，雙方拍拖一年，在兩廂情願下，遂共結秦晉之好，搬居九龍區。

張女與首任吳姓丈夫結婚時，其夫是在餐室工作，生活也過得去，兩人共渡了不少快樂時光。但好景不常，惡運是在她十九歲之年開始，其夫當時所工作的餐室結束經營，而她也身懷六甲，丈夫在無計可施，於朋友介紹下，遂隨船出海業海員，豈料在第二水出海時，他所工作的洋輪不幸遇風翻沉，從此，丈夫也失去蹤跡，其時，張婦的兒子仍未出世。

張婦懷着兒子，失去丈夫，只有以淚洗面，搬回母親筲箕灣寓所居住，待兒子出世後，她也出外工作養家，兒子則交由父母照顧。

經輾轉多項工作，張婦於八年前，在柴灣墳場獲得一份抺工的工作，她又逢上第二春，結識了她現時的丈夫方年基，亦即是案中的傷者，兩人來往了一段日子，也經常帶方返家介紹予父母認識。據張婦之母表示，她認識方年基之初，對方也沒有太大的好感，一是認為他是一名泥工，夜出息，又沒有了一隻手，而且年紀當時也不輕，會反對兩人結婚，但兩人終於也正式註了冊，並帶同張婦之子，搬往柴灣現場的柴灣大坑東村居住，其時張婦的父母也在村屋的山邊，蓋了一間木屋居住。

張婦與現夫結婚後，還將她帶來的前夫兒子，也由吳姓改為方姓在，兩人於婚後轉業，柴灣戲院外擺街檔，搖榨汁出售，過了多年的快樂生活。據張婦之母表示，在張婦與現夫婚後，她先後懷孕三次，但也因工作辛勞，三次也告小產。

於半年前開始，張婦與現夫，已因一方嗜賭，輸掉不少積蓄，兩人開始出現問題，吵架已是常事，豈料張婦又逢春，終於發生帶走所有細軟出走，釀成一死一傷的悲劇，才結束了張婦坷坎的一生。（合）

柴灣大坑東村妻死夫傷命案中死者張惠敏遺照。

西貢蟒蛇欲吞鷄 村民合力將之捕

（特訊）西貢區昨晚又發現大蟒蛇，當時蟒蛇伺伏在鷄欄外企圖吞噬鷄隻，村民發覺後立即召集多名壯丁，分持木棍，布袋進行圍捕，經擾攘一番，卒將該條十呎長蟒蛇擒獲，由於蟒蛇屬受保護之野生動物，村民報警並將蟒蛇交警方保管，再通知漁農處接手處理。

發現蟒蛇的地點位於西貢大坑口村後山上有一鷄場，昨日下午五時四十五分，鷄場的一名姓梁東主，五十一歲，事發時巡經鷄場四週，赫然見到一條大蟒蛇在樹下打「蛇餅」。

該名姓梁鷄場東主不動聲色，召集十餘名較大膽的村民，各人分持木棍、鐵叉、竹籮、布袋等物品，準備活擒大蟒蛇，雙方經一番苦戰後，村民終於順利擒獲大蟒蛇，將蛇放入大布袋內，然後報警交警方處理。

非法入境人數激增 較去年同期多三成
今年首八個月截獲六千多人蛇

（特訊）到目前為止今年的非法入境者數目顯著增加，頭八個月偷渡入境者較去年同期多出接近三成，軍警人員已加緊巡邏。

今年頭八個月在邊境截獲的非法入境者差不多是六千五百人，比去年同期的五千人，增加百分之二十八，以往幾年，五、六、七、八月，非法入境的數字均顯著降低，但今年則不同，夏季幾個月偷渡客的數字都保持高水平，每個月均有大約一千人。

據消息稱：非法入境人數顯著增加可能由於深圳各方面的活動比較頻繁，省內外的之較容易進入深圳，企圖偷渡的人便容易由深圳過境。

今年另一特點是經陸路進入港境的情況特別多，佔總人數一半以上。過去，許多人是經由海路偷渡來港，據估計此種改變可能是與港府加强海面及走私行動有關。

直到目前為止進入市區一段時期再被截查到的非法入境者亦比去年同期多，約有二千多人，大部份是在檢查身份證時查到。

據過去經驗，踏入十月偷渡數字便會上升，雖然這情況不一定在今年出現，但本港的軍警已加强巡邏及增加人手。

英專突然停課
學生懷疑被騙 警方調查尚未分案

（特訊）尖沙咀一間英語專科學校，前晚突然停課，數十位夜間課程學生返校上課時，不得其門而入。警方後來接獲廿多人報稱懷疑被騙，現已找尋該校負責人，瞭解事件真相，但至昨日為止，警方仍未有進一步消息，暫未分案。

教育署發言人稱：據法例規定，註冊學校在停辦之前理應知會該署取消註冊，但昨日突然停辦的英專情況較特別，它是一所分校，法例沒有規定他們必須在停辦之前後多久知會教署，因此教署迄今亦未有接獲通知。不過發言人表示，有需要的話，教署稍後會對該校進行查詢。有關投訴亦由警方處理中。

據了解，前日突然停辦的英專位於廣東道一間商業大廈，正校則在金馬倫道，分校開辦至今僅數月。校舍佔用三層大廈，校長為一外籍女士，教師亦大部份為外籍人士。（合）

女子自殺 幸及時獲救
割脈仰藥

（特訊）一名女子，昨被發現在屋中雙料自殺，分別狂吞安眠藥及刀片割脈，幸為家人及時發覺報警將其送院救治，檢回一命，現時情況欠佳。警方檢獲女傷者遺下書信，內容表示與經濟問題關有，現仍調查中。傷者麥鳳鳴，廿六歲，與家人同住灣仔菲林明道一號十一樓Ｘ座。（合）

保安司透露擬在新立法局年度
擴大釋囚輔導服務
範圍包括各類犯人
考慮讓囚犯在釋放前可外出工作

（特訊）保安司謝法新指出：懲教署計劃在新的立法局年度擴大釋囚輔導服務及囚犯假釋服務。

謝法新昨日在懲教署赤柱職員訓練學院學員結業會操後表示：目前釋囚輔導工作只局限在青少年罪犯，以及曾在戒毒所戒毒的人士，現時的計劃是將服務擴大到包括各類犯人。

謝法新指出：目前懲教署的工作重點是致力改造犯人使到他們在釋放後能順利適應社會工作和生活，而懲教署所提供的善後輔導工作，只局限在勞役中心和教導所釋放出來的青少年罪犯，以及曾經在戒毒所戒毒的人士。

懲教署計劃修訂監獄條例，擴大服務至各類監禁長短刑期的犯人，保安司又稱：懲教署亦考慮實施假釋制度使一些正在服刑的罪犯，在臨釋放前可以到外面工作。修訂法案仍在草擬階段。

他表示，有關法例的草擬工作，例如那一類囚犯可以獲得優待，假釋時間的長短，本港執行有關的細節等，現時正由律政署官員進行中，希望以可在下一立法局年度內提出，以徵詢各界人士意見。

謝氏說：「當局亦正研究根據個別評估年年輕犯人的方式，使法庭有更佳的機會根據最有可能使他們改造他們的懲教程序而判案。」

謝法新強調，善後輔導服務在使犯人與社會重新融洽的工作中佔一個主要部份。他說：當局希望於下一立法局年度內施行一款法例，將善後輔導服務擴大，以便包括更多類別的犯人在內。該法例將會推行假釋制度，以及准許犯人於獲釋日期前之一段時間，在服刑機構以外的地方就業。

他說：「當局相信實行這些計劃，將為本港致力改造犯人的工作中的一大進展，且有助於使他們對社會作出積極貢獻。」

檢閱會操隊伍後，謝氏並頒發銀笛獎予兩名最優秀學員，他們是懲教助理李少榮和張可偉。

保安司謝法新昨日又表示十分關注近年來青人從事犯罪活動日益嚴重的情況。

他指出：在一九七五年至一九八四年間，青少年犯罪比率增加接近三倍半。雖然上升的原因未能確定，但當局決意作出更大努力，使年青人及早放棄作奸犯科的勾當。

昨日馬季開鑼快活谷未客滿
大爛地競賽出意外
施泰浦墮馬受輕傷

（特訊）本年度賽馬昨日在跑馬地「快活谷」開鑼，全日共跑九場，下午一時三刻開跑，全日賽果有冷有熱，尚算正常。不過在首場賽事即告發生墮馬意外，澳洲騎師施泰浦策騎九號馬「黃金」出賽，當跑至馬房灣角時忽告墮馬，幸有驚無險，施氏僅受輕傷，送院敷藥後經已出院，但其餘的坐騎均需易配。

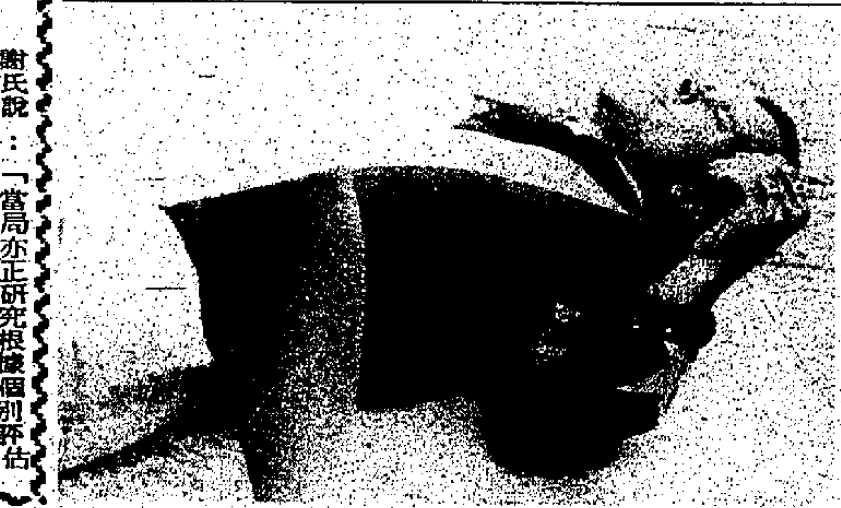
雖然連場天雨但未影響到馬迷的熱情，昨日入場觀眾達二萬九千餘人，投注亦不因跑大爛地而有所影響，比起上季首日賽馬反有增加，可反映出香港人對「跑馬」的熱情。

發生墮馬意外為第一場賽事，由第五班馬跑一六五零米，十四磅角逐，於下午一時四十五分開跑。澳洲籍騎師施泰浦騎九號馬「黃金」出賽，排八號閘，為廿倍冷門。

賽事展開，「黃金」出閘後一直混在後軍馬堆，但當跑到馬房灣時，該馬突然滑蹄，騎上人施泰浦遂告失去平衡，翻落馬下，跌落地上，眼見尾隨由課文就策騎一號馬青天正要踏前之際，險象萬分，幸而人馬閃避及時，有驚無險，而且「黃金」亦一直在後面，故未致造成其他意外，施仆地未能即起，救傷人員急忙趕到將他扛離現場，送入救傷室，經醫生檢驗認為僅屬輕微的擦傷，墮地時屁股先着地，擦得比較腫痛，幸而雨後場地濕重，未致做成太大的撞擊。稍後即轉送往就近養和醫院，施泰浦一早清醒，到醫院時，見有記者等候，更打趣說道麼多人來迎接。

施泰浦送上二樓診症室經檢驗敷藥後無礙出院，由馬會專車接返跑馬地騎師室，由第五場起成為坐上客。並在第六場其原本坐騎勝出時雀躍不已。

至於施泰浦在缺後三場的坐騎均告易配，第二場蘇捷改配歐東樂，第六場雄才配朴仕能，第八場純華之光則易配徐貴良。（合）



昨馬季開鑼首場賽事即發生墮馬，外籍騎師施泰浦策騎黃金被拋出馬外墮地，幸僅受輕傷。（本報記者攝）

高基大廈
九龍佐敦道9-11號
門前地鐵佐敦站，直出佐敦碼頭
兩梯四伙高尚住宅
每伙只售卅五萬餘元起
首期二成，20年分期付欵　1986年1月完成

交通要衝，地點繁盛，消費力强
地下旺舖廉售
每間面積由487呎至829呎，合各行各業
一、二樓商業 面積1221呎 至全層3192呎
合寫字樓、社團會所及各行商業用途

華僑日報讀者七海旅行團創新貢獻
香港人遊香港
中秋節龍珠島之夜
(1)青山灣畔海天花園酒家午茶
(2)入住全新龍珠島酒店渡中秋
(3)酒店貴賓廳進中秋迎月晚餐
(4)清晨共進龍珠酒店美式早餐
(5)踏石角賞奇石龍鼓灘觀退潮
(6)青山安養精舍享用精美上素
(7)觀逢吉鄉上將府發思古幽情
(8)專船前赴愉景灣漫遊俱樂部
(9)乘旅遊車高地賞中秋明月夜
(10)愉景小厨精製賀節團圓晚宴
(11)特備賞月晚會節目歡渡佳節
（六餐一宿好享受、中秋佳節樂悠悠）
日期：九月廿八日至廿九日
費用：每位$580（二人一房）
小童$430（與父母同房）
Yeo's 楊協成 咖啡、奶茶、檸檬茶 贊助
奇華餅家 贊助
報名地點：
七海旅運有限公司 德輔道中88—98號1802室 電話：5-413081（四綫）

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道269號光華大廈四樓
電話：五—八九二〇〇三三
診症：上午十時至一時下午四時至七時星期六下午停診
星期日休息公衆假期照常。

一人吸毒
全家受害
切戒切戒

山景閣 Sun View Court
香港跑馬地山村道31號
毓秀街19號
高尚住宅
環境清靜
兩廳兩房
七佰餘呎
電梯兩部
巴士直達．交通方便
鄰近超級市場．學校及警署
即買即住

洽購處：Best Champ Co., Ltd.
電話：5-8937821

東亞銀行
鳴謝啓事
本銀行樂富邨分行九月二十一日開幕
即日開始營業荷蒙
同業先進
官紳賢達 蒞臨指導
各界友好
惠貺多珍 高誼隆情 至深銘感祇以招待未週
殊深歉仄謹此鳴謝諸維鑒諒
東亞銀行有限公司謹啓

加拿大溫哥華區 DORSET COLLEGE 現正招收明年壹月份學生，由九至十二班。該校証書備受加拿大及一般美國大學承認。該校校長會於十月五日下午二時三十分假座凱悅酒店九龍廳舉辦一個幻燈講座，詳細解釋一切入學情況。歡迎有興趣之學生及家長參加。並於在港期間，接見有意入學學生。詳情請電
升學加拿大
Academic Asia 5-8339173.

天氣驟變
宜防咳嗽
天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購買唐拾義久咳丸。此丸係集數代名醫專研肺科之醫咳心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特强祛除力，治標治本收效令人驚服，凡初咳、久咳、或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種藥漿，咳水而未見效者，立即改服唐拾義久咳丸，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1463 OF 1985 準於一九八五年九月廿三日即星期一日上午十一時正在香港德輔道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍尖沙咀山林道門牌五十號A三字樓A室 LAM HANG CHU（NATURE OF GOODS-4 LOUDSPEAKERS, 1 VIDEO CASSETTE RECORDER 貨物性質——揚聲器，錄影機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二〇二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.824 OF 1985 準於一九八五年九月二十三日即星期一日上午十一時正在香港德輔道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在香港軒尼詩道（譯音）門牌一九二號——一九四號十一字樓B室 DEFENDANT: LEUNG YAU MUI（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下欄之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓
電話五—二二〇二二四

本港新聞

上半年出口總值雖上升
惡性割價競爭
鐘錶出口價降
香港表廠商會副會長呼籲勿自相殘殺
業務發展應創新設計良性競爭

（本報專訊）本港鐘錶出口總值上半年雖仍上升百分之一，有三十九億四千多萬元，但同業間的惡性割價競爭，已使各類產品出口價大爲減低，爲求鐘錶行業能長遠地發展，同業在接單時，必須保持合理利潤，自相殘殺不單本身受害，整個社會經濟，乃至對消費者來說，皆爲不良之舉。

香港表廠商會副會長周錦光，昨呼籲同業間必須和衷共濟，戒除惡性競爭，但他卻讚許一些良性的競爭如創新的設計，使港製鐘表業可向前邁進一步。

在分析本港鐘表製造三大項目時，周錦光表示：據統計數字，今年首兩個月的電子跳字表出口，無論在隻數及總值上均告下降，而機械表方面，由於市場狹窄，亦出現同樣情況，且相信會在自然淘汰下，日後會完全沒有生產。

惟一上升的是石英行針表，雖然各個市場皆有增加，但若將出口隻數與總值比較，在價格方面亦顯見降低，就以主要的市場美國來說，石英行針表每隻平均價值，已由八三年的十六點五九美元，到八四年十五點二三美元，現時的價格，則更爲見低。

他指出，此在實際情況來說亦是無可奈何之事，因爲本港八成的廠家，是以生產廉價表爲主，美國市場的需要是如此，就算寄望日本及中國市場，她們所需要從港進口的，亦是較廉價產品，以日本市場來說，雖然國家鼓吹國民選購外國貨，但以鐘表行業看，高消費者是買進歐洲產品，中級消費人士則買本國產品，祇有低消費國民才會購買本港鐘表。至於中國市場，周錦光亦不敢樂觀，他更提醒一些欲向大陸進軍的廠家，必須將該市場視作甜品，絕不能當爲正餐。

雖然今年上半年中國進口本港鐘表產品比上年同期增百分之二百七十七，但周錦光則指出，大陸入口者全部祇是零件而非整隻鐘表，且有不少是在大陸加工後回流本港，港商的來料加工或合資生產，祇是根據外匯平衡後，有極少數量容許在中國市場銷售。

鐘錶產品銷往大陸 上半年增加兩倍多
屬管制項目完整製成品難拓展銷場
欲進軍廠商不能視中國市場爲正餐 未來展望將以生產顏色錶爲主

更需值得注意者是，鐘表進口在中國仍屬十七類管制品之一，港產完整製成品是很難以正途在國內拓展銷場，此外，就是中國在目前宣佈收緊外匯，而今年上半年的入口，是在未收縮前發出信用狀，才會有如此大增幅，故而相信，中國市場在未來一年內，情況不會過好。

惟是周錦光亦樂觀地表示：基於港製鐘表在美國，西德，奧地利及荷蘭市場，價廉物美正屬口碑，加上每間稍具規模的表廠，均設有設計部門，港製產品便能追上潮流，吸引買家。

談到現況及未來展望，他表示會以顏色製品爲主，因爲價格不高，又可配合衣飾，再加上現時產品多有防水設備，可適合運動時配戴。

因爲此種潮流之所趨，目前生產顏色表的本港表廠，手頭訂單便突然之間非常充裕。

不過，此同時又引起另一問題，就是表肉的供不應求，目前本港能自動表肉的廠家祇有十家八家，大多數是靠入口，如此使處于被動式，外國供應商可隨時提高售價，做成成本增加，利潤減薄。

至于本港生產表肉的工廠，由于生產計劃雖預早三個月作出安排，市場突然的高需求，亦無法供應。（忠）

如何適當管制火蔴仁 當局正進行內部檢討
曾發現火蔴仁種籽殖長成大蔴

（本報專訊）當局於今年初發現多批由火蔴仁種子殖長成的大蔴後，擬進一步控制火蔴仁的使用及用途，研究擬如同種制種殖大蔴一樣；不過，由於火蔴仁屬於中藥，而中藥是不受管制的範圍，故有關方面仍在研究可行及適合的辦法。

根據藥物條例，擬控制火蔴仁的研究，是由醫務衛生署方面負責，而有關部門現正進行內部檢討，探求管制方法和適合的辦法。

禁毒處首席新聞主任吳衛強昨主持一項反吸毒活動時作上述透露。他說，現時，當局是有例管制種殖大蔴等毒品，但由於火蔴仁屬於中藥，不受管制；所以，當局希望研究出一項方法，同樣使大蔴及火蔴仁兩方面均容易受控制。

他表示，有關方面尚在研究階段。

在今年初，海關及警方分別在紅磡及西貢郊區發現多批大蔴樹，並證實由未煮熟的火蔴仁種子殖長成的，而這些火蔴仁種子是在入口時被雀鳥所散播。而有關火蔴仁入口的用途，一般是煮熟作中藥及餵飼雀鳥用。（瑞）

本報今日隨報附送「彩色華僑」壹大張

過渡時期政制改變處理事務增多
下年度立法局公開會議 議員希望每週舉行一次
另兩選擇仍隔週舉行提早開會延遲結束

（特訊）立法局新年度公開會議的時間，將較爲頻密，至目前爲止，議員較傾向每週舉行會議一次，但具體情況，將於下月中之前，會有決定。

立法局一位議員表示：香港面對過渡時期，及政制改變，所以，處理的事務，就較以前更多，爲配合實際需要，新年度立法局公開會議，將更爲頻密，極有可能每週舉行一次公開會議。

現時，立法局公開會議，每兩週舉行一次，在週三舉行。

該位議員又說：目前仍未接到有關立法局舉行公開會議的文件，但據了解，有三個選擇，將會徵詢他們的意見。該三個選擇，包括每週三舉行公開會議，將現在會議時間下午二時半，提前在早上舉行或延遲結束會議時間。（家）

兩局議員明日內務會議續討論
議員重視申訴制度 需長時間審慎研究
對報告書有不同意見料明日難定論

（特訊）兩局議員明日下午舉行內務會議，繼續討論本港申訴制度檢討報告書，今次是否最後一次會議，仍有待會議進展。

兩局專責檢討本港申訴制度報告書小組的一名成員昨日表示：明日的會議，是否爲檢討申訴制度的最後一次會議，有待會議進展決定。

他個人認爲：由於申訴制度對本港很重要，所以，部份議員對上述的一份報告書，抱着審慎的態度研究，以致議員在會議上對該份報告書，有不同的意見，需要較長時間討論。基於上述原因，明日的會議，亦未必是討論申訴制度報告書的最後一次會議。

他又說：部份兩局議員較爲偏向支持成立「行政專員」，去處理市民將來對政府的投訴。

兩局專責小組，於近月來，已積極進行多次會議，討論行政科提交的申訴報告書，並就報告書提出意見，至上週五，小組遂將報告書及他們的意見，一併提交兩局議員，兩局議員希望能夠詳細研究報告書及小組意見，故當日的會議，未有討論此問題。兩局議員於前日開會討論申訴制度問題，但由於在某些細節上，有不同意見，故未有結論，並訂於明日開會，繼續研究。（家）

今晚返英倫 兩國會議員

（特訊）英國國會議員辛姆斯及譚普遜，日前由英來港作官式訪問。在港期內，曾與港府高層官員及非官守人員會晤。兩氏在港任務完成，定今（廿二）日下午十一時乘國泰二〇一號班機由港飛返倫敦。（愼）

根德公爵來港處理私人事務

（特訊）英國根德公爵及隨從五人，於昨日上午九時乘國泰第二〇〇號班機由倫敦抵港。港督尤德爵士派副官在機場迎迓。根德公爵此行，純係來港料理私人事務，預料在港逗留數天，即取道返英。（愼）

熱帶風暴聯繫廣濶雨帶 今日將間中有狂風驟雨

（港訊）本港地區今日天氣預測，吹和緩有時疾勁之東風，離岸地區風勢清勁，多雲有驟雨。最高氣溫約二十七度。

據天文台報導，昨日下午十一時，熱帶風暴「雲瑙娜」集結在雷州半島以東即湛江東南約五十海里，預料向西北偏北移動，時速約六海里，直趨廣東省西部海岸。與此熱帶風暴相聯繫之廣闊雨帶現正影響華南沿岸地區。

昨日上午本港地區連場豪雨，天文台共錄得四十六點三毫米之雨量紀錄。由本年一月一日起之總雨量達二〇四二點二毫米，同期平均雨量爲一九三七點四毫米。

財政司明報告 年中經濟檢討

（港訊）財政司彭勵治爵士在明日下午九時十五分，在富麗華酒店翡翠廳舉行的香港管理專業協會晚宴中，將報告香港經濟狀況的年中檢討。

現行利率維持不變

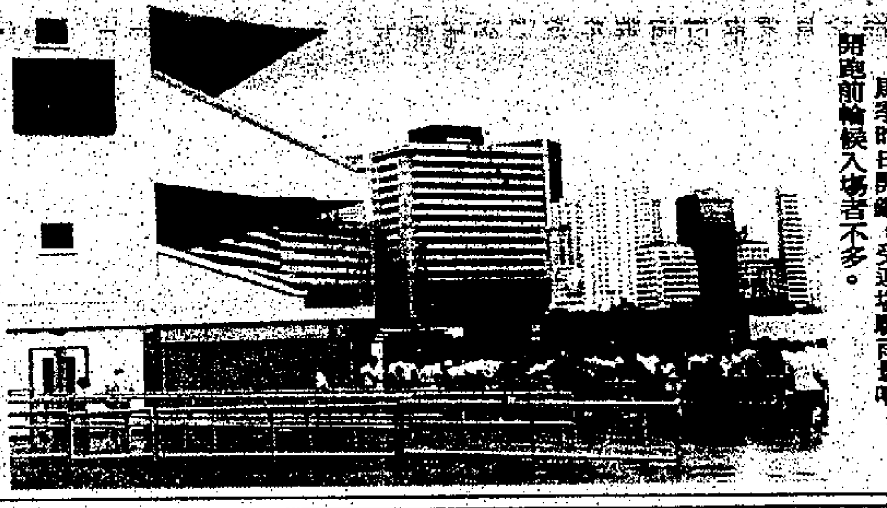
（港訊）香港銀行公會繫息小組於昨晨舉行例會後，決定維持現行利率結構不變。

據市場人士認爲，由於近期港美利率走勢保持穩定，而本港拆息仍未有急升之勢，此外，最近連續兩週來利率不變，主要是港府及大銀行的意思，相信是配合下週二首次恢復拍賣官地，以免在賣地前打擊地產商的興趣。

受連場驟雨影響 馬季開鑼未爆棚

（特訊）馬季昨日開鑼，但可能昨晨連場驟雨，使部份馬迷的熱情冷卻。昨晨入場前十分鐘，跑馬地公衆入口只有百多人等候入場，並不算熱烈，但警方亦早已部署以維持秩序。

中環天星碼頭附近場外投注站卻比較熱鬧，大批馬迷猛啃馬經，輪候落注。


馬季昨日開鑼，受連場驟雨影響，開跑前輪候入場者不多。

一九八五年九月十五日至九月二十一日
香港一週大事

吳亞倫由專車載返內地

中國成藥貿易團業務員吳亞倫，上週日早上由新華社香港分社用專車接載經文錦渡送返內地，吳亞倫被派來港洽談業務，演變成割頸企圖自殺及尋求政治庇護事件亦告一段落。

吳亞倫離開前向記者說很感謝大家關心，他是中國人，在內地長大，返回中國不會有問題，他對貿易沒有興趣，回國後不會再從事這種工作，他同時携帶了禮物，送給太太及兒子，十七日是他兒子一歲生日。

他說：香港是繁華地方，但還是家鄉好。吳亞倫回顧了半個月來在香港戲劇性的經歷，表示感到慚愧，做了一件不光彩的事，但事情畢竟已經發生，造成影響，是一個深刻教訓。

名單籌劃小組首次會議

基本法諮詢委員會成員名單籌劃小組上週二舉行首次會議。會後各人均拒絕透露會議的具體議程、進度及下次會議日期。會議在小組主席黃麗松博士的港大校長辦公室舉行，出席者除了其餘五位成員鄺廣傑、鄔維庸、查良鏞、譚耀宗及毛鈞年外，還由新近聘請的一位籌組諮委會辦事處工作人員馬力，專責會議記錄上工作。主席黃麗松博士表示，小組希望本月廿八日（諮委會發起人第四次會議）前有結果，可以交給大會討論，不過，他們未定何時再作聚會，是否有需要再開一次會要視乎進度而定。

港法律精神受中國重視

律政司唐明治結束中國十天訪問返港後表示：本港法律精神越來越受中國重視，國內司法界及法律專家對本港司法制度有一定的認識，亦完全瞭解到九七年後香港維持現行制度不變對保持繁榮及安定的重要性。唐明治是應中國法學會之邀請，前往內地訪問，他曾在北京、上海、南京及蘇州與當地司法界人士接觸，並在北京、上海兩地講學，發表「香港司法制度」的專題演講。

他此行訪華是有兩個目的，包括向中國介紹香港法律制度，與及使他有機會瞭解中國在這方面的發展。

新身份證九七年後適用

布政司鍾逸傑爵士表示：數年後港人要更換一張九七年以後仍可使用的身份證。設計正進行中，預計數月後可完成。他說，新身份證和現時的身份證相信差別不大，可能會包括不同的資料，現時負責設計的工作小組正研究應包括的資料及使用範圍，例如可否由機器查閱。他說要設計一張不易仿製的身份證工作非常複雜。他又表示設計新身份證既可對付非法入境者，亦可取代舊證，並不浪費金錢。

澳門永亨受到謠言影響

澳門永亨銀行由於受謠言影響，星期一一度出現提款人龍，本港銀行監理專員霍禮義指出，有關澳門永亨銀行的謠傳，完全與本港永亨銀行無關。

永亨的財政狀況非常健全，有關該行的不利謠傳毫無根據可言。

提款人龍出現後，澳門永亨銀行負責人決定延長營業時間，以盡量滿足存戶提款的要求，而銀行亦安排解款車，不斷運送現金往總行及各分行，香港永亨同時亦調撥二千萬元以應急，風潮翌日平息，恢復正常。

公屋已婚子女可入戶籍

房屋委員會決將已婚子女加入戶籍的資格放寬，公共屋邨住戶可在戶籍上加入一名已婚子女及其配偶，而毋須計算其單位的居住密度，但該名子女必須是現時與他一同居住，而且已是屋邨認可居民。該會發言人指出，取消居住密度限制是爲鼓勵更多年輕公屋住戶照顧他們年老的雙親，但獲准加入戶籍的子女家庭並無資格以居住情況過擠理由而申請調遷，一樣要在登記冊上登記輪候，日後可選擇全家遷往獲編配的新單位，或只由該子女家庭遷住，戶主夫婦及其他成員繼續留在原在單位。

政府賠償海隧千四萬元

行政局同意一次過撥款一千四百萬元給海底隧道公司，作爲因實施徵收過海隧道稅之特惠賠償。政府發言人指出，徵收過海隧道稅是一項交通管理措施，而財政司在其一九八四年的預算案演辭中曾說，假若能夠達到減少使用海隧過海的車輛目的，隧道公司因損失收入而獲得合理賠償是恰當的。

若獲得財務委員會批准，此項特惠賠償將被視爲收入所得而應課稅。海底隧道公司，自從去年六月實施汽車隧道稅以來，已爲港府收取一億六千萬元稅款。

對付保護主義增聘說客

本港已添聘兩間公司在美國進行遊說，從而進一步加强對抗保護主義的會健士法案的努力。

貿易署長麥高樂說：「從額外聘請兩間說客公司及最近大事擴充駐華盛頓的辦事處，可見本港已運用一切重要資源來應付貿易上面臨的威脅。我們所盡的努力，遠遠超過其他任何單獨一個發展中國家。」「現時的情況十分嚴重，美國的保護主義勢力十分强大，雖然貿易署、紡織品諮詢委員會及貿易發展局已盡力對抗會健士法案，但形勢仍是對我們十分不利，預料很難會出現對我們有利的突破性發展。」

混凝土車失事一死六傷

彩虹邨外龍翔道上週三下午發生嚴重交通意外，一輛重型混凝土車沿天橋駛落龍翔道上，失去控制，撞向前面車龍，造成十車連環相撞，釀成一死六傷慘劇。車禍發生後，現場交通一度陷於癱瘓，阻礙防車救援，醫務署特派出一部流動醫療車到場爲傷者第一時間急救。車禍中，遭撞擊車輛包括貨櫃車，救護車，貨車，客貨車及私家車，其中一輛大發仔私家車被撞至不成車形，車內兩男被夾浴血，經過逾廿多分鐘始被救出，其中一人送抵醫院證實傷重不治。死者正是自己所駕駛私家車的車行高級職員。

忠信錶行再遭匪徒械劫

五月初尖沙咀彌敦道忠信錶行遇劫，警匪駁火多達一百卅餘槍一案仍懸而未破，該錶行週一晚又再遭五名持槍匪徒從「光顧」，損失名貴手錶約百餘萬。

此案亦事有巧者，在案發時一名警署警長巡經現場對面揭發劫案，曾鳴槍六響制止劫匪逃走，直至彈盡，但相信無一命中。另一方面，匪徒在逃走時亦曾開兩槍阻嚇追兵，尚幸無人在此宗劫案中受傷。事發後，大隊警員到場調查，相信五名匪徒乘坐一部在屯門報失之私家車逃竄，一人留在車內，另三人則進入錶行行劫。

小評
香港代表隊加一把勁 球迷應約束控制情緒

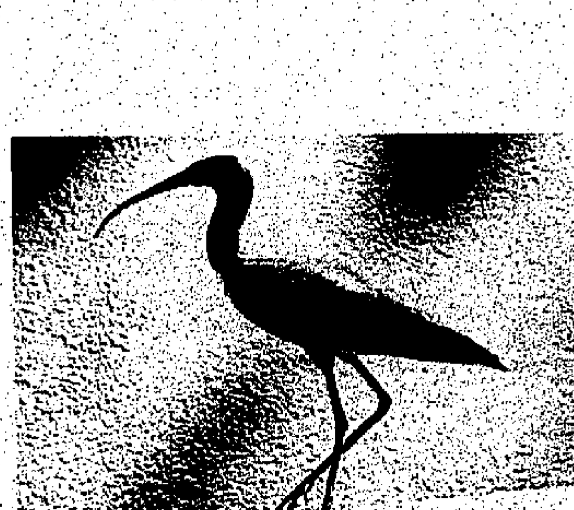
八六年世界盃外圍賽，香港對日本第二回合比賽今天在港舉行。這場關鍵性賽事，備受本港球迷矚目。香港代表隊在外圍賽表現出色，尤其是作客北京擊敗中國國家隊，奪得分組出綫權，最令本港球迷雀躍。代表隊返回香港，在機場受到英雄式的歡迎的熱烈令人難忘場面，仍記憶猶新。

不過，香港代表隊上月在神戶出戰日本國家隊，卻處於劣勢，以三比〇敗北而回，令明年進軍墨西哥的機會頓然減低。今天第二場比賽將是決定性，香港隊須贏四球以上，才能反敗爲勝。

香港足球代表隊，首仗鎩羽而歸，令今次形勢不妙。然而，代表隊仍然獲得球迷的支持，球賽門券已差不多售清，全場爆滿可期，具見球迷盛情與熱烈擁護，爲香港隊臨場打氣，爭取一綫生機。

香港代表隊受到支持是好現象，可反映港人的歸屬感日漸增强。我們希望各球員在球迷吶喊助威下，加上鬥志如虹，能踢出最佳水準，令球迷滿意。

球迷的熱情可以想像，不過，我們誠希望球迷對賽事勝負勿看得太重要，不要一時衝動情緒造成不愉快事件，能夠自我約束控制，不要將北京的球賽騷亂在本港重演。


講究家居生活格調的人，
會選擇那一地點去實現理想？

齊備健身室、桌球室、壁球場、
網球場、泳池及桑拿浴室等設施，
何以只有少數人能參與享用？

理想家居不易求：既要格調氣派，又講究環境設施；閣下自然要精挑細選，多方考慮。
嘉雲臺地點優越高尚，環境清幽，獨具氣派，無疑是豪華家居的最佳選擇。自設住客俱樂部，款待親朋倍顯閣下高尚生活品味，令訪客賓至如歸。

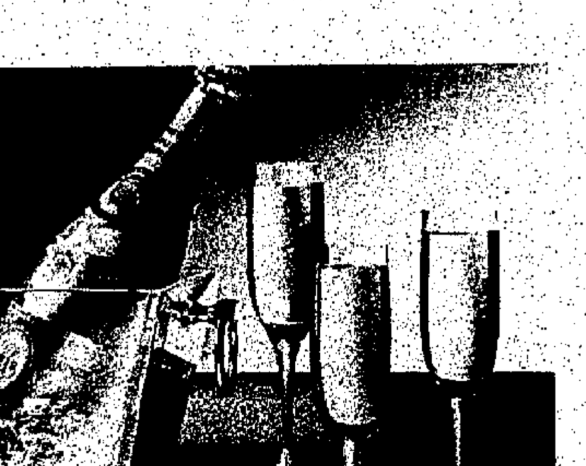
俱樂部的康樂設施一應俱全，不假外求，爲閣下生活增添更多情趣，一旦遷進嘉雲臺，所有住客即自動獲得會籍。

嘉雲臺依山而立，居高臨下，維多利亞港海，遠近翠綠山巒盡收眼簾，加上自設六萬平方呎私家花園的怡人景緻，令人胸襟更感舒暢。

嘉雲臺住宅面積1,819呎至2,265呎，每單位僅售1,893,000元起，1986年底完成。僅餘少量單位，欲購從速。

歡迎預約參觀示範單位，電話：5-716030。

嘉雲臺 渣甸山白建時道27-37號


款待親朋既欲重視氣派，
又想賓客感受到一份親切，
閣下有何理想之地？

仁者樂山，智者樂水，
閣下喜歡遠眺維多利亞港，
抑或坐看六萬平方呎的花園景色？

國際城市集團有限公司
香港皇后大道中29號華人行7樓 電話：5-246123（8線）

長江實業地產代理有限公司
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-266911（30線）

公屋資助綠皮書建議
反對贊成各半
房署已接三百份意見書
基本精神是否獲支持成爲關鍵

（特訊）房屋署迄今共收一百三十五份市民就有關公屋資助綠皮書呈交的意見書。

房屋署副署長馮通表示：在公屋居民交來的意見書有一半支持，一半反對；而非公屋居民則大部份贊成綠皮書建議，至於其他機構，各方面都有反應，當然包括支持或反對，同時亦有其他實質意見，提供及對某一點的看法。而歸納下來則似對綠皮書，反對意見移交一點，仍以公屋居爲多，相信是與公民居民組織較佳。反對意見都較深入而具吸引力。

然而，在該等意見書中，大部份未有表示諮詢時間短促，故相信房屋署必須考慮延長諮詢期。

現時房屋署亦派出工作人員到其他人搜集意見在研究之下，各方面的意見都有，但實際上公屋居民的意見極多，私人住宅樓宇的意見則較少，在將來研究各方面意見時，一定要採取中立態度客觀地去詳細研究，找出足夠證明意見的確實性是否中肯，單是反對，而未具列理由，則勢難接受。

馮氏認爲：在徵詢綠皮書意見中最主要的支持，在技術上，將來搜集意見後，探討出好的的，大家對綠皮書的基本精神改善。最後要提醒一下，大家要注意支持基本綠皮書精神而若干提出反對的僅是極微的。還有最近有人提出綠皮書是擾民政策的說法，大家要明白每一項調查，都屬擾民問題是多與少之分別，而綠皮書之發表，是經過小組研究，擾民機會非常之少。

社會服務界三位候選人
贊同直接選舉
改革面對轉變
政黨出現將是必然趨勢

（特訊）三位社會服務界立法局候選人均認爲：香港實行直接選舉及出現政黨，是無可避免的。

麥海華認爲八八年有三分之一直接選舉，至九四年全部實行直接選舉較爲理想。他亦認爲屆時出現政黨，憑着龐大政綱，方能有管治政府能力，他個人不會反對。

陳秀嫻則認爲八八年至少有一半爲直接選舉，至九一年前全部改爲直接選舉較佳，因爲港人可以有幾年成熟時期，迎接九七時政制改革。

許賢發認爲八八年有兩成爲直接選舉，九一年有六成，而九四年則全部推行直接選舉爲最好，使九七年政制改革前有個空隙時間。他個人並未有考慮參加政黨。

三位候選人是於昨午在理工學院學生會與香港電台合辦的社會服務界立法局競選論壇上發表對香港未來採用直接選舉的看法。

席上氣氛良好，三人均以服務社會爲大前提，並未有互相攻擊對方咄咄逼人的詞鋒出現，這包括在會議後接受記者訪問時，每人發表個人觀感看法後，很禮貌客氣地讓另兩位相繼發言，非常融洽，爲立法局競選論壇舉行以來僅見。

麥海華在提及整體社會福利服務方面，包括敦促政府全面檢討香港社會福利制度，確定其發展方向、策略、資源運用及長短期發展規劃，以配合社會整體發展的需要。此外他認爲有需要改革資助制度，改善服務水平，制定人力政策，促成社工登記制度，爭取社會認可的專業地位，增進社工自律性，保障受助人的權益，及倡導社會關懷被忽略者。

個別社會發展方面改善。麥海華又呼籲建立監察制度。他將組織行內行人士，監察及支持彼本人在立法局的工作，與及設立議員辦事處，定期交待工作及聽取意見。

陳秀嫻設身處地關懷社會上被忽略的一羣，爲老弱及難民倡導了先鋒式的服務工作。同時她更關心人權和社區服務，現在開拓了社區發展服務的新紀元。

此外，陳秀嫻首先引進學校社會工作和中國社會服務交流計劃。更重要的是她關懷同工的辛勞，在職級檢討中爭取到一定的成果。

許賢發的政綱包括：制訂長期社會福利發展政策，提高社會福利服務質素，全面檢討社會福利資助方式，建立健全社工人力制度，推廣社工正確形象，增加社工參與制訂福利政策的機會，爭取社工參與基本法起草過程，爭取成立完善中央公積金制度，保障人權，促使市民承担社會責任，倡導社會公義，確保資源平均分配。（區）

圖示：立法局社會服務界功能組別候選人論壇昨舉行。左起：麥海華、陳秀嫻、主持陳毓祥、許賢發。（本報記者攝）

特別車牌號碼拍賣
進帳四十五萬二千
CK2賣得八萬五千元

（港訊）三十五個特別車牌已於昨晨拍賣售出，得款四十五萬二千五百元，將撥入獎券基金作慈善用途。

是次拍賣在大會堂高座九樓演奏廳舉行。售價最高的車牌編號爲CK二，得款八萬五千元。

其次是車牌DC三三，得款五萬元。

其他特別車牌號碼售得款項如下：

DF三九八	三千五百元
DF五〇一	三千五百元
BP六一九九	四千五百元
DF八一二	六千元
AR九〇二	四千元
AY六九一八	二千元
三八七一	一萬一千五百元
DF二一三八	七千元
三一三三	三萬一千元
DF七〇一	四千五百元
DG一六八	二萬一千五百元
DF七七八	五千元
DG九二	五千五百元
DG二〇二八	八千五百元
DG九八一	六千五百元
AL三三八六	五千元
DF二九二八	四千五百元
DE六六三	四千五百元
DE八六六二	三千五百元
DE八八二八	一萬元
AL一七一	七千元
DF七一三	三千五百元
DF三三二	一萬二千元
DF九二八	一萬三千元
DF一六九八	五千元
DG一〇三	六千元
DF八六六	四千五百元
DC九	四萬元
DG六三五	四千元
DD八八二二	三萬元
DD七一一七	一萬四千元
三一八二	一萬二千元
DD二九九二	一萬四千五百元

昨日之公開拍賣特別車牌號碼，爲運輸署自一九七三年五月以來的第九十九次，共得款項三千四百八十四萬六千七百三十二元，撥入獎券基金作慈善用途。

社協廿五日投票
將決定支持
立局候選人

（港訊）香港社會工作人員協會（社協）將於九月廿五日在該會會所內進行投票，以便選出該會將支持之功能團體組別中社會服務界的代表，出任來屆立法局議員。

今次參加社會服務界選舉的候選人，分別是香港明愛的社會工作秘書陳秀嫻，社會服務聯會總幹事許賢發及鄰舍輔導會執行幹事麥海華。三人同是社會工作人員協會的基本會員，該會會員分別爲本港各大志願福利團體及社會福利署的職員，包括提供前綫服務的社工人員，負責社會福利政策的行政人員及各大專院校社工系的教職員。因此今次的內部選舉，將可以視爲三位候選人的熱身賽，於當日選出的代表，極有可能就是翌日正式投票時所選出的代表。

「社協」自始至終，贊成社工界以一人一票方式，選出立法局的代表，同時強調候選人必須是曾經接受社會工作專業訓練的社工。今次參選的候選人，除了有社工專業訓練之外，更有豐富的社會服務經驗，實屬難得。雖然今次公開的投票是以福利機構一票進行，而社協只能投一票，但是社協爲了貫切始終，以一人一票方式，從三位會員中，選出一位代表，作爲該會支持出席本屆立法局席位的理想人選。

「社協」會長李啓宇呼籲該會三百多位基本會員屆時踴躍出席投票。該會將於當日上午九時至晚上九時假香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈七樓七〇三室進行投票。當晚九時正將由該會名譽贊助人胡鴻烈大律師，負責監督點票工作，屆時定有一番熱烈情況。

如有有關該項選舉之查詢，請於每日上午九時至下午一時致電五一八一八〇二。

議員應以大局爲重
不要着意討好選民

（特訊）在昨日深水埗區立法局候選人論壇中，楊寶坤議員在會上答覆記者詢問時，指出今屆立法局有間接選舉出來議員，他們可能代表不同團體利益，意見分歧，甚至有對抗也是難免。他希望這些代表要以大局爲重，不應討好自己選民，只爲一部份人士謀取利益。如何平衡意見及使大家一致爲全體社會人士爭取利益乃今屆立法局一項挑戰。

消費力疲弱與經濟不景影響
酒樓顯見多陷窘境
年底倒閉者將續增
廉價餐難作續命湯只苟延殘喘
在八百餘家中有數十家可獲利

（特訊）港九酒樓茶室總工會主席區新，對本港酒樓業現況及前景指出：由於市民消費力疲弱不振，使到大多數營業大感困難，尤以今年爲甚，故在可見的將來，殊難扭轉窘境，預料今年農曆年關前後，倒閉及暗中頂讓家數，將比去年更多。

區氏指出：去年酒樓倒閉及頂讓的家數，約有卅餘家，而於今年稍後期間，屆農曆年關前後，估計不會少於五十家。

據解釋：酒樓營業之困難，除了基於消費力疲弱與社會經濟不景的影響外，家數太多及營業手法不能迎合新時代要求亦有絕大關係。

目前，港九及新界酒樓，共約有八百六十餘家，與八四年相比，增加了十餘家，所謂「一鑊死、一鑊鳴」，在不景氣籠罩下，家數不減反增，此種矛盾的現象，主要的原因，一方面是屋邨樓宇與地產發展商在大廈之擴建，這些建築物，多預留可開設酒樓的單位，另方面，開設酒樓之有利條件，也成爲擁有游資者的吸引力，一般而言，祇要裝修完成開業之後，所有需要的東西，包括各種日用品、食具器皿，以及海味、魚類、豬牛羊肉、蔬菜、雞鵝鴨、燒味、調味品等。都不用付現而是賒賬。何況，食客光顧與大排筵席，正是財源滾滾而來，大可以填補賒賬，此外，如需款週轉的話，以「舖底」按與銀行便可。問題祇是營業是否暢旺，爲成敗的關鍵，假如地點適中，營業手法高明，客似雲來的話，便會很快翻本而獲利可觀。

區氏復謂：上述「如意算盤」却不一定打得響，目前除了幾個飲食業集團旗下之數十家，由於早已建立信譽，擁有一批熟客爲「擁躉」，屬於有利可圖的範圍外，其他僅能維持皮費已屬幸運，而大多數都在苟延殘喘狀態中。

試看近半年來，許多酒樓都爭相推出「乳鴿餐」、「龍蝦餐」、「片皮火鴨餐」之類，供四人之食定價不過一百五十元至一百八十元左右，有些更低至一百卅八元，通常菜式有四款至五款。

此外，不少一流酒家的下午茶座，每碟小點更減至二元，或更不收加一或免收茶價。喜筵壽宴，每席有低至六百餘元，並送汽水及啤酒。較高價者，則送大號斧頭酒及生果。

上述情形，顯見營業之困難及同業競爭生意之白熱化，是前所罕見，亦即陷於窘境急謀補救，而是迫不得已的現象。

酒樓業另一失敗的原因，是六零年代遺留下來的，招呼懶慢，點心款式守舊不變，製作水準也差，這樣自然使到許多食客裹足不前，時至今日，雖然大多數都力求革新以招呼週到，提高清潔水準，點心與食品力求創新，不過，儘管如此，由於顧客信心問題，惡劣印象難以磨滅，成爲致命傷。至於近期推出的廉價餐，祇是「止渴解饑」的權宜辦法而已。

區氏談到酒樓從業職工的待遇指出，由於一般生意不景，今年的工資沒有提高。以侍應生而論，低級酒樓之「包底分賬」所得，每月約爲二千八百元，中級約爲三千四百元，一流酒家約爲四千元。職工和點心員則略高，每月由一千八百元至二千二百元之間。茶員亦差不多。

此外，近期一些頭鑊是名的海鮮菜館，爲了吸引顧客，已實行免收加一及茶價，這大抵因酒樓推出廉價餐的影響，藉此以圖救市。故往後酒樓業前景，實難抱樂觀。（焜）

油蔴地區人口遞減
登記選民數字下降

（特訊）由於油蔴地區人口日漸減少，今屆登記爲選民的人數隨減。油蔴地政務專員鄭陸山昨日出席該區本年度青少年暑期計劃閉幕禮時指出，油蔴地區與新市鎮有別，人口逐年遞減，加上老人及未達齡登記的居民不少，以至目前只有約五百登記選民。

因此，油蔴地區議會便採取家訪形式，並透過傳媒及各類活動廣泛宣傳，以培養市民之公民意識。

鄭陸山稱，雖然青年人由於教育程度高，培養他們履行公民義務較容易，但區議會亦會同時注重老人，多花功夫，使他們也同時享有公民權利。

油蔴地區八五年度青少年暑期計劃昨日於架覺利社會服務中心舉行閉幕禮。該暑期計劃共有一百六十七項活動提供予青少年，其中包括嘉年華會、訓練課程、比賽、探訪、參觀等，共有一萬七千五百名青少年參加。（紹）

選舉團投票率
較功能團體高
助理政務司預期

（特訊）首席助理政務司梁展文認爲：本星期四立法局選舉，選舉團的投票率會較功能團體爲高。

他指出：縱然選舉團採用重複投票方法，但基於立法局是歷史性首次選舉，並由地方選出代表加入立法局，以及選民身份重要和承担應有責任，致不會因重複投票麻煩而放棄投票權利，故相信選舉團的投票率會高於功能團組別。對於投棄權票，他認爲者也不足爲奇，但他估計選民會熱烈支持選舉。

梁展文昨日出席旺角區學校聯絡會主辦八五立法局選舉講座後，作出上述預測。

他表示：選舉團覆一次投票時是相隔四十五分鐘，主要是重新整頓場所，屆時，並會預備地方供候選人和選民休息，但不會讓助選團進入，至於候選人可能會利用該段時間拉票，梁展文認爲此非原意，而候選人是有自由進行上述活動，不過，他強調：選舉每一項程序均已立法，故相信能確保公平和不會產生混亂情況。

問及當局會否規定當選議員需向選民交代，梁展文認爲，無此需要，而當選議員是有自由按其需要而交代，但向選民交待是意料中事。

對於有人担心功能團體投票不踴躍，他亦認爲未必會出現個中情況。同時，他指出：今次立法局是歷史性選舉，並踏入新紀元，加上選民只得數萬人，故相信選民會關心是次選舉。他更期望選舉熱烈。

梁展文表示：立法局的選舉方法是採取歐陸方式，亦是試驗性質，因此，今次整個選舉程序和投票率都是未來檢討的藍本。

此外，梁展文在講座上概述本港的政制發展，而主辦今次講座的是旺角區學校聯絡會，是由區內十四間中學和十三間小學組成，旨在促進區內學校聯繫，以及使教育工作者關注社會事務。（順）

圖示：華籍軍人在一處街頭賣旗情形。

華籍英兵善舉
街頭賣旗籌欵

（港訊）超過二百五十名香港軍事服務團的華籍軍人於昨晨奉召出動在港九兩地的街道上進行一項不尋常的任務。

這批軍人不是在執行任何軍事行動或內部保安演習，然而，他們所担當的任務是十分有意義的。

該等在本地招募的年青華籍英兵在繁忙的街道上「緊守崗位」，站立在有利的位置，對他們的「目標」採取「行動」。

在整日的行動中，沒有任何人被拘捕，因爲他們只是參與代號「賣旗」的行動以協助籌募善款。

這項行動是由香港盲人輔導會的安排下，在昨天該會的賣旗日協助賣旗籌款。

東區現在推廣
鄰里守望計劃

（特訊）使閭里安居樂業，加強防止與撲滅罪行，港島東區今年特別促醒居民，更爲了解「防止罪案」及「鄰里守望計劃」，且以此爲活動主題，由本月下旬起至一九八六年一月止，將推出一連串與前述有關之展開公開活動。（立）

有效執行交通政策
路政處升格
撥歸運輸科

（特訊）消息指稱：港府地政工務科轄下之路政處，將撥歸運輸科管理統籌，使兩者工作更能有效配合及執行經製訂的交通政策。

此外，地政工務科轄下的市區拓展署及新界拓展署亦將合併爲新城拓展署、九龍、新界所屬統籌港地區所有發展工程規劃，組建議已原則上由布政司通過，將首先由首的司級會議上討論，然後呈交行政局批准，以便可於明年四月一日前完成改組工作。

消息指稱：路政處在改組建議中將會升格爲路政署，主要是負責道路工程及維修保養工作，而該部門撥由運輸科管理，目的是使路政署工作能與運輸科所製訂交通措施配合，有效施行。

現時運輸科與路政處兩者在各自的工作中，向有衝突，這些科紛須由運輸司與地政工務司商討解決。

管理協會週年專題會議
主題經濟發展金融展望

（港訊）據統計處資料顯示，七月份的本港總出口爲二百零四億九千一百萬港元，較去年同期的二百零一億三千七百萬港元，增加了百分之一點七六。

香港本土出口爲一百一十五億七千七百萬港元，而轉口則爲八十九億一千五百萬，比去年同期增加了百分之二十六點六。

在今年內，本港總出口有頗爲驚人的增長，而它是香港經濟重要的一環，因此相信本港經濟會持續好轉。

爲了幫助經理根據目前經濟情況預早計劃其經營政策及讓他們可評估香港主要貿易夥伴的經濟政策及金融展望，一九八五年香港管理專業協會之週年專題會議特別選定「八十年代後期之經濟發展與金融展望」爲主題，邀請世界知名經濟及金融專家就此專題發表意見。

週年專題會議將於十月二日在香港富麗華酒店三樓翡翠廳舉行，該會議將先由香港管理專業協會主席李國寶致歡迎詞，匯豐銀行主席沈弼議員應邀擔任會議上午部分的主席。會議講者將包括：

歐文信託公司總裁麥達維講題：「美國金融展望」。

泰國盤谷銀行常務董事局主席龐威拉旺講題：「東盟：順應放緩的增長及不穩的局面」。

澳洲紐西蘭銀行集團主席華偉廉爵士講題：「澳紐區的經濟發展」。

美國銀行總裁賴高講題：「美國與主要貿易集團的關係」。

亞洲發展銀行董事局主席藤岡眞佐夫講題：「發展中國家在八十年代後期的金融展望」。

S.G. WARBURG & CO. LTD. 聯席主席羅爾勳爵講題：「世界經濟發展綜觀」。

香港政府金融事務司白禮宜講題：「香港的金融制度」。

有關該週年專題會議之詳情，請電五—二六六五一六向香港管理專業協會查詢。

大角咀增設
車輛限制區

（港訊）運輸署宣布，由星期二（九月二十四日）上午十時起，大角咀埃華街由其與樹街交界以西十五米起至其與大角咀道交界之一段南面道路將劃爲每日上午七時至下午七時實施之限制區。車輛不准在限制區內上落客貨。

傑出社會事務獎勵計劃85

OUTSTANDING SOCIAL AFFAIRS AWARD SCHEME

宗旨：

公開表揚傑出之社會工作及活動，並獎勵籌辦之志願團體。同時藉此鼓勵更多青年參與社會事務，推廣公民教育及加强其對社會之歸屬感。

活動：

爲達至本計劃今年的目標。「公民教育齊推廣，傑出事務應表揚」，籌委員於年初擬定以下一連串活動，其中部份已完成的項目，深受各界鼎力支持，成績美滿。

一月——四月：問卷調查
（調查表揚及獎勵對義工流失的影响。）
三　月：探訪荃灣區議會
五　月：記者招待會
（公佈計劃細則及問卷調查結果）
六月，八月：製作「競投冊」專題講座。
七月：「新一代與基本法」公開論壇。
十一月：——評選，頒獎及展覽。
——透過傳媒，以特輯形式公開表揚得獎計劃

評判專訪：

麥海華

今年九月，隨著立法局民選議員的產生，本港的政制將有更大的變化。如何能在未來十二年的過渡期間，培養關心社會事務，積極參與政治的人材，已經提到我們的議事日程上來了。

培養治港人材，提高公民意識是首要急務；而對政制運作，公民權利和義務的認識尤爲迫切，透過實際參與，探索問題，大胆嘗試提出改革方案，對推動社會發展將更爲有效。

主辦傑出社會事務獎勵計劃八五的目的就是推動更多青年人關心和參與社會事務，鍛鍊年青一代處理問題的能力，對推廣推深公民教育很有積極意義，值得向各團體及青年人推薦。

陳永泰

「國際青年年」的主題是「參與、發展、和平」，海港青年商會與華僑日報今年繼續聯合舉辦「傑出社區事務獎勵計劃」，使義務工作者得到賞識及鼓舞，這是一個很有意義的事。義務工作者羣策羣力，以一己之長積極發揮團體力量，通過實踐，提高社區居民的生活質素，實値得褒獎。只有通過有系統之服務程序，服務質素才會不斷地提高，義務工作者通過獎勵計劃的參與能進一步從中學習，增長經驗。本人對「傑出社區事務獎勵計劃」寄以厚望，謹祝該計劃達到空前的成功。

公民教育齊推廣　傑出事務應表揚

主辦機構：海港青年商會

贊助機構：RTHK 香港電台　華僑日報　遠東銀行

SANYO
雙線齊下 相得益彰

三洋雙線路彩色電視機，設計新穎，精彩聲色之娛，跨疆越界：
- 特有PAL I/D雙線路接收系統，中港兩地皆合用
- 自動電壓調節（AC 160伏至290伏），圖像更清晰
- 全集成電路，畫面即開即現，機件更耐用
- 輕觸式選台按鍵，方便穩定

三洋雙線路彩色電視機

CTP 3934 36厘米（14吋） 8個選台鍵
CTP 4933 41厘米（16吋） 12個選台鍵
CTP 5933 46厘米（18吋） 8個選台鍵
CTP 6934 51厘米（20吋） 12個選台鍵

達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
電話：5-245114（7線） 5-266565（5線）
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購
維修服務中心地址：九龍觀塘鴻圖道36號二樓 電話：3-440151，3-450206　九龍深水埗長沙灣道122號地下 電話：3-7763301

兒童未足十五歲者必須完成中三課程

教署呼籲各校長將可能屬中途退學個案 轉介學生輔導主任或學校社工提供諮詢

教育署發言人一再強調，凡未足十五歲而未完成中三課程之兒童，必須入學。

在教育條例下，教育署署長有權強制十五歲以下而未完成中三課程之兒童入學。為此，教育署必須及早鑑辦學童是否可能中途退學，並立即進行調查。為要作出防範措施，各校校長應將所有可能屬中途退學之個案，轉介予學生輔導主任（小學）或學校社會工作者（中學）提供輔導及諮詢。

為要找出實際上並未盡快復學之學生，各校校長應遵照指定程序，將所有缺課之學生交由學生輔導組處理，以便該署能及早採取行動，調查彼等缺課之情況。

無適當理由缺課之學生：（一）倘任何學生無適當理由連續缺課三天，校長應致電該生之家長或監護人，查詢其缺課之理由。倘無法利用電話與家長或監護人聯絡，則應安排由學校之一名教職人員進行家庭探訪。（二）倘該生於其後兩、三天內仍未回校上課，校長應向其家長或監護人發出函件。（三）倘該生於十四天內仍未回校上課，校長應填報表格甲一份，並將之遞交紅磡灣利園大廈三樓教育署學生輔導組。

轉往別間學校之學生：（四）於接獲家長或監護人通知其子女經轉校後，校長應於十四天內填報表格甲一份，遞交學生輔導組。

新取錄之學生：（五）學校取錄由別間中、小學轉來之學生入學後，校長應填報表格乙一份，并盡早將表格遞交學生輔導組，惟不得遲過學生入學後十天交來。

（六）所有學生紀錄咭之交收，須經過學生輔導組之安排進行。學生紀錄咭上各項目，須完整填上最新資料。當學生離校或轉讀別校，校方須將該生之學生紀錄咭連同表格甲，遞交學生輔導組。所有學生或家長，須清楚知道學生紀錄咭之編號。校方應將學生紀錄咭編號寫在學生手冊上，以便學生在轉校時作為查詢之根據。

新校校長可於本年九月盡早與教署學生輔導組聯絡，以便另行安排填報新取錄學生之辦法。

由小一入學辦法或中學學位分配辦法分派學位之學生，則不須填報。但在呈報小一及中一學生名單中小一入學組或中學學位分配組後，如有任何變更，則須填報表格甲或乙一份，并遞交學生輔導組。

至於學校編號之安排，應注意：各小學之學校編號，則為該校於初中成績評核辦法下之編號。無參與小一入學辦法或初中成績評核辦法之學校，教署會另致書函將學校編號知會彼等。

若有任何疑問，可與學生輔導組聯絡，電話：五一八三九一五二七。（水）

消息交易所

隨意篇　斯人

教經濟或經公時，知道銀行之間有一個「票據交易所」（CLEARING HOUSE），是用來清算每天來往賬戶的支票等票據，同時亦可追查空頭支票或不能兌現的支票（可能寫錯某個項目）的一個交換中心。

國玲說：老師們之間應成立一個類似的消息交易所，在專業方面大家交換備課資料，教學方法，教育研究，調查報告，交流教學心得等。在消息方面則可交換個人動態，政策方向，社團動態或各校情況等。

個人動態例如A君最近到那國那地深造，或研究某項教育專題等，政策方向指政府，教育署最近發表的言論，例如對於學生犯規行為的看法，某教育高官的理論……都可能對本港教育政策有所改變，應該值得注意。不同的教育團體，卻有不同的側重點，或聯合舉辦某項活動，或公佈教育專題調查結果，這些卻有助推動教育成果，也值得注意。

座中各位老師對於國玲的意見，卻大致贊成，可能教師人數雖多，但參加公開活動的仍是少數積極分子，即使默默耕耘，也不似得公諸同好那樣有影響力，何不多點聚會，輕輕鬆鬆地交流意見。

何況學生紀律，不規則行為愈來愈嚴重，在自私，不負責任，沒有禮貌的部分青年學生羣中，我們怎樣才能發揮集思廣益，同舟共濟的精神去克服困難？

香港教師會之勞績

爭取改善公積金制度之事實

讀者來論　吳源興

最近由於立法局選舉，功能團體中之教學界候選人，為爭取票源，多以改善公積金制度，改革教育等列為競選政綱，謀取教師權益，及宣傳項目繁多。仁者見仁，智者見智，筆者不擬置評。惟閱九月二日「教協報」刊載司徒華先生「過去十二年如一日，今後繼續努力不懈」一文中「爭取同工權益」之第（三）節有謂「經過多年的努力，公積金制度已略有改善，服務十一年至十五年者，政府供款為一〇％，十五年以上者，服務滿五年至九年者離職可取得部份政府供款」云云。

查現行經修訂之公積金規則，係當局接納香港教師會的強烈要求，乃於八〇年九月一日開始，作出下列各項之改善：

（一）政府補助率依供款人之年資調整，分期提高，由首十年百份之五，十一年起增至百份之十，十六年起增至百份之十五。（政府的補助率百份之五，行之二十年而一成不變，教師會原要求增加至百份之十五，與補助大學人員之供款比率看齊）

（二）供款人百份之五比率不變。

（三）保證每年最低紅利，由百份之四，增至百份之五。

（四）供款人可兼領政府補助金額之最少供款期，由十年減為五年。（供款滿五年而離職者得兼領百份之五，依年期比率遞增，滿十年百份之一百。按：未修改前規定，未滿十年得，則不得領取。）

政府實行新措施，每年要增撥鉅款補助公積金費用，使全港津補校二萬五千名教師同工受益，這是教師會經兩年多不斷交涉，獨力爭取得來的成果。

茲將教師會爭取改善公積金制度之事實經過略述於後：

（一）為執行七七年十二月會員大會決議案成立專案小組負責，敦請義務法律顧問陳肇川律師協助進行。

（二）七八年一月發動全港津、補校教師簽名運動，獲中小學六百餘間，一萬六千餘同工簽覆支持。

（三）七八年三月廿八日分函公積金委員會及教署提出多項改善建議，並由筆者率同副會長，總秘書，津補校理事代表等十餘人，偕同陳律師多次往教署會見主管林達鑾助理署長一再提出強烈要求。

（四）七八年四月廿八日，按教署首次覆函原則接納，但實施無期，乃繼續交涉。雙方函件多次往來，至八〇年九月獲正式通知公佈實施日期為止。

（五）七八年十一月四日因不滿教署拖遲，率同代表和陳律師往行政、立法兩局辦事處面向首席非官守議員簡悅強爵士投訴，承蒙慨諾，向有關當局交涉，促早日實施。其後不斷與秘書長李卓平函電往返獲悉七九年八月十六日經兩局議員一致支持，政府已積極辦理中，但至八〇年四月仍未有結果。會一再往教署及兩局辦事處新址與秘書處何主任會談催促。

（六）教師會和有關當局均有文件及會見紀錄檔案可查。並有陳肇川律師見證。及有筆者在「教育曙光」第廿一期（八〇年十一月出版）「公積金制度廿年來之首次改善」拙作，較詳盡的報告，這是不容抹煞的事實。

此次爭取改善，多賴簡爵士鼎力支助，津補校大多數教師同工簽名支持，並陳律師之義務協助及理事會全體同仁之不斷努力，始克有成。而非個人之力所能達致，筆者固未嘗自翻有功也。

編者按：作者於一九七七年至一九八〇年連任香港教師會會長兩居。

港大校外部辦多項現代文學日語課程

各課程由下月三日起分班開課 可往該部或永安中心八樓查詢

港大開辦多項現代文學及日語校外課程，「中國作家的外國題材」由李韡玲，王仁芸，黃康顯於十月七日起每逢星期一下午七至八時在大會堂講授，有關白先勇，施蟄華，柏楊，盧隱，郁達夫等筆下的美國，金三角，日本及南洋。

「五四以來的文學團體，文學流派與文學論爭」由何達於十月三日起每週四七至九時在大會堂講授，將現代文學作一系統性分析與資料性報導，對研讀文學史人士很有幫助。

「香港文學三十年初探」由陳錦昌於稍後主講，由傳統而現代，由移民作家而本地作者，由「中國學生週報」、「海洋文藝」、「當代文藝」以至於青年作者的小型刊物，此外文增開日語兩班，由梁安玉主持，基本班由十月四日起每星期五上午九時至十一時一刻，高級班由十月十日起每星期四下午四時至六時十分，均在上環永安中心上課，申請高級班請附有關日文學歷副本。

報名及詢問，可至薄扶林道港大校外課程部或永安中心八樓，電話四五〇〇二一或八五九二七八八〇。

受匿名信批評指責 司徒華對此有解釋

謂教協七四年起公積金上曾作努力 兩百萬元爭益金實際籌得八十餘萬

立法局間接選舉將於本月廿六日投票，其中功能團體教學界議席由五位候選人爭取一席位，屆時定有一番激烈競爭。

最近，教育界及傳播媒介多次接到署名一羣教協會員及學長的來信，指責候選人教協會長司徒華，包括：（一）教協在年年盈餘情況下由每年三十元會費增至四十元。（二）七三年由司徒氏呼籲籌集之二百萬元「爭益金」下落不明。（三）教學同工的公積金為「香港教師會」爭取的成果，而司徒氏則強調是他的成果。（四）指他利用職工會經費和力量來競選。

司徒華對上述指責亦有其解釋，他說，教協增收會費皆因北角會所開支的增加，現時會內出售的福利品利潤只有百分之三，而增加會費亦得到會員大會通過。

至於兩百萬元爭益金問題，他解釋，其實當時只籌得八十多萬，屬於聯合秘書處屬下十三個教育團體所有，而這筆款項先後用作購買兩所會址。目前仍餘二十多萬存於銀行。

司徒華表示在選舉期間出現被人批評的情形，可能是部份人士的衝動所然。他說，雖然有人說同工公積金非由他爭取，但在七四年起，教協在這方面也作過努力。

他強調，他以教協代表身份參與競選，并無觸犯選舉規例，此舉亦得到會員支持，至於有人說他利用職工會經費和力量來競選，他表示絕無其事。（永）

介紹港大及中大校園內情況 「學園前綫」專欄本月廿五起刊出

由中大及港大兩校學生供稿 以後逢星期三及星期五見報

「學園前綫」——一個由中大及港大學生供稿的專欄將於九月廿五日推出，以後逢星期三及星期五刊登。專欄內容主要是分別介紹兩所大學校園內的情況：校方及學生組織的動態，大學發展的動向，校內輿論所針對的事情，以致學生的學習態度，宿舍生活的感受等等。一直以來，大學生給人一個積極關心社會、國家的印象。透過此專欄，讀者可知道他們對時事、社會、國家的看法及意見。各位有興趣了解大學生活動情況及兩大學動態的讀者，萬勿錯過。

南華 K881755　京都·凱聲　華聲　新聲　金聲　百樂　海運　雅都　總統·麗聲　金門·民樂　英華　榮華

今天五場 血泊墮落潮 兒童不宜 虎鶴雙形
第二週映 末日戰士 京都今早十點半場 退休探長
今天五場獻映 華納公司出品 末日戰士 兒童不宜 米路吉遜主演
今天五場 85年科幻精品 未來戰士 友斗妹
今天獻映 美洲公司精品 未來戰士 法外情
今天五場 未來戰士 法外情
今天五場 陳惠敏·徐少強 冷血屠夫 女人風情話
今天五場獻映 陳惠敏·徐少強 主演 冷血屠夫 兒童不宜 安樂公司出品 碎屍 胴體化 嬌娃被誅 女人風情話
今天五場獻映 陳惠敏·徐少強 主演 冷血屠夫 兒童不宜 安樂公司出品 碎屍 胴體化 嬌娃被誅 女人風情話
今天大盛獻映 陳惠敏·徐小強 主演 冷血屠夫 不宜兒童 女人風情話

海城①② K696915　皇后·皇都·嘉禾　好運 K7556810　紅磡　麗華　嘉年華　嘉華　帝國　帝后　國際 K520748　香港仔 K551449　倫敦　國都　影都　宇宙　大華 3-847115　UA6院線

禮拜五場 江湖了斷 摸錯骨 現代豪放女 法外情
今天映獻 古嘉露·龐秋雁 摸錯骨 法外情 皇都嘉禾
今天五場請早 古嘉露·龐秋雁·余安安·賈思樂 摸錯骨 法外情
今天五場盛大映 古嘉露·龐秋雁·余安安·賈思樂 摸錯骨 法外情
今天五場 江湖了斷 兒童不宜 現代豪放女
第3週 紅慾 紅雲上
今天五場 古嘉露 摸錯骨 奇真奇確 人有事 法外情
今天五場 陳惠敏·徐少強 主演 冷血屠夫 雨夜驚魂 女人風情話
今天五場請早 羅渣摩亞 鐵金剛勇破太空城 驚險刺激 百看不厭 兒童不宜
第3週 今天加映四點 紅紅慾火 上雲霄 兒童不宜
鐵金剛勇破太空城 開心大少 江湖了斷 未來先鋒 摸錯骨 法外情 現代豪放女

南昌 光華　龍華·福星·油麻地　樂聲·富都·美都　新都·快樂　新樂 K618167　寶石 K657116　新光 H632959　城多利　京華①②③　金冠　新華 H738291　利舞台·華盛頓

今天獻映 古嘉露·賈思樂 摸錯骨 法外情
今天五場 陳惠敏·徐少強 冷血屠夫 女人風情話
今天五場 陳惠敏·徐少強 冷血屠夫 女人風情話
今天五場映 午夜狂奔 女人風情話
今天五場 午夜狂奔 女人風情話
今天 血泊墮落潮 兒童不宜 中國京都藝術團演出
今天五場映 摸錯骨 女人風情話
今天獻映 開心大少 情花狂女 摸錯骨
今天五場 提史馬夫 開心大少
週第4 港仔灣道中 假戲真情
今天獻映 兒童不宜 史提馬逗田夫 開心大少 法外情

大華新 3-841199　翡翠·文華·金黃　寶聲·順利·明月·宮蘭　聯華　葵芳　娛樂　麗宮 碧　南洋 5-737388　凱旋 0-461419　珠江·銀都　普慶·明珠

今天四場 莫扎特傳 金像九名片　獨家首映
今天五場獻映 神秘人專割自己友 大圖幫血濺大道東 黃泰來導演 羅莽 白彪 江湖了斷 現代豪放女
今天五場獻映 賊公計狀元才 連阿SIR都玩起 黃泰來導演 羅莽 白彪 江湖了斷
今天五場 定座請早 江湖了斷 現代豪放女
今天五場 請早定座 江湖了斷 現代豪放女
今天五場 火速定座 江湖了斷 現代豪放女
今天五場 定座從速 瑪莉亞的情人 娜塔莎金絲姬主演
今天五場 血泊墮落潮 兒童不宜
今天獻映 亂世佳人
今天五場獻映 飛越恐怖城 兒童不宜
絕早滿 金球獎 俏嬌娃 通天小子 現代豪放女

本港新聞

經濟特區研討會學者提出意見
未來特區發展方向 主力應在工業建設
避免生產受保護主義影響貨品
務求特區發展更具效率
減低人爲障碍 建全外匯制度

（特訊）中國實施經濟特區政策是絕對正確的事，惟是欲使特區有實際的功效及未來有進一步發展，必須將主力放在工業建設，且要減低人爲的障礙因素，與及中央在外匯上作出支持。

理工學院商業管理系講師張啓枝，昨出席由三方學會主辦之深圳特區與開放政策座談會中作上述表示：

三方學會是由一羣關心香港及中國發展的知識分子組成，現階段還是一個籌備中的組織，由吳兆華担任主席，陸文彬任副主席，該會昨日舉行之首項公開研討會，由出版組主席何志磊主持，發言人除張啓枝外，並有浸會學院經濟系講師會樹基。

張啓枝指出，深圳及各經濟特區的設立，主要是吸引外資協同發展中國工業，並以引進技術。

故此，國家初期在深圳的投資甚大，但慢慢地改由市當局、銀行及外資負責。

他並指出，由于初期的投資者急于收回投資，故此以進行資金較爲迅速回流之貿易及旅遊爲主，但在經過數年的經驗後，所應走的，便是發展工業之路。

因爲不少內聯企業，他們在深圳投資，除有商業上的目的外，亦希望在深圳吸收技術，以改良生產。

張氏並稱：外商及內聯企業在特區的工業投資者，其生產本著重于龐大的國內市場，而事實上，以特區目前的科技，其產品亦難在出口市場競爭。

惟是基于外匯所因，很多產品便放棄國內市場，但又不能出口，便成不能發展。

他認爲在此方面，應由國家支付部分外匯，以扶持其發展，使特區的產品可供應市場，亦有外匯以向外購進設備，日益改良，爲未來的出口打下基礎。

張啓枝並建議，特區在工業發展上，應以抵抗力較少的工業爲主，如電子產品、農副食品及工藝品等，切忌熱門產品如紡織成衣，因此等貨品在保護主義方面的壓力甚大。

他更表示，由于特區與國內城市型態有別，在人事上更應革新，必須以法治爲主，戒除人存政舉，人亡政息，個人主觀決定一切的毛病，在統籌上，更應按部就班，經濟的支出，務以生產爲主，莫作好大喜功的浪費。

另一位講者會樹基在分析特區的建立，則指出是希望以之加快中國現代化之步伐，同時不欲重蹈東歐覆轍，故採取傾向西方資本主義方式。

此外，特區更是一個試驗場，用以吸取經營管理方面之經驗，更配合未來世界重心移向太平洋兩岸之趨勢。

其選擇深圳、珠海、廈門及汕頭等地而非上海及天津等城市，會氏則認爲，此既是基于接近港澳台的地緣因素外，亦是避免萬一發生挫折，在政治及經濟上所引起的連濟過大。

不過，兩位講者亦同蛩担心，在特區二綫計劃實施時，可能使特區與整體國家在經濟上脫離。

因此特區的未來，必須以工業爲主，並使產品內銷供應市場，並爲內地引進技術，否則便怕得不償失。（忠）

觀塘廿多間廠戶 同參與倡廉活動

（港訊）二十多間觀塘廠戶將於未來數月角逐一連串廠際比賽優勝者的殊榮。

比賽將分爲標語創作、歌唱、問答、足球、籃球及馬拉松跑步等各項，是由廉政公署觀塘富裕分處與觀塘工商業聯合會及觀塘工業分區委員會合辦。

觀塘區內各工商機構會派員以隊際形式參加，累積分數最高的三隊將依次序奪得冠、亞及季軍。

活動將於十一月日以一場別開生面的籃球比賽爲序幕，屆時觀塘區議員及工業分區委員會成員將組隊對抗籌委會成員隊，總決賽暨馬拉松跑步比賽則訂於一月十二日在觀塘秀雅道球場舉行。當日並會有頒獎、歌星表演及閉幕典禮。

廉政公署發言人表示：舉辦「觀塘工商界倡廉文娛活動」的主要目的是爲着進一步加强與工商界的聯繫，藉不同的文康活動，提高工商界對貪污的認識。亦希望各員工藉着參賽的機會，加强對公司的認同，培養敬業樂羣的工作態度。

是次活動會由觀塘政務處、市政總署觀塘康樂體育及市容辦事處、香港事務統籌處觀塘音樂中心協辦。觀塘獅子會、香島獅子會、唯多膠貼產品有限公司和香港國際針織製衣廠贊助。

觀塘工商界如有興趣參加，可直接向廉署富裕分處查詢（地址：九龍牛頭角定富街一〇三號地下；電話：三—七五六三九三九）助。

聯檢大樓收費事 須由國務院決定
深圳副市長周鼎不贊成收費

（特訊）深圳市副書記兼副市長周鼎昨指出，深圳聯檢大樓是否要收費，深圳當局無權決定，必須由國務院決定。

至於港方的羅湖海關大樓八七年落成，過境旅客是否亦要繳費，港府發言人表示，由於該大樓仍未落成，港府尚不認作考慮。

周鼎日前在深圳表示：聯檢大樓是否收費一定要尊重內地與港澳地區歷史形成的關係，聯檢大樓港方合作者提出要收費的事，那是他自己的事，深圳市未有作出決定。至于如何償還投資者的資金，有我們國家的立場和政策。

他强調，進出深圳經濟特區要收費一事，已超過深圳和一般外商的合作關係。深圳不會因爲與一個財團的合作，而做出違反國家政策事情。

周鼎表示，他本人不贊成是項收費。

另一方面，深圳經濟特區管理綫（二綫）已開始試用，內地市民以後進入特區，須經審證許可。此外，爲了便於邊防執勤和管理，在毗鄰港澳陸地邊境和沿海一綫地區，要劃定廿至五十米縱深的邊防警戒區。二綫試用後，深圳和珠海特區邊防管理，將有若干新規定及調整。

寶雲道明後兩天 採臨時交通措施

（港訊）運輸署宣佈：由下星期一至二（九月二十三日及二十四日），介於馬己仙峽道與波老道之一段寶雲道，由上午十時至下午五時，除緊急車輛外，將禁止通車，以便進行路面工程。

沿花園道前往寶雲道的車輛，須改經堅尼地道及波老道，然後再進入寶雲道。同時，介於波老道及五號E門牌的一段寶雲道，將改爲雙程行車，以便前往該處樓宇者往返。

英高級領帶商 訪港介紹製品

一家來自倫敦，生產各式高級絲質、茄士咩和羊毛領帶、頸巾的公司J. COMFORT，將於本月廿三日派代表隨同北英格蘭發展局貿易團前來香港。

該公司對香港出口已有十五年，此次訪港的目標是擴大市場。

免受交通阻塞可及早到達現場
消防處獲批准購置 七部新救護電單車

（港訊）檢討救護車服務策劃小組已批准購置七部救護電單車，供消防處救護總區使用。

該批車輛將用以輔助現有的救護車隊，在道路受到交通阻塞或其他原因而難於通過的區域使用。救護電單車將設有無綫電通話系統及救生工具，在救護車未到達現場前，爲傷者提供穩定傷勢的治療。

政府將於稍後全面評審這個計劃，以確保救護電單車應用於有最大需要的地區，以及確保能儘量使市民受益。若施行成功，政府將可能於稍後考慮擴展該項計劃。

瑞興公司主席古勝祥稱
建立好信譽 實成功秘訣
欺騙顧客只會帶來麻煩

（港訊）香港管理專業協會屬下之零售管理協會主席兼瑞興百貨有限公司主席古勝祥稱，建立良好的信譽是零售商成功的秘訣。

他說：「沒有人可以否認零售商良好的信譽與其利潤是有密切的關係，最近一些不良零售商，屢次欺騙顧客。這些商人實在十分無知，而且目光短淺，現時，消費者多接受過較高深的教育，很容易察覺商人的欺詐手法，因此，欺騙顧客，只會帶來麻煩。」

零售管理協會故此特別訂下一套同業守則，幫助零售商建立良好的信譽。

該同業守則包括八個要點：

一、待客誠懇，一視同仁。

二、廣告宣傳，絕無虛假。

三、商品與服務無分貴廉，保證貨真價實。

四、生意無分大小，服務殷勤週到。

五、訓練員工，改善服務，樹立零售業良好形象。

六、交易互惠，買賣兩利。

七、與政府有關部門合作，按所擬之法例，申明零售業之立場，維護自由企業體制之各體制。

八、透過宣傳教育，使公衆全面瞭解零售業，調零售業可使自由企業體制之各方面受益。

學生爲善不甘後人 籌欵撥盲人輔導用
音樂義演晚會籌得善款五千元

（特訊）由十六間中學組織而成的「聯校音樂學會」，昨晚舉辦首次音樂義演，門券收入全部撥捐「香港盲人輔導會」，籌得善款約五千元。

該會助理主席業嘉衡同學表示，他們自本年五月便開始着手籌辦是次音樂會，由陸偉綱區議員及吳少鵬區議員爲籌委會顧問，並得到香港電台、聖約翰救傷隊，及十六間會員學校等支持，使音樂義演能順利舉行。

音樂義演晚會採取比賽方式進行，分獨唱組和合唱組，由十六間會員學校參加角逐。並邀請鄭國江、林振强、林敏聰、及林慕德四人作評判，張學友爲特別嘉賓，由鄭丹瑞及鄧麗盈爲大會司儀。

「聯校音樂學會」本年已是第二屆，會員包括：英皇書院、聖保羅中學、英華女校、陳瑞祺（喇沙）書院、民生書院、嶺南中學、皇仁書院、嘉諾撒聖方濟各書院、長沙灣天主教英文中學、聖伯多祿英文中學、聖類斯中學、伍華書院、余振强紀念中學、聖約瑟書院、東華三院黃笏南中學、及香港鄧鏡波書院。（嫻）

圖爲「聯校音樂會」舉辦音樂義演比賽情形。（本報攝）

老少同歡建慈雲
綜合晚會今舉行
多項敬老活動分日展開

（港訊）慈雲山中央球場今日晚，舉行綜合晚會，將爲慈雲山區居民帶來一個老少同歡的晚上。

這綜合晚會爲慈雲山區「老少同歡建慈雲」活動揭開序幕，此活動是由黃大仙區議會贊助，慈雲山三個分區委員會及黃大仙政務處聯合主辦，目的是鼓勵居民參與社區建設活動，和促進兩代之間的溝通。

綜合晚會的節目，有名歌星演唱，學校團體表演舞蹈和樂器演奏，另有魔術雜技表演。

當晚主持開幕儀式的有黃大仙政務專員陳建勳、慈雲山分區委員會主席鄭德健，黃大仙區議會主席姚紹成，李建中和陳嘉思。

「老少同歡建慈雲」的其他節目有中秋敬老同歡晚會，老青少新界一日遊，中秋月夜海上遊，齋宴，和慈雲山人瑞選舉。

上述活動之參加券，已在政務處慈雲山分處派發，先到先得。

九龍城區 今水運會

（港訊）九龍城區二百五十多名居民、學生及工人將於今日參加在大環山游泳池舉行的水運會。

水運會由政務處及九龍城區康樂體育促進會合辦，大會籌辦多個游泳項目及賽事。

屆時，房屋署、市政總署、社會福利署、警務處及人民入境事務處的代表將參與一項接力賽。

介紹最新科技產品
錦囊八五大展 三日展期完滿結束

（特訊）怡和商務拓展有限公司主辦的「錦囊八五大展」，由本月十八日開始一連三天假尖沙咀星光行展出錦囊的最新產品，於昨日下午六時完滿結束。

這次規模龐大的展覽會，連日來吸引不少市民參觀，尤以週末假期爲甚，展覽產品主要介紹錦囊最先進的辦公室文儀器材，如打字機、私人電腦，還包括攝影印機、電子微型檔案系統、電腦打字機等。同場還有專人負責講解產品用途，在展覽期間還有特別折扣優待各參觀者購買各文儀產品。

除此外，同場更展出錦囊攝影科技精華，錦囊攝影的一千二百毫米超高速遠攝鏡頭，最突出是這焦距能達到五點六光圈的鏡石鏡，還有一內置一點四倍的增距設備，當使用時便成爲一支一千七百毫米八光圈的超遠攝鏡。

其次便是每秒可拍十四格菲林的新F一相機，特點是內置馬達及機內，放有固定反光鏡，因高速過片關係反光鏡便設計成一半透光式，而最突出是它每秒可拍十四格菲林，可說是目前最快速的馬達相機。

展覽場內還有一爲錦囊相機用家提供的專免費檢查相機服務，這擔位吸引了不少錦囊用家參觀及享受這次免費檢查相機的好機會。

同場除介紹各種先進科技外，還展出本港攝影名家作品，供喜愛攝影人仕參觀，展示在錦囊鏡頭下的照片質素，作爲客觀的參考。

廬山市中心的牯嶺街，綠樹成蔭，商店林立，人們在街上熙來攘往。

初探「廬山真面目」
本報記者何志佳

當你初次登上廬山時，怎樣也不會想到在這個逾千米的高山地區，竟然隱藏了一個頗具熱鬧的市鎮——牯嶺鎮。

這個居住有一萬餘人口的市鎮，在拔海一千一百六十七米高山區，市鎮經常瀰漫着雲氣霧，故被稱爲雲中山城。

牯嶺鎮頗具繁榮

由於廬山是一個避暑勝地，在十九世紀時代便有人在山中蓋搭房渡暑，隨後到此建屋者衆，牯嶺（其中一個山峰）下逐漸發展起來，演變而成爲一個市鎮；在六一年環山公路建成通車後，便交通往來更稱方便。

牯嶺鎮現已成爲廬山的中心地帶，而牯嶺街更是最熱鬧的地方，這條街道呈半月形，頗具特式，兩旁佈滿購物商店及攤檔，人們穿插往來，遊客在此則可欣賞雲霧瀰漫市內的景色，在晚上更可俯覽九江萬家燈火的夜景。

到廬山遊覽的旅客，定必居於牯嶺鎮內，故使該處旅遊業頗爲繁盛，鎮內有旅館三百七十所，共有一萬六千多個床間，以應付平均每日登上遊覽的萬多二萬名旅客。

然而，前往廬山遊覽的旅客，以中國內地人士居多，而外地遊客佔數極少，這最主要是交通設施不足所致，窒礙了廬山旅遊事業進一步發展的機會。

雖然廬山市政府已在靠近山腳的一個軍用機場，設立民航服務，以方便旅客可省却長途車程而抵達廬山，但是民航班機班期很容易受到天氣影響而延誤，且班期也不太密，故使對外交通問題仍未能獲得徹底解決。

廬山市政府對這問題深爲關注，且亦了解到交通不便是妨礙旅遊發展的最大因素，故正在積極計劃改善，此外市政府亦重視旅館及服務問題，務求辦好廬山的旅遊事業。

事實上，江西省政府也是十分重視廬山及省內其他旅遊點的發展，該省的旅遊發展組織，乃由省長親自率領工作，由此可見省政府對旅遊事業的重視程度。

省政府重視旅遊

四十九歲年輕的江西省省長倪獻策認爲，發展旅遊事業不單可帶來一定外匯收益，更重要者是可以引進海外的知識。使人民生活進一步得到改善。

他深信在努力解決江西省各旅遊重點外交通後，不難達成每天有十萬遊客到江西省旅遊的目標。（完）

花樣年華 好青春，何必吸毒誤前程！

華僑日報讀者七海旅行團主辦
七海旅遊
遊埠搵七海★旅途多姿采
首創香港人遊香港・逾萬團友一致讚許
代辦工商團體旅遊・安排妥善歡迎委託
查詢專綫電話：5-413082

日・韓 $3,290
5天本州廸士尼樂園（逢星期六）
・6天九州$3,950 ・4天韓國漢城$2,700
・7天本州$4,600 ・5天韓國慶州$3,080
・10天九本$6,350 ・5天韓國濟州$3,000

台灣 $1,770
4天台北豪華遊（逢星期六、日）
・7天台灣豪華遊 $2,480
・8天台灣豪華遊 $2,680
・9天台灣豪華遊 $2,880

星馬 $3,290
6天馬星（檳城）豪華遊（逢星期四）
・7天星馬（馬六甲、檳城） $3,530
・8天星馬（關丹、檳城） $3,890
・9天馬星泰$4,390

泰國・菲律賓
・5天曼谷、芭堤雅 $2,270
・7天曼谷、芭堤雅 $2,630
・7天布吉島 $3,290
・7天菲律賓 $2,150

大嶼山 寶蓮寺大澳遊
逢星期日出發 $110
・乘坐豪華客輪・專車直赴昂平
・寶蓮禪寺攬勝・享用精美上素
・漫遊茶園風光・品嚐山水豆花
・石壁水塘巡禮・觀賞建設新貌
・大澳水鄉聯遊・選購海味土產

廉價機票・訂房服務
熱線電話：5-413083
代理各大航空公司 美加、歐洲、澳紐及東南亞各地
廉價機票・專人主理・訂房服務・歡迎查詢
渡假咭特約旅行社・優待持咭會員
歐美澳紐團減二百元・本港遊九五折
詳情 請詢 七海旅運有限公司

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

鹿苑
屯門新市172地段
超值樓宇 祇餘數間
只求清貨
商場旺舖 減售七折
本公司集團所建之樓宇，素獲好評。
洽購處：陳氏企業有限公司
九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心619室
電話：3-679081
歡迎參觀示範單位，地盤假日照常辦公
電話：0-810292

照價九六折
美景新邨
花園別墅式之高尚住宅區
優美村有限公司
電話：5-415028
電話：0-527280

中區銀行大廈寫字樓招租
實用面積祇餘四百餘呎一間中央冷氣系統管理完善交通四通八達租廉有意請駕臨砵甸乍街2號A華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電5-231637區君洽

永安大樓 油蔴地偉晴街21—27號
市區超值 商用單位 即買即用
地下由488至506呎，樓底高17呎6吋
二三樓寫字樓由417呎至578呎，設獨立廁所
住宅僅餘數伙，三面單邊，由345呎至372呎
首期一成 分期廿年 勝過租樓
代理人：永佳置業有限公司
地盤售樓處 TEL：3—319895（假日照常）

高級花園洋樓
九龍又一村丹桂路5號
環境幽雅 設計新穎 分層預售
洽購處：華亨金飾參茸或地盤辦事處
地址：九龍窩尾道205號 電話：3—950942

①上水金錢村（近馬會）
佔地六千呎花園別墅建築
面積三千餘呎特靚租售
②高打老道山舖位吉售
面積三千餘呎適合各行
門市及批發生意
電話：3—7134996 0—854123 洽

新蒲崗旺景廠
廠房租售
大有街二號4B座五千餘呎冷氣裝修齊全可開工有意請電K686355許洽

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-493939
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
北角分處：北角英皇道127號 電話：5-640593
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-887682
西環：皇后大道西十四號西環街坊會 電話：5-817166
灣仔：軒尼詩道244—246二樓美麗軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：景隆街九號B地下（文淵圖書公司） 電話：5-7903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場地下36號日昇零行 電話：3-7509561
何文田：亞皆老街102二四號M地下恆運圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：紅磡馬頭圍道208號地下新鳴洋服時值 電話：3-620395
新蒲崗：九龍新蒲崗明嘉零行（麗宮戲院側） 電話：3-231021
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
深水埗：荔枝角道178號B地下工商地產公司 電話：3-912729
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023
荃灣：荃灣新村街14號地下荃美紙公司 電話：0-4990726
屯門：屯門河旁街壹四八號地下街光購物中心 電話：0-812675
元朗：元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免奔撲
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

東瀛錦鯉魚場
新到特大 日本名種
錦鯉金魚 專人保養
魚缸魚池 零沽批發
價錢相宜 歡迎比較
地址：新界屯門小坑村48號A4
電話：0—841792
（由青山醫院路直入，村公所對面）

中國氣功名家
◀來港授課▶
上海中醫學院氣功研究所
香港中國氣功科協主辦
欽譽國際氣功名家孫大法等中國氣功名家代表團已於7—8月首次來港親授治病强身醫療保健氣功金剛動靜氣功男女老少可學一切慢性病衰弱頑症減肥奇效名家機會難逢最後一班萬勿錯過報名從速
彌敦道525A505室林青診所K300651
中華商務三聯書店簡章備索

心法摸骨掌相研究院
心法大師
摸骨掌相 暫收一百元
摸頭骨，知你貴賤賢愚，摸掌骨知你壽夭窮通，知你一生運程，事業成敗婚姻，看掌相知你財帛，吉凶你走西怎能把握機會？吾人營在來仕女所決一切疑難，欲明骨相與私本院指點迷津。
早十時半至晚八時
彌敦道583A二樓（旺角酒樓對面）

油壓打包機
＊適用於各種廢紙碎及成衣類布碎、棉花、汽水罐、舊五金廢料等
打包裝箱入貨柜
大興機器廠
電話：3—262197

新界版

新界新市鎮發展區收地 補償下月調高

農地每呎四十八元增百分十七點六 屋地每呎八十四元增百分廿七點三 乙種換地公函幣值亦同時相繼調整

（特訊）由下（十）月一日起，新界新市鎮發展地區內之收地特惠補償率將調增，計農地每平方呎四十八元（增百分十七點六），屋地八十四元（增百份廿七點三）。至於新市鎮發展區以外收地特惠補償率亦調整至每平方呎農地四十元，屋地七十元。

由於土地價值有變，故乙種公函之幣值由十月一日起亦相繼調整，發函日期、幣值（每平方呎）農地（連面值）及屋地（加面值）如下：

一九六〇年一月一日：農地三三五・五元、屋地八三六・四元。一九六二年一月一日：三三五・四元，八三六・二元。六三年九月一日：三三三・六元，八三一・三元。六四年一月一日：三三〇・四元，八二三・七元。六四年九月一日：三三〇・四元，八二三・五元。六五年一月一日：三三〇・四元，八二三・五元。六八年一月一日：三二六・三元，八一三・三元。六九年一月一日：三二六・三元，八一三・三元。七〇年一月一日：三一七・六元，七九一・七元。[illegible]六・七元。七二年七月一日：三〇五・七元，七[illegible]：二九〇・二元，七二三・〇元。八月一日：二六四[illegible]二六二・四元，六五三・五元。七月一日：二六九[illegible]二七八・二元，六七〇・七元。七月一日：二七八[illegible]二六五・九元，六三九・九元。七月一日：二二六[illegible]二〇九・八元，四九九・五元。七月一日：一九七[illegible]一八五・二元，四二九・三元。十月一日：一三五[illegible]五五・七元，七三・〇元。十月一日：三七・九元，二一・二元。八〇年四月一日：三一・五元，〇・〇。十月一日：四四・五元，〇・〇。八一年四月一日：五一・五元，〇・〇。十月一日：五一・五元，〇・〇。八二年四月一日：三五・五元，〇・〇。十月一日：三四・〇元，二五・二元。八三年四月一日以後：四一・九元，五七・四元。（木）

將軍澳發展新市鎮 坑口墟商戶將須遷

商會就職席上丘基要求合理補償 專員強調預留工商用地提供發展

（特訊）坑口墟商戶在不久將來會按照將軍澳新市鎮發展計劃而須搬遷，坑口將軍澳商理事長丘基前晚藉着該會第四屆職員就職典禮上要求政府除了對商戶給予合理補償外，還要在新市鎮或其他適當地點給予店舖，使受影響商戶得以繼續經營其本來行業。

丘基在致開會詞時指出：坑口墟除了少數船廠及鋼鐵廠外，大部份商戶爲小本經營，不少都是畢生奮鬥，始有今日成果，如一旦要搬遷，無疑是連根拔起，一家生活將成問題。

此外，他在致詞中又希望政府能協助該會在將軍澳新市鎮興辦一所津貼小學。他表示：該會雖然未有辦學紀錄；但會員中不少爲現任校董或校監，富有辦學經驗，而該會早年已萌此心願。他深信該會員有足夠的辦學能力。

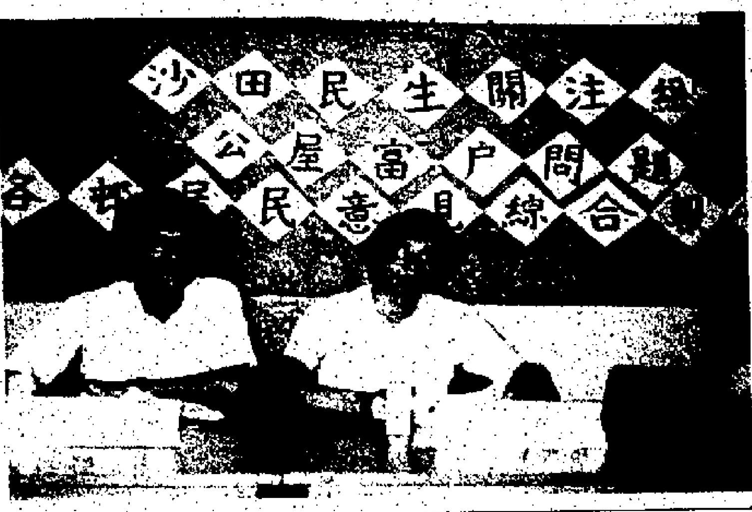
回應丘氏演詞內容，西貢政務專員何鑄明強調將軍澳新市鎮預留工商業用地，希望各商戶踴參加各屋村的商業中心舖位競投，繼續經營生意，爲坑口，將軍澳居民服務，同時，政府也計劃撥出多塊商業用地供私人發展。而另一方面，他又希望各廠家在工業用地開設廠房，爲居民提供就業機會。

有關該會辦學的要求，何鑄明謂新市鎮將來會有多間學校，當可希望提供適當機會予該會辦學，而政務處亦一定給予協助。

坑口將軍澳商會第四屆職員就職典禮是在九龍彩雲邨一家酒樓舉行，除了監誓外，亦邀請該會會長盧昌來頒發選任證書，新界總商會理事長鄧同光亦有應邀到席。

在談及會務發展時，丘基謂該會會員已有最初成立時的三十多名增至現時接近百名，隨着將軍澳拓展工程的順利進行，會員將會相應增加。但在短期內，由於坑口墟須受遷拆影響，會員會有暫時性減少。

該會第四屆職員芳名如下：會長：盧昌來，副會長：呂志和，張耀榮。名譽會長：鄧貫之，周松尚，理事長：丘基。副理事長：江漢興，葉子開，張鎮海，林平湘。各部正副主任：黃子強，溫樹培，梁伙勝，羅遜華，楊威，張錫金，黃恆初，何該，曾慶華，葉健忠。監事長：黃貫中。副監事長：馮永豪。審查主任：陳景濟，稽核主任：陳吉昌。監事：翁顯達。（新）



坑口將軍澳商會第四屆新職員與主禮嘉賓合攝。（本報記者攝）

民生關注組舉行多次諮詢大會後報告

沙田各邨居民意見 對綠皮書均表反對

認爲因少數富戶調查所有住戶不合理

（特訊）經過多次居民諮詢大會後，沙田民生關注組於昨日發表居民對公屋綠皮書意見的綜合報告。

沙田民生關注組發言人李迦密表示：該組經搜集新田圍、新翠、沙角、瀝源及禾輋各邨的居民意見後，發覺各邨居民均反對資助政策綠皮書。居民認爲綠皮書只爲加租而加租，並不是如綠皮書所說「使有需要人士優先獲得租住公屋」。綠皮書的建議根本不針對增加公屋的供應量，解決香港的住屋問題。

居民更覺得綠皮書擾民不合理，目前建議的「資助線」連個人月入二千三百元的家庭都列爲「富戶」，才只有大概百份之十的住戶受影響，而上述所列的家庭根本只屬低收入；若然將資助線提高爲入息限額的兩倍，則只有百份之三的住戶受影響。可想而知，「富戶」只屬少數，居民反對因爲少數「富戶」而要調查所有住戶，認爲無需爲少數而制訂影響所有人的政策。

居民更反對綠皮書的資料片面及誤導，雖然住戶收入在過去十年有實質增長；但全港增長率更高達百份之二二，相對來說，公屋居住的生活水平是下降了而非增高。加上近年加租幅度高，十年後，租金以每兩年百份之二十五增長，十年增幅高達百分之三百八十以上。對居民無異於百上加斤。居民更懷疑綠皮書所述的子女平均拿百分之六十收入回家作家用的數字？因爲綠皮書的資料片面、誤導，而根據以引申的政策因此不可信，不能接受。

發言人謝兆光更表示：居民對於綠皮書忽略沙田居民作爲開荒牛，住旺新市的貢獻而表示不滿，更反對綠皮書片面只提租金虧蝕，但忽略了沙田租金偏高，年年爲房委會製造盈餘。

根據上述意見，沙田各邨居民認爲房委會應取消該份綠皮書之建議。

大嶼山昂平路一段 施工擴闊間歇封閉

（港訊）運輸署宣佈：由下星期一（九月二十三日）起至十月二十五日（星期六、星期日及公衆假期除外），由昂平路與深屈道交界對開約四百米至七百六十米之一段昂平路，每日上午九時至上午十一時三十分及下午一時四十分至下午五時，將禁止車輛行駛，以便進行擴闊路面工程。

由十一月四日至八日，每日上午九時至上午十一時三十分及下午一時四十分至下午五時，該段路面將再度禁止通車。

在道路封閉期間，往來昂平寶蓮寺的直接巴士服務將暫停。但在該段路面的下端，將有接駁巴士服務，接載乘客往來梅窩碼頭，而在該段路面的上端，亦有接駁巴士接載乘客往來寶蓮寺。而整段封閉的路面，將仍容許行人通過。

青山灣招投專營小食

（港訊）區域市政署現正招標承投在屯門青山灣海灘售賣小食，歡迎有意經營者競投。

該署發言人表示，青山灣海灘位於青山公路十九咪，乃屯門新市鎮內一處旅遊勝地。

投得小食專營權之人士，可於本年十二月一日起經營，合約爲期三年，至一九八八年十一月三十日止。

投標表格可向下列兩處地點索取：區域市政署總部，地址尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈（康定商業大廈）四樓；區域市政署屯門辦事處，地址屯門屯喜路一號屯門政府合署大廈四樓。

填妥之表格須於十月十八日（星期五）上午九時前，投入區域市政署總部之投標箱內。逾期概不受理。

市民如有查詢，請於辦公時間內致電話三─六八九四七九區域市政署總部，或〇─四五一三〇九三區域市政署屯門辦事處。

沙田專員促勿忘登記

（港訊）沙田政務處職員將於今日在沙田馬料水碼頭附近設置選民登記站，利便參加公益金吐露港道遠行的人士登記爲選民。

登記站由上午八時至十一時開放。

沙田政務專員林煥光昨日促請參加遠行的市民儘速辦理登記手續，爲代議政制的發展作出貢獻。

林氏說：「凡在今年十二月三十一日前年滿廿一歲，又在香港住滿七年的人士，應現在就登記成爲選民，參加明年三月舉行的區域議局選舉。」

他又提醒經已登記爲選民但卻轉換了住址的人士，可在該選民登記站報稱新資料。

沙田政務處職員自今年八月中以來即進行逐戶探訪，鼓勵市民登記爲選民，他們將繼續此活動直至十月一日選民登記運動告一段落止。

公益金吐露港道遠行 預計五萬人參加

（港訊）公益金「吐露港道遠行」步行籌款將於今晨舉行。公益金發言人預計將有五萬人參加，共襄善舉。

發言人李小姐稱，他們預計「吐露港道遠行」將帶來一百萬元善款進帳，而專爲此次步行印製的六萬份表格，亦已將近派完。

雖然昨晨本港有傾盤大雨，但李小姐表示，依過去慣例，步行一般不會因天雨改期，但她指出，如天雨過大，他們可能採取一些特別措施，任何臨時公佈，將透過電台於明晨七時公佈。

由於今日步行籌款一段公路即將於本月廿四日通車，若因天氣問題，亦無可能延期步行。李小姐稱，若因此而取消步行，對本年公益金籌款計劃定有影響。

今日的步行籌款將於九時起步，由布政司鍾逸傑爵士主持開步禮，並有舞獅助慶。

曾大屋球場 暫封閉三天

（港訊）沙田曾大屋遊樂場內之人造草足球場，將由下星期一（九月廿三日）至星期三（九月廿五日）暫停開放。

區域市政署發言人表示，暫時封閉三天，是爲方便進行球場重劃界綫工作。

政務司廖本懷決參加 長跑支持公民青年日

（港訊）政務司廖本懷爲表示支持國際青年年公民青年日，將於十月六日（星期日）在荃灣參加環區接力長跑。

其他參加接力長跑的人士包括荃灣區議員及分區委員會主席。

此項長跑全程約分三十段，以深井爲起點，穿過荃灣市中心，以楊屋道運動場爲終點。

廖氏及荃灣區議會主席周厚澄將負責跑最後一段路程。周氏亦爲一九八五年荃灣國際青年年統籌委員會主席。

他們進入楊屋道運動場後隨即會爲公民日主持開幕儀式。

當日在楊屋道運動場內將舉行多項活動以娛嘉賓及坊衆，包括有遊行表演，及多項由區內青年及學生担任的節目。

地台及坑渠比路面高出一兩吋 魚角臨屋區積水礙衛生

居民組要求謀徹底改善 區會主席允助安排與房署會商

（特訊）大埔魚角臨時房屋區第四區積水問題，居民組代表昨晚約見大埔區議員蘇志強，源率及區議會主席黃反映區內積水問題，並要求區議會主席約房屋署官員與居民直接商談改善問題。會上居民並將日前搜集得之居民簽名四百五十三份遞上。此等簽名乃居民要求房屋署儘快解決區內積水問題。

居民代表指出：魚角第四區於八三年十一月落成，居民搬入時發覺此區之坑台設計與舊區明顯不同，即地台及坑渠比路面高出一至兩吋，居民用水時，污水很容易流過石渠板而積水於路面。加上路面凹凸不平，水及污水不能流走，區內通道上將形成一灘灘的積水，影響環境衛生，蚊虫滋生，亦易使老人小孩滑倒受傷，更使居民因搾除污水而產生口角甚至打架。

居民代表表示：以後新建之臨屋如目前之務櫥田心，元朗朗邊，據說其他均已設計與上述無異，故認爲房屋署應予檢討改善，以免日後入住居民生活不便。其實居民組早於七月底與房署官員商討解決辦法，但會議後至今仍未有具體之改善。因此居民小組請社區議會主席任，代爲邀約房屋署與居民組會面，詳細研討徹底解決辦法。

區議會主席黃源章對居民之要求，答允儘快安排房署雙方會晤，加強溝通。（木）

離島巡迴長跑競賽 首天賽事接受報名

（特訊）離島區熱愛長跑運動的健兒，現時將有機會參加由十月起在離島區四個主島分別舉行的巡迴比賽，大顯身手。參加者除了可選任何一島的賽事外，亦可參加全四島的合分賽。

此項「離島區巡迴長跑競賽」由區域市政署、離島區議會及離島警民關係組織聯合主辦，旨在喚起離島各階層人士對長跑活動之興趣及提高長跑水準，發揚體育精神。

巡迴競賽分四天舉行。首天爲十月二十日（星期日），舉行地點在大嶼山。路程由梅窩警署開步，沿嶼南路經貝澳至石壁香港基督教女青年營爲終點，全程約六千餘米。

次天比賽於十一月十日（星期日）在南丫島舉行，路程由索罟灣小型足球場起步，經榕樹灣至榕樹下穿過約二百米沙灘至東澳，再沿山徑跑回天后廟止，全程約六千餘米。

第三天比賽地點爲坪洲，十二月八日（星期日）舉行，路程由坪洲東灣頭起步，沿天后廟前路上坪洲山頂足球場，繞球場一圈後，再沿山路落永東街，轉入志仁巷回新碼頭，再跑經丁廠區往大利島，再原路跑回新碼頭完結，全程約三千餘米。

最後一天比賽則於明年一月五日（星期日）在長洲舉行，路程由長洲山頂運動場出發，至西灣美經援村籃球場折回，全程約六千餘米。

上述每島賽事均設男子組、女子組、及壯團體賽組。男女子組均爲公開賽事，歡迎十二歲以上之離島區居民及全港市民對長跑有興趣之人士參加，費用全免。每一參加者可選擇參加任何一島之賽事或連續參加四島之賽事（亦稱巡迴賽）。

每一賽事之男女子組均設冠、亞、季、殿軍及優異獎若干名（視乎參加人數而定）。團體首三名可獲巡迴賽獎，而在四次賽事成績最佳之參加四島賽事均能走畢全程者，可獲大會頒發紀念品乙枚，以資鼓勵。

以上比賽首天賽事現已公開接受報名，十月十一日截止。其餘三天賽事的開始接受報名日期，分別爲十月一日、十一月一日及十二月一日。

報名表格及章程可向區域市政署離島區辦事處索取，地址：中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓七樓。市民如有查詢，亦可致電：五─八五二三〇九。（新）

西貢碼頭附近 填土供建泳池並築海堤

（港訊）工程拓展署現正招標承投在西貢市東北端進行填土工程。

完成後，可提供一點九公頃土地，以興建一座游泳池及休憩地。

工程亦包括在現有公衆碼頭附近興建一條二百六十米長之海堤。

工程約於十一月動工，需時十二個月完成。

清潔香港 人人有責

沙田麗豪酒店明夏開幕 委周錦光任營業副經理

（港訊）沙田麗豪酒店宣佈：委任周錦光君爲該酒店營業副經理。該酒店現正在興建中，將於明年夏天開幕。

周錦光君於一九七〇年從事酒店行業，服務於美麗華酒店房務部，一九八〇年獲擢升爲助理營業經理。一九八一年，周君服務於全日空航空公司，任職助理營業經理，負責旅行社、航空公司及各商行聯絡工作，拓展全日空至之本地航線及日本與東南亞之酒店業務。

龍鳳酒樓出品龍鳳月餅 北角沙田數煌酒樓分銷

入口便知龍與鳳，品質超越皇來，爲多年達人都稱讚之龍鳳月餅。龍鳳月餅乃龍鳳酒樓榮譽出品，歷史悠久，用料上乘，皮薄餡靚，裝璜華貴，送禮夠威，自用實際。今年爲方便顧客選購起見，增設數煌酒樓分銷代售處，包括香港北角數煌酒樓，沙田新城市廣場六樓數煌酒樓，土瓜灣馬坑涌道廣州酒樓。

社區活動彙報

兒童放眼看香港

堅尼地城明愛服務中心小組及社區工作服務爲使小朋友更認識香港的文化風貌及社會發展，將由十月十二日至十二月二十八日逢週六下午二時三十分至四時，舉辦一項名爲「放眼香港」兒童小組活動，內容包括遊覽、遊戲、實物創作、幻燈介紹。對象爲十至十三歲兒童。收費每位十五元正，不包括遊覽活動交通費。有興趣之小朋友可親臨香港薄扶林道薄飛路廿七號報名或電五─八一七四二二七內綫十七查詢。

職青氣功入門班

職工青年聯會於十月十八日起逢星期五晚上七時四十五分至九時三十分開辦「氣功入門」課程，歡迎有興趣之在職朋友參加；全期十二節，費用一百元，報名查詢：秀茂坪廿八座廿三號地下，電話：三─七七五〇八二一，辦公時間，每日下午二時至十時。

海事訓練隊招員

香港海事訓練隊乃英國海事訓練隊總部屬下之一員。該隊爲全港青少年提供康樂和設施，海事訓練，以及培養青少年領導才能及處事能力。現香港海事訓練隊赤柱銀礦中心招收新隊員，歡迎十四至二十歲青少年參加，有意索取章程及報名表格，請來函：筲箕灣郵箱四一六三號廖光榮先生或星期日來電五─九三一八六三查詢。

領袖訓練初級班

領袖訓練初級證書課程，內容：人際關係、兩性心理和生理、分析方法、社會分析及勞工概況、勞工法例和野外技能訓練等。於十月廿七日至十二月十五日，全期八節，費用七十元正。歡迎十六歲以上在職人士參加。報名及查詢：職工青年聯會，秀茂坪二十八座廿三號地下，電話：七七五〇八二一，每日下午二時至十時。

富山十月興趣班

香港遊樂場協會富山青少年中心十月份各小組現已開始接受報名。包括初級國語、中級國語、初級日文、中級日文、培基電腦、兒童電腦班、彩色蛋雕研習班、兒童畫班、初級國畫班、初級書法班、初級結他班、琵琶班、笛子班、少年國術、瑜伽、指壓、按摩、推拿治療班、布公仔、髮型班、美食烹調課程A、美食烹調課程B、小學功課、初中補習、社交舞、韻律健美。有興趣者請攜相片兩張及身份證到九龍斧山道富山邨富信低座本中心報名。查詢電話：三─二七五六六五五。

心曲組招收組員

竪道明愛社區中心於十月七日開始成立一興趣組，名爲心曲組，逢星期一晚上七時三十分至九時卅分假中心三一三室舉行，對象爲十七歲以上有興趣於唱歌、彈結他和與別人相處之青年。報名及查詢請電五─二四二〇七一。

東坪洲晨曦之旅

香港基督教青年會於十月十二日至十三日，舉辦「東坪晨曦之旅」。旅程將會在東坪洲之村屋過夜，早上觀賞日出。歡迎各界人士參加，費用每位成人九十五元正，小童十二歲以下九十元正。包括交通、膳食、營費、燒烤等。報名請到尖沙咀梳士巴利道該會節目部詢問處。查詢請電：三─六九二二一一一內綫一五二或一五三。

花樣年華好青春・何必吸毒誤前程

遊菲島，星晨好 參加人數全港最多
超過150,000人
15萬人的質素保証！
15萬人的口碑支持！
給消費者15萬倍的信心!!
馬尼拉、碧瑤 七天 $2,250 天天出發
馬尼拉、宿霧 六天 $2,350 逢二、日出發
星晨旅遊

全泰國
清邁・曼谷・芭堤雅・布吉島
新增：七岩曼谷芭堤雅七天$2630
清邁四天$2310 清邁七天$2850
曼谷芭堤雅五天$2290 曼谷七天$2630
布吉島五天$2780 七天$3190（曼谷內陸機）
清邁布吉島芭堤雅八天$3490（三程內陸機）
天天出發＊全港首創
勝在酒店①文華大酒店②凱悅大酒店③美輪大酒店④最高級皇家大酒店

全台灣
全港首創真正環島台灣團
增遊：①世界最大"小人國"②六福村野生動物園③橫遊台東、礁溪④佛光山、墾丁公園
真正台灣環島（阿里山、墾丁公園、台東）
九天$2890 八天$2690 七天$2490
台北四天$1790 高雄七天$2400
台北、花蓮、高雄五天$1990
高雄、阿里山、台北五天$2190
天天出發・乘華航早機
①住宿最新最大最豪華之環亞大酒店 ②台北——花蓮乘華航內陸機

全泰馬星
新加坡分社設於富麗華大酒店地下商場
節目非常豐富・暢遊清邁、曼谷、芭堤雅、新加坡、聖陶沙島、雲頂賭場、吉隆坡、檳城。
泰馬星（清邁・檳城）十二天$4680
泰星馬（檳城・布吉島）十一天$4490
泰星馬九天$3990 泰星七天$3530
馬星豪華七天$3530
天天出發・乘新航BIG TOP

日本韓國
增加日光國家公園、廸士尼樂園
七天$4010 八天$4390
逢星期一、二、三、四、六、日出發
乘搭國泰747直航大坂
韓日八天$4390 九天$4790
漢城華克山莊四天豪華團$2700
漢城濟州島六天豪華團$3590
菲律賓五天$1890 七天$2250

康泰旅行社

專業旅遊・確勝一籌
澳門豪華遊
澳門兩日豪華遊 $230起
加送桑拿浴、健身中心及的士高入場券，雙人共值$220元。
住宿最豪華之：
澳門凱悅酒店
HYATT REGENCY MACAU
享用酒店內各項娛樂設備。可代安排其他行程，歡迎查詢。
代訂澳門東方酒店
酒店十船票十澳門接送 $300（天天出發）
雙人房每間 $320
星晨旅遊有限公司

永安旅行團
歷史悠久・作風穩健・信用最好
歐洲 意大利 瑞士 奧地利 法國 四國十天豪華遊覽團 $7480
暢遊羅馬、威尼斯、阿爾卑斯山雪景、茵斯布魯克滑雪勝地、琉森湖、鐵力士大雪山、巴黎等，尾站由巴黎返港。日期：逢星期四出發
歐洲 法國、蒙地卡羅，瑞士，意大利 四國十一天豪華遊覽團 $7980
暢遊巴黎、地中海邊之康城、尼斯、賭城、蒙地卡羅、瑞士日內瓦、鐵力士大雪山、比薩斜塔、佛羅倫斯、羅馬等，尾站由羅馬返港。日期：逢星期五出發
美國 夏威夷及西岸豪華團 七天只收$6380 八天只收$7280
暢遊夏威夷、珍珠港、洛杉磯、廸士尼樂園、荷李活影城、三藩市、金門大橋等，回程可以繼續停留羅省或三藩市。日期：逢星期一、六出發
永安旅行社

博覽旅遊有限公司
日航 日本本州廸士尼
五天、六天、七天、八天由$3250起
增加成本：多增日光，寶塚歌舞劇團
＊全港獨有：①日本環球片場 ②琵琶湖 ③東芝科學館 ④橫濱中華街 ⑤大石寺
先飛大阪、東京返港、減少行車16小時
旅遊行線全港最靚、免在本土內打圈之苦
遍遊：大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、日光、橫濱、寶塚歌舞劇團、東京廸士尼等名勝
＊乘日航747客機，早機去，晚機返
＊節目應有盡有，膳食敢誇全港最靚
＊住太陽城，山中湖等一流大酒店
＊獨立成團，專人領隊
九州本州廸士尼、日光聯遊七天、八天由$4290起
日本全九州六天、七天、八天由$3790起
遍遊：福岡、長崎、雲仙、阿蘇火山、別府溫泉、宮崎動物園、仙人掌公園、鬼之洗板、鵜戶神宮、霧島、櫻島火山、指宿、長崎鼻、鹿兒島、東京廸士尼、日光等名勝。
＊住宿全九州最豪華之杉乃井，指宿觀光等一流大酒店
＊兩晚全九州最豪華之「森林夜總會」
天天出發（回程可停東京、大阪或台北）

乘搭國泰・直航歐洲
・歐洲團參加人數全港最多・
歐洲
1.歐洲10天特選豪華團 $7390
直航德國法蘭克福、暢遊英國、瑞士、法國、英國。可自由停留倫敦。
2.歐洲18天高級豪華團 $11590
3.歐洲16天豪華團 $9999
逢星期二、四、六、日出發
特有優點：
①專業華籍領隊帶足全程，經驗豐富。
②全程包足三餐，絕無自費，以中餐爲主。
③全程住宿一流大酒店，設備完善。
④回程可自由停留倫敦，個別返港。
康泰旅行社

本港新聞

順德聯誼總會 原子筆書法賽頒獎
歡宴二十名獲獎青少年

（特訊）順德聯誼總會主辦，暑期活動項目「原子筆書法比賽」分青年組及少年組舉行，參加者兩組六百多人，請書法名家陳荆鴻、潘小磐評判，經過初賽及覆賽，選出：青年組：冠軍孔繁裔、亞軍孔繁添、季軍陳景舜，優異獎：周郭由、朱迅、周嘉峰、林炳森、黃蒼茂、屈穎妍、張少賓。少年組：冠軍周偉信、亞軍邵啓良、季軍周淑娟，優異獎：秦超舜、麥偉僑、黃蕊媚、陳佩珊、李覲偉、趙弋欣、鄭棉。

頒獎禮昨日在會舉行，請中西政務主任蘇啓龍、廉政公署順華分署主任湯偉平主持。

順德聯誼總會主席何輝致詞稱：

本會每年舉辦原子筆書法比賽，已達十五年，本會不斷舉辦此項文娛活動，希望青少年透過參與，對書法之道更有興趣，促進中國之傳統文化藝術。

今年參加比賽六百多人，在比賽過程中進入覆賽者三十人，最後選出冠、亞、季軍及優異獎共二十人。恭喜今晚獲獎各位青少年有出色之表現。同時多謝美固有限公司，熱心贊助送出名貴獎品。多謝陳荆鴻老師、潘小磐老師評判，今次蒙廉政公署順華分署提供文稿「豐盛人生的真正意義」為書寫題材，使在活動中介入公民教育之宣傳，將青少年活動同廉倡廉聯在一起，實在是有意的的事。

政務主任蘇啓龍頒發青年組獎品，廉署順華分署主任湯偉平頒發少年組獎品。美固公司代表伍燦林致送紀念品與義務評判、陳荆鴻、潘小磐。

順聯署期活動領導人歡宴獲獎之青少年，與會者有：蘇啓龍、李衞民、葉玉儀、湯偉平、冼漢斌、伍燦林、何輝、梁慶維、何竹平、梁中力、黃振民、游育德、羅景雲、黎君焯、游景璇、梁安全、羅智年、梁偉明、譚炳森、區德光、陳芬、何熾銳、蘇善祥、麥儉初、梁耀明、張永、何良、何日東、何漢、潘幼剛、尤應邦、陳荆鴻、潘小磐。（天）

順聯會「原子筆書法比賽」頒獎，主禮人蘇啓龍、湯偉平、伍燦林及順聯首腦與青少年獲獎者合影。（本報攝）

九龍仔街坊會敬老聯歡
東龍樓新會所啓用
第六屆委員就職禮

（特訊）九龍仔街坊會，為加強推廣福利工作，在東龍樓設立新會所，昨（廿一）日下午三時舉行開幕禮，請深水埗政務署南山分處主任梁少强，深水埗警民關係副主任葉欣榮，房屋署南山邨辦事處經理黃兆松，社會福利署深水埗總署主任陳載賢、市政局議員：揚勵賢、馮檢基、唐錦彪、南山又一邨分區委員會主席凌賢淑、南山又一邨區議員：徐劍凌、鄂永華、港九街坊研究會主席黃體泉、深水埗街坊會理事長廖子强、港九街坊研究會副主席郭永昌、硤尾區議員陳家聰主禮，會長關銘、理事長伍義林、趙建寧、胡文芳陪同剪綵。

昨（廿一）晚八時，假大坑東東龍酒樓慶祝十七週年舉行第六屆理事就職禮敬老聯歡，請深水埗政務處南山分處主任梁少強、警民關係主任黃勵生總督察、社會福利署主任陳載賢、房屋署南山邨經理黃兆松、市政局議員揚勵賢、馮檢基、唐錦彪、港九街坊研究會主席黃體泉主禮。

理事長伍義林致詞指出：街坊會之工作目標，是秉承中國鄰里組織，循守守望相助，休戚相關，移風易俗，患難相扶四大信條，發揚互助互愛美德，推行街坊福利事務，參與社區各項活動，對社會安定繁榮貢獻力量，街坊會成員是志願和義務，出錢出力，任勞任怨，犧牲時間與精神，並無要求任何收獲和代價補償，本人呼籲本區街坊參加坊會，集思廣益，使會務百尺竿頭，更進一步。

理事就職梁少强主任監誓，深水埗警民關係主任黃勵生頒發選任書，深水埗社會福利署主任陳載賢頒發聘任書，房屋署南山邨辦事處經理黃兆松、市政局議員揚勵賢、馮檢基、唐錦彪、港九街坊研究委員會主席黃體泉致送紀念品。

第六屆理事會：會長：關銘。理事長：伍義林，副：趙建寧、姚文芳。秘書：陳鴻英、吳越。總務：袁惠鴻、許榮。財務：尹國、周榮。公關：唐錦彪、鄧廣友。文教：劉煥南、黎麗嫦。康樂：吳新、梁少英。婦女：羅鳳、盧英。審查：余南、徐澄忠。福利：孔潔貞、阮成。公安：莫振寧、勞友。稽核：梁培、鄧熾英。理事：梁以德、梁柱、羅少岩、尹國、梁洪。創會人：鄭宗明、何滿、劉煥南、郭鴻欽、羅鳳、李錦洪、梁以德、陳鴻英、楊吉人、鄒新容、李世潔、關榮昌、周滿華。（濤）

九龍仔街坊會第六屆理事就職，理事長伍義林致詞。

九龍仔街坊會東龍樓新會所開幕，主禮長官及坊會首腦剪綵。

華僑日報讀者 香港賽馬會 助學金
九月廿四日起派發支票

華僑日報讀者助學金暨香港賽馬會助學金，本年度首期助學金支票，由本年九月廿四日起分批派發，以後各期由十一月份起按月直接寄往學校，直至本學期完結為止。獲助同學，請照下列之日期及程序親到香港荷李活道一一〇號華僑日報總社領取，年幼同學，請由家長陪同來。獲助同學抵步後，先查閱大堂張貼名單上自己的編號，繼向職員索取「領取證」，及即時填妥一份校址及班別表即可領取助學金支票。

各同學須携備：

（一）九月份學費收條，或校方發給之收費證明。
（二）身份證（如未領身份證者，須携備出世紙或其它身份證明文件。）
（三）申請人一寸正面近照一張。

領取時間：上午十一時至下午一時　下午二時至五時半

（一）香港賽馬會助學金

派發日期：
九月廿四日：第一至二批
廿五日：第三至四批
廿六日：第五至六批
廿七日：第七至八批
廿八日：第九至十批
十月　一日：第十一至十二批
二日：第十三至十四批
三日：第十五至十七批

（二）華僑日報讀者助學金

派發日期：
十月　四日：第一批
五日：第二至三批
六日：第四至五批

天祥洋行電腦部門 參與道路安全運動

（港訊）由中西區道路安全委員會舉辦之道路安全運動，將於今（九月二十二日）下午二時至五時假中環舉行。部份遮打道將封閉，以供遊人參觀各類有關道路安全的宣傳資料。

自一九八三年，天祥電腦部已積極地贊助這項運動，同時更特別提供各類IBM私人電腦以供使用。

天祥電腦部是IBM私人電腦在港之主要代理。為了使道運動更富娛樂性，該部門也特別設計了一些有關道路安全的電腦問答及遊戲，使參觀者更加了解道路安全的重要。

同一類形的運動亦會在未來幾個月內在港九及新界各地區舉行。

豐田改裝救護車 在中國展出售賣

豐田皇冠汽車（中國）有限公司，成功地將豐田HI ACE客貨車改裝成為救護車，並售賣予中國。

該等救護車最適用在醫療不足或較為荒僻的地區，豐田皇冠汽車（中國）有限公司的董事長孫偉豐先生表示：

「這些救護車雖然規模簡單，但仍可以負起救人的工作。」

該公司將HI ACE車廂內的座位全新安排，令車廂內可放置一張担架床及其他醫療設備，直至目前為止，二十至卅輛改裝的救護車已售予中國。

新疆省食品進出口公司正在該省內展出這款救護車。車內設備有警報器、擴音器、藥箱、屢水架、輪椅、担架床、儲物醫療必需品的地方及冷氣裝置等，連救護車在內，只售六萬五千港元。

豐田HI ACE—YH60LY—JRE、LANDCRUISER甚甚較短身的HI ACE—YH50LY—JRE，均適合改裝為救護車。

詳情可與豐田皇冠汽車（中國）有限公司孫偉豐先生聯絡。

德教紫靖閣擴大服務 設中西醫診療所

（港訊）德教紫靖閣，加强社會服務，擴大醫療計劃，推行贈醫贈藥，購置新址闢為「中西醫診療所」。紫靖閣西醫診療所原址不敷供應，與中醫贈診部相隔頗遠，為求集中管理，提高更佳服務，日前購置德付道西均益大廈第三期地下商場單位，闢為「中、西醫診療所」，連全裝修工程與及增添醫療設備，預算壹百萬元，費用由紫靖閣善信、香港及星、馬、泰社會熱心人士相助。

診療所設計符合水準，地下為西醫診療所，分為候診大堂、注射室、配藥室及掛號處，樓上為中醫診部及辦公室，十月廿弍日舉行揭幕儀式。

閣長吳横豐稱，德教紫靖閣創立逾廿載，註冊「非牟利」宗教慈善團體，提倡「十德」、勸喻世人從善而流、諸惡莫作，一本在抱，胞與為懷之宗旨，長期以來推行贈醫贈藥，每年耗資數十萬元贈醫贈藥係輔助社會醫療計劃，其餘如：敬老慈幼，作育英才，亦為未來閣務推展方針，呼籲善長慷慨解囊捐輸，功德無量。

電腦與生活攝影賽 延期至廿九日截件

（港訊）港島青年商會為方便更多朋友有足夠時間獵取佳作，現決定順延截止收件時間至九月二十九日中午十二時正。參賽作品必須為作者之原作品，主題須表達電腦與日常生活之關係，參加者無需繳付參加費，參賽組別分為兩組，彩色幻燈片組和彩色照片組，查詢電話五一二〇〇一九七高廷奎先生。

日產新款桂冠豪華房車 展出中環恆生大廈商場
現購日產汽車可參加大抽獎

日產八五年全新款桂冠二四SGL豪華房車，是第一部會說話的汽車，裝有最新發明之「人聲警示系統」，為車主帶來駕駛安全保障，而且在舒適，寧靜和穩定方面，均表現卓越，車箱全面擴闊，比任何同級汽車更為舒適，最新改良之流綫型車身及車箱隔聲設備，減低行車噪音，加上其自動平衡後懸掛系統，促使行車更穩定暢順，合誠汽車有限公司在本週特別展出這部名貴舒適的理想座駕，於中環恆生銀行大廈商場，歡迎各界光臨參觀欣賞。

現凡購買任何以下全新日產私家車（本港出牌）：淑女300 EX，V3.0E，桂冠LAUREL，藍鳥BLUE BIRD，先力SUNNY，士佳麗SKYLINE，均可以參加「日產意中車，豪華遊」連環大抽獎，抽獎共分兩期，由八五年九月十六日至十一月二十三日買車者為第一期，十一月二十四日至八六年一月三十一日為第二期，每期抽出一名幸運車主，獎品就是所購的理想座駕，由合誠汽車公司免費送出，在第二期幸運車主抽出後，即時在第一、二期餘下所有參加者之中，再抽出二十名買實，則可享受免費暢遊日本七天，現在購買日產汽車，確是最佳時候，詳情請查詢合誠汽車有限公司，電話：五－八九一八三三八。

圖為展出恆生大廈之日產豪華房車

超值產品不計成本 謝瑞麟珠寶公司 推出三折大傾銷

週日素來行人較少的「港島」中區，今日有一處將出現罕見的人潮，這些人羣集在華人行地下，爭相在謝瑞麟珠寶，選購三折的首飾及珠寶，這從謝瑞麟本週初推出三折大傾銷以來，每天門市部均客似雲來，便可作為明證。

以全港規模最大，產品暢銷全球的謝瑞麟珠寶公司，今天中環華人行分行及尖沙咀海洋分行照常營業。

謝瑞麟珠寶特別精心挑選多款超值產品，以特惠出廠價，不計成本，以三折直接售予顧客，由於機會難逢，欲購從速。

例如謝瑞麟的秀麗型十八K鑽石介指，原價為六千六百多元，現今祇需千多元便可購得，成為搶手貨，為士女們爭相選購的對象。

國際警察協會迎月 舉辦攝影花燈比賽

（新警社）國際警察協會，本月廿八日（星期六）下午七時，在警察訓練學校運動場館，舉行迎月燒烤晚會，歡迎會員偕同家屬及親友參加。

是晚并舉辦兩項比賽：（一）攝影比賽，歡迎國際警察協會會員及家屬參加。（二）花燈設計比賽，為十六歲以下兒童而設。

參加攝影比賽拍攝友用「柯達」VR一千度菲林，圍繞當晚多采多姿花燈及燒烤晚會盛況，得獎照片及入圍佳作，在國際警協週年舞會中展出，同時舉行頒獎禮。

參加攝影作品，在賽後兩星期內寄往國際警協香港分組收。參加花燈設計比賽者，可在晚會開始前半小時將作品交到大會，以便評判員選出優勝者。

尖沙咀街坊會理監 宴兩位政務主任
梁寶榮榮調 鄭陸山履任

（特訊）尖沙咀街坊會理監事本月九日假尖沙咀皇宮酒樓，設宴歡送油蔴地政務專員梁寶榮榮調，鄭陸山政務專員履新。

坊會理事長吳多泰致詞稱：梁專員才華卓著，掌理油蔴地政務工作期間，勤政愛民，政績彪炳，深得坊眾愛戴，梁專員多次協助坊會制訂新會所藍圖，促成進展，今一旦榮調，同人感依依不捨。熱烈歡迎鄭專員帶領區內政務工作，深信以鄭專員之精明能幹，今後定必新猷展佈，造福坊眾。

兩位政務專員致詞謙遜，感謝坊會盛情款待，鄭專員允盡力協助坊會完成興建新會所使命。

監事長會正致謝詞稱：多年前坊會經歷多次困難，方蒙政府批地，蒙油蔴地政務處答允全力協助坊會入則工務局，興建之期指日可待。

嘉賓暨街坊會首腦拍照，隨即歡宴，情況熱鬧。

出席歡宴政府長官：油蔴地政務主任駱雪珍、高級行政 馮朱定華、尖沙咀政務主任梁耀忠、聯絡主任關銘池，油蔴地警區彭鉅新指揮官，吳廣輝警民關係主任，聯絡主任李建文，教育署高級教育主任梁文彬，廉政公署灣仔分處朱元珠主任，坊會首腦：吳多泰、會正、蘇仲平、柯利德、游俊英、黃焯機、麥淑娟及理監事：蘇景棠、張建成、許吉、李七、戴德豐、徐余梅馨、李孫文英、盧秀雲、黃衛山、許書福、蕭志明、劉恩澤、羅文本、梁蔡少馨、李高希、黎時駿、李孜大、趙璇弟、鄭偉、余初煌、羅維壎、李錦生、葉景培。

上圖尖沙咀街坊會理監歡宴兩位政務主任合映

希爾頓酒店22週年 員工捐助腎病患者

（港訊）香港希爾頓酒店為慶祝廿二週年紀念，特別向香港腎病患者信託基金會之籌款計劃，酒店員工搜集了不少錢庄舊捲，並在「萬福號」上舉行了一個簡單而隆重的儀式。圖為希爾頓酒店總經理將舊捲交給香港腎病患者信託基金會創辦人柏珍妮女士。

新堡的士同業聯會 第一屆委員就職
蔣發權勉會員敬業互勵

（特訊）新堡的士同業聯會，昨日下午七時，假九龍富城酒樓，舉行第一屆委員就職禮，請市政局議員鍾世傑監誓及頒發選聘任書，請永達名譽會長陳耀榮、伍晃，頒發紀念品，與會嘉賓有社團首長及親友數百人，筵開四十桌。

主席蔣發權致詞稱：「本會於本月二日獲當局批准成立，為一非牟利之合法社團，在為會員謀求福利，發揚敬業樂業精神盼與同業團體合作，互勵互勉，發揮良好的服務。」

委員宣誓就職，鍾世傑頒發選任書，陳耀榮、伍晃、王花文，李柱彬、趙桓、楊三牛及何耀强頒發錦旗及紀念品。禮成歡宴，場面熱鬧。

第一屆委員：主席，蔣發權，副：畢國雄，秘書：陳樹基，司庫：吳象彪，邴俊華，總務：陳松竹，康樂：梁國明，邱强，公關：戴祖波。（奕）

新堡的士同業聯會第一屆委員就職，主席蔣發權致詞。（本報記者攝）

鍾景輝專題介紹 美國歌舞劇風格

（港訊）市政局為了讓市民更清楚了解美國歌舞劇的歷史和風格，特於前日主辦講座，並邀請到戲劇大師鍾景輝主持；出席的學生及對戲劇有興趣的人士，均得益甚豐。

鍾氏的講座完畢後，更放映「夢斷城西」一片，讓觀衆即時得到更清楚的概念。

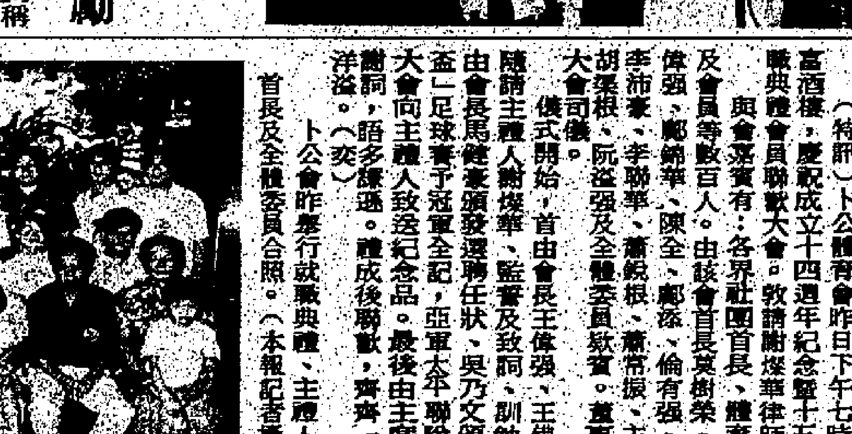
圖示：鍾景輝主持戲劇講座

卜公體育會會慶 十五屆委員就職

（特訊）卜公體育會昨日下午七時假中環京富酒樓，慶祝成立十四週年紀念暨十五屆新員就職典禮會員聯歡大會。敦請謝燦華律師主禮。

與會嘉賓有：各界社團首長，體育界前輩，及會員等數百人。由該會首長莫樹榮，黎寬，王偉强，鄺錦華，陳全，鄺添，倫有强，鄺其强，李沛豪，李聯華，蕭銳根，蕭常振，主席陳國輝，胡澤根，阮益强及全體委員款會。董事謝華濟任大會司儀。

儀式開始，首由會長王偉强、王佛佑致詞，繼請主禮人謝燦華，監誓及致詞，訓勉有嘉。繼由會長馬健豪頒發選聘任狀，與乃文頒發「會長盃」足球賽予冠軍全記，亞軍太平聯隊，並代表大會向主禮人致送紀念品。最後由主席陳國輝致謝詞，賠多謙遜。禮成後聯歡，齊齊一堂，氣氛洋溢。（奕）



卜公會昨舉行就職典禮，主禮人與大會首長及全體委員合照。（本報記者攝）

皇家機電工程軍樂隊 新港中心舉行演奏會

皇家機電工程軍樂隊的護保軍曹現昨日（星期六）在新港中心的午膳時間演奏會上，由韓納下慰指揮，以長號獨奏一曲嘉納的作品「迷霧」。其他軍樂隊演奏的樂曲，包括有電影「歌羅」，和「夢斷城西」中的精選樂曲，以及李秦羅渣士的華爾舞曲。

皇家機電工程軍樂隊的三十四名隊員，除了是樂師外，本身亦和其他機電工程軍團官兵一樣，接受訓練担受輔重運輸車輛司機的工作。

軍樂隊目前在本港進行為期兩週的訪問，他們將於九月廿三日星期一下午十二時半至時，在置地廣場演奏一場，並於九月廿四日星期二下午十二時至一時半，再在新港中心演奏一場。

香港年鑑 刊登 中英聯合聲明

一九八四年是香港歷史上重要的一年，是年九月二十六日，中英草簽香港前途協議，繼而於十二月十六日正式簽署，困擾香港人多年的前途問題卒能明朗化。

華僑日報出版之一九八五年「香港年鑑」（第三十八回），刋登特稿「中英正式簽署協議」，詳細報導中英談判經過及協議簽署儀式，並附印具歷史價值的文件「中英關於香港問題的聯合聲明」，實為關心香港的人士理想的案頭備忘錄。

新版「香港年鑑」題材廣泛，內容豐富，參考資料齊全，甚具參考價值，每本售價四十八元。

華僑日報總社、中區、北角、旺角各辦事處及各大書局均有出售。

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SHINE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED 之影印機寫字樓傢俬廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1729 OF 1985 準於一九八五年九月二十三日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍登打士街（譯音）門牌五十六號 PARK-IN COMMERCIAL CENTRE 一八〇一室 SHINE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED）（NATURE OF GOODS—1 COPYING MACHINE, 20 WOODEN WRITING DESK 貨物性質——影印機，木寫字枱）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下𢹂之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣髮屋之理髮傢俬用具廣告

啟者茲承香港小額錢債審裁處法院命 UNDER H.S.C.T. ACTION NO.5747 OF 1985 準於一九八五年九月廿三日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港荷李活道（譯音）門牌三三八號一字樓 DEFENDANT：鴻成髮屋（NATURE OF GOODS—TWO HAIR DRYING MACHINES, TWO BARBER CHAIRS 貨物性質——乾髮器，理髮椅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下𢹂之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 TOEI LEATHER WARE CO. LTD. 之時裝各物廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1626 OF 1985 準於一九八五年九月二十三日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈二字樓本拍賣行內將存在九龍彌敦道（譯音）門牌一〇〇號 TUNG YING BUILDING 樓下底層舖位LG十九號 TOEI LEATHER WARE CO. LTD.（NATURE OF GOODS—120 GARMENTS, 2 WOODEN RACK 貨物性質——衣服一百二十件，木架二個）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下𢹂之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 LUNG YUEN SEA-FOOD RESTAURANT 之酒樓傢俬用具冷氣機廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.14230 OF 1985 K.C.J. 1844/85 & DIST. 1818/85 SEIZED UNDER 準於一九八五年九月二十三日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在九龍北河街（譯音）門牌一〇〇號—一〇六號樓下 GUIDETONE DEVELOPMENTS LIMITED T/A LUNG YUEN SEA-FOOD RESTAURANT（NATURE OF GOODS—1/F., AIR CONDITIONING PLANT, 2/F., AIR CONDITIONING PLANT 貨物性質——冷氣系統）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下𢹂之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WIDE FAST MEDICINE COMPANY 之藥一單洗頭水各物廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.821 OF 1985 準於一九八五年九月二十三日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道西門牌一七六號 KIN HING BUILDING 樓下舖位B西部份 DEFENDANT: WIDE FAST MEDICINE COMPANY（NATURE OF GOODS—ONE CASH REGISTER, ONE LOT OF MEDICINE 貨物性質——收銀機、藥一單）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下𢹂之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣工廠寫字樓傢俬用具廣告

啟者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.408 OF 1985 準於一九八五年九月二十三日即星期一日上午十一時正在香港遮打道三號壽德隆大廈2字樓本拍賣行內將存在新界葵涌打磚坪街門牌四十九號—五十三號VIGOR IND. BLDG. 二十一字樓第一座K室 WONG KA FAI（NATURE OF GOODS—2 METAL SAFES AND FACTORY OFFICE FURNITURE ETC. 貨物性質——夾萬及工廠寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下𢹂之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

娛樂圈

李中浩、楊楚瑩拍檔有什麼不好，歌迷會反對奇怪！

不准李中浩與楊楚瑩拍檔 歌迷的過份要求

林慕德憑一曲「十萬個明天」，奪得香港電台舉辦的香港創作邀請賽冠軍，昨日偕同原唱者李中浩及楊楚瑩會記者。

林慕德在招待會上對記者透露，近年頻頻收到不少歌迷的來信，不希望李中浩與楊楚瑩再合作，如不拆檔的話，永不再支持他。

林慕德爲了要順從歌迷意見，計劃在「十萬個明天」之後，不再安排他倆合作，稍後會先爲李中浩推出一張個人新大碟，按撫歌迷情緒。

林慕德昨日強調表示，李中浩與楊楚瑩並非情侶，敬請歌迷不要誤會。

李中浩表示，他也十分高興有這麼多的歌迷支持他。最近有片商找他拍電影，是飾演一名督察，而他自己也很喜歡這個角色，可惜是他腳傷未好，因在找中他，有不少打鬥動作，唯有推辭了，十一月李中浩將會推出新大碟，組織歌迷會目前仍未決定，恐怕影迷會成立之後，只有小貓三四隻參加，李中浩不想被人「踩」。

亞視推出 上港越劇特輯 逢週一及週四晚播映

上海越劇院是國內和海外聞名的劇院，薈萃了許多成就卓越的藝術家，如著名的袁雪芬，范瑞娟，傅全香，徐玉蘭，王文娟，張桂鳳，徐天紅，吳小樓，呂瑞英，金采鳳，陸錦花，丁賽君等，他們在藝術造詣上各有特色，演出的劇目更是膾炙人口。亞洲電視，特由九月廿三日開始，逢星期一及星期四晚上十一時十五分推出一個由上海越劇院演出的「越劇專輯」。

播映劇目如下：

九月廿三日：「金枝玉葉」：呂瑞英，范瑞娟，張桂鳳主演。廿六日：「試玉」，「三難新郎」：張月芳，金美芳主演。三十日：「李娃傳」（上）：范瑞娟，李璐主演。十月三日：「李娃傳」（下）：范瑞娟，李璐主演。七日：「凄涼遼宮月」（上）：呂瑞英，張桂鳳主演。十日：「凄涼遼宮月」（下）呂瑞英，張桂鳳主演。十四日：「春香傳」（上）：王文娟，徐玉蘭主演。十七日：「春香傳」（下）：王文娟、徐玉蘭主演。廿一日：「歸寧」，「三蓋衣」：金采鳳，陳琦主演。廿四日：「黛玉葬花」：徐玉蘭，王文娟主演。廿八日（星期一）：「孔雀東南飛」（上）：范瑞娟，傅全香主演。卅一日：「孔雀東南飛」（下）：范瑞娟，傅全香主演。十一月四日：「盤夫索夫」（上）：金采鳳，陸錦花主演。七日：「盤夫索夫」（下）：金采鳳，陸錦花主演。

黃正利發掘玄智慧 否認是其女朋友

最近在港走紅的韓國性感女星玄智慧，曾被傳是打仔明星黃正利的「女友」。昨日，黃正利遇記者，被求證此事，忙加否認，請大家千萬別誤會。

黃正利說，玄智慧確實是由他從韓國帶來香港；介紹給邵氏的。當時他正計劃爲邵氏執導「血戰黃金城」，要發掘女角。可是，後來該片拍不成。但玄智慧不只靚，而且條件好，所以邵氏便把她留了下來，介紹給其他導演使用。楊權是最賞識玄智慧的一個，不只邀她演出過「種鬼」，而且，最近的新作「現代豪放女」，也邀請她配搭徐淑媛，演一個同性戀者。

另外，何藩也邀玄智慧演了「花女情狂」，非常賣座。

黃正利強調玄智慧並非他的女友，但知道她在港發展得很好，自己也開心不已，因爲證明了他的眼光夠。

黃正利結婚多年，已有一子六歲，太太也是韓國人，留學台灣，中文很好。最近他一連在台拍了六個長劇。稍後將會赴美拍思遠公司的新片。

公益金吐露港道遙行 港姐健姐齊參加

無綫電視熱心社會公益，派出香港小姐及健美小姐佳麗，參加今（廿二）日上午九時在大學火車站舉行「公益金吐露港道遙行」開步儀式，爲慈善舉步。

參加開步儀式包括：「香港小姐」謝寧、羅錦如、王愛倫、劉淑華、劉碧儀、宋愛儀、王美華、冼寶華、蔡安琪、「健美小姐」馬清儀、劉美娟、何美婷、蔡嘉利、張美智、葉美珍、蔡月華、楊寶怡、馮燊雯等，無綫電視公關及國際事務總監黃瑞良擔任領隊。

「吐露港道遙遊」是紀念吐露港公路正式通車，香港公益金舉行的百萬行，由大學火車站至大埔火車站，全程六公里。

許冠傑與今屆新秀合攝。

清潔香港 人人有責 大家合作

一部男性電影 血泊墮落潮

·史提芬·

「血泊墮落潮」是一部男性電影，整個故事是發生在一夜之間。取材很特別，它以恩怨的佈局，以及借刀殺人的陰謀。這樣的安排，雖非曲折，但其結局安排得很巧妙，如果要求不太麼，一定會接受這一部法國片。

該片是由「飛越恐怖城」的占士堅城導演，男主角是「1-Q零蛋」的狄尼路歌達。

故事說卅歲的畢加（狄尼路歌達），原是個特技人，由於未婚妻貝娜（嘉雲拉素）在一次飛車的特技表演前發生意外，葬身火海。

畢加眼看着未婚妻身陷在烈焰中，無法搶救，在這一夜之間，他覺得一無所有，於是決心改行，忘記過去，遂投身私家護衛隊工作。

萬念俱灰的畢加在酒吧中遇見了吧女美美，兩人共墮愛河，在一個夜裏，美美遭一個護衛員强暴，而强暴者被殺，其他護衛員認爲是畢加所殺，於是展開了追殺。

其實畢加是無辜的，一切意外都是由另一護衛員（菲利奥特）所安排。因他暗戀亡命女飛車手貝娜，而貝娜竟與畢加相戀，所以他便處處安排陷阱，陷害畢加，世料竟因此導至貝娜死亡。

導演占士堅城藉夜景來營造氣氛是成功的，不過前段較側重描寫人性，遂有點慢的感覺，但一發展至播畔強姦與槍殺後，節奏就轉至明快和硬朗。這是因爲一部法國片，在處理手法上與美國片的處理暴力和飛車特技都是不同的，他給人有特別的感覺。如結局的運動館決鬥，火海殺人而菲利奥特自食其果的設計也相當特別可觀的。

嘉雲拉素飾演的亡命飛車手，扮相冷艷，很有韻味，可惜開場不久就意外身亡，另一個女角也是佔戲不多，表而表現平平，所以給人特別感到「血泊墮落潮」是一部男性電影。

本報貼士旗開得勝

入口孖寶（匯豐日九六主站） 匯公

一場 10水銀 7牛奶哥
二場 7金飯碗 9天之躍
三場 6花心大少 4威霸龍
四場 11金寶收 [illegible]
五場 2[illegible] 5全
六場 [illegible] 5[illegible]
七場 11亞洲光華 [illegible]
八場 4惡好運 [illegible]
九場 10[illegible] [illegible]

華僑馬膽

五場 [illegible]

精選六環彩（匯公）

第四場 11 金寶收
第五場 2 摩登童
第六場 7 春風得意
第七場 11 亞洲光華
第八場 4 惡好運
第九場 10 [illegible]

（匯公）
第四場 1 蕭裝
第五場 2 摩登童
第六場 7 春風得意
第七場 11 亞洲光華
第八場 4 惡好運
第九場 4 你知幾時
5 長城公 12 車水馬龍 6 好季節 5 友誼至寶

（老馬）
第四場 10 吉利多來
第五場 1 多采多姿
第六場 11 中游之星
第七場 6 依然在
第八場 8 純華之光
第九場 8 奪獎
11 金寶收 11 亞洲光華 9 起鳳 6 鴻山

和味三重彩

（九）[illegible] （七）亞洲光華 愛心 （四）金寶收 飛翔 （二）金飯碗 天之躍

特別三寶獎

第七場 11 亞洲光華 [illegible]
第八場 4 惡好運 [illegible]
第九場 5 友誼至寶 4 你知幾時

華僑日報貼士（匡公提供）

第一場 ⑩水銀 ⑦牛奶哥 ④威馬
第二場 ⑦金飯碗 ⑨天之躍 ⑥天龍星
第三場 ⑪南天王 ④威霸龍 ②包裝之星
第四場 ⑪金寶收 ①[illegible] ⑦[illegible]
第五場 ②[illegible] ①多采多姿 ⑦[illegible]
第六場 ⑦[illegible] ②雄才 ④世界仔
第七場 ⑪[illegible] ⑤全威 ⑥好季節
第八場 ⑥[illegible] ④[illegible] ⑤[illegible]

班超提供

7 牛奶哥 2 十友 8 博得好 2 金得旺 7 [illegible] 4 世界仔
4 威馬 9 天之躍 [illegible] 1 多采多姿 11 亞洲光華 3 千鈞一髮 5 友誼至寶 11 中游之星

本報貼士（牛力星提供）

第一場 ⑦牛奶哥 ⑩[illegible] ④威馬
第二場 ⑦[illegible] ④[illegible] ②[illegible]
第三場 ⑩吉利多來 ①多采多姿 ⑤[illegible]
第四場 ①[illegible] ⑧好準確 ⑤孫悟空
第五場 ⑪中游之星 ②[illegible] ⑤[illegible]
第六場 ⑪亞洲光華 ⑧竹 ②藍寶石
第七場 ⑧純華之光 ④惡好運 ③千鈞一髮
第八場 ⑧奪 ④你知幾時 ⑦妙韻
第九場

中游之星干擾他駒 競賽小組罰人罰馬
黃金失蹄施泰浦墮馬受傷

昨日開鑼賽事，在快活谷上演，場地變化，意外較多。

第一場賽事，施泰浦策黃金在馬房彎失蹄，將騎師拋下馬背受傷，餘下賽事坐騎全部易配。

告東尼策中游之星旗開得勝，但因斜跑嚴重干擾快利及將雄才帶出，賽後被提抗議，結果中游之星被貶爲殿軍，並判罰告東尼停賽兩天。

賽後檢討

昨日賽事董事小組由董事廿銘輪任主席，賽事董事由蔡仁志會同三位受薪董事組成，賽後由首席受薪董事孫代表競賽小組所發發之賽後檢討，茲譯錄如下：

（第一場）第五班一六五〇米 開賽時，施泰浦之黃金躍出，並昂首向空，陳柏鴻之威馬與何伯達之雜役均展步緩慢。第一次過終點時，何敬森之水銀略向外斜跑，而李森之牛奶哥則向內斜，跑此畢令王君適之良好受到緊迫及令雜役要勒避，雜役在勒避時向內斜跑，引致告東尼之花燭重逢需要勒避該駒之後蹄。水銀與威馬於跑離八百米後開始內閃。黃金在馬房彎失蹄將騎師施泰浦拋下馬背，施經馬會獸醫檢驗後，發覺被擦傷，施泰浦被勒放棄餘下賽事之坐騎，第二場蘇捷改配歐秉樂，第六場之雄才改配朴仕能，第八場之紳華之光改配徐賁良。

（第二場）第五班一六五〇米 開賽時，曹達之金飯碗向內側躍出及與歐秉樂之蘇捷接觸，見習騎師麥志榮之十友向內側躍出，令徐賁良之森林快馬，鄭仲謀之更威及朴仕能之天之躍互相碰撞，共國興之躍雄略展步緩慢。天之躍第一次走近終點時在躍雄及更威之間競跑時要收慢，與此同時，蘇捷向內斜跑令到森林快馬受到緊迫。在大石鼓頂，躍雄略向外斜跑，令到正星疲弱之十友受到緊迫，其後不久十友向內斜跑，令到金飯碗略受緊迫。

（第三場）一二班混合賽一二三五米 開賽時王君適之經紗籠向內側躍出，踢及閘邊，將見習騎師陳志忠策騎正展步緩慢之雄豐擠退，譚文就之威霸龍展步緩慢。雷文之花心大少在九七五米彎跑向外欄。在直路彎時，經紗籠向外斜跑，將花心大少帶出壓向由賀冠力策騎正向外斜跑之通靈，引致曹達之金多多受緊迫。鄭仲謀之包裝之星在距離三百米處在力策下開始向外斜跑。

（第四場）第三班一二三五米 彭瑪之沙地虎出閘緩慢。賀冠力之更夠運添在開賽後不久向外斜跑，引致陳柏雄之飛翔與見習騎師劉治浩之金電寶受緊迫。徐賁良之金寶收在九七五米彎在何敬森之吉利多多與更夠運添之間略受緊迫。

（第五場）第二班一八〇〇米 見習騎師陳志忠之紅棗烈馬於開賽前在閘廂內煩燥不安，出閘緩慢。開賽時，見習騎師馮輝正財星拱照將馬頭擺向內邊展步緩慢。雷文之人傑與徐賁良之幸運鳥在首次接近終點段柱時數度互相碰撞。

（第六場）第三班一二三五米 開賽時，曹達之好準確躍出及昂首向空，黃潤生之孫悟空向外側躍出及與朱華拙地躍出與由陳毓燦策騎之確實好碰撞，歐秉樂之勁如飛及容天鵬之機好均出閘緩慢。

競賽董事小組賽後就跑第二名由朴仕能策騎之雄才，及跑第四名由何達德策騎之快利抗議跑第一名由告東尼策騎之中游之星之冠軍資格而展開研訊，理由指在進入直路不久受到干擾，經聆聽有關騎師之證供後，競賽董事小組滿意中游之星在催騎下向外斜跑，而嚴重干擾快利及輕微令雄才被帶出，彼等遂將名次更改如下：

第一名，雄才，朴仕能
第二名，春風得意，摩加利
第三名，快利，何達
第四名，中游之星，告東尼

稍後競賽董事小組就有關快利及雄才受到干擾一事而展開研訊，經聆聽騎師進一步之證供後，競賽董事小組裁定告東尼不小心策騎，而判其九月廿八日及十月二日停賽，當時他容許中游之星向外斜跑及嚴重干擾快利及令雄才被帶出外避。

（第七場）第三班一二三五米 東覇於賽日早上因健康問題退出比賽（在運送途中右後蹄受傷）。歐秉樂之事百達展步緩慢。容天鵬之月宮在八百米時在雷文之車水馬龍之後踏要收慢。在大石鼓頂時告東尼之竹竿向內斜跑，令月宮略受緊迫。

（第八場）第五班一六五〇米 彭瑪之變心在直路彎時滑蹄。黃潤生之雙番兩出閘緩慢，鄭仲謀之起鳳展步緩慢。在直路彎開始失去平衡，徐雨石之千鈞一髮向外斜跑，觸及起鳳之馬身後近部。見習騎師聶永廣之明駒在二百米處內閃，踢及內欄。彭瑪之恩好運全程拒絕展步，賽後被送往接受獸醫檢驗，例行檢查，並需將接受獸醫之進一步觀察。

（第九場）第二班一八〇〇米 開賽時，見習騎師陳炳雄之妙韻向外側躍出，觸及浩德之生意人，反彈再碰及告東尼之奪獎。朴仕能之稱彩在開賽時以後足豎立，失位在首次接近終點段柱時需予收慢以避開雷文之你知幾時。

連場天雨夜馬跑沙 今日分場明早排位

馬會賽事秘書郭力勤昨日在馬場宣佈，鑒於連日天雨，場地受到影響，原定在草地跑道上舉行的九月廿五日夜賽，經賽事董事小組決定改跑沙地。

因此賽程修正如下：第一、二班跑一四〇〇米（三場）、第六班跑一五七五米（兩場）、第七班跑一〇三〇米（一場）。

原有的草地報名取消，進行重新報告，報名定今（廿二）日上午九時止截，隨即進行編場，並在今日正午十二時將附有配磅的分場表發出。

九月廿三日（星期一）上午八時照常排位及編場。

根據規例，草地改跑沙地，是在星期一才重新報名的，但馬會賽事部同人應新聞界之請，決定星期日也照常開工，值得稱許。

四重彩賽果變動 每注派三千九百

昨日賽馬第六場開四重彩，三大熱門各入圍，告東尼策⑪中游之星獲勝，因犯規而被貶爲殿軍，但仍佔有一席，本來爲⑪②⑦⑫，經過研訊後②⑦⑫⑪勝出。

馬會宣佈是期總投注三百六十七萬八廿二一十七元，有七百一十五注中彩。每注彩金，三千九百五十八元。

馬會公佈入場人數

昨日賽馬受天雨影響，入場人數比較少，但投注却不少，大家向場外投注處發財，懶得冒雨進場，據馬會宣佈跑馬地入場人數，公衆席一萬二千二百八十八人，新公衆席三千五百四十五人；中場席二千〇五十人，會員來賓四千四百四十二人，會員入場六千六百九十一人，合共二萬九千一百一十九人。沙田方面的雙邊投注，入場者有四千七百一十四人。

六環彩分千四多 特別獎三十注中

昨日賽馬第四場至第九場開六環彩，由於前五關，均有熱門介入，所以不算太冷，馬會宣佈是期總投注有六百九十三萬三千六百二十元。中正特別獎有三十注。每注派二萬二千二百九十一元。中六環彩共三二八九注中。每注派彩一千四百二十元。

六環彩開彩結果如下：

第四場1號 蕭裝 7 更夠運添
第五場2號 摩登童 6 幸運鳥
第六場2號 雄才 7 春風得意
第七場12號 車水馬龍 8 竹竿
第八場6號 好季節 5 全威
第九場4號 你知幾時 3 名成利就

八口孖寶派彩表

△第一口 一搭三場
3 好得意搭6天龍星 三百九十四元四角
安慰獎
3 好得意搭8高雅 七十元九角

△第二口 二搭三場
6 天龍星搭2包裝之星 四百六十一元
安慰獎
6 天龍星搭7輕紗籠 五百八十八元六角

△第三口 三搭四場
2 包裝之星搭1蕭裝 二百廿三元九角
安慰獎
2 包裝之星搭7更夠運添 四十三元

△第四口 四搭五場
1 蕭裝搭2摩登童 四十一元二角
安慰獎
1 蕭裝搭6幸運鳥 卅四元七角

△第五口 五搭六場
2 摩登童搭2雄才 百元〇四角
安慰獎
2 摩登童搭7春風得意 十三元一角

△第六口 六搭七場
2 雄才搭12車水馬龍 九十六元六角
安慰獎
2 雄才搭8竹竿 卅三元一角

△第七口 七搭八場
12 車水馬龍搭6好季節 七百四十五元二角
安慰獎
12 車水馬龍搭5全威 四十六元六角

△第八口 八搭九場
6 好季節搭4你知幾時 六百二十七元一角
安慰獎
6 好季節搭3名成利就 一百三十元二角

各場走勢
天龍星韌力已增强 幸運鳥末段追勁厲

（第一場）水銀由頭熱到尾成兩倍半大熱門，次熱威馬四倍，牛奶哥五倍，好得意八倍，長好廿倍，起步，龍峰與好得意搶出領帶，牛奶哥與水銀繼之。轉馬房彎時，施泰浦之黃金失蹄，發生墮馬意外，好得意愈放愈順，大勝一條街而回。水銀在轉入直路彎時發力，追上第二位，但因有內閃，最後不敵，長好，祗得第三，長好闖入冷腳，牛奶哥得梗第四。

（第二場）大熱門是告東尼之高雅，初時三倍，最後三倍半，次熱金飯碗四倍，天龍星五倍，天之躍六倍，起步天龍星，十友，高雅，蘇捷等依次搶放，跑到大石鼓時，蘇捷與十友已洩氣，奇利福星與天之躍分別追上第三，四位直路上，天龍星佔欄再放，高雅力追之際，外檔天之躍如狼似虎般追上，三駒幾乎一齊衝綫，結果天龍星力保冠軍，高雅第二，天之躍第三，躍雄第四，但已落後甚遠。

（第三場）南天王被捧成三倍半大熱門，通靈與博得好五倍，威覇龍四倍，包裝之星竟有七倍，百勝福星六十倍，認真好八十倍，起步，包裝之星單騎領放，百勝福星，花心大少，博得好，輕紗籠等繼之，包裝之星愈放愈勁，輕易取勝，輕紗籠以往在谷中作賽多不利，今季轉入朱鹿後，一出便爆冷腳，百勝福星第三，認真好第四。

（第四場）蕭裝最後由四倍半跌至四倍，成爲大熱門，更夠運添四倍半，飛翔六倍，沙地虎廿五倍，起步蕭裝，金寶收，更夠運添，財路，偉龍，吉利多來等依次搶放，直路上，蕭裝貼欄再放，就此輕易取勝，更夠運添拚入腳，飛翔得第三，沙地虎第四。

（第五場）摩登童成兩倍大熱門，多采多姿三倍半，幸運鳥六倍，紅棗烈馬十倍，是全場最冷者，起步，藍塘道單騎領放，入直路才洩氣，摩登童代之而起，就此輕易取勝，打破廣東讓盃連續四屆利冷不利熱的慣例，幸運鳥起步包尾，最後從外檔殺上，亦得第二，紅棗烈馬第三，人傑第四。

（第六場）春風得意成三倍大熱門，雄才四倍，中游之星四倍半，快利廿倍，起步，雄才，快利，春風得意等繼之，直路上，中游之星走中檔，力策下外閃，阻及快利與雄才。結果，中游之星第一，雄才第二，春風得意第三，快利第四，研訊後結果變爲雄才第一，春風得意第二，快利第三，中游之星第四，朴仕能無端端發達。

（第七場）亞洲光華成倍半大熱門，車水馬龍四倍，竹竿，五倍，藍寶石八倍，月宮卅倍，起步車水馬龍單騎領放，藍寶石，亞洲光華等繼之，直路上車水馬龍佔欄再放，雷文贏得相當輕鬆，竹竿力保亞軍，月宮追冠第三，藍寶石得第四。

（第八場）憑好運紅燈後眾如雨下，與起鳳同爲三倍半大熱門，全威四倍半，好季節十倍，純華之光卅倍，明駒九十倍，起步好季節單騎領放，全威，拍檔，明駒，純華之光追，就此大勝對手而回，直放，憑好運包大尾。

（第九場）你知幾時紅燈成兩倍半大熱門，鴻山四倍，名成利就與奪獎俱七倍，起步友誼至寶單騎領放，麟麟，你知幾時繼之，大石鼓時發力，直路上你知幾時發彩，名成利就有鹿侶開路，鴻山力拚入第三，奪獎與友誼至寶成平頭殿軍。

昨日九場賽馬派彩結果表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏派彩
第一場	③好得意	②長好	⑩水銀	八十五元八	廿六元一	四十一元七	十三元六	五百五十六元九
第二場	⑥天龍星	⑧高雅	⑨天之躍	五十一元五	廿元七	十五元二	廿八元二	一百一十一元五
第三場	②包裝之星	⑦輕紗籠	③百勝福星	七十一元正	卅二元七	一百56元九	一百67元二	二千三百66元六
第四場	①蕭裝	⑦更夠運添	⑨飛翔	四十一元八	十五元九	十八元四	廿元三	一百〇八元一
第五場	②摩登童	⑥幸運鳥	⑤紅棗烈馬	廿二元九	十三元七	廿一元四	六十一元七	七十五元三
第六場	②雄才	⑦春風得意	⑫快利	四十一元一	十九元八	十八元四	卅二元正	九十九元七
第七場	⑫車水馬龍	⑧竹竿	①月宮	四十一元正	廿一元一	十六元七	卅八元六	一百廿五元七
第八場	⑥好季節	⑤全威	①明駒	一百〇八元九	卅五元一	廿二元七	九十二元二	二百卅三元七
第九場	④你知幾時	③名成利就	⑥鴻山	廿七元九	十四元九	廿二元五	十七元四	九十七元六

特別彩池派彩表

（孖Q）
第三場②包裝之星搭⑦輕紗籠
第四場①蕭裝搭⑦更夠運添
派彩一萬九千五百卅七元
彩池一千〇八十三萬四千一百一十元（四二七注中）

（三重彩）
△第二場
⑥天龍星⑧高雅⑨天之躍
派彩一千三百七十九元
彩池一百八十五萬五千九百六十元（一〇三六注中）

△第四場①蕭裝⑦更夠運添⑨飛翔
派彩一千一百一十一元
彩池一百八十九萬六千五百六十元（一三二四注中）

△第七場
⑫車水馬龍⑧竹竿①月宮
派彩四千一百九十七元
彩池一百八十六萬四千二百六十元（三四二注中）

△第九場
④你知幾時③名成利就⑥鴻山
派彩四百廿八元
彩池二百三十五萬二千四百六十元（四二三五注中）

（三寶）
⑫車水馬龍⑥好季節④你知幾時
派彩二千九百九十六元
彩池三百〇七萬三千七百九十元（七九〇注中）

開鑼日在大爛地角逐 李森雷文俱中孖寶 告摩兩人皆交白卷

八五至八六年度賽馬季，昨日開鑼，九場比賽在快活谷舉行，入場觀衆捐躍，投注並不因跑大爛地而有所退縮，反之，比上季有所增加，昨晨曾下傾盆大雨，而在星期五錄得雨量達八十一點七，（超過三吋）幸好開跑前未有下雨，且有輕微陽光，但跑完第二場又烏雲滿天矣，但未幾却散去，又露輕微陽光。

施泰浦在第一場策黃金，跑到轉馬房彎時，因滑蹄而失平衡，翻落馬下，幸好當時身處在後一羣，故未致造成其他意外，施仆地未能即起，救傷人員急忙趕到將他扛離現場，送入救傷室，經醫生檢驗認爲僅屬輕微的擦傷，匪地時屁股先著地，撞得比較疼痛，幸而雨後場地泥重，未致做成太大的撞擊，但賽事董事小組批准在繼後三場施的坐騎易配，第二場蘇捷改歐秉樂，第六場雄才朴仕能，第八場純華之光徐賁良。

第七場三號馬東覇因健康理由，於昨日上午獲獸醫認可，董事局批准退出比賽。

在大爛地下作賽，迭爆冷門，彭瑪果然利季初也利快活谷，第一場策好得意成爲八倍半冷門，起步守處第二位，未幾追出，上山已放到離羣，最後以十馬位之先大勝對手，旗開得勝。此馬上季有一次爆冷也勝十馬位，可算湊巧，王君適長好打入冷腳，連贏每派五百五十六元九角。

第二場，告東尼騎高雅成大熱，力戰之下，影相以一馬頭位之微敗於李森的天龍星而屈居亞軍，天之躍跑三，三重彩每派一千三百七十九，戰果不算離譜。

第三場，南天王成爲大熱門，次爲威覇龍，再次爲博得好與通靈，一早被許爲擂台躉的包裝之星竟然變爲七倍半冷門，起步放出，鄭仲謀力放到底獲勝，贏馬不奇，奇在有七十一元派彩，王君適騎六十倍的輕紗籠，而跑入第二成爲冷腳，連贏爆大冷，每派二千三百六十六元六角。

連出三場冷門之後，第四場爲熱門天下，曹達騎蕭裝成爲大熱門獲勝，賀冠力更夠運添成次熱門，結果跑第二，連贏祗派一百〇八元一角，三重彩，飛翔入腳派一千一百一十一元，孖Q一關大冷，一關大熱，派彩也頗爲可觀，每派一萬九千五百卅七元，但比之連贏過關完，還分少四千餘元。

跑第五場是廣東讓盃在雨中進行，此項讓盃，在對上四屆皆爆大冷門，李森策摩登童成熱門，同時獲最佳外觀獎，結果，順利勝出，打破「爆冷傳統」，徐賁良的幸運鳥後上獲亞軍，連贏也成熱門天下，賽後由英國根德郡米高親王主持頒獎。

第六場比賽時雨停了，但天色陰暗，場內的泛光燈亮起，宛似跑夜馬，是場比賽，春風得意成爲大熱門，次爲中游之星，第三熱門爲易配朴仕能的雄才，結果，中游之星在告東尼力策之下，末段阻及雄才及快利，賽後被抗議，研訊之後，告東尼「食詐糊」，中游之星出貶爲殿軍，跑第二至第四的雄才、春風得意、快利，升爲冠、亞、季軍，朴仕能做替工，却有幸有不幸，與告東尼，成强烈對比。

施泰浦墮馬後，入醫院照X光之後，隨即坐馬明無恙，在第五場起返馬場，當第六場雄才勝出上客，升爲冠軍時爲之雀躍不已。

第七場比賽，亞洲光華成三甲不入熱門，全程捱打，車水馬龍的利，雷文策車水馬龍，輕易獲勝，告東尼竹竿即衝放，起步即勝出，連贏爲熱門。第三，成爲三重彩冷腳，每派四千一百九十七元。

第八場，好運起熱倒，麥志榮對時熱門，起步守處第二位，卒以十二馬位獲勝，全威爆出冷門，爲國興的全威第三熱門，獨贏每派一百〇八元，連贏二百卅三元九角。

尾場比賽，雷文策你知幾時以大熱門勝出，名成利就跑第二，鴻山爭入第三，友誼至寶與奪獎成平頭殿軍，以熱門終場。

騎師方面，李森與雷文中孖寶，李森策摩登童，奪獎；堪稱全場最成功。鄭仲謀，曹達，朴仕能，麥志榮，各勝一仗，摩加利，告東尼未能打開勝利之門。

練馬師方面，簡炳墀，鄭棣池各勝兩場，屈夏志信，艾禮思，吳志林各拔一籌。摩亞在這天的開鑼戲中，却未能打開勝利之門。

華僑馬經
匡公主編

昨日賽馬勝負距離表

快活谷昨日在雨後作賽，場地爲大爛地，所以各場時間都比較慢，但賽來仍然不乏精彩，以下爲馬會公佈各場勝負距離。

（第一場）

馬名	距前馬	距頭馬
好得意	冠軍	冠軍
長好	十馬位	十馬位
水銀	兩位半	十二位半
牛奶哥	六馬位	十八位半
花燭重逢	六位半	廿五馬位
龍峰	四馬位	廿九馬位
雜役	一馬頸	廿九馬位
威馬	兩位三	卅一位三
青天	三位半	卅五位一
黃金	（墮馬）	

（第二場）

馬名	距前馬	距頭馬
天龍星	冠軍	冠軍
高雅	一馬頭	一馬頭
天之躍	一馬頭	兩馬頭
躍雄	十馬位	十位一
金飯碗	一馬位	十一位一
奇利福星	五馬位	十六位一
森林快馬	九馬位	廿五位一
蘇捷	八位半	卅三位三
十友	一馬頸	卅三位三
更威	一馬位	卅四位三

（第三場）

馬名	距前馬	距頭馬
包裝之星	冠軍	冠軍
輕紗籠	四份三	四份三
百勝福星	兩位半	三位一
認真好	兩位一	五位半
萬里遠	一馬頸	五位半
雄豐	一位一	六位三
通靈	短馬頭	六位三
南天王	短馬頭	六位三
威霸龍	四份三	七位半
博得好	兩位半	十馬位
金多多	六位三	十六位三
花心大少	五位一	廿二馬位

（第四場）

馬名	距前馬	距頭馬
蕭裝	冠軍	冠軍
更夠運添	七馬位	七馬位
飛翔	一位三	八位三
沙地虎	半馬位	九位一
偉龍	一馬頸	九位一
金寶收	短馬頭	九位一
金得旺	一馬頭	九位一
財路	短馬頭	九位一
聰明仔	一馬位	十位一
金電寶	三位一	十三位半
吉利多來	四位半	十八馬位
超力峰	七位一	廿五位二

（第五場）

馬名	距前馬	距頭馬
摩登童	冠軍	冠軍
幸運鳥	一位一	一位一
紅棗烈馬	五馬位	六位一
人傑	四份三	七馬位
藍塘道	半馬位	七位半
多采多姿	一馬位	八位半
財星拱照	十六馬位	廿四位半
參友	三位三	廿八位一

（第六場）

馬名	距前馬	距頭馬
中游之星	冠軍	冠軍
雄才	半馬位	半馬位
春風得意	一馬位	個半馬位
快利	半馬位	兩馬位
勁如飛	四份三	兩位三
好準確	四份三	三位半
孫悟空	三位三	七位一
確實好	一馬位	八位一
世界仔	一馬頸	八位一
機好	三馬位	十一位一
百事活	一位一	十二位半
戰龍	四份三	十三位一

（註：賽後抗議成立，中游之星被貶爲第四名。）

（第七場）

馬名	距前馬	距頭馬
車水馬龍	冠軍	冠軍
竹竿	八馬位	八馬位
月宮	兩馬位	十馬位
藍寶石	一馬頭	十馬位
紫翊	五位一	十五位一
愛心	半馬位	十五位三
事百達	五位一	廿一馬位
依然在	三位三	廿四位三
亞洲光華	平頭	廿四位三
福寶	一馬頭	廿四位三
鐵頭陀	一馬頭	廿四位三

（第八場）

馬名	距前馬	距頭馬
好季節	冠軍	冠軍
全威	十二馬位	十二馬位
明駒	兩馬位	十四馬位
純華之光	一馬位	十五馬位
起鳳	六馬位	廿一馬位
龍都王	四份三	廿一位三
千鈞一髮	一馬位	廿二位三
雙番兩	五馬位	廿七位三
拍檔萬歲	卅二馬位	五十九位三
憑好運	一馬位	六十位三

（第九場）

馬名	距前馬	距頭馬
你知幾時	冠軍	冠軍
名成利就	四馬位	四馬位
鴻山	四馬位	八馬位
友誼至寶	一馬頸	八馬位
奪獎	平頭	八馬位
妙韻	四份三	八位三
君皇	七位一	十六馬位
生意人	十一馬位	廿七馬位
麟麟	四份三	廿七位三
稱彩	十四馬位	四十一位三

體育

世盃足球次戰將哄動一時
港日埔頭交鋒
港隊反敗為勝可贏獎金五十萬
寄語港將，勿為先負而受心理威脅，應抱破釜沉舟。前仆後繼之堅毅鬥志，三萬觀衆誓必全力支持！努力衝前嗎！

（特訊）香港與日本兩支足球代表隊在世界盃外圍賽次回合交鋒，將於今日下午四時一刻假政府大球場揭起戰幔。香港足球總會於賽前敦請布政司鍾逸傑主持握手禮。亦由於賽事不設序幕戰，屆時該會將安排一隊軍樂團在場中演奏，以壯聲勢。大球場必定出現爆棚之盛。

為激勵香港隊的作戰士氣，足總及領隊們會以重賞（五十萬元出綫獎金）作號召之外，並希望本港球迷熱烈支持出場的每一位港將，使其發揮應有的水準。今日入場的每一位球迷將免費獲贈一把紙扇，派紙扇之目的非為消暑之用，而希望球迷不停地揮動着紙扇和吶喊助威，今港隊上下一心，在鬥志激昂的情況下，將劣勢翻轉過來。

香港隊在上月十一日作客日本的首回合比賽中，以〇比三負給主隊。今仗香港隊誓必破釜沉舟，憑著主場之利，力圖創造一次被公認的「奇蹟」。

今仗所處之不利形勢，無疑就是球員須肩負三個失球的重担來走進「戰場」拔刺斬棘一番，盼港將應不計得失，衹求努力搏殺，入球越多越好。無論出綫與否，也可向球迷交待。

香港隊

港隊首回合之後，球員休息了一段時間，到本月初恢復集訓，但港將似乎分身乏術，除在港隊操練外，還須兼顧本身所屬球會在聯賽開鑼前的熱身賽和操練。再者，「會長盃」亦被受各間球會重視，故花了相當時日準備，令港將歸隊集訓日子買少見少。此外，港隊預期的三仗練習賽賽期之一，也被徵用作「會長盃」受天雨影響的補賽。

至於，舉行過的兩次練習賽，港隊首先分上、下半場出戰愉園和俠士，結果負於前者一比二，勝回後者二比一。次場練習賽的對手為毛遂自薦的海蜂，港隊派上正選上陣竟以〇比二落後半場，下半場改派多名副選卻能追和。

從港隊兩場練習賽的表現來看，大部份球員狀態欠佳和體力不足；少部份球員則因兼顧聯賽後，未肯搏盡。故港隊今仗整體表現如何，實難下判斷的。

港隊教練郭家明會表示：只要港隊成員能解開「必入三球或以上」的枷鎖，將主場一戰的目標擺在爭勝之上，起碼也可以向本港球迷交代。況且，只要打破僵局，取得先拔頭籌的優勢，在球迷的歡呼聲下，整個形勢定必改觀。

且看港隊經過三日兩夜（十九至廿一日）在深圳的集宿，球員能否解除或減輕「入球數字」的心理壓力，盡量發揮水準來向廣大支持者交代。

陣容方面，「雙箭頭」的尹志強和劉榮業，以前者的狀態和拼勁較佳，狀態堪稱全隊之冠，中場方面，茹健德，黃國安，張志德等近期狀態較穩，加上上仗因停賽缺陣的余國森，今次駐守左後防，令港隊陣容比首回合作客時為完整。

日本隊

各名傷將如松井清隆，加藤久和池內豐，傷勢將無大礙，可在今仗隨時候命上陣，其餘方面，左後衛的都並敏史因被罰停賽而不能上陣，將由勝矢壽延補上，其餘上仗的三名功臣木村和司，原博實和水沼貴，今午可望上陣作戰。

從日本隊在港期間的兩次操練，球員個別狀態肯定比港隊佳，而且在攻，守兩種戰術上，只是略偏重於防守方面，但「死守」之成數不高，因他們只要作客入多一球，出綫的機會又可大增，所以，今仗日本隊採用攻守合一的踢法機會較高。

日本隊領隊森孝慈前天抵港後表示：該隊上仗勝港隊三比〇實在有點幸運，因為港，日兩隊實力相距不應有三球這麼遠，所以，他提醒了隊員要抱著首對香港的心情上陣，將在手的三球擺置，免於太過自信而吃虧。

今午「港日大戰」將會是嘉賓雲集，除布政司鍾逸傑之外，警務署長顧理國，三軍司令潘雅文，文康市政司韋倍信等政府高級官員均會到場觀戰。

港，日兩隊之勝利者，最後將再與南韓爭奪明年進軍墨西哥世界盃決賽的資格。

預料今仗兩隊出賽陣容如後：

香港

廖俊輝

余國森　茹健德

梁帥榮　胡國雄　劉榮業

賴羅球　顧錦輝　尹志強

張志德　黃國安

日本

松井清隆

加藤久　木村和司

松木安太郎　水沼貴　原博實

勝矢壽延　西村昭宏　柱谷幸一

石神良訓　宮內聰

港隊返港昨會記者
今仗肯定進攻求勝
領隊謂集宿收效教練籲請球迷冷靜

（特訊）香港足球代表隊，在深圳集宿三天後，昨午返回本港，隨即在足球總會會見記者。講述備戰情況。領隊黃創山及教練郭家明一致肯定，星期日的比賽一定進攻求勝。其他兩名領隊林建岳、余錦基及十六名最後決選球員，亦出席記者招待會。

領隊黃創山在會上稱，今次深圳集宿安排妥善，獲當地機構免費供應場地及交通，使球員能夠集中精神操練。全隊球員目前狀態正佳，週日將力撼日本隊。各領隊、教練及球員昨晚在深圳會經開會佈署作戰計劃，對週日一仗充滿信心。

教練郭家明則謂，預料對手日本隊將會以守為攻。港隊在深圳集宿期間，會操練新的「死球」戰術，準備令日隊措手不及。香港隊雖然要贏波，但亦須先鞏固後防。今仗港隊陣容，昨午並未公佈，但郭氏謂與作客日本時差不多，祇有數位置變動，相信將會包括余國森復出任左後衛。至於受傷的施維山，並未入選最後十六人，可能是傷勢未癒。

教練郭家明對球迷對香港隊的支持及鼓勵非常感謝，而港隊明天必定搏盡，並有信心擊敗日本，但希望明天球迷要保持冷靜。

記者招待會後，港隊大軍即入住機場酒店。昨出席球員精神飽滿，予人好感。

茲將港隊，全體名單列後：領隊黃創山，林建岳，余錦基，教練郭家明。球員廖俊輝，陳雲岳，張志德，賴羅球，梁帥榮，余國森，李菲騰，黃國安，黃耀信，胡國雄，顧錦輝，茹健德，黎永昌，尹志強，劉榮業，麥勁勳。

香港大專體育協會昨由名譽會長王華生頒獎勵證書給香港參加日本大學運動會，旁爲傳浩堅博士。

芝加哥女子網球準決賽
佐敦譚貝分戰
蓮娜迪姬杜錫
首種子舒妮花半準決不敵佐敦

（路透社芝加哥廿日電）首種籽美國舒妮花，在此間獎金十五萬美元女子網球賽被擯出局，在半準決賽不敵第八種籽同袍佐敦，成績六比二，六比三。

另一場半準決賽，第三種籽美國蓮娜迪繼續演出穎鋒狀態，以六比四，六比三挫同袍馬絲落。

蓮娜迪明天準決賽將遇佐敦。

賽會最老球手第四種籽澳洲譚貝，擊退美國布特的強力挑戰，以六比一，六比七（五比七）及六比三奏捷。

卅四歲的譚貝，準決賽對手為美國姬杜錫，後者勝非種籽美國寶珍香四强，成績六比四，七比六（七比四）。

洛杉磯網球錦標賽
麥恩萊基拔爭四强
却克艾堡安拿確已獲晉級

（美聯社洛杉磯廿一日電）第四種籽美國却克，克服初時表現不穩定，星期五在洛杉磯網球半準決賽淘汰第七種籽美國雅來斯。

却克苦戰近兩小時，始以二比六，七比五，七比六（七比四）過關，準決賽將次種籽瑞典艾堡，後者星期五勝印度基斯南六比二，六比四。

首種籽麥恩萊，將於星期五晚半準決賽撼美國同袍基拔。

另一場半準決賽，非種籽安拿確擊敗美國同袍史葛戴維斯六比四，六比二。

爲期一週的賽會，將於星期日在加州大學校園結束，冠軍獲五萬元獎金，亞軍獎金二萬五千元。

東京昨國際田徑錦標賽
百米路易斯膺冠軍
五月腿傷似已復元連獲兩項金牌

（路透社東京廿一日電）奧運田徑四項金牌得主美國路易斯在腿傷繼續康復中，今日在三國國際田徑賽中，以十秒十二奪得男子百米冠軍。

廿四歲的路易斯，今年五月右腿受傷，在今日的田徑對抗中還贏得第二個金牌，就是爲四百接力跑最後一棒，結果美國隊以卅八秒廿八擊敗蘇日兩隊。

自上月布魯塞爾格蘭披治田徑賽以來，今次的百米勝利是第三次，賽後對自己跑出的時間表示滿意。

路易斯說：「自五月受傷後，我一直努力希望重振雄風。」他在本年洛杉磯奧運的百米成績爲九秒九九。

以實力強大的女子運動員作後盾的蘇聯隊，在十七項目中取勝了十項，其中蘇聯女子取得八項冠軍，在計分表以一百對七十七暫時領先於美國。

廿六歲美國德州的姬妮絲莉在女子三千米中，以八分四九．九七米跑第一，打破今日女子九項爲蘇聯女子囊括的局面。

（法新社東京廿一日電）東京國家運動場內舉行的美日蘇三國田徑賽首成績如下：

女子百米跨欄
一、古莎諾娃（蘇）十二秒七六
二、阿姬莫娃（蘇）十二秒八一
三、佩芝（美）十三秒六零

男子百十高欄
一、甘賈（美）十三秒七
二、烏索夫（蘇）十三秒七零
三、克拉克（美）十三秒八七

女子百公尺
一、芝諾娃（蘇）十一秒一四
二、納絲杜布柯（蘇）十一秒三九
三、馬素（美）十一秒四五

男子百公尺
一、路易斯（美）十秒一二
二、格蘭斯（美）十秒三三
三、大斯曼諾夫（蘇）十秒二五

女子四百公尺
一、弗拉狄姬娜（蘇）四九秒一八
二、萍妮姬娜（蘇）四九秒六一
三、烈打羅英（美）五三秒零七

男子五千公尺
一、柏狄拉（美）十五分一五．九三秒
二、遠藤（日）十五分一六．一一秒
三、丹尼科夫（蘇）十五分一六．六八秒

男子四百公尺
一、法蘭克斯（美）四十五秒零六
二、古里諾夫（蘇）四十五秒五二
三、阿姆斯德（美）四十六秒零四

女子三千公尺
一、姬妮絲莉（美）八分四九．九七
二、札世娃（蘇）八分五二秒二零
三、保芝妮亞柯娃（蘇）八分五八秒二零

女子四百接力
一、蘇聯隊　四二．三七秒
二、美國隊　四三．五九秒
三、日本隊　四五．九七秒

男子四百接力
一、美國隊　三八．二八秒
二、蘇聯隊　三八．八七秒
三、日本隊　三九．八四秒

女子萬公尺
一、邦塔達柯（蘇）卅二分五三．二六秒
二、古絲柯娃（蘇）卅三分零一．五零秒
三、嘉蒂（美）卅三分三九．五八秒

女子跳遠
一、柯柯諾娃（蘇）七米十
二、芝絲迪柯娃（蘇）七米十
三、卡露．路易斯（美）六米九五

女子跳高
一、拜柯娃（蘇）兩米
二、杜莎克（蘇）一米九零
三、福光久世（日）一米八五

男子三級跳
一、賓斯（美）十七米十
二、布魯辛柯（蘇）十六米九四
三、普利哆諾夫（蘇）十六米九零

男子標槍
一、普斯特（蘇）八五米零八
二、水口（日）八四米八零
三、吉田（日）八三米五二

男子推鉛球
一、斯米諾夫（蘇）廿二米零一
二、盧特（美）廿一米三一
三、波耶斯（蘇）廿一米三一

女子擲鐵餅
一、莎溫柯娃（蘇）七十米四十
二、莫拉索娃（蘇）六十米九二
三、嘉狄（美）六十米二六

主辦國墨西哥地震
料不影響明年世盃
國際足協會長稱依原定計劃舉行

（美聯社瑞士蘇黎世廿日電）國際足協星期五表示，墨西哥發生的大地震，預料不會影響一九八六年世界盃足球決賽週的舉行，國際足協一份新聞公佈稱：「根據截至星期五獲得的資料，籌備世界盃決賽週暫時仍未收到進行緊急應變措施的要求。」

但公佈補充稱：「盃西哥世盃籌委會會長簡尼杜，已安排在星期一拜訪蘇黎世國際足協總部，匯報有關情況。」

（美聯社巴西里約熱內盧廿日電）國際足協會長夏維蘭治星期五稱，一九八六年世界盃足球決賽週依照原定計劃在墨西哥舉行。

巴西裔的夏維蘭治在記者招待會中稱：「我們將致函墨西哥體育當局，對今次地震對墨西哥人民造成的損傷，表示遺憾，並重申我們支持世界盃足球決賽週明年在那裏舉行。」

夏維蘭治的辦公室反駁巴西報章的報導。報導說夏維蘭治將前往墨西哥視察世界盃作賽的球場是否受損毀。

國際足協副會長阿美達對美聯社稱：「我們對這行程一無所知，亦沒有地震後墨西哥球場的損毀消息。」

「我們對在墨西哥發生的事深感遺憾，但我們並不認爲，這次慘劇會影響世界盃的舉行。」

夏維蘭治辦公室稱，國際足協會長計劃於十月到墨西哥訪問，但行程早於地震發生前很久已經決定。

九龍喇沙書院水運
4C膺全場冠軍

（本報訊）九龍喇沙書院週年水運會，經於本月二十日（星期五）在該校泳池舉行。參加比賽之運動員共約二百餘人，分甲、乙、丙、丁四組競賽。此外尚有聖佐治學校、九龍華仁書院、香港華仁書院、聖保羅書院、英華書院、余振強書院等參加校際邀請賽。過程緊張激烈，精采紛呈，雖整日大雨滂沱，但健兒們志激昂仍有多項破大會紀錄。至十一時半，全部賽程二十八項圓滿結束，由喇沙前校友會主席鄭治平頒獎，並致訓辭，對該校歷年運動造創佳績，備極稱許。是次大會成績如后：

甲組班際冠軍：五D，乙組班際冠軍：四C，丙組班際冠軍：三A，丁組班際冠軍：一A、一E（雙冠軍）。

甲組個人冠軍：洪志遠，乙組個人冠軍：盧海明，丙組個人冠軍：簡碩華，丁組個人冠軍：李達輝，全場班際總冠軍：四C。

各項水運成績列下：

男子甲組	冠軍	亞軍	季軍
二百公尺自由	洪志遠	何瀚華	葉健星
一百公尺蛙	林德佳	何精敏	葉士奇
一百公尺自由	葉健星	黃嘉爲	李瑞邦
二百公尺蛙	楊子衛	何瀚華	何精敏
一百公尺背	洪志遠(破)	梅治德	鄭寶宇
五十公尺背	梅治德	鄭寶宇	韓亦暉
二百接力	五D	七C	五E
二百混合接	五D	七C	五E
男子乙組			
百公尺自由	蕭恕明	許培炘	胡廸熊
五十公尺自由	李穎謙	何志亮	蕭恕明
五十公尺蝴蝶	李穎謙	胡廸熊	胡廸麟
一百公尺背	盧海明(破)	曾德志	呂啓文
五十公尺背	盧海明(破)	王偉德	曾德志
一百公尺蛙	岑本嵐	梁灝然	林敏勤
二百公尺蛙	岑本嵐	梁錦權	梁灝然
二百接力	四C	三C	四D
二百混合接	四C	四D	三C
男子丙組			
五十公尺蝴蝶	李耀宗	岑本殷	張洪揚
百公尺蛙	張洪揚	岑本郁	倪海德
五十公尺蛙	簡碩華	岑本殷	倪海德
百公尺自由	李穎安	馬鎮良	麥建章
五十公尺自由	簡碩華	趙浩基	李耀宗
五十公尺背	岑本郁	李穎安	梁幹
二百接力	二B	三A	二C
二百混合接	三A	二B	三G
男子丁組			
廿五公尺背	李達輝	宋家樑	林嵩諾
廿五公尺自由	朱貽柏(破)	林忠保	呂泳聰
廿五公尺蛙	林忠保	林嵩諾（雙冠軍）	—
五十公尺蛙	李達輝	梁志雄	宋家樑
五十公尺自由	朱貽柏	麥俊傑	依力斯
五十公尺接	一A	一E	
廿五公尺蝴蝶	梁志雄	呂泳聰	依力斯
公開賽			
二百個人四式	盧海明	洪志遠	李穎謙
聯校邀請賽			
二百接力	香港華仁	聖佐治	聖保羅

注：（破）——破大會紀錄

世盃足球大洋洲區
以色列四分踞榜首
澳洲媾和紐西蘭各得一分

（路透社漢克爾廿一日電）今天在此間舉行世界盃外圍賽大洋洲區比賽，澳洲與紐西蘭〇比〇媾和。

該仗戰果，使以色列在大洋洲區以四分領先，澳洲及紐西蘭今天各得一分，台灣仍未開紀錄。

世盃足球外圍賽大洋洲區形勢

隊伍	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
以色列	二	二	〇	〇	十一	〇	四
澳洲	一	〇	一	〇	〇	〇	一
紐西蘭	一	〇	一	〇	〇	〇	一
台灣	二	〇	〇	二	〇	十一	〇

第六屆亞洲田徑錦標賽
港代表廿二飛印尼
大會廿五揭幕卅七國家地區參加

香港代表隊將於一九八五年九月廿二日下午三時卅分乘坐印尼航空公司GA875班機出發前往耶加達參加第六屆亞洲田徑錦標賽。此次賽事，共有卅多個亞洲國家參賽，是亞洲區最大型之田徑賽事之一。港隊將於九月卅日乘坐GA874班機於下午一時四十五分返港。此次代表隊之成員爲：

代表首長：高威林、領隊：謝志誠，副領隊：鍾敏毅，教練：黃仲謀。

男運動員：林天壽（跳高，四百接）陳家超（跳遠，四百接），謝乘善（三級跳，跳遠），高喜宜（三級跳，跳遠，四百接）余力（高欄，四百接），黃子健（鉛球）。

女運動員：伍麗珠（萬米，馬拉松，四百接），長谷川游（萬米，三千米，馬拉松，四百接），梁芷欣（百米欄，四百接），張雪儀（百米欄，四百接），伍嘉儀（百米，二百米，四百接），姜淑儀（鐵餅，四百接。）

今秩序豐富 男女青少年乒乓

香港乒乓總會與市政局聯合主辦男女青少年乒乓賽，今日在乒總會所，有多場比賽上演。女子青年團體賽三時：元朗對捷進。五時：南華八三對學餘，美思對雅健，濮園對英華女將。男子少年團體賽，今晚七時，激流對維安，亞斯理對觀塘小兵，元朗對天呈。

中秋節假期
兩項長跑賽

九月最後一個週末適逢中秋佳節，本港市民又可以享受多一天假期，過一個長週末。

本港的長跑健兒幷沒有休息的機會，九月二十八日及三十日均有大型的長跑比賽舉行。

九月二十八日是牛奶公司金盞奶青少年長跑錦標賽第一回合初賽的舉行日期。本屆的賽際和過去幾年沒有分別，仍然是接受七至十九歲的青少年參加。

第一、二回合的初賽均是在港島灣仔峽舉行，賽程由三公里至八公里。年齡最幼的參賽者，七至九歲的A組及十至十一歲的B組只要跑三公里；年齡最大的E組（十六及七歲）及F組（十八、十九歲）則要跑八公里。

第三回合初賽則移師新界，在十二月初在城門水塘舉行。決賽訂於明年一月十八日進行，參加決賽者必須在初賽中取得資格，方可參加。

這項比賽過去幾年培養了不少青少年長跑手，很多成年長跑手均是藉這項賽事認識長跑運動。

九月三十日是中秋節補假，亦是本季BROOKS十公里賽第一回合的比賽日期，今次賽事在石崗舉行。

十公里長跑賽賽程的長短適中，用英制計算的話，只有六點二英里。任何人士，只要稍經練習就能跑畢全程，所以十公里賽是現時世界上最受歡迎的長跑賽程。

現時世上頂尖兒的馬拉松跑手，如英國的鐘斯、奧運金牌得主葡萄牙的魯巴斯均曾在十公里賽中創出極佳的成績。換句話說，十公里賽亦是馬拉松手最佳的訓練課程。

在石崗舉行的十公里長跑賽，賽程是沿大欖涌水塘的引水道進行，賽會在每一公里都會放置路牌，參賽者大可用作指引，佈處戰略。

上述兩項比賽的報名表格，可在港九馬拉松店索取。詳情請電：五一七三五二九二。

參加世界大學運會
王華生昨頒獎證書

香港大專體育協會此次赴日本大阪參加世界大學運動會載譽歸來，昨午特別在彩龍酒樓舉行頒發獎勵證書給各代表運動員以資鼓勵，敦請名譽會長王華生主持，領隊傳浩堅博士、吳恩俊、吳美莉及卅名男女運動員參加王氏致詞對各代表致勉此次參加項目包括籃球排球、網球、游泳、田徑等都算獲致令人滿意的收穫，望各人繼續努力云。

日內瓦公開網球爭決賽權
韋蘭特巧遇李干尼
次仗捷克史密門西班牙艾基拿華

（美聯社日內瓦廿日電）首種籽瑞典韋蘭特，星期五擊敗瑞士拿錫克七比五，六比四，闖晉獎金十萬美元的馬天尼公開網球準決賽。

韋蘭特將與第六種籽法國李干尼爭奪決賽權，後者挫達七比五、六比一。

韋蘭特沉着應戰，第一盤落後四比五，第十局由拿錫克發球，韋蘭特在關鍵時刻俱得分，勝回此局。拿錫克一度落後十五比四十，但兩次逃過「破點」，並追至「刁時」。韋蘭特終憑一記漂亮的空檔球先贏第十局，並繼續拿下此盤。

另一場半準決賽，第三種籽捷克史密大勝阿根廷艾堅奴六比二，六比二，比賽成一面倒，捷克球手以全攻姿態出現，對艾堅奴絕不放鬆，艾堅奴缺乏信心下錯誤百出。

史密在準決賽將遇西班牙艾基拿華，後者挫溫布頓初級組冠軍墨西哥拿華利後晉四强，成績七比五，六比一。

拿華利第一盤曾領先五比三，但顯然不能集中精神比賽，因爲他担心在墨西哥城的家人安全。該城市星期四發生猛烈地震。

拿華利較早時淘汰第七種籽瑞士根赫特而晉八强。賽會稱他在星期五比賽舉行前不久，聽聞發生慘劇，並試圖打電話與雙親聯絡，但未成功。

瑞典風氣未婚為人父母
未來外母傳喜訊
波格未婚妻產子

（美聯社瑞典斯德哥爾摩十九日電）波雷小姐的家人宣布：網球巨星波格及與其未婚妻瑪妮娜．波雷週三晚誕下一子。

該男嬰生於當地時間八時五十五分，在此間醫院內的分娩過程順利。該嬰體重未知，但波格未來外母對晚報稱，嬰兒體格夠「大」。

父母均甚高興，但波雷小姐甚感疲倦。

據此間報章稱，波格與波雷小姐週三早上八時半來到醫院。

波格未來外母稱：外孫還未起名。

廿九歲的波格去年夏天在一個選美會上結識了比他年輕十一歲的波雷小姐。波格會與羅馬尼亞網球女星瑪利安娜．西麥尼斯大結過婚。

洛杉磯格蘭披治男網賽
麥恩萊力挫基爾拔
今與安納康準決賽

（路透社洛杉磯二十日電）一號種子麥恩萊在卅一萬美元獎金的洛杉磯男子格蘭披治網球大賽中，今晚與五號種子基爾拔進行半準決賽中過關。

麥恩萊以四比六、六比零及六比三取勝，明晚將與八號種子美國的安納康進行準決賽。

在場上以口不擇言著稱的麥恩萊，在第二盤開始被基爾拔贈回幾句。

事後，麥恩萊說：「這沒有什麼了不起的事。」「我就是不喜歡他在場上的態度，他不必告訴我，他多麼偉大。」

另一對準決賽者爲二號種子瑞典的艾堡對四號種子美國克雁。

八號種子安納康今日自己爆冷，他只花六十五分鐘，將三號種子的美國同袍戴維斯以六比四及六比二擊敗。

香港對日本　全場爆滿
多謝球迷支持
香港隊一定全力以赴

香港足球總會

會　　長：霍英東
副 會 長：胡法光・林建名・陳瑤琴・何世柱
名譽副會長：鄧泰全・黃創保
主　　席：許晉奎
副 主 席：霍震霆
委　　員：黃智強・鄧家雄・余錦基・丁烱壽・石也谷・郭子緯・黃創山・周志強・梅應春・陳棣球・張志威・許義鏞・李鏡澂・李亮能・游樹培・羅　斯・林建岳・胡祖堅・

巴士車多路綫繁複 九巴有電話助解答

到陌生的地方，不知乘搭那一路綫的巴士，只要撥三——七四五四四六六熱綫麻煩就可以迎刃而解。

雖然人人皆搭過巴士，但並非對所有巴士路綫都清楚，即使清楚的也只是平常上學上班的巴士路綫，或是假期到旺區逛公司，看戲，或到郊區旅遊時採用的路綫。

萬一要到平常少到的陌生區域，乘搭陌生的巴士路綫，很多人都會有不知所可之惑，只有求助別人，但是巴士路綫繁多，香港不說，單是九巴的路綫就達到二百廿五條，就算搭巴士的司機亦未必全部知道。

故此巴士公司提供的乘客諮詢熱綫電話，甚受歡迎。它採用電腦解答，是香港暫時唯一採用電腦查詢服務的公共交通機構。電話：號碼是K——七四五四四六六。

這個熱綫電話一星期服務七天，每天服務時間由上午七時半到晚上的十一時。

熱綫電話可以提供某一條路綫的班次，票價頭尾班車，單程行車時間，接駁巴士等。譬如你想知道往元朗的巴士那一條路綫是最快捷的，大約的行車時間，票價多少，接聽電話的路詢員知道你的問題後，就會透過電腦尋找你需要知道的答案。假如你要到某區某個地點，你不懂得怎樣搭巴士，撥了這個熱綫電話，告知你身處何方後，路詢員就會用電腦代你選出三個方案，教你怎樣去搭巴士。

這三個方案，一個是直接抵達的，一個是要轉一次巴士的，一個是要轉三次巴士，目的無非是令你更接近要去的目的地。萬一這三個方案都不理想，路詢員就會用自己的腦袋來作判斷。

該個路詢電腦目前輸入了每區的主要建築物名稱，如酒樓，地鐵站，學校，戲院，碼頭等，方便乘客知道巴士站在何處。

每年五月是最多人採用這條熱綫的。因為會考生要到每個試場應考，動不動搭的士並不化算，問清楚怎樣搭巴士到試場便可專心溫習。

每啓動一次相當於燃點兩小時 延長光管使用壽命 減少開關調準溫度

影響日光燈（俗稱光管）使用壽命的因素很多，除燈管和鎮流器本身的質量外，能否正確使用日光燈也是至關重要的。因此，使用日光燈時必須注意下面幾點：

一、日光燈不能頻繁啓動，頻繁啓動的次數多，燈管的壽命就要比額定值縮短。每啓動一次，相當於點燃兩個小時。因為每啓動一次，兩陰極間就要受到一次高電壓脈衝的衝擊，使陰極上電子發射物質消耗增大。當燈絲上的這種電子發射物質耗盡後，燈管就報廢了。因此，在可能的條件下，要盡量減少日光燈的開關次數，以延長燈管的使用壽命。

廠家規定出廠的日光燈管，每啓動一次連續點燃三小時，其壽命一般不低於三千小時，若每啓動一次點燃一小時，其壽命將縮短到百分之七十以下，卻由三千小時縮到二千小時以下。如每啓動一次連續點燃六小時，其壽命可延長到百分之一百二十五，即燈管利用率提高四分之一。可見啓動次數對燈管壽命影響十分顯著。

二、減少電源電壓的波動，電源電壓的波動也會影響燈管的使用壽命。電壓過高，流過燈管的電流過大，使壽命縮短；電壓過低，流過燈管的電流大幅度減少，燈絲預熱溫度不足夠，啓動困難，勢必增加對陰極燈絲的轟擊次數，造成陰極發射物質飛濺，也會大大縮短使用壽命。

三、燈管和鎮流器應配套使用，在一般情況下，燈管的瓦數和鎮流器瓦數要配套使用，否則也會影響燈管的使用壽命。若配用功率過大的鎮流器，會使燈管兩端電壓增高；配用功率過小的鎮流器，會使燈管兩端電壓降低。因此，由於鎮流器不配套也會影響燈管的使用壽命。

四、溫度和濕度對壽命的影響，日光燈最適宜的環境溫度是十八至廿五度左右。溫度過高或過低都會造成啓動困難，尤其是溫度過低，如在冬天，啓動更困難。濕度也會影響日光燈的啓動，相對濕度在百分之五十左右啓動較容易，而相對濕度在百分之七十五至八十，啓動較困難。啓動困難，勢必增多轟擊次數，從而縮短了燈管的使用壽命。

此外，選用四根引綫的新型鎮流器也能延長燈管的使用壽命。

阿士匹靈日趨普遍 副作用可改善視力

被譽為「萬能藥物」的阿士匹靈，幾乎是每個家庭藥箱中的必備藥物，例如用它來治理傷風、感冒、輕微的頭痛等，但現時這種藥已普遍到不止藥房有售，連超級市場、士多也有發售。

阿士匹靈其實是一種由古老藥方，以現代化方法製造的藥，古希臘人一直相信柳樹的樹皮有鎮痛的作用，到了十九世紀，蘇格蘭一間藥廠從柳樹皮中抽取出一種叫「柳醇」的物質，用來製治風濕藥，後來，一個德國化學家將柳醇提煉，製出阿士匹靈。

現代醫學界相信阿士匹靈有很廣泛的治療能力，美國耶魯大學的研究人員，發現阿士匹靈有令人驚奇的副作用，便是能改善視力。

倫敦一名醫生即發現阿士匹靈可防止血液中某些細胞凝固，阻塞血管。這裏給大家一個「貼士」，假如你運動過量，肌肉酸痛，不妨服用阿士匹靈；它還有防止關節炎、腫脹、僵硬等作用。

還有，服用阿士匹靈時，莫吞服，最好是研碎後用水送服，但空肚或腸胃不適者則忌服。

偽鈔印發中心

香港近年已成為偽鈔的印製及散發中心，偽鈔除了在本港市面充斥，在東南亞亦檢獲不少偽美鈔，懷疑與本港的偽鈔印製集團有關。

偽鈔的出現，實在使香港聲譽蒙污，近年東南亞揭發的偽鈔案，大都與港人有牽連，最近一些港幣偽鈔更流入深圳，令有關方面蒙受損失。

據中國銀行深圳分行負責人表示，深圳在八三年便發現七十萬元假港幣，深圳政府當年曾揭發一宗大偽鈔案，一名港商在深圳償還一筆來料加工費用時，赫然發現夾雜大批偽鈔。

不少商人，利用內地人對港幣認識不深的弱點，以偽鈔魚目混珠，所以深圳揭發偽鈔事件逐年增加，公安局已注視這種情況，並加強監督，走私偽鈔者一經定罪，必然重罰甚至乎監禁。

根據警方公佈之數字，八三年全年共有五十六人因製造偽鈔被審控，原來涉及偽鈔之活動，在八二年才顯著增加，當年警方共揭破四個製造偽美鈔組織，有兩間印製偽美鈔之工場被破獲，搜出大批偽美鈔。此外，警方當年亦偵破很多其他偽鈔活動，搜加，中國銀行及大陸銀行及大陸獲大量仍未流入市面之偽造港幣。

一般市民最關注的是那些偽造港幣，因為直接影響日常的買賣活動，據警方表示，目前市面最常見之偽鈔，一為渣打銀行的千元紙幣，一為目前的五元硬幣，很多市民在不知不覺中兌換這些偽鈔，無端帶來一身麻煩。

以前印製偽鈔非常費時失事，先要耐心地把鈔票圖案刻成鋼版，經過數月工作才得印製，但科技日新月異，現時印刷設備先進，偽鈔集團利用自動照相製版設備，把真鈔的圖案，在經過化學處理的金屬板上製版，然後付印，只消按一下鈕，高速平版印刷機在數分鐘內便印出大量偽鈔，與真鈔非常神似。

秋風轉眼至 進補要及時

轉眼之間中秋又快到來，所謂「秋風起、三蛇肥」，香港人喜歡及時進補，以吃蛇最為流行。而在隆冬之時，就更受人歡迎。

輸在本港的蛇，主要是來自中國大陸和東南亞（泰國、台灣、越南、緬甸等地）。

來自東南亞的蛇，由於多處於熱帶，所以沒有冬眠習慣，內地較粗，因此，對於一些食蛇進補的人來說，嗜食的程度較低，尤其是蛇膽方面，售價較中國大陸所產的生蛇為廉。因此喜愛食蛇進補的「豪客」，多光顧一些經營中國大陸生蛇的店舖，避免因「魚目混珠」而導致損失。現時專營東南亞線的蛇店數目較少。中國大陸的產區，以兩廣（廣東、廣西）為主，北海、湖南等地亦有來貨，其中廣東約佔三成，廣西約六成，其餘省份佔數極少。

食蛇進補可以算得上寒冬，尤以吃蛇膽為最，所以非富則貴難以長期進補。但是蛇膽的暢銷，又是蛇店業務盈虧的主要支柱。由於受到這種困擾，經營蛇店的前景並不樂觀。

愛拔皇夫音樂演奏廳

歐洲隨筆之十一

葉大慧

在英國許多的名勝古蹟中，給我印象較為深刻的是「愛拔皇夫音樂演奏廳」，並不是因為這演奏廳是那麼的豪華，那麼的有名氣，而是維多利亞女王和德國王子愛拔的那段浪漫、纏綿、哀怨的愛情故事：維多利亞女王十八歲登位，二十一歲愛上了德國王子——愛拔，他們結婚後，英國人不喜歡愛拔這個異國人，而愛拔王子飽受文學藝術的薰陶，博學多才，他一直不願與那些反對他的人爭，他用他的智慧扶助妻子，為他們的愛情忍受着。

愛拔王子到英國來後，他要盡自己是英國一份子的責任，要盡力為英國做事，他在肯新頓公園開了一個世界性的展覽會，愛拔王子將租出攤位的錢和購買入場劵所得的錢，在倫敦建了很多音樂院、藝術館、博物館等，直到現在，這些博物館都不需要收費。

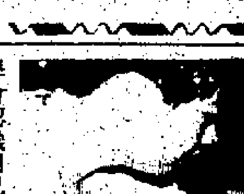
一八六一年，愛拔王子上劍橋看兒子，在路途上不知吃錯了甚麼？得到重病而死，享年四十多歲，維多利亞女王很傷心，守了四十多年寡，八十二歲逝世。

維多利亞皇夫逝世後，人民懷念這位曾經為他們做過很多好事的女皇皇夫，由倫敦市長向全國呼籲捐錢，在一八六七年建了這座豪華的愛拔皇夫音樂演奏廳紀念他，台上的演員可以容納一千人，觀眾席可坐七千人。

雨像水簾般垂在圓型的愛拔皇夫演奏廳四周。

車子在濛濛雨中駛上了橫跨泰晤士河的倫敦橋，從倫敦橋可以清楚地看到不遠的另一座是倫敦塔橋。據說倫敦橋已賣給了美國的一位商人，因為當時那位商人以為倫敦塔橋即是倫敦橋，他要買的是倫敦塔橋，因為那橋很美，橋上面有兩個很美的塔，以前是瞭望台，橋的中間可以打開，如果有大輪船經過的話。橋邊有倫敦古堡，這古堡是歐洲最古老的，遠在一○七八年建成的時候一定很美，它曾經做過皇宮，做過監獄，做過斷頭台……在陰晴而雨絲下個不停的時候走進古堡，更增加了它的陰森。

認識自我服務社羣 林國輝挑戰90年代



雖然暑假已經結束，莘莘學子亦開始上學，但在悠長的暑假裏，對剛剛中學畢業的林國輝來說，相信過得較往年充實得多，原因是他參加了一個名為「挑戰九十年代」的青年領袖訓練課程，期間他學會認識自己，明白現時的政制，以及參予社會服務等等。

現為梁顯利油麻地社區中心結他民歌組組員的林國輝，在談及參加今次訓練課程的感受時表示，早在兩個月前，中心一位組員問及是否有興趣參予挑戰九十年代的活動，雖然當時只知該活動有甚麼學習營、野外訓練營，以及甚麼服務參予計劃，就這樣便抱着嘗試的心情，且參加看看究竟是甚麼的挑戰。

他說：整個課程中，尤以生存的挑戰最為辛苦，在三十多度的氣溫下，烈日當空，汗流浹背，背着重甸甸的背囊步行登上鳳凰山，那種滋味，連言語也不能表達，在坐下休息時，真的想飛跑下山，放棄該次的挑戰。然而思想卻掙扎着，豈能因一時的辛苦而放棄整段的路程，因此，便下定決心，誓要登上鳳凰山。

在學員鼓勵下，林國輝終於克服困難，完成登上鳳凰山的路程。而且，在連串的生活、生存和生命的挑戰課程中，他更感受到，快樂是要與人共享。

他補充說：在課程中，亦為社會上不同需要的人士，提供不同的服務，他們包括獨居長者、精神康復者、老人、弱智兒童、醫院病童，以及接受感化的青少年，而藉着該等服務，更體驗到羣策羣力的精神，及分工合作的成果，最重要是透過服務，可以帶給他人歡樂、支持和鼓勵，也因此而明白到人與人之間互相關懷的意義。

林國輝形容今次的課程，對他來說是難忘，他更深深體驗到透過今次的學習，可以發展自己的潛能，並認識社會和參與社會服務。

他強調：會藉着所學，積極參予社會服務，以及將才能發揮，貢獻社會，來回應今年國際青年年的口號，參予、發展、和平。

相由心生趣吉避凶 是耶非耶？信焉？

如閣下晚上到油麻地公眾四坊街一帶，不難發現「一連串」在街頭擺檔的江湖術士，專門為人看相、占卜及算命。他們號稱居士者亦有，博士亦有，甚至連自稱「仙」者也大有人在。顧客方面，除了中年人士光顧外，青年顧客卻都不少。但女士則甚少光顧。

一般看相的顧客，除了好奇心驅使之外，多數是時運不濟，或是前途未卜，才會找相士指示前途，以求心安。

通常他們都懷着兩種不同心理狀態去看相：第一是希望知道自己的未來，甚至一生，第二是要在知道後，怎樣將不好的事加以改變。

但在相學上，人能否改變自己命運的問題，是比速含糊的。就一般坊間相學的導論式書籍所述，相面可以預測一個人的成敗，甚至可直指那年成功、那年失敗；它認為人出生以後，一生都活在某一基本的特定形態中，並由面貌中反映出來。但另一方面，它指出相貌是隨人心的改變而改變的，所謂「生由心生，相由心改」，如某人窮困不堪，即必有一面貧相，如心懷不軌，則面上必呈凶相。

但問題是：究竟是面相決定命運遭遇呢？還是由遭遇影響面相呢？如果由相決定遭遇，則人的際遇似乎是不能被人所改，亦即是不可「趨吉避凶」，是吉的不可不吉，是凶的亦不得不凶。但如果是由遭遇決定相貌的話，人為的努力或行為是足以改變自己的命運，而面相只不過是際遇的「指示劑」而已，沒有決定性的作用。

因此，一般有關相學的導論式書籍所述的「面相——際遇」互為因果的論調，即際遇決定面相，而面相亦決定際遇的說法，似乎是有多少矛盾的地方。

不過，姑勿論誰決定誰，或甚至採取中庸之道，謂大致上是相決定人的命運，但在小節上則可由人在有限的範圍中改變際遇，我們都可視「相學」為一套理論。

所以，儘管閣下的相貌不揚，亦不必擔心將來無出頭的一日。因為，如果「相可由心改」的話，則固然可由自己努力將命運改變；就算是「面相決定命運」成立，也大有機會該相學理論是不足夠或壓根兒是錯的，加上它的指述只是大概的預測，而你可能是它指述之外的小數一羣呢！為此，縱然擁有壞相，不須氣餒，「相學」是未必可完全預測和決定你的將來的。

難得一見女顧客看相

泰國點滴觀 右手吃飯左手表無禮 食無辣椒魚露皆不歡

泰國是一個大多數人都信奉佛教的國度。整個泰國有佛寺一萬八千多座，僅首都曼谷就有四百多座。該國人民對佛教十分尊崇，僧侶多達十多萬人。按照古老習俗，男子成年後，必須削髮為僧，出家一次，連國王也不例外。

泰國人認為頭顱是高貴的，不能隨便去觸摸別人的頭部。不然則被認為是對別人不恭或蔑視。有些地方，理髮師在給人理髮之前先說一聲「對不起」。大人摸小孩的頭是表示愛撫，但小孩即不能摸大人的頭。坐着時，切忌別人拿物品越過其頭頂。

泰國人吃飯用右手，而左手通常用來拿一些不乾淨的東西。因此，給別人遞東西時都用右手，以示尊敬。如不得已要用左手時，應說聲「左手，請原諒」。

在一般情況下，不能把東西拋給別人，這是很不客氣的行為。如不得已時，也要說「對不起」。腳被認為是低下的，忌用腳指東西給人看或把腳伸到別人跟前，更不能把東西踢給別人，否則會被認為失禮。

泰國人非常喜歡吃辣椒，有點象我國湖南四川一帶的人「沒有辣椒不算菜」。他們對魚露也感興趣，做菜時總要加魚露，沒有魚露就覺得菜不新鮮。在泰國的餐桌上，辣椒和魚露是每張桌上必備的調味品。

健美韻律操須知

若你要從「健美韻律操」中收到完美效果，你得要付出努力及堅持。

目前流行的健美韻律操是一種既促進健康又增強體魄的運動，其旨在改善體形，鍛鍊肌肉。有恆心地持續進行運動可鬆弛身體各部份及使下垂的肌肉變得結實。

健美韻律操是配合音樂的節拍而進行，但一般學員只顧機械化模做各種動作，而忽略了身體各部份應有之協調。

在運動過程中，身體各部份的肌肉及關節均會得到足夠的伸展量，從而增強肌肉的彈性，懂得如何放鬆及收緊肌肉，對健美收效有極大幫助。

中國隨香港 掀起旅遊熱

由於生活節奏緊密，令人透不過氣，所以香港人只要有幾日假期，都希望趁這個機會到外地遊玩，以舒展身心。

但在中國大陸，現時亦掀起了旅遊風。雖然他們大多數不能離開中國，但偌大一個中國，其其一生也走不完，所以相信對於他們來說，在內地旅遊不會有什麼侷促的感覺。

圖中就是一個中國國內的旅行團，到海南島的天涯海角遊覽。

肥胖的人最漂亮

金秋

在經濟發達的文明國家，不論男女，都希望有一個健美的肥瘦適中的身材。但遺憾的是許多人的體重，卻隨着年齡的增長而日漸增加。這無論從「美」或健康的角度來說，都是大忌特忌的。因而，本港以及世界不少地區掀起一個「減肥熱」，什麼減肥茶、減肥藥、減肥餐、健美操等，相繼應運而生。

然而，在太平洋南部的一個島國——湯加，這裏的人都喜歡肥胖，而且是以肥胖的程度作為美麗和高貴的標準。一九七九年，某考察團曾在湯加考察過，發現湯加的女人平均身高是一點六米（五呎二吋半），而平均體重是七十四公斤（一百六十三磅）。在這裏，不但富翁及有地位的人都是重量級的「肥人」，連國王陶法阿豪．圖普四世也是個大肥佬，而且是超量級的大肥佬——體重一百七十二點五公斤（三百八十磅）。

湯加人雖然肥胖，但因常常食素，故向來都很健康。可是隨着外來食品的輸入，湯加人的肉類攝入量也逐漸增加，因此高血壓、心臟病也開始威脅到他們。然而，肥胖仍然是他們所熱衷追求的審美標準。在這國家裏，漂亮的女人是：[illegible]似油桶，子短粗。

嗜食月餅者日見少 做會如存欵却愈多

利用「供會」來解決應節食品

還有一星期便是中秋佳節，茶樓餅家應節的月餅已陸續上市。一些餅家更是即日開收來年（丙寅年）的月餅會，每份每月供銀卅五元，屆時可取五種月餅共九盒。

香港人做月餅會，是一種行之已久的風氣，而中秋節親戚朋友及上司下屬間饋送禮品，比任何一個節日更為重視，因此月餅雖已並非人人喜愛，但買的人依然踴躍。做月餅會的家庭，大都由於每年都要送禮，反正到時候要買，倒不如用這種近乎儲蓄的方式去解決。

月餅會能歷久不衰，除了為送禮使用量大增外，還有其方便及着數之處。因為，一來按月供欵為數不多，可免一次過付欵那麼吃力；二來，所得月餅必比即時購買的便宜，還有一些茶樓餅家為宣傳其月餅會，並於開始供會時，便送你一盒免費月餅。在主辦者方面，又可以得到一筆免息的流動資金。

目前一份月供三十五元的月餅會，可得雙黃蓮蓉月三盒、蛋黃蓮蓉月三盒、金華香腿月一盒、純淨蓮蓉月一盒、雙黃紅荳沙月一盒。上述月餅售價今年為五十到六十多元，因此在顧客方面，為免失預算，也只好年年做月餅會。

聽一位老人家說，三十多年前的月餅會每份收費是每月三元，比起三十多年後每月的三十五元，足足升了十倍有多。雖說如今人們收入亦比過去大得多，但亦可看到物價跳升的厲害。據說當年三元一份的月餅會，獲得月餅種類，比現在亦多，如雙餅十盒，其中必包括有雙、單黃蓮蓉月、金華火腿月、純正蓮蓉月、雞油蛋黃月、豆蓉月、豆沙月之類，此外又例必有兩個「豬籠仔」，其內有豬行餅一個。

現時銀行的存欵種類中有一種叫「零存整付」，存欵與「月餅會」性質相當相似，每月存入一定欵項，直至預先安排之年期到期時，便可取回本息，那時便可選擇自己歡喜的月餅種類，而不用像月餅會受其種類限制。

深圳有便宜貨出售 提高警覺免受蒙騙

近年中共實施開放政策，開放深圳特區，簡化出入境手續，和發展旅遊設施，都令中港之間的交通，日益繁忙。

酷愛旅遊的香港人，除了對中國各省進行長線旅遊之外，到廣州甚至深圳作短期旅遊的，也大不乏人。

往深圳旅遊的人，除了到各個渡假村或遊樂場可一舒身心外，一般都喜歡到深圳市的東門市場一行，希望買得價廉物美的貨品。因為消息傳來，深圳的市場貨物繁多，蔬菜肉食、雞鴨魚蝦、珍禽異獸、甚至陶瓷器皿，無一不備，而且售價低廉，加上販商欲賺取港元，往往以高於六算的比率折算人民幣，令貨品售價更見低廉。

不過，如閣下也欲到東門市場一行，則請先有心理準備，預防隨時被騙，相信閣下也會聽說過，買了所謂屠宰乾淨的穿山甲，其後發現然竟是半肥瘦的豬肉。更甚者曾有人購買了兩隻「身價不菲」的金錢龜，但當步出市場後，赫然發現不透明膠袋內的，不是金錢龜而是兩邊切開了的芋頭，由於二者形狀甚似，不留意的實不易識破。還有甚者，就是利用一些類似塑膠的物質，巧立名目，稱之為「海底雪耳」，有明目養顏之效，而買者自然不虞有詐，回家後一煲之下，竟然全便是膠狀的泡沫，當然不可進食，唯有大歎倒楣！

同時，市場內人山人海，又有乞丐「追隨左右」，令閣下不得不提防小手，打發乞丐，購物的雅興可能一掃而清。

當然，市場內亦有價廉物美的貨品，祇要提高警惕，小心選擇，是不難有意外的收穫的。

食糖太多易起疾病

食糖太多會引起很多疾病，如肥胖症、動脈硬化、消化不良、胃酸太多、糖尿病和壞牙等。這些疾病均是有密切的關係，互有影響。

在消化方面，吃糖太多會消耗人體大量維他命B，若供應不足，會導致唾液、消化液分泌減少，令人食慾不振。

糖尿病成因是與長期大量食糖有關，因長期食糖令胰島素負担過重。若食糖量達到總食量百分之十六以上，令體內鈣質代謝紊亂，妨礙體內鈣化作用。

食糖是會令口內酸度增加，培養適合細菌滋長，腐蝕牙齒，造成齲齒。

紐西蘭食品節

新世界酒店四樓的扒房現正舉行紐西蘭食品節，這個食品節會選用紐西蘭地道烹調法，喜歡嘗美食者不妨一試。

做運動之前熱身最重要

任何一種體育運動，無論是在正式比賽，抑或是練習賽，事前都不能缺少「熱身運動」，英文稱之為WARM UP。

許多運動員，對於熱身這一環節，往往都忽略了，他們每每在賽前因為熱身做得不足，引致臨場發揮不出應有水準，或是後勁不繼，甚至會出現反效果。

一位健身界的人士表示，任何運動及比賽，都必需注意熱身這一環節。

酒店消費情報

凱悅希戈餐廳特備十五週年午餐食譜

凱悅酒店希戈餐廳的秋季午餐譜是美味頭盤，有鵪鶉蜜柑沙律，般奴酒焗蠔等，或選擇頭盤車內的數十欵精美食品。湯類有栗子濃湯、鮮蠔西蘭花忌廉湯，主菜包括黑加侖子汁燒山雞、啤酒牌扒，再品嘗色香誘人的山莓夢思餅、杏仁梨，享受一頓稱心滿意的午餐，三道菜式午餐每位港幣九十元。

裕華玩具城 兒童添歡樂

位於佐敦道的裕華國貨公司頂樓之玩具城，簡直可說是兒童的天堂。偌大的面積，一角闢為機動遊戲間，各種機動玩具均備，小孩子就雀躍了，另外一邊中央，擺放了一大枱面的玩具，是免費供小朋友把玩，許多大人亦相陪在側，實行大小同樂。

最近，該公司尤為矚目的，是洋娃娃的各類配件，如臥室用具、洗手間設備等等，應有盡有，洋娃娃的衣服更是多姿多采，晚裝、便裝、運動裝，甚至騎馬裝也有，真是嘆為觀止。

此外，這層樓尚有文具部，假如酷愛繪畫的人士來到，肯定會為之大樂。因為這裏有各式畫筆，貨品十分齊全。另外，毛筆亦有各不同類號，看見這些東西，不期然便會教人興起學寫毛筆字的念頭哩！

古怪日用品 小孩好伴侶

小孩子未必能對日用品盡數適應，為父母者大可用點心思，利用顏色鮮艷而形狀趣怪的物件，先來減輕孩子的「壓力」，然後才予以教導，必能事半功倍的。

HELLO KITTY的精緻系列尤其受兒童歡迎，包括牙刷、水杯、水壺、分格飯盒等，設計獨特，既漂亮且實用。

踏入九月時份 秋季新裝上市

莫以為現時未是添置秋裝的時候，踏入八、九月，好些服裝店已有秋裝上市。

儘管香港的夏季要延續到十月中，現在天氣仍然暑熱，而夏季清貨大減價仍在進行中，但一些對潮流敏感的高級時裝店，窗櫥上卻已換上秋裝。

白色和米色屬於永不磨損形的顏色，時裝專家首先推出兩襲白色、米色的西裝，男的穿來溫文爾雅，女的更是顯出飄飄的神態來，在初秋時份穿來頗感輕鬆瀟洒。

影音合一擴音機 震撼日本音響界

近來影音合一的趨勢已甚明顯，鐳射數碼影碟機、身歷聲錄影機及電視台的數碼身歷聲廣播，促使擴音機在影音合一上担當了更重要的地位。有見及此，樂聲推出了兩欵新的影音合一的擴音機。它們就是震驚日本音響界，被選為八五年度最抵買的SU－V10X及SU－V7X。此兩欵擴音機皆設有適合錄影機及電視用的BNP插，分別可駁一部錄影機，一部電視及一部鐳射影碟機。

此兩欵擴音機的輸出功率非常強勁，分別是120W RMS×2（SU－V10X）及100W RMS×2（SU－V7X）。因為要應付強大功率的輸出，所以內部結構及用料都非常考究和嚴謹。例如選用了玻璃纖維作綫路底板使各零件有更佳的接觸。大儲蓄量的電源變壓器及容量大的電容，確保功率的輸出充沛和穩定。此外，兩種機還應用了樂聲擴機的重要綫路「電腦驅動綫路」，以防止喇叭出現過荷及阻抗下跌的情形出現。

試聽結果發覺此兩機的聲底與舊日的樂聲機種有很大的差距，聲音比較通透及定位更準確而在大音量之下也不會有嘈吵的感覺，是物有所值的產品。定價：SU－V10X是三、六二五元，而SU－V7X是三、○七五元，總代理是信興科技有限公司。

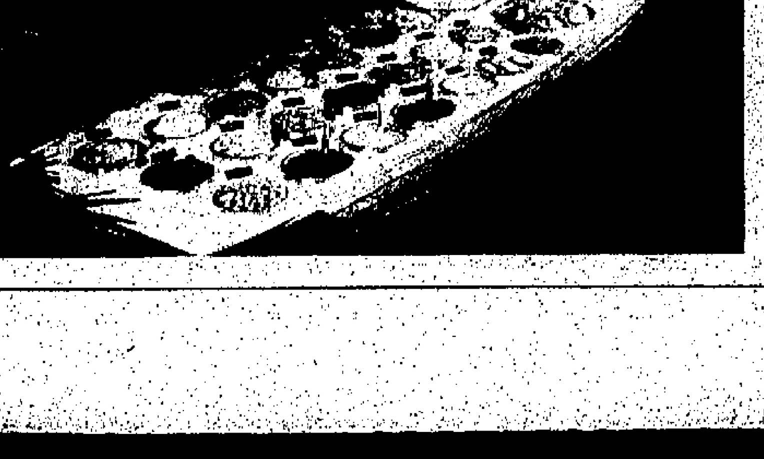
燈泡花燈安全耐用 形狀大小各適其式

一年容易又中秋，今年的中秋佳節即將來臨。除了各餅店的月餅陸續出爐外，不可或缺的應節花燈亦紛紛上市，今年傳統的花燈欵式與往年無多大分別：主要都是以可愛動物為題材，亦有一般六角式的燈。售價方面比往年略貴，介乎五元至九元之間，如認為小孩子以蠟燭燃點花燈會發生危險的話，大可選擇一些內藏燈泡的塑膠花燈，既不必顧慮安全問題，而燈泡一閃一閃的亦會令小孩子喜歡。這類花燈有各類形狀，大小不同，售價在四元至九元之間。

盛暑午餐最好選沙律

在炎熱擾人的日子，以沙律為午餐最好不過，既可提供足夠營養，亦可滿足挑剔人士的口味，令食慾增加。在海港城一○一號的三蓬市牛扒屋，只需花卅五元便可以品嘗豐富的沙律自助餐。

這間餐廳提供的沙律不下卅欵，全部擺放在一條小艇般大小的沙律船內。共有三種不同的生菜，芝士、海鮮、碎肉、大量蔬菜，並有四欵沙律醬任選，再加上整籃熱麵包，保證令你有一個回味的午餐。



三蓬市牛扒屋的沙律船。

日衛兵廢紙箱 配合家居佈置

家居特色講究配搭，這是來自日本的衛兵廢紙箱，右邊一個手環，可以隨時拿起而不必碰紙箱口。崧坂屋家庭用品部出售，每個四十九元。

時鐘欵式趣緻 小丑拉大提琴

在一般人的心目中，時鐘就是作知時間的東西。然而，今時今日的時鐘已不單是昔日方方圓圓的欵式了。今天的時鐘欵式可算是高雅與趣緻兼備，式式俱全，問題目在於你喜歡與否而已。不過，無論怎樣，圖中這個卡通式的時鐘，大方得體，不但切合家居佈置，小孩子也可以藉此學曉時間觀念的重要，在大丸家居廣場有售，每個一百八十五元。

華僑教育

華僑日報教育版主編 智慧出版社提供資料
學能推理練習 定廿三日刊出
逢星期一刊文字星期三刊數字 星期五刊升中英文科基礎練習

華僑日報教育版預定於九月二十三日（星期一）開始刊出「學能推理練習」，今年仍續聘智慧出版社提供資料，目的協助現讀小學六年級同學，能於試前有充份準備，參加一九八五年十二月由教育署主辦，爲中學學位分派而舉行之「學業能力測驗」。

由於本港不少小六學生，畢業後多升讀英文中學，本報教育版有見及此，特由今年開始，更爲小六學生鞏固英文科之基礎訓練，開設「升中英文科基礎練習」，作升讀中學前之準備。

學能推理練習分「文字推理」及「數字推理」兩部份，逢星期一刊出「文字推理」練習，星期三刊出「數字推理」練習，星期五則刊出「升中英文科基礎練習」，各練習均附精簡指導，以啟發方式輔導學生。

本報教育版在歷屆「學能測驗」之前，均根據教育署提供之資料及歷屆學能試題型，編寫「文字推理」及「數字推理」練習與綜合測驗，給予考生作試前預習，而在學能測驗舉行後，證明本版提供之練習極具價值，各考生在試前溫習本版之學能推理練習，當更具信心，獲得更佳的成績。

智慧出版社自一九六七年開始，爲本報教育版提供「升中試預習專欄」，一九七七年爲「學能推理預習專欄」提供資料。智慧社歷年爲輔導本港各小學學生，出版中英數各級補充教材及學能推理練習，深獲好評。

華僑日報教育版主編
中學會考預習專欄 本月廿三分科刊出
由明德社城市社分別提供資料 根據最新資料聘資深教師編纂 著重課程精要及考生作答注意要點 今年新增電腦科中學會考專欄練習

華僑日報教育版主編之一九八六年中學會考預習專欄，定於本月二十三日（星期一）起，按日分科刊出，輔導應屆考生，準備參加八六年之中學會考。

本版年來舉辦之「中學會考預習」專欄練習，題型及內容均與中學會考形式極爲接近，備受各校考生歡迎，爲不少同學解決種種困難，使他們更具信心應試，獲得更好成績。

今年本版續聘明德出版社（MILL & DALE PRESS）及城市出版社（CITY PRESS）爲中學會考各科提供資料。電腦科會考課程預習是明德出版社在本專欄新增設之科目，其他明德出版社提供之資料科目包括：數學，物理，化學，生物，附加數學，地理，經濟，歷史，中國語文，中國歷史，中國文學等共十二科。城市出版社所提供資料之科目爲英文科。去屆各科名師爲本版編撰之會考資料，極獲各界好評。

本版「一九八六年中學會考預習專欄」，各科均共三十期，除將一九八六年中學會考範圍規定課程之精要作重點介紹外，並根據中學會考歷屆考試之題型，以及命題之趨勢，編纂試卷形式之測驗或綜合練習，並提供作答時應注意之要點，俾考生能把握重點，有系統作答，同時詳列解答，以供考生參考。本欄主要目的是幫助考生，得到優異的會考成績。

今年新聘之會考專欄作者有明德出版社之李明偉先生（負責電腦科），卓偉嘉先生（負責生物科），朱有理先生（負責化學科），他們均爲任教津貼中學多年之科主任及會考班資深教師，以彼等之學養及經驗，爲本屆考生提供有效之預習途徑，爭取更佳之成績。明德出版社提供資料之其他科目，均由去屆各科名師擔任編纂。明德社自一九七五年開始爲本報提供了多科中學會考資料，該社出版之會考參考書籍及初中各級補充練習，內容充實，深獲好評。

負責英文科會考專欄之作者爲城市出版社之雷文思先生（BERNARD LEWIS），爲一位資深會考班英文科教師，向編纂會考英文科參考書籍及練習多種，內容豐富充實，極受到各中學生的歡迎。

一九八六年中學會考專欄，預定在九月二十三日（星期一）起，在華僑日報教育版發表，敬希各校老師及應屆考生留意。預定各科刊出日期列後：（因篇幅關係，更改難免，恕不另行通知。）

科目	作者	刊期
中國語文	陳大爲、周淑嫻	星期一
數學	盧維國	星期一
電腦	李明偉	星期二
物理	盧維國	星期二
英文	雷文思（BERNARD LEWIS）	星期三
附加數學	高樹方	星期三
中國文學	黎曉明、魯煥珍	星期四
經濟	陳勵德、王啟光	星期四
中國歷史	黃妙妍	星期五
化學	朱有理	星期五
歷史	胡匯光	星期六
地理	蔡基能	星期六
生物	卓偉嘉	星期六

華僑文化

今第五屆・滿十六歲可參加
市局辦中文文學獎 小說戲劇題材不拘

市政局主辦之第五屆中文文學創作獎，現已公開徵稿，歡迎十六歲或以上的本港居民參加。舉辦該創作獎之目的，是爲提高中文創作的興趣及文學欣賞的水平。

創作獎分小說及戲劇兩組，題材不拘。小說作品須以二萬五千字爲限；劇本則須在四萬字內，並適合兩小時之演出。參加者可同時投稿兩組，惟每組不得超過三份。作品須以原稿紙書寫，未經發表或未曾參加同類比賽爲合。翻譯作品將不獲接受。

獎金方面，每組之冠軍將獲獎幣八千元、亞軍六千元、季軍四千元，優異獎五名，各得獎金二千元。優勝者亦將獲發獎狀，以資鼓勵。

參加表格及詳情，請向市政局屬下各公共圖書館索取，截稿日期爲十一月三十日。

山中（水墨畫）　歐陽乃霑作

「我係香港人」到沙田 「中英劇團」巡迴表演

沙田區居民將可在下（十）月欣賞到中英劇團兼用粵語和英語演出的名劇「我係香港人」。此次中英劇團在沙田巡迴演出，由沙田區議會贊助，沙田文藝會及沙田政務處合辦，是區內推廣文化的重點活動之一，相信會引起廣泛注意，亦提高該區居民對表演藝術的興趣。

首場演出定十月十一日（星期五）下午八時在沙田禾輋邨附近的蘇浙公學禮堂舉行。另八場話劇公演的日期、時間及地點列下：

十月十三日（星期日）下午二時卅分在沙角社區會堂；十月十九日（星期六）下午八時在新田圍社區會堂；十月廿四日（星期四）下午八時在蘇浙公學禮堂（沙田）；十月廿五日（星期五）下午八時在聖公會林裘謀中學禮堂；十月廿六日（星期六）下午八時在博康社區會堂；十一月一日（星期五）下午八時在聖母無玷聖心書院禮堂；十一月三日（星期日）下午二時卅分在隆亨社區會堂；十一月八日（星期五）下午八時在佛教黃允畋中學禮堂。

全部九場公演的票價分別爲五元及三元。門票經已開始發售，每場話劇座位只限二百五十個，有意參觀者可到沙田隆亨邨社區中心G〇三座沙田文藝協會辦事處購票，或致電〇－六〇六六五五二預訂及詢問詳情。

戲劇人物（水墨）　高馬得作

首屆一指鋼琴家 隨加國樂團訪港

被譽爲當代首屆一指的國際知名鋼琴家嘉力克・奧路遜，將於九月杪會同加拿大國家藝術中心樂團，抵港演出。

奧路遜將於九月廿五日（星期三）晚上八時，假大會堂音樂廳，與樂團同在畢尼路的指揮下，演奏莫扎特的「C小調第二十四號鋼琴協奏曲，作品四九一」。

嘉力克・奧路遜年僅十三歲便進入美國柔莉亞音樂學院攻讀，師承哥羅列斯基及拉雲妮。他不但是美國首位嬴得蕭邦音樂比賽的鋼琴家，亦會在意大利布梭尼及加拿大蒙特利爾的音樂比賽中獲得冠軍。

加拿大國家藝術中心樂團在廿五日的演奏會中，除了演奏莫扎特的協奏曲外，亦會選奏浦羅高菲夫的「第一號交響曲，作品二十五」、舒爾發的「紀念愛拔・陶吉里路」及貝多芬的「A大調第七號交響曲，作品九十二」。

樂團將在翌晚再演一場，曲目有羅西尼的「C大調第三號弦樂奏鳴曲」、莫扎特的「A大調第五號小提琴協奏曲，作品二一九」（土耳其）、奈羅士的「北國布曲」之快板鋏踏曲及孟德爾頌的「A大調第四交響曲，作品九十（意大利）」。

兩場演奏會均由市政局主辦，門票現已公開發售，有關詳情可電五－七三二七七七查詢。

今在菲展出 麥綺芬陶瓷

香港著名藝術家麥綺芬將於本月十九日至二十九日一連十一天在菲律賓首府馬尼拉亞耶拉博物館（AYALA MUSEUM）舉行個人展覽會。

是次展覽是由菲律賓航空公司，菲律賓基金會及馬尼拉文華酒店聯合贊助，目的是要把陶瓷手工藝術推廣至菲律賓各個地區。

菲航中國及港澳區經理蘇善能先生稱：「菲律賓航空公司除爲旅客安排航機服務之外，更希望能爲市民提供其他各方面的知識」。菲航除了贊助這個陶瓷展外，更爲麥綺芬之展覽品及全運所有展覽品，安排來回香港馬尼拉機，使展覽會順利進行。

大漠風光（油畫）　錢中作

紅黃坊色高山（壽山石）（壽山石展：廿三日起在集古齋舉行。）

本周國學講座

學海書樓與市政局公共圖書館合辦之國學講座，共四次，詳情如下：

九月廿五日（星期三） 在灣仔軒尼詩道二九九號A廣生行大廈閱覽室舉行，時間下午五時十五分至六時四十五分，由何叔惠老師主講：「論語選講」。

九月二十七日（星期五） 下午六時卅分至八時在九龍培正道五號市政局中央圖書館舉行，由潘小磐老師主講「宋詞」。

九月廿八日（星期六） 在土瓜灣馬頭圍道一六五號土瓜灣市政大廈暨政府合署大禮堂舉行，時間下午二時半至四時，由黃兆顯老師主講「魏晉詩」。

九月廿九日（星期日） 下午二時半至四時在香港大會堂九樓演奏廳舉行，由陳本老師主講：「對聯與詩鐘作法」。以上各講座不收學費，並備講義，歡迎有興趣者依時前來參加。

簡訊

一、展覽

△鹿兒島兒童畫展：大會堂藝術館。該展覽是市政局與鹿兒島政府文化交流計劃的一項活動，旨在推廣兩地的兒童美術活動，展品包括約二百幅日本鹿兒島四至十四歲兒童的素描，版畫及繪畫作品。展覽至十月六日結束。

△猶港美專校友畫展：大會堂八樓展覽廳。今天最後。

△寄榮光國畫展：雲漢樓畫廊。

△梁德祥、黎錦培水彩畫展：美國圖書館。

△「明式家具珍賞展覽」：三聯書店展覽廳。今天最後。

△啟功書法展：香港中華文化促進中心。

二、晚會

△綜合表演：屯門蝴蝶社區會堂，晚七時半。

△中樂表演：大埔社區中心，晚八時。

△遊藝晚會：南區赤柱球場，晚八時。

△廣東手托木偶（漢華年廣東手托木偶團）：旺角區楓樹街球場，下午三時。

上述節目，全部免費。

日本料理大行其道 麵食小點日漸抬頭

過往日本食菜，均以昂貴奢侈見稱，今日市面卻出現不少日式小食店……

近年來，香港人對於日本飲食相當接受，由奢侈的魚生，以至一般的日本湯麵，均大受捧場，故此日本料理店愈開愈多，甚至在日本百貨公司裏的小食部，出售的日式小食和麵食，也其門如市。

此外日本百貨公司的超級市場，由於供應新鮮的日本菜蔬，肉類及魚生，好此道者，便時常光顧，市場相當的不錯，事實有些人已習慣了那種很清潔的採購食物方式，特別是年輕的人，他們的小家庭生活，在食物需求上不那麼複雜，便更喜歡光顧上述的超級市場了。

香港人對於選擇日本食品，當然不是始於近一兩年，而是有相當長的歷史，不過一般人對於日本食品發生興趣，都是有其喜愛的心理，例好吃日本魚生，以香港的市價而言，那是相當昂貴的，幾片魚生，動輒八九十元，而又因爲日本食物是小巧精緻，如果胃納大的，一頓飯，可能要吃上好幾百。

曾有一個時期，商業酬酢，也喜在日本館子進行，目的不外因爲在這些地方宴客，消費較爲高級。由此，也許有助於營商的目標。

至於一般人，由於沒有飲食經驗，則往往吃到不是正宗的日本食品，例如現今流行得很日本炒麵，一些小本經營的食品店均有出售，可是吃那些炒麵，非正宗，精緻的日本食品便有很大的不同了。

事實上如果真正研究日本飲食，那也是一門很有趣、與專業的學問……光是魚生，便有很多種，從金槍魚的腩及腹肚起，或深海鱸魚生魚片；生鮑魚或是生蝦，大都很有專門的品嘗方式，況且食日本東西的道具也非常的美麗，縱使食品不多，但是那盛皿也足夠人們欣賞了。

此外還有熱食，鐵板燒之類，同時因日本地域方面而提供不同的飲食方式，也有很大的研究趣味。

除了魚生，鐵板燒，壽司這類傳統性的食品外，日本人對於鰻魚是相當狂熱的，而在炎熱的季節裏，日人視鰻魚是最佳的食品，外國人最容易接觸到的鰻魚食品是烤鰻魚飯，在日本任何一間食物店，這都是不可或缺的食餚，此外還有其他鰻魚的食法，也都是很可口的，如清物鰻魚便相當的不錯。

日本茶麵，單是擺設已使人垂涎欲滴。

日本手工藝 麵粉製花卉

格調高雅大方的日本民間手工藝術「麵粉製花」，它的製成花卉作品是使用一種經科學加工的特製化學麵粉來製造，不僅可以製成各種各樣的花卉，而且還可以隨個人的興趣，加以創作製成種種式式的藝術裝飾品、擺設或玩物等等。

由於此種特製化學麵粉是經過藝術加工者，故此它既防虫鼠蟻，而且一經配色定型，造出來的花卉，鮮艷奪目，酷如瓷花，栩栩如生。

墨西哥靠岸邊一小鎮 鯨魚多在灘頭上擱淺 死後骨骼竟鋪成馬路

在墨西哥靠太平洋岸邊的蒙特勒城，城裏有幾萬米長的馬路，是用鯨魚的骨骼鋪成的。

根據科學家的分析，蒙特勒海灣原是巨大海洋生物所喜愛的地方，過去每當漲潮時，就有一些鯨魚游到淺灘上，落潮後，鯨魚擱淺而死去。這樣經過許多世紀，鯨魚骨頭就越積越多，人們利用這種骨頭修路，便形成了鯨魚骨頭鋪成的特殊馬路。

目前，在地球上最高山脊並不在陸地而是在海洋，它位於太平洋中央的海底山脊，長度達到四萬哩，是地球上最深海谷。

中秋節人月兩圓團 慶祝活動密鑼緊鼓
如何歡渡良宵佳節宜及早安排

雖然尚有一星期才到中秋節，但香港已有月餅上市，很多人在中元佳節那天吃月餅，這是香港人獨有的風味。中元節是七月十五日，也是月圓之夜，在別的地方，中元節只吃齋，沒有月餅吃，在本港，早於七月之前已有月餅上市，七月初一，更有多兩家月餅上市，是以，就可在中元節的月圓之夜，賞月兼吃月餅。

至於綵燈更於日前紛紛上市。

其實中秋節雖然未到，各方面已在籌備慶祝中秋，有些地區，已開始接受報名，參加中秋綵燈製作比賽。這種比賽，每年都有很多佳作出現，當中秋之夜展出入選作品，眞是天上月圓，人間慶秀。相信今年亦會不例外，肯定必有突破性的佳作。

有很多旅行隊，亦開始籌備中秋賞月節目，其中有到東平洲去露營賞月的，亦有租船環島漫遊賞月的，其中私人集體賞月的節目更加多。今年離島有很多渡假屋出租，這些渡假屋亦已接了不少訂單，租用於中秋節的夜賞月的。

原來今年中秋節恰在星期日，翌日是公衆假期，故可由星期六迎月，玩到星期日的賞月。

去年單車旅遊會在深圳主辦的中秋節遠足夜行，參加者極爲擁擠，今年據說繼續舉辦。

現代新科技 揭深海之謎
鐵達尼號可望重見天日

科學家們經過了十多年科技研究，終於在最近於北大西洋水面以下二哩半的海底，發現了沉沒了豪華客輪鐵達尼號。這項發現不單祗探測了沉船的實際位置，進行深海拍攝，探討着鐵達尼號有重見天日的日子正來臨。

現在大多數海洋學家不再需要乘坐小型潛艇，親身潛入海底冒險，他們可以把相機與電視攝影機放在平台上，由船隻吊下海底探索，由機械人負責在平台上拍攝特寫圖片，以及收取海底標本。

載人的細小潛水艇，由七十年代初期開始，就成爲海洋探索所依賴的主要工具，但在測量海底時則進度緩慢，原因是科學家祗能在深海逗留一段短時間，就要升回水面，因爲氧氣和能源供應有限。

至今爲止，科學家們祗能測繪到部份海洋的地圖，由於海洋比陸地面積還大，深海海洋生物和礦產正有待探測發掘，這種利用機械人進行深海探索，將會加速這方面發展，爲人類作出貢獻。

管她死活

一位遊客到了一處非洲的荒野不毛之地，見到一位土人騎着馬在走，後面一位老婦卻在馬後力追。

遊人詢問那位土人：「怎麼你騎馬，她卻要走路。」

土人說：「她沒有馬呀！」

早已知道

一位女孩對她的女朋友說：「我覺得約翰那人眞靈得要命，和他在一起，眞沒樂趣。」

那女朋友回答說：「啊！妳也發覺了？我早已感受到啦！以前他和我在一起時，亦一點興趣都沒有」。

誰來請客

假日，在東尖遊人很多，其中一乘乃哥哥帶弟妹出來玩耍。

弟妹們玩倦了要求哥哥請吃雪糕。哥哥說：「好，每人一大杯，但……」

弟妹們說：「但什麼？」

哥哥輕鬆地回答：「眞巧，我的錢剛用完，你們可以借我嗎？」

注意食物氧化 影響心臟功能

美國專家最近研究所得，脂類食物只有通過氧化後，才能對人體構成影響。所謂脂類食物，包含脂肪酸，膽固醇，磷脂，甘油三酸脂等的食物。

氧化是一種物質在轉化成另一物質時，把電子抽移的一種化學反應，脂類食物會由於下列情形而產生氧化：煮過的肉貯存了一段時間才食用；部份在極高的溫度下加工的食物，如蛋糕中的脫水雞蛋；用多次煮過的油煎炸。

研究並發現一種試測法，能測出食物中脂類物質的氧化情況，方法主要集中在檢測膽固醇的含量。

而研究的其中一項試驗，是發現雞肉在貯存經廿四小時內，即使已放入雪櫃，亦能把氧化的油脂物聚集在一起。

而氧化的油脂物，對動脈細胞有毒性作用，試驗指出，用平均氧化過的膽固醇和維他命D，能降低動脈脂肪細胞排除鈣質的能力，結果顯示不但有更多的鈣質段減動物細胞，且在硬化的動脈方，積存更多鈣質。

爲免患上心臟病，專家建議人們儘量不要用太高溫度烹調食物，同時儘量縮短食用肉類的時間，特別是經煮熟過及貯存一段時間的肉類。

利用人性急功近利心理 層壓式推銷趨復燃
青年男女易受騙致令泥足深陷

還記得數年前灣仔軒尼詩道一幢大廈的公司職員，與本港記者發生打架的事件？那是由於記者採訪「層壓式推銷」公司時所引發的軒然波浪，那時「層壓式推銷」非常猖獗，令許多青少年泥足深陷，不能自拔，但在近月，「層壓式推銷」有死灰復燃之勢。

其實，「層壓式推銷」並沒有眞的平復，只是平靜一時，目前最活躍的一個，據聞所徵集的青年人及家庭主婦，數以千計，主持「層壓式推銷」的人是利用這些急於找尋工作及希望賺取外快的人的弱點，委以冠冕之推銷主任或經理；及說一套堂皇的推銷法，將一些稱爲維他命丸的物質及家庭用品，令應徵者向其父母、親人、朋友、同學推銷，從中賺取厚佣。

不過，這些推銷品如維他命丸，是否眞正有效及實用，則值得商榷。這些公司利用年青人急利心理的行爲，更教唆向親人及朋友打主意，爲非常缺德的行爲，更形成這些年青人見人物。

在近數月，尖沙咀一快餐店，無論週一至週五，經常是座無虛席，一些通過更擠着三數人羣，這並不顯示快餐店多人光顧，只因這一批批的人羣整晚都是聚在那裏，他們多是穿恤衫，打領呔，穿裙子及高跟鞋的，而他們常在一起言談及行徑的內容頗神秘，偶爾會聽到「近來的情況怎樣」、「有多少數字」及「不辛苦怎可賺取世間財」，諸如此等說話，令人意味是另一種「層壓式推銷」正在這班人中伸展。

秦始皇陵兵馬俑像，身長達到一點九米。

假日精品

西安素稱歷史名城 兵馬俑出土最顯赫

兩千年前，西漢史學家司馬遷說，秦始皇十三歲即位不久，就開始爲自己營建陵墓，統一大國後，又調集七千多萬人大規模地連續修建了卅六年。墓穴挖掘極深，下面鑄銅加固，上邊建造宮殿，中置棺槨，放滿奇珍異寶，燃燒用人魚膏做的蠟燭，周圍灌注水銀，如同江河大海，機械轉動，川流不息，上面象形日月天體，下面象形山川地理。爲防盜墓而能殺有自動發射的弩機暗箭。

一九七四年三月，在始皇陵封土東側一千五百米處發現了秦始皇陵兵馬俑從葬坑，震動了世界各地的考古學家。在今年一次陝西省政府邀請本港記者參觀之中，獲悉秦兵馬俑坑已發掘三處，一號坑最大，東西長二百卅米，南北寬六十二米，深五米左右，其中置有與眞人馬大小相同的陶武士俑和拖戰車的陶馬六千多個，排成方陣，面向東方，象徵保衛陵園的東巡衛隊。

現時坑上也建起面積一萬六千三百平方米的拱形展覽廳。二號坑是由步、弩、騎四個兵種混編的陣列。三號坑最少，屬於統率一、二號坑俑兵陣的指揮部。二、三坑試掘後已回填，待以後再正式發掘。

在是次參觀之中最令記者感到失望是不能夠拍照。據展覽館長解釋是由於避免陶俑受到閃光燈影響而變色。

李登輝謙虛雍容 訪哥國不辱使命

中華民國副總統李登輝自去年五月廿日就職以來，從來沒有正式面對公開的記者會。但在日前他訪問哥斯達黎加就公開接受記者各種問題的考驗。

在記者會上，他沒拿稿，從容自然，最值得注意的是沒粉飾太平，表示中華民國，與中美洲國家的農、漁、竹、工藝等有具體而明顯的協作用。

李副總統指出中美洲國家資源豐富，但經營落後，他們需要我們的幫助，只要雙方加強這方面的合作關係，邦交一定可以鞏固。

由於哥國有少數國會議員最近將組團訪問中國大陸，李副總統就此以實事求是的態度，作了適的的評價。

李副總統此次訪問中美洲，並未搭乘專機，備受數次轉機之苦，他就此事作了一直截了當解釋，是只爲節約而已，當地僑胞們深爲副總統感到委屈，但也對他節約勤儉的美德欽佩不已。

×　×　×　×

港督尤德爵士自上任以來可謂勞碌非常，風塵僕僕來往港、中、英三地，人人公認他是歷任港督中最辛勤的一位。

尤德竟忘記演說 幽默笑語解悶局

跟說香港演藝學院在前數天開幕之時，港督在百忙中應邀偕同夫人一同出席主持典禮。當港督揭開兩塊牌匾的序幕後，許是高興於香港有此偉大成就，致當鼓掌之餘，竟忘了要發表演說。僵持場面由是維持約一秒鐘，台上毫無動靜。幸而站在港督身旁的李紹和馬上醒覺到，輕聲對港督說：「你要演說呀」。港督這才笑吟吟的答：「噢，是嗎，我要說話？」一語既畢，引得全場人士哈哈大笑。

牛公重傳

傑作

記人間

不速之客

文：亦雄　圖：秋風

「我打算暫時守秘。」他說。

「聽你的口音，我們好像沒有見過面的。」文佩璇更加好奇了。

「不錯，你沒見過我，但我卻不時見到你。」

「在什麼場合呢？」

「咖啡座，夜總會，電影院，保齡球場，以及游泳池……」

「有沒有人替我們介紹過呢？」她問。

他直截地答：「沒有！我一直就在旁欣賞，像欣賞一朵芬芳馥郁的鮮花一樣。」

「謝謝你，你很懂得誇獎別人。」

「但那人也要值得誇獎才行。」

「這麼說來，今天晚上你是自己闖進來的了？」

「的確是這種情形，但如果我沒有做出壞事，相信你也會原諒我的？」

「但你卻要將功贖罪了！」

文佩璇果然沒有生氣。

「怎樣將功贖罪呢？」那人鎮靜地說。

「告訴我你的名字！」

「你不懷疑我會胡亂地說一個嗎？」

「既然你敢偷偷地走進來，卻害怕說出自己的真實姓名？」

「我是行不改名，坐不改姓的。」他說。「我叫譚衛全。」

文佩璇立即說：「譚先生，你怎知道我今天開舞會的？」

「讓我賣個關子好嗎？」㊀

燕單飛

朱秀娟

荷茜高興得在客廳裏亂轉，一顆興奮跳躍的心簡直靜不下來讓她思考一下。

「鈴。」電話鈴響了。

「喂。」

「荷茜。」是吳偉宏：「沒事了吧。」

「沒事了。」

「明天再打電話給妳。」

「好。」荷茜聽到敲門的聲音：「有人敲門。」

「明天見。」

「再見。」

敲門的是葉平、葉菱和莉莉，一進門就七嘴八舌的問了一大堆問題。

「沒什麼，媽媽在洗澡。」荷茜不願多說了。

「對面林太太告訴我媽媽跑不見了。」葉菱說。

「妳聽人家的還是聽我的！」荷茜瞪了她一眼：「哥，整理得差不多了吧？」

葉平搖頭：「慢慢來，不忙。」

「哥，你跟妹妹等媽媽出來陪她聊聊，我和莉莉去做飯，莉莉來。」荷茜拉了莉莉一把。

在廚房裏，荷茜正色向莉莉說：「媽媽爲了哥哥搬家差點鬧出大事來，你們一走，她就跑到爸爸的墓上去了，我一個人急糊塗了也不知怎麼辦，猜她有可能去墓上，又覺得她不可能一個人跑那麼遠，幸好我的朋友來幫忙，在墓場把媽媽找到，你們既然已搬了就算了，可是今後你們對媽媽要特別孝順，多回來陪她玩玩，講話別頂着她。」

「我知道。」莉莉低着頭：「我跟媽媽再吵不好，我的婚姻也有問題了，妳沒看到妳哥哥今天一天是過的什麼日子，再刺激他一下，他都要瘋了。」

「婆媳住在一起是很困難，我覺得你們搬出去反而好，否則，我常在想，我如不住在我婆婆樓上，說不定不會離婚。」荷茜說：「妳的命運比我好，不是離婚搬出去的，過了今天這一關，妳就該更往好處去做了。」

「我懂。」

「今天這頓晚飯就由妳做，我出去了。」

「去那裏？在家多個人說話也好一點。」

「大圓發燒，我不放心。」

「把大圓帶來住兩天嘛。」

「妳又作主啦！」荷茜指着她：「別忘了媽媽才是一家之主。」

莉莉伸了伸舌頭，縮着頸笑了。

客廳裏母子三人看電視，有說有笑，只是窗外的雨仍然淋漓的沒個止住，荷茜拿了把傘向媽媽說：

「媽，我去看大圓呢。」

「去吧！」葉太太神色平靜。

「媽，妳要不要在醫生那裏拿點藥？」荷茜問。

「沒受涼嗎？」（五七）

一七七：突然出現

李寒冰約王通利見面了，王通利接到了電話，忙道：「在什麼地方？」李寒冰道：「我駕車來接你，你現在下樓便是。」

王通利放下了電話便下樓，李寒冰以前那部車子已經撞毀了，今天，她自駕一部小型車來，他接王通利登車。以前李寒冰的車子是由旺叔駕駛的，今天這個司機可還是受僱于李寒冰否，他不敢問，他只覺得這個司機也是平常之輩。在車中，李寒冰道：「這幾天怎樣？有什麼消息？」王通利知道瞞不了她的，便把小章的事說了，李寒冰面上一點反應也沒有，還是那末木無表情，道：「我知道。」

她如何會知道，王通利暗奇，李寒冰道：「可再有見到司機老旺？」王通利道：「沒有，他教我們逃走，我們走了出來之後，再沒有見到他了。」李寒冰道：「這是我吩咐的。」王通利才明白，老旺放他們離去，指出一條生路，乃是李寒冰吩咐，她要把這別墅爆炸掉，以免有證據落在別人手中，司機老旺回頭來把東西運走，便把別墅毀了。然後那警齊的車，也是故佈疑陣，轉移了人們的注意力。這一切都是有計劃的，可見得李寒冰與安娜這兩批人馬已展開了貼身戰鬥了，是爭奪了一些什麼，是重大的利益，如不然，如何會手段奇詭至此。

李寒冰道：「我想知道的，是安娜對小章說過一些什麼。」王通利道：「她要小章供給情報，想知道你的行踪。」李寒冰冷冷一笑道：「我的行踪是那末容易讓他們知道的嗎？不過，讓他們知道也好，大家來一次解決，誰勝誰敗也不打緊，打輸了，也從此收山，歸隱去了，再不管這些事情了。」王通利默然，沒有作聲，她說這些事情，是什麼事情呀，李寒冰從來沒有說，當然，這是見不得天的勾當。

在這地方，見不得天的勾當，除了軍火便是毒品，軍火是供給爲非作歹之徒，至于毒，利益可大了，多少人在爭奪，除了這兩者，也許還有別的，只是自己社會經驗淺，不知道，他不敢多說話，聽李寒冰說下去，李寒冰道：「安娜這個人，詭計多端，是個扯謊能手，你們遇到她，要萬二分謹慎提防。」

心魔

·信華童·

新聞故事

痴情殺人犯

·梁悅章·

「我知道，你們神通廣大，我……」沉默了一會：「你下午三時，來旺角洗衣街的××餐室，我會等你的，不過，請你不要帶其他的人來。」說罷，馬上收了線。

陳×星打電話，向上司報告一切，當然，上司不贊成他獨個兒前往的，爲了一舉竟全功，上司還下令，在附近的街道上，佈下天羅地網。

下午三時左右，陳×星應約，來到洗衣街，找到那家××餐室，他選了一個較安靜的卡座，坐了下來，他足足坐了一個小時，仍不見有可疑人物上前來會他，而扮成茶客的探探，一批又一批，失望離去。

突然，有個年約三十歲的男子，在這個時候，推門而進，這個男子，正是他們要找尋的疑兇。

對方似乎認識陳×星，一逕坐到他的對面上，他很鎮靜地，開門見山道。「陳SIR，我就是你要等的人！」

「噢，我們以前可沒有見過面。」阿星道。然後，定睛向對方打量。

「是，我認識阿珍，只有幾個月，我是從她家裏的生活相簿裏，認識你的。」男子道。

「噢，」陳×星恍然，想不到阿珍對自己還不忘情，仍然保留他的照片。

跟着，他向該名男子問道：「唔，閣下貴姓？做何種職業的？」

「我叫蕭×峰，是××紗廠的工人領班。」他很爽快地說了出來。

陳×星看着這個叫蕭×峰的男子，容貌頗爲敦厚，他怎也不會相信，這樣外相的人，卻會是殺人兇手。

「你爲什麼要殺死她？」阿星問道。

「我第一眼就喜歡她。」蕭×峰黯然神傷地道：「奈何，她卻欺騙了我。」

「欺騙你？」陳×星反問：「她到底欺騙了你什麼？」

「她不是欺騙我的金錢，而是欺騙我的心。」蕭×峰雙手按住胸口道，彷彿現在他的心還在隱隱作痛。

「請道其詳。」阿星再誘導他說出內情。

× × ×

根據陳×星和辦案同僚的調查，近月來，阿珍與蕭×峰，經常是出雙入對的。阿珍由於身裁，樣貌都不錯，在一家舞廳裏當接待員，蕭×峰到舞廳玩時，一看見她，就喜歡了。

於是，他拚命的向她展開追求攻勢，因爲接待員不同於舞小姐，不會出鐘接客的，要追求，就要多添一筆本錢，待她放工時，陪她吃宵夜，慢慢增進雙方的友誼和感情。

（四）

詩與畫

賞月

中秋近，何處賞月好，人們要動腦筋矣。正是：

以前舊屋有天台，
賞月登臨亦快哉，
玉宇澄明雲影淡，
秋空萬里靜無埃。

……半個詩人……

佳人

·曼寧·

一三○：人，總得活下去

「你不舒服嗎？陳姑？」玉秀走過來問她。

「唔，你？陳姑有甚麼事嗎？」她看到她，雖然強上脂粉的臉，但眼皮紅腫得厲害，這是經過很長久的傷心痛哭留下來的痕跡，還有，陳姑習慣從不施脂粉的。

「沒事，我閒着無聊，化化裝打發日子。」這全不實際的掩飾，玉秀聽不進耳，驀地明白過來，打開抽屜，她拿出一張寫了字的紙和一瓶滿滿的安眠藥。

「我蓄意很久收購藥丸，今晚自殺，與任何人無關，千萬不要追究安眠藥來源，和查詢這裏無辜新入住的那位小姐。

陳麗絕筆」

「陳……姑……這怎可以？……你……你爲甚麼要這樣？有甚麼過不了？我願意陪你，我可以做的我都願意做，陳姑，你千萬不要，我求你陳姑……」

玉秀看了紙上的字，同情，傷感如萬箭穿心，她搖着伏在床上痛哭的陳姑肩膊，抖顫衝動的眼淚直流，結果兩人抱頭大哭。

「陳姑，答應我不要，陳姑，幸好我早來一步，我怕啊！陳姑，請求你不要，永不要再存這念頭。」玉秀哀哀的緊擁着陳姑哭喊，人與人之間的真正情誼，摯誠可貴，使陳姑深深的感動。

「碧姬，別哭，不要怕，我感謝你對我流的眼淚，我以爲世界上永不會再有一個人關心我的死活了。」

「不，陳姑，我關心你，我重視你，我要你好好的活下去。我不讓你死！不能！永不能！」

玉秀可憐這遭遇和自己母親差不多的陳姑，而且記起她對自己的好處，她拚命用力的緊抱着她不放，嗚嗚的哭個不停。

「碧姬，別傻！我答應你，我活下去。」到底還是陳姑年紀大了，理智的，反過來勸慰這位小妹妹。

她扳起她滿佈眼淚的臉兒，爲她揩拭，苦笑的安慰她。

「碧姬，我萬念俱灰，一些牽掛也沒有，現在反不覺痛苦難堪了，雖爲你無端端的爲我哭的一大場，我覺得人世間還有溫暖，可貴的友情，我……」陳姑說完把玉秀擁入懷，當女兒一般撫慰。

僑樂村

碧眼魔

·峰高·

五：萍水相逢疑是夢

且說金眼雕捧翅虎兩人，叫易克吉帮帮手去對付碧眼魔。易克志道：「你哥兒倆且慢心焦，我看不如等紅鬚子回來，一起下手，也把紅鬚子殺了。」

「紅鬚子那裏去了？」

「誰知道？」

「他回來不回來？」

「一定回來。」

「碧眼魔等他不等？」

「當然等他，她還要等待她的常家大娘呢。」

「紅鬚子武功如何？」

「在我之下。」

「好，成啦，我們便等紅鬚子回來，來個一箭雙鵰，殺了紅鬚子，擒了碧眼魔。」

碧眼魔在紅鬚子家中，心急如焚，到了午後，仍未見人回來，但聽蹄聲得得，有人來了，正是紅鬚子。但見他手牽另一匹馬，馬背上綁着一個人，正是易周仁。紅鬚子騎術甚精，他追蹤數百里，趕上易周仁，交手數招，易周仁那裏是紅鬚子的對手，被紅鬚子生擒。

碧眼魔喜道：「你回來了，好極了，你準備把這小淫賊怎樣處置？把心開肚還是怎樣？」

紅鬚子把易周仁拆下來，抓他到後院，指着阿嬋那座新墳，沉聲道：「易周仁，你瞧見麼？我如不殺你，天理不容，怎樣死法，你自己說吧。」

易周仁見石碑上大書「愛妻阿嬋之墓」幾個字，嚇得魂飛魄散，顫聲道：「紅大哥，我……我可不是有意的，是她自己一頭撞在石頭上，我……」

紅鬚子厲聲道：「我不殺伯仁，伯仁爲我而死，你決不能逃了關係。我要把你一掌打死，屍首分爲兩截，一半拋到荒山餵野狼，一半拋到大海餵鯊魚，阿嬋呀，你在天有靈，你丈夫終於把這賊抓到了。」

易周仁跪了下來，叩頭如搗蒜，道：「她真的是自己尋死，不關我的事，紅大哥，饒命……」（一二四）

勾奇錄

聖明觀

福臨

狄仁傑在城裏下三流的茶樓酒肆，妓館賭場兜了整整一個下午，並沒有發現甚麼可疑之處。他忽覺肚內飢腸轆轆，便去一爿又小又髒的飯館草草進了晚餐又轉上街來。正沒興頭時，他猛想起日前聽馬榮繪聲繪色講述的聖明觀。那裏還有沈八爲團頭的一伙乞丐無賴，此刻無聊，何不轉去找眼看看。他記得馬榮說過，聖明觀雖被官府封了，但觀裏卻常常鬧鬼。

狄公問明了路徑，便一逕向聖明觀摸索而去。不一刻，便到了聖明觀。——果然見觀前那破舊的木柵下聚着一堆衣衫襤褸的賭徒在擲骰子。

狄公上前拱手道：「有勞衆兄弟，打問個信兒，這附近可有一個大號叫沈八的相公？」

沈八正蹲着，嘴裏哼着小曲，忽聽得眼前這個喪對的先生要找他，便猛地一下跳直了身子，搖晃着走向狄公：「你這算命的找他有何貴幹？」

狄公一見他，心中頓時明白過來，正是沈八了，便從袖中從出兩串銅錢道：「有個江湖弟兄委托我將兩串銅錢交給他。」

沈八乜眼一笑，伸手搶過了那兩串銅錢，往腰帶上一插，嘶啞問道：「先生可是從……」（一一）

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每日收費十二元，列字如超過一個位，遞增計算，長期計不扣，多出字數按十二元。每日下午五時半截稿

大字四個 小字卅四個 每天十二元

聘請

家庭教師 全兼多名 旺角尤生中20元或以上程度有意請電K7135519

聘請兼職 書局聘請兼職多名時間任擇有意請電⑤二六九六二一六甘先生洽

中心導師 兼職晚間 導師教授英語會話或日文有意請電K233830陳日先生洽（午二晚十）

香港南區 夜中學聘請打字會計學及電腦教師寄履歷本報信箱496號。

小組導師 中學青年中心 一小學各科導師逢一三五上或以上履歷寄本報495信箱

屯門津小 臨時教師 九月下旬到職附履歷擅長科學歷新界屯門公路十六咪大欖涌公學

請女補習 先生補高生 小女生要有經驗高中程度英數良好油麻地各科請電K8895443洽

聘司機 私家車年30－50歲三年駕駛經驗照待遇請寄本報1211信箱

夜校英文 夜校專職英文教師任週一三五晚上課具經驗履歷函寄90號校長收

誠聘幼師 新界屯門區聘幼師兩名有意請電：0-8582211查詢

興趣導師 有經驗舞蹈導師 芭蕾現代舞等請寄本報1487號

急聘幼師 荃灣區幼稚園急聘具合格幼師請寄履歷本報1488信箱

高薪急聘 半日或全日已註冊教師 九龍塘 文主任

聘店務員 元朗 店聘女店務員中三程度或以上有意請電0-751918

幼兒中心 聘工作人員 基督徒優先請附履歷寄 主任收

男練習生 中區 公司聘練習生中三程度備有大假新年雙糧附履歷函寄華僑日報信箱433號

口琴教練 負責訓練學校口琴隊有經驗者附履歷請寄本報919信箱

誠聘幼師 九龍東區 幼稚園誠聘幼師寄履歷本報918信箱

輔導主任 某校誠聘輔導主任附履歷及電話函本報918信箱

請生物 教中四五生物 函郵局七○一四六七號

全兼職補習 中五或以上程度大埔上水粉嶺區工作有意請電○-6536587

兼職補習 港九新界各區上門補習中五以上時間任擇地區不限電晚八K887560

學校急聘 功課輔導女導師半日兼職均可有意者請寄本報信箱1666號

夜校教師 中文教師詳細履歷函寄本報信箱1215號

聘請國文 英文中學誠聘國文教師詳履歷寄郵箱

聘女秘書 荃灣藝團聘具經驗女秘書履歷相片寄荃灣青山道119號九樓A黃

半山區某 私家醫院誠聘病房女工請洽電話：⑤2256888余姑娘

誠聘補習 全職女導師每週五天旺角工作將履歷及電話寄華僑日報信箱1214號

幼兒工作 中區 幼兒園聘工作人員多名須有經驗待遇優厚有意請電⑤483634主任洽

珠寶行 中區珠寶行聘初中程度練習生

大埔津小 急聘中級音樂教師及體育教師各一名

英文教師 中英上午小學聘兼職英文科教師

聘請教師 英中低班英文數學科預科中文科

裝修聘請 泥水師父多名能獨立工作油漆修工程③6501153

批發商行 誠聘油麻地區工作朝9:30至晚6:30寄本報912信箱

仟元兼職 中學生時間由上午至晚上

式仟售貨 男約25歲

補習導師 小學各科

補習女師

中醫診所聘 女護士乙名

會計教師

聘女補習 有經驗補小六每星期一至五每日4:30－6:00電門○一八二○一三○

津校校工 男性中度

出入口行 誠聘打字文員附履歷近照寄本報910信箱

元朗津小 急聘甲級教師

私補導師 招聘新界各區上門補習導師九龍中五或以上程度有意請投本報信箱一四二九號

誠聘助教 幼稚園聘助教一名

聘女老師 區英文中一學生補課每星期二四次

文員 男性或女性英文合格

請入油員 上由六晚 請時至十時

聘請代課 教師一名

化驗所聘 有經驗化驗員

家務女傭 不須留宿

上午兼職 女地產

津小教師 英文兼課外活動導師

聘幼師請 官塘區幼稚園

招請會計

工校男 紅磡區政府津貼小學聘男校工一名識修理水電或造木爲合起薪點2500元有公積金制度附簡歷近照函本報927信箱

中夜貞德 誠聘中一二男或女教師每週二四晚上課高級程度或以上爲合有意請函九龍青山道101號校長

大埔 松嶺

聘夜校商科教師 某商科學校誠聘下列夜校兼職教師：①必文速記 ②商記會計 ③商業書信 ④打字（夜校全職） ⑤進出口C.I.F. ⑥高級英文（A.I.B.） 應徵者請附學歷及電話函九龍彌敦道570—572號二樓。

誠聘總管 誠聘超驗大廈管理總管乙名月薪四千元以上福利好現職逾上述月薪者優先保密有意詳履歷函郵政總局6051信箱

學輔導生

誠聘售貨

英文學位

誠聘文憑教師

誠聘幼師 港島區聘受訓幼師及助教各一名能琴具愛心十月到職請履函照寄禮頓道66號幼稚園部收。

誠聘倉務員 出版社工作薪優需年青有上進心中三程度請電⑤622641曾先生洽

聘請看更

津小教師

部記總務

招聘會計 LCC高級中學程度朝九晚五英文會考優良有三年以上經驗有意電③653813張小姐洽。

幼稚園急聘

補習

中大學士

九龍華仁

理工學位

英數補習 **中大學生** **中大三年** **經驗補習** **理工畢業** **中大補習** **理工三年** **港大理科** **到府補習** **大專畢業** **荃予補習**

上門補習 **港大畢業** **中大畢業** **大學理工** **小學教師** **理工學生** **中小補習** **補習英文** **中文大學** **到府補習** **中大畢業** **經驗補習** **中大預科** **香港大學** **理科碩士** **港大培正**

精補數英 **樹仁大專** **經驗教師** **預科學生** **港大三年** **理工女生** **深水埗區** **專補上午** **中區上環** **理工畢業** **倫大畢業** **港大三年** **理工電子** **教育心理專** **家** **津校教師** **英國大學**

會考英文 港大畢業 教育文憑 F.4,5會考GCE, CU 英文全科文法 讀寫會話實用 學生或成人自修私家任擇③810752

家庭補習 港九各區均可電話聯絡 到府補習電⑤8921039 或電⑤710805洽

到府補習 本會專爲府發牌及認可之補習社 不收任何手續費請電：0-268593學研社洽。

精補中小 ★個別、小組或上門 ★P1至F3全或選科 ★F4F5英、數、理、化、附加數 **拔萃補習**

會考精補課程 英、數、理、化、附加數 港大純應數補習 ★經驗學位教師任教 ★指導詳盡月費60元 西洋菜南街194A二樓近城市理工K－942336

港大精英補習社 1月初新班每月90元起 ①會考保證合格英文班 ②會考優異及G.C.E.英文班 ③會考保證合格數理化班 ④會考保證合格附加數班 ⑤中小學成人個別140元起 ⑥中四全中六文理科個別 ⑦初級夜英專 ⑧荃灣區近太古城677727 ⑨北角區近都戲院666421 ⑩觀塘區近中國國貨446577 ⑪深水埗近富城酒樓866750 ⑫荃灣區近7-11便利店274466 ⑬旺角近大同中學7124121 ⑭荃灣區近蘭宮戲院460508

本報分類廣告效力宏大

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

荷李活道總社信箱號碼：027 049 080 085 094 105 113 130 133 141 227 228 229 237 248 276 277 278 280 284 286 287 290 291 293 294 300 303 304 305 309 310 312 313 314 399

九龍佐敦道代理信箱號碼：901 902 903 904 906 908 910 911 912 915 917 918 920 955 963 964 966 967 971 973 974 976 977 978 979 980 981 985 986 987 989 994 995 996 997

中區辦事處信箱號碼：404 409 410 411 412 413 417 420 421 422 424 426 429 430 434 437 442 445 448 449 452 453 454 456 457 458 459 460 461 463 464 465 468 470 471 472 473 474 475 476 478 479 527

旺角辦事處信箱號碼：1126 1128 1130 1131 1133 1135 1138 1145 1146 1151 1152 1155 1159 1160 1165 1166 1167 1168 1169 1172 1177 1178 1181 1184 1188 1193 1194 1195 1196 1197 1200 1201 1202 1204 1206 1208 1209 1210 1409 1416 1417 1419 1420 1421 1423 1425 1426 1427 1435 1440 1441 1451 1478 1483 1484

北角分處信箱號碼：1595 1596 1597 1598 1602 1604 1611 1626 1627 1632 1634 1635 1643 1644 1645 1647 1648 1652 1653 1654 1657 1658 1664 1665 1666 1667

天葬

茶餘之筆　高旅

西藏的「天葬」，和「火葬」差不多。不過前者有一「血淋淋」之感，把屍體在露天割開，割肉給禿鷹吃，而骨殖也要舂成粉末，拌了粮食做餅，以餵禽獸。和「火葬」比較，同樣是把屍體收拾乾淨，也不必佔領一塊坟地。

爲重風俗習慣，載諸憲法，這沒得說。但是風俗習慣也可隨着時代轉化。往日香港不行火化，但近若干年來，火化逐漸普遍，省地、省時、省力、省錢，有何不好？

如使西藏風俗，導之於不要「血淋淋」，可以用機器，造一個「解屍室」，屍體一推進去，便能骨肉分離，肉剁碎了推到外面，由禿鷹來吃，骨則隨即輾磨成粉，和以粮食，同樣推出，給禿鷹之類吃個精光。喇嘛、法師仍舊可以念經，解屍爲業者可以叫他管機器，不會失業。那「血淋淋」的場面，便任何人見不到了，正像火化屍體一樣。

或者「解屍室」還可進一步，變成「乾屍室」，把乾透了的屍體磨成粉，放在袋子裡，像火葬時遺下的骨灰，由親人領回，讓他們去拌了粮食做餅，也由他們携到曠野去餵禽獸，仍叫「天葬」，這就更可以避免「血淋淋」了。

尊重風俗習慣是不錯，但風俗習慣的形成，必有其歷史條件，環境條件，有其不得已的因素。時代趨於文明，歷史條件和環境條件都變，風俗習慣也自會改進，不過這中間須有一點人力的推動。

但推動也不能急躁，設計了善法，人們未必樂於遵行，也不必勉強，正如「火葬」一樣，並無強迫，而漸漸趨於普遍化，也是這個道理。

如上所述，設一套機器來代替現在的手工業辦法，可能大喇嘛也會同意的吧？

軍費九千億

新潮居士

秦始皇打贏了統一天下的仗，做了一件出名的事。就是把兵器集中起來，鑄成沉重的金人。秦始皇本紀這樣記載：「收天下兵聚之咸陽，銷以爲鍾鐻、金人十二，重各千石，置廷宮中。」這件事可以從各個角度看。秦始皇這樣做，很大成分是爲了壟斷，以爲可以做兵器的金屬，大致都集中在這裏了，沒有什麼敵人能夠威脅他了，自己可以安心永遠做皇帝。從這一個角度看是很笨的，不知道根本起作用的是民心，一個贏不到民心的政權，便是把通天下的金屬全集中起來也沒有用，這道理不用多說，秦代只傳到二世，已經證明了。

從另外一個角度來看，單單說：「天下不再有武器」那種想法，却是一種頗有誘惑力的幻想。雖然，那只是幻想，要天下太平，不是靠這樣簡單的辦法就能達到。何況秦始皇當時也不是爲了謀求天下太平，他把金屬做成銅人，放在自己脚跟前，天天看着。一旦需要，他又會熔了銅人鑄成兵戈的。

直到現在，這一類的幻想依然時時會在人們腦海中出現，而且誘惑力依然很大。常常有人說，如果世界各國都不再担心有戰爭，各國政府都能夠把軍費移用作建設、生產、醫藥、教育、文化之用，這個世界馬上可以變成樂國。這是事實。世界各國在軍費上的支出都是不甘後人的，富國支出多些，窮國支出少些，但不論數字大小，都是沉重的負担。第二次世界大戰後，日本不能建軍，反而使他們在經濟上能夠走得很快，成爲經濟大國。

今年全球的軍費有多少？美國國務院的一份報告裏的估計是：九千四百億美元。這比秦始皇時代的規模要大得多，不要說鑄銅人，就是做成最貴的現代化武器，也不能夠陳列在宮廷裏，一目了然，望得清清楚楚的。這筆巨大的錢，用來做殺人武器，有一天會把地球炸成廢墟，用來做建設之用，實實在在可以把地球變成樂國。用來研究醫藥，消滅飢餓與貧窮，都可以很快顯出效果的。這份報告揭示出來的數字，不能不令人再一次慨歎。

天下無戰爭，這一天還遙遠，但不可不爭取這一天的到來。

桐油罐子

五說評　思樂

朋友從法國遠道而來，在香港工作了一年，回到法國後來信說已經習慣了香港的氣候，不能再抵受那邊嚴寒的天氣，相信又要一段時間才可以適應。

所謂「江山易改，品性難移」，人就是那麼慣性。北方話也有句熟語說「桐油罐子無二用」，自己就曾經親身體驗，教了十多年書和當了幾年自由翻譯，養成了無拘無束的性格，一旦到了大機構工作就有點不習慣，不容易抵受那份工作壓力，更看不慣那些「見高拜，見低踩」的咀臉，因此雖然薪水不錯也只好掛冠而去。

香港人一向懶慣了，懶得參與政治活動，一切都任人安排。單看年前的民意調查就知道，十居其九都是只求溫飽自由。可是現在環境不同，在步向代議政制、港人治港這期間，每個人都要積極參與，不能再作桐油罐子了。

古之畫家多擅書

讀書論畫之八十　雙魚（雙魚小品）

書畫雖是同源，但在唐之前，還是各自發展，直到了文人畫興，詩書畫篆刻結合，成爲一件完整的藝術作品。唐朝的畫多不署款，縱署款也在石頭樹幹之上，不似後期的寫在畫之空白處，作爲畫的構圖一部份。關于畫中款識，日後再說。

自宋以後，畫家多精于書法，而書法家則未必精于畫，如宋初之四家，蘇東坡，黃山谷，米南宮，蔡君謨。蘇米二人都精于畫，蘇畫存世甚少，他有一件逸事，在杭州爲官時，偶遊市中，見一老嫗賣扇，他一時興起，在白扇上寫了竹子，老嫗大急，說他把扇塗污了，如何賣得出去，那知道人們看是蘇東坡畫的竹，一下子便把它搶買光了。

這是東坡竹的故事，東坡傳世之作，只是竹，未聞有別的，我家舊藏有東坡畫竹一幀，裱工處有清代鑒家題識，惜在戰火中毀了。廣州大轟炸，故居與古董全毀，毀的還有明四家文、沈、仇、唐之作，思之黯然。

文徵明，沈周，仇十洲，唐伯虎四人，也只有仇十洲的書法平常，所以仇之畫題字不多，而他也只寫工筆，逸筆草草的未見，便是爲了書法不精之故，雖是不及其他三人，但他的楷書，還是中規中矩。

宋之書畫兼精，徽宗趙佶是其著者，元的趙孟頫，倪雲林，明之董其昌，陳老蓮，徐青藤，明末清初之八大山人，石濤，清之金農，鄭板橋，黃慎，李復堂，都是精于書法的，至于近代的是吳昌碩，齊白石，黃賓虹，徐悲鴻，于非闇……，更是不勝枚舉。

就是爲了書畫都是那一些工具，文人畫興之後畫便成爲文人們的筆墨餘事，撇幾筆蘭竹以自娛，他們既然精于書，便用書法來作畫，以篆書筆法來寫竹幹竹枝，以隸書筆法寫竹葉，以行書之一波三折，疾徐輕重來寫蘭葉，以空中墜石之法來點苔，以寫字之法來寫「个」字葉，「介」字葉，除了「个」「介」之外，還有「而」字葉。

傢具

盧青雲（玉玲瓏）

在一間傢具展覽會中見到不少古式傢俬，看到在以前這些傢具如何被安置使用，很是有趣。明式傢具尤其簡素無華，陳置傢具的數目，也寧少勿多，與清代的擠擁繁多完全相反。它所特具的簡、厚、精、雅都一一恰到好處。尤其那些書桌和畫案，下面無抽屜之設，給人有明淨舒適自如的感覺，臨書作畫會倍覺寫意，我最喜愛那些矮矮的長几案，用來作琴几雅緻萬分，條綫造型都優美。可惜的就是香港地寸金尺土，不是人人的屋子可如古代般大，也不是人人都有書房畫室琴室之類，唉！如果有個大書房，放個這樣的琴几才好玩哩！古式傢俬有古式的好看，有時在現代化的建築物中放些古式傢俬也一樣協調，問題只在於地方夠不夠大而已。

翻綠長短句

小心謹慎

倚夫人

白鵝兒
自以爲優悠
湖上自由游玩。
其實
湖面平靜
不等於
叢林安全
瀑布無邪
說不定
瀑布沖下毒液
叢林飛出兀鷹
湖底竄出水怪
別相信表面安寧
小心謹慎爲的保護自己。

花朝

公平貿易應爭取

朝朝物語　太子森

港府公佈了今年一月至七月的產品外銷數字，較之去年同期，下降了百分之五。在十個出口市場中，九個下降，只有中國大陸市場仍爲上升。

中國大陸市場對於本港的倚賴，可想而知。而在本港作爲貿易對手的十個出口市場中，也只有中國大陸市場，是平等的（公平的）貿易對手。這或許是由於中國大陸的出入口商品貿易和外匯的籌集，也在相當大程度上倚賴本港，或許是鑑於「九七」後，本港回歸，既是自己人，便不作斤斤計較。

除了中國大陸市場外，其他的貿易對手市場，大多數也採取了不公平的保護主義貿易方式。就以日本市場而言，日貨銷港沒有限制，而且稅率也低。可是，本港銷日的產品，入口時受到諸多限制，稅率也高。明顯的不平等貿易，還出現在美、英及西德、法國市場。

既然作爲貿易對手，便應該平等相待。在這方面，我相信港府也會力爭平等互惠，但是，處處仰息於人的情況下，有時候，縱爲不公等也只好接受。不過，如果港府能夠採取相應的措施，對付不公等的貿易對手，那麼，在權衡輕重的情況下，可以達到公平貿易的。

電腦痴迷症

江望

朋友的兩個孩子，一個七歲，一個五歲。朋友很注重兒童教育，說要換一只更好的電腦，讓孩子學習，在座有一位電腦專家，朋友便向他請教，兩個人談個沒完，專家終於爲他作了決定，說明買怎樣的電腦最適合。

朋友認爲，將來的世界，不懂電腦，等於文盲。

不過，事情總有很多面，目前，却有些外國少年，玩電腦玩出病來。

有新的病症出現，自然也就有相應的醫療法誕生。

據說，蘇格蘭的格拉斯哥，有一家醫院的精神病醫生，進行醫治四個患上「電腦痴迷症」的少年，有三個已經成功斷了癮，有一個却要入院治療。他們的症狀是晚間作惡夢，白天作白日夢，有幻覺，精力消耗過度，心理不平衡，他們把電腦當作是生命中頭等大事，一天可以玩上十二小時，不斷地玩遊戲或是構思電腦程序。

三個症狀較輕的，醫生只是嚴格地遞減他們每天玩電腦的時間。那病得嚴重的已經進入精神病境界，只好收入病院了。

當然，罪不在電腦。因此，醫生便勸家長們要留心兒女玩電腦後的心態了。

兩杯到肚口沫橫飛　計劃其奈多仔佛何

拾趣篇　溫霜

兩杯到肚，老李開始沒遮攔，所謂「放」，無非情感發洩，妙語如珠，口水多過茶，以其非咆哮鬧事，衆亦由之，且視爲飯後開心菜也。

老李走向桌上福祿壽三星面前，以爲其欣賞名瓷製作，沒料到會評頭品足，問：「福星抱着的孩子，兒耶？孫耶」？又說：「當中的祿星，也合該退休了，讓年青人上來才對」，從而又指着兩星肚皮說，要不得！要不得！這兩個人都是肚滿腸肥，缺乏運動，豈不知世有健身操乎，看他們臉色，恐怕難免血壓高啊」！

大家聽得有趣，爲老李添酒，復問：「那末壽星公又如何？」

老李仔細端詳壽星腦袋，搖頭不語，繼而嘆息：「我眞担心它額前大塊，瘤是肯定了，但願是良性罷，這樣大的年紀，施手術談何容易，就讓它繼續下去好了」。

「多仔佛又怎樣」？

「不要問了，他簡直不知家庭計劃爲何物，老尚風流何足道哉」。

異口同聲：「別讓老李再喝了」！

學生放學一窩蜂　維持秩序忙得很

民鏡頭　圖．文．八通階

一大羣學生，像毀了蜂巢般，縱橫亂竄。

是放學嘛，在他們認爲是斗室的環境，一旦跑出寬闊的地點，下意識的喜樂在所難免。

交通燈燈柱下擴聲器的可算是「蜂王」，幾聲呼召，便獲得撥亂「返」正的效果。

河豚鹹魚均照吃

公關麗人手記　貝莎

今歲哈雷彗星接近地球，星相益又有話講，但謂哈雷愈近地球，影響愈大，全球飛機發生之空難，與哈星有關也。益伯係星相家而非科學家，信住些少已足。繼之他道：重有係香港之穿級有錢佬，哈雷對佢地都不利。君已見金銀輝去矣，炮叔亦去咗，位銀行禧亦跟住扯埋。大善長幸吉人天相，他的病已受控制。所以我們又見番佢蒲出來了。

蘇大夫嘆然道：「於今殺手有心臟、腦血管塞以及癌，金銀輝爲癌所奪，炮叔則心臟動脈梗塞，銀行禧係中風。若癌可選擇嘅話，則最佳可選鼻咽癌。此種癌症以電療爲最有效，何會長乃此方面之專家也，香港之電療設備又屬世界第一，故患鼻咽癌者，其治愈率達百分之七十。

陳太問鼻咽癌之病狀若何？蘇大夫話患此病不限年齡、男女，十多歲患者亦有。患者頸有淋巴腫，亦有頸部全無腫塊，但大多數均常流鼻血，並且流量甚大。亦有頻頻講語者，症狀加深會聲音改變，會眼睛重視，將人睇成疊影，且痛苦難熬。若及早發覺，即行設計電療，治癒率甚高，且一經電療，殺死癌細胞，其痛亦消失矣。

傻妹仔問：「是否因吃鹹魚、鹹蛋、臘乳而致病？」蘇大夫話尚未絕對證實，所以只勸人不可在孩提時吃上述各物。而未之禁實也。

貝莎笑話，她最喜食鹹魚，也曾聽過話鹹魚可致癌，但佢「敲碧」就「敲碧」，拚死吃河豚都敢，鹹魚又有何可怕。周老楷話吸蔫會致肺癌，佢信者，因爲以白紙掩咀而噴出焦油於紙上，確幾可怕者。但他的妹夫一生未吸過香蔫，却死於肺癌，又唔知賴乜。教授提出有趣問題：吸烟是否因睇了香烟廣告而起？老楊道：「我吸烟係睇見他人吸而學者，廣告對我有乜作用。有者亦係對已有烟癮者，唔吸此種牌子，轉吸他種牌子矣。」

香蔫廣告是否誘致不吸烟者吸烟？値得研究。

土長的孩子（下）

四方城　小朱

當時我不明白，亦沒有向他尋求答案，只要他不再在我跟前幹那討厭的事，其他的一概不管，日子就這樣飄了過去！

炎夏雖然令人頭昏腦脹，不過做學生的却對炎夏帶來悠長的暑假表示歡迎。在這個可能是我生命歷程中最後一次暑假裏，我決定要把自己的足印灑遍那地！

這是我曾經，亦是僅有的農村生活體驗，沒有任何娛樂，除了晚飯後與左鄰右里閒話家常片刻外，一切顯得平淡刻板，大部份時間就會對着那片黑土，慢慢個人對這片土地要比對家人還親，每日太陽才剛爬上地面，人就已經在土地上蠕動，直到黃昏日落，背着鋤頭走在阡陌上，頭還不斷回盼。

太陽在頭頂射出千百支針，讓汗沿着耳根滴在土上，我隨着大隊也幹起寸土機械的工作，忽然看見土裏藏了一樣甚麼東西，我挖開了土撿了起來，左看右看，看到趣味濃時猛地想起一件事，幾乎在同一時間，我感到一雙熟辣辣的眼睛凝視我！分不出臉上流的是汗是淚，我終於明白了，看着手上的東西，幽幽地說：地上撿的！

[illegible]

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，定爲一個位，每天收費十二元，刋字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。
大字四個　小字卅四個　每天十二元

出讓　九龍

九龍城舖　侯王道19號地下一千尺合各行業新樓交吉可代向銀行按揭K 818601洽

別墅全座　三層四面單邊花園露台天台獨立成0-794358

西班牙售　街面海山馬路邊葉樹花園面積或合分層近洪水橋0-794358

300呎旺舖　連閣樓獨立石硤尾街近元州街新裝修33萬K 7293700聯洽

22萬380呎　大同新邨商層東南鋁窗三房一廳35呎西南大單邊K 926621

窩打老道仁安　大廈900呎售60萬46萬另翠園大廈800呎K 323987

官塘商住樓　800呎25萬K 7566408趙先生洽

大埔23萬　700呎兩房一廳柚木地板露台車位可按九成0-794358

別墅全座　三層2100呎二千呎花園天台近石崗售38萬按至九成0-794358

元朗萬　豐西南全新400呎兩房一廳地各樣齊入伙首期少14萬8 0-763519 0-763609

鴿場千對　百及七頂七萬平頂年租平即生息快得0-763929

元朗平樓　四伯13萬近新街市商層四伯餘呎教育路走出國0-763073

有牌廠房　二千萬呎地15萬六萬呎近好泥車到0-794854

泳池別墅　西班牙式700呎有套房26萬花園車位全座或分層售請電0-752310

有樓出售　東南[illegible]

工廈出售　九龍土瓜灣九龍城道153號八樓1700呎交吉有電梯K 7139255李洽

尖沙咀樓售　彌敦道美麗都大廈C4座七樓向東南新裝修六百餘呎電K 930433

廠廈平售　荃灣橫龍街632呎吉售55萬餘自讓免佣辦公時間電：0-4935303潘洽捐免問

平樓出售　九龍土瓜灣益豐大廈C座地下舖位兩間每間600呎合請電話0-6566109惹

何文田梭椏道　兩廳兩大房一梯2伙5樓44萬捐免問本報信箱一式一室號1200

平靚唐樓　九龍官塘道啓德大廈六百餘呎三房一廳光猛有窗移民讓K 7550718洽

遷舖招頂　裝修齊備合各行業門市生意及批發廣東道五六[illegible]K 3262288

全座18萬　三層平房1200呎露台天台車位通爽交通方便近錦田可按八成0-795629

銀禧花園　馬鞍山全景41座C 623呎中層4343萬K 7206871 K 7293700

泳池別墅　西班牙式700呎有套房26萬花園車位全座或分層售請電0-794358

新蒲崗　大東廈誠街七號19Q座3樓500呎平價約先到先得電K 7589022

土瓜灣駿發街　21號六樓700呎收租3000連天台500呎二房K 471603 K 622975

旺角樓售　廣東街廿八售26萬大廈中層四房一廳交通便利近地鐵③881284洽

售六萬七　九龍城模三百餘呎光猛通氣六萬七K 7451158郭洽

德華街唐樓　荃灣八九樓兩層每層420呎兩層共19萬0-4283665姚

別墅租二千八百呎　元朗全新花園車到兩房一廳鋁窗0-793880

旺舖平售　九龍紅磡街市800呎連閣1800呎K 6428861

廣州市平房　售三萬五東華西路東教場面積二百呎K 848245

荔灣舖售　合洗衣工場批發店水電齊三大門口可分三間早電K 912839午後K 948432

250呎6萬9　深水埗汝州街近北河街首期三萬可分期唐七樓③6140488洽

特價唐樓　安寧路四樓500呎向東南12單邊光猛多窗新裝修電0-753250

現金收購　不交吉樓舖全幢或一批　免費估價．即日成交　交吉亦可　無須睇樓　K 904137沙龍

大埔平樓　13萬元起　首期兩成一廳兩房單位多間任擇　大埔靖遠街4－6號　電K 880033或本地盤洽商。

吉交不購樓　彌敦道信和中心230室　③323565

南洋財團　不用看樓免費估價成交最快比較最爽

收購　高價　不交吉或交吉樓舖歡迎委託成交快捷　好運地產　上海街489A地下　K 307334

千式呎　獨立三百呎五房一廳單邊吉近窩打老道34萬

12萬5　千務新巷洋樓近[illegible]

八佰呎　樓連契天單邊新大旺角售17萬[illegible]

旺角　年期新裝修洋房一樓四廳百萬[illegible]

華聯　收買不交吉或交吉樓舖公司地產K 888041 K 881513

租讓

免稅唐樓　九龍城東頭道400呎二房一廳三樓七萬八千機速租快得3-716578 0-242570

村屋300至700呎　0-790227

廠房1000至一萬呎

大花園別墅　0呎

深圳樓租　竹園東湖麗苑怡景花園友誼大廈均有0-794358

葵芳工廠　永健工業大廈合染污業800呎大廈3樓A座吉樓租售K 6001334

有牌廠房　平價租售貨車直達四線電水喉水適合五金膠電食品及其他用途電0-711706洽

首期二千　元朗永久屋三樓連天台水電廁齊租售亦可0-797738

中環新樓　鴨巴甸街興陽大廈3619樓514呎二房套廁萬租2800元包差餉電K 4306353林洽

元朗租售　0-784640家樂①村屋兩房廳廚廁獨立租550元②教育路閣樓300呎有廚廁租800元③安寧路唐六樓四房兩廳售17萬④安寧樓兩房廳售11萬3⑤泰園小築820呎三房廳售17萬⑥車到小農場4000呎頂4萬。

物業

徵求　廣州市區交吉全幢或不交吉平房均可　K 904137　K 7125236

購不交吉　樓舖無須交快及入屋看樓成交結志捷請臨中環號地下街二十四號　浩棧⑤—443955　⑤—453381

收不交吉　港九大小全幢等無樓即成歡迎電話詢主免佣有意請臨深水埗大埔道160地下K-779023 永成

租賃　九龍

別墅平租　400呎新裝修車位租900三房兩房一廳有花園近巴士站560④794854

淘大花園　中層向山二千六免佣電③796829 ③758150

獨立村屋　元朗炭沙圍350呎一房一廳租720元有水電話一車到門口H 7300566鄭太

全層出租　新大埔大同450呎兩房一廳中租$2300另分租250呎一房$1,600 K 933083

騎樓房　旺角區環境清靜廉租立兩邊窗可炊適合單身仕女有意電K-845384

旺角發財舖　黑布街87號近中旅社租千餘元起水電齊免佣各行業K 7790972

近大角咀　地下平租三百呎有合工商各業工場門口後舖線電獨立門林K 7283863

全層平租　牛頭角道315號立成大廈六樓F座面積900餘呎新裝修合一家人居住3-7596122

官塘梗房　分租約90呎有冷氣機租平不貴歡迎正職單身人仕電：K 917165 K 410779洽

深圳河畔　沙田花園全新兩房一廳高層東南向新裝修租2300③-7417370

三房　大太子廳站荔枝角道洋樓租3000元另基陸仟三唐樓三樓玖佰呎③814000

旺舖八五〇　深水埗呎租5800元局街近桂林街③614048

藍地石屋　400呎線電廚廁仔貨倉家私小閣位0-7621175

閣樓廉租　通菜街近旺角區工業樓宇適合貨倉批發工場診所K 314212

屯門商場　旺舖急租平價地產即可營業交通方便新裝合各行業電K 672314陳君

旺舖平租　明街17號地下實用100呎前身超級市場好上落無柱租冷氣電K 3425366羅

舖位平租　土瓜灣道廣東道4號地下約350呎水廁所齊全合各行業有意者請電K 863543

旺舖廉租　土瓜灣道鴻福街26號地下足廉租五千八宜工廠各行電K 3438775洽

荃灣旺舖　兆和街34號地下面積900呎適合各行各業平租有意請電0-4937946朱洽

靚梗房租　土瓜灣商廚廁廁單邊大窗向南對公園環境好交通便合正職單身女士K 6409599

商業樓平租　德輔道中錦康樓約七佰呎平租六仟元包差餉電H 4522663羅伯

住宅招租　灣仔菲林明道702號尺電五二二弍〇一四八周卿洽。

北角梗房　大街堡壘海景夫婦新婚不正職光靜H 6570899

二樓　上環實用大樓42號一東街元和約八佰呎⑤5937703到門口洽

單邊閣樓舖　西灣河街62號對正酒樓月租弍仟餘元合裝電器配型髮型屋0-870113

租賃　香港

北角昌明樓　高層780呎三房兩廳倒地板向海交通方便50萬H 6288999洽

城市花園平售　B14座674呎中層售56萬出國急讓K 314381 call 686友洽

商住二樓　英皇道118萬100呎招牌可掛光暗光務所X補習⑤8636688

雲景台　雲景道128呎高層大單位靚裝修全海景八成快得K 7790237代按銀行特

出讓　香港

旺舖平租　免頂千二　馬頭圍道光明街33號C閣樓租有發展租光72街最得地點新務處勿失面洽

中區銀行大廈寫字樓招租　實用面積祇餘四百七十四呎臺間中央冷氣系統管理完善中區地王之地王租從廉有意請到中環砵甸乍街2號A香港華人銀行大廈地下華僑日報中區分處或電H231637區先生洽

商業旺舖　英皇道十八號至廿四號（地鐵天后站對面）舖六至八百餘呎合各行業或陳列室十餘元尺詳情請詢英皇道18號二〇九室安發有限公司（由留仙街按門入）辦公時間須到上址洽。

徵求

誠徵男友　斯文貌端經濟基礎好具工商男仕55—65歲爲伴斯學女請電照本報531信箱

徵女友　小地商電址②20請28函水女友抄郵箱照本報31

誠徵女友　男正職上進25歲以下女友男仕請電照本報38

誠徵男友　好女32靜有事業華照本報911號箱

誠徵女友　男健康52歲本港工作請電照本報1224號

誠徵女友　未婚女仕生活樂觀學問好同正職爲友請電照本報1227箱

誠徵女友　男35工作穩定有樓誠徵佳偶電照本報信箱1222號

代兒徵婚　中男女月入六仟不煙酒賭未婚少女30以下電照本報1225信箱

誠徵內助　男44歲來港建築工程品長誠徵女友以下年青賢淑函本報490號

誠徵女伴　中等身材電本報491箱女伴勿棄

誠徵女友　有男30大專高職有物業徵女友尖沙咀郵箱九〇九七三話佳

誠徵女友　男40失婚有物業基礎女仕有意照本報1199箱可30至40面

滬徵女友　男38正職失婚55東北中一不煙酒賭誠徵高職30至36有意上進請函本報98箱

高價徵鋼琴　歌唱初學樓價自用三角琴或電子琴亦合H 630961

誠徵合作　中國貿易外批合作只要有錢任來信本報498號

誠徵朋友　男25歲正職業學習經濟好者不論男女照本報560箱

誠徵男友　女好32女照經濟好有事業及品貌男友電函本報911號箱

高價徵鋼琴　學生考試需好琴具價有意請電K 643078

誠徵女友　男29婚姻未婚職具品貌心誠徵女友照本報1212號

徵女基督　26以下爲友本人是基督徒電照公務員五尺呎一九九以上郵箱弟六信箱30

誠徵女友　8時135磅端正誠徵少女5尺5吋23照本報1216箱

收購鋼琴　香港鋼琴服務公司⑤—789057

徵鋼琴　兒童初學，稍舊亦可5・748252

誠徵女友　共同生活女友32歲誠意以下電照本報484必覆

徵男友　端正仕女友英文專業中年聘男友電照本報490箱

徵友　商人多年基礎經濟良好徵女友30以下品貌佳照本報913箱

婚　大專女正職未婚離婚女仕求偶請電⑤8937869洽

徵友　男仕有誠意上徵友信箱915電話本報

徵女友　男未婚正職不煙酒賭電徵女40—50歲女仕一式一號函

良伴　溫純志趣高尚健康男30職業女同道心照本報1184號

誠徵女友　有一孩仕離失婚電照本報36以下誠意女

大學　未婚女五呎二男貌佳學歷不拘六十萬36K 7328不嫌身高九龍郵箱

婚友介紹　政府註冊介紹男女良好對象只收登記費保密

誠徵女友　男中誠徵28以上女友2歲以下電話9函本報

社交舞班　新10月11日開班中年少年居多K 712046

社交雅叙　索章九龍郵箱9408

徵女伴　中西籍40歲健康上進

徵男伴　女42歲端莊誠意

誠徵女伴　中等身材有事業男仕

徵婚　中年男女健康

徵求異性　男健康五十以上

誠徵男友　女37歲有健康

初學徵鋼琴　價格合理

婚　女中學畢業有意請電

徵女主持　補習

日語女友　本人大專

急徵鋼琴　K 446541

徵女伴　退休健康生活安定

惠刊本報分類廣告　請撥電話⑤462583

先友後婚　國際電腦婚姻　免費電話委託⑤8921282　政府註冊不牟利費用廉撥合成婚證遍世界洛克道186號銀城商業大廈14樓國際電腦婚姻

南豐幸福婚姻介紹服務忠誠政府註冊　創辦5載譽滿東南亞優秀客萬千絕對保密免費諮詢及看照片貧困者費用全免早10晚8例假照常③329267（總行）香港中環德輔道中88至98號華僑商業大廈18字樓1803室⑤416261

世紀婚姻服務公司　社會學家主理，政府註冊高級婚姻資料中心。香港德輔道中48裕昌大廈504室利源西街口入　詢問電話：5－268708

恒美婚姻　政府註冊　★姻緣一線牽★　若然閣下還未遇上一個知心的伴侶可否讓我們爲你（妳）提供一些理想人仕作參考撮合您的美好婚姻附設電腦分析保密⑤8921893 ⑤8930968 銅鑼灣謝斐道456號拔萃商業大廈16樓。

幸福婚姻顧問有限公司　先着中英文電腦即時撮合歡迎參觀具規模顧客多時間長無着更免屬尬　自置尖沙咀河內道二號五樓10-8時　24時答話③689986③665857　專業十四載優客萬千供擇配撮合遍世界彩綫錄影訪問美加澳設分行

海外姻緣　詳情請電⑤8921282　國際電腦婚姻協進會

眞誠徵婚　男29未婚港中醫8呎5吋

兒童週刊

主持：錢郭小葵

馬的夢想

·顥兒·

深夜了，人們都已入睡，只有德寶醒着。德寶以前是一隻搖馬，但是有一次，不知是什麼原因，它踏着的搖座損壞了，爲了免生危險，那個搖座被取了下來。從此，它不再是一匹搖馬，而是四隻腳不穩地踏到地板上，變得和其他的馬沒有多大分別，唯一不同的，是他不像那些活馬，可以行走自如。

這一晚，德寶遲遲都睡不着，因爲它想着白天它的小主人麥克帶回來的那張畫報。畫報上印着三隻小驢子，幾個快樂的小孩騎着驢子在鬆鬆軟軟的沙灘上來回的走着，迎着海風，好不寫意。

「牠們眞好運氣，踏着鬆鬆軟軟的沙，一定會是很舒服的。可是，我站着的地板，卻又硬又冷冰冰。」它想着，不自覺地提起它的前蹄，敲了一下地板，地板發出了清脆的響聲。這響聲吵醒了經已入睡的小主人麥克。麥克翻了一個身，含糊的說着：

「德寶，別弄出聲音，你會把全屋的人弄醒的，你這傻馬！」

說完，麥克繼續他的睡眠。

可是，德寶卻不開心。它喃喃的說：「傻馬？主人竟叫我做傻馬！我敢打賭，沙灘上的那些驢子一定不會被人叫做傻馬的。噢，我眞希望我是牠們的其中一隻就好了。」說着說着，它把身體移向窗前，突然，它像是聽到一個低沉的聲音從天上傳過來。

「是誰？」德寶壯着膽子問。

「你是跟我說話嗎？」那低沉的聲音說。「我是天牛，你聽說過那隻會跳過月亮的天牛嗎？我剛才好像聽見你說希望變成那些沙灘上的驢子，對嗎？」

「我不是想變成驢子，但希望像牠們一樣，可以在沙灘上走動。」德寶說。

「那還不容易！我可以幫助你得償所願。」天牛說完，便用咀巴銜着德寶，一直把它提向半空中。

德寶料不到會這樣，嚇得它不敢張開眼睛。它只覺得風在它的身邊掠過。它的身體輕飄飄的騰在半空中。

也不知經過多少時候，它發覺它的四隻腳踏着了鬆鬆軟軟的東西。那是什麼？是沙嗎？想來眞像是沙呢！它禁不住睜開了一線眼睛。嘿！眞叫人難以相信，它竟然來到了沙灘，天牛眞的把它帶到了沙灘來呢！

天牛走了，德寶睜大了眼睛，它的的確確處身在美麗的沙灘上。

天亮了，德寶興奮得在鬆鬆軟軟的沙上跳躍。它好開心啊！可是，只過了一會兒，它的興奮冷卻了下來，因爲它被人牽了過去，給到沙灘遊覽的人騎着。騎到它背上的，是一個很胖的小女孩，那叫德寶覺得很吃力。因爲和麥克比較，這個小女孩重得多了。它覺得很不習慣，它覺得一步也不想移動。但那胖女孩不停的用腳踢它的肚子，它只好舉步向前走。

走了幾步，它發覺這沙灘並不那麼可愛，踏着的沙那並不如想像中那麼的鬆鬆軟軟。因爲它的腳踏到了一隻尖銳的貝殼，貝殼把它的蹄刺傷了。它忽然想起要回家裏去。儘管房子裏的地板硬硬的，冷冷的，但麥克從來未曾試過用力踢它的肚皮。而且，他常常把地板清理得乾乾淨淨的，不會讓它踏着尖硬的東西。德寶想着想着，不覺傷心得直想哭。它不再走動了。騎在它背上的胖女孩，大聲的吆着要它前進，驚動了那個管理員，他走過來問道：

「有什麼不妥嗎？」

「當然有，這隻又蠢又懶惰的馬，竟然不會走路的。」胖女孩說完，便叫管理員扶她下了馬。

德寶情願麥克叫它傻馬，也不願聽到胖女孩叫它又蠢又懶惰的馬。更壞的是那管理員舉起了一根幼棒，向它身上打過來。德寶一驚，便向前奔跑。它跑呀跑的，一不小心，竟滾動着，滾動着……

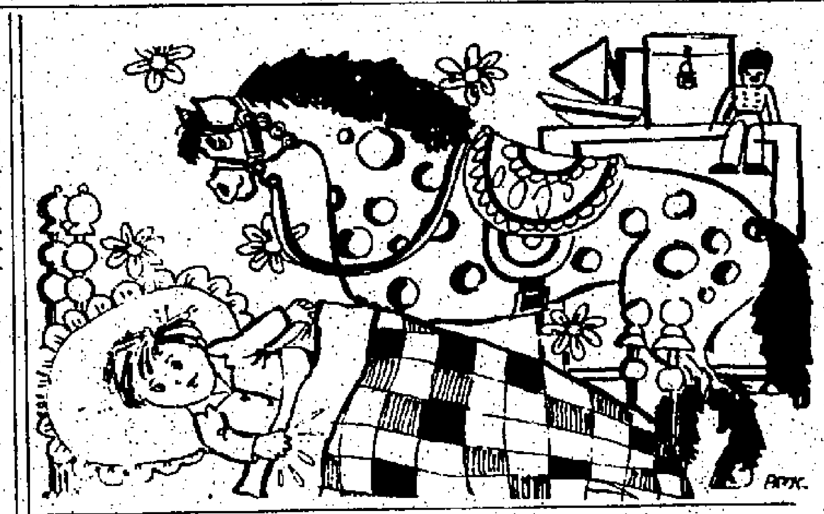
「醒來！醒來，德寶醒來！」是麥克的聲音。

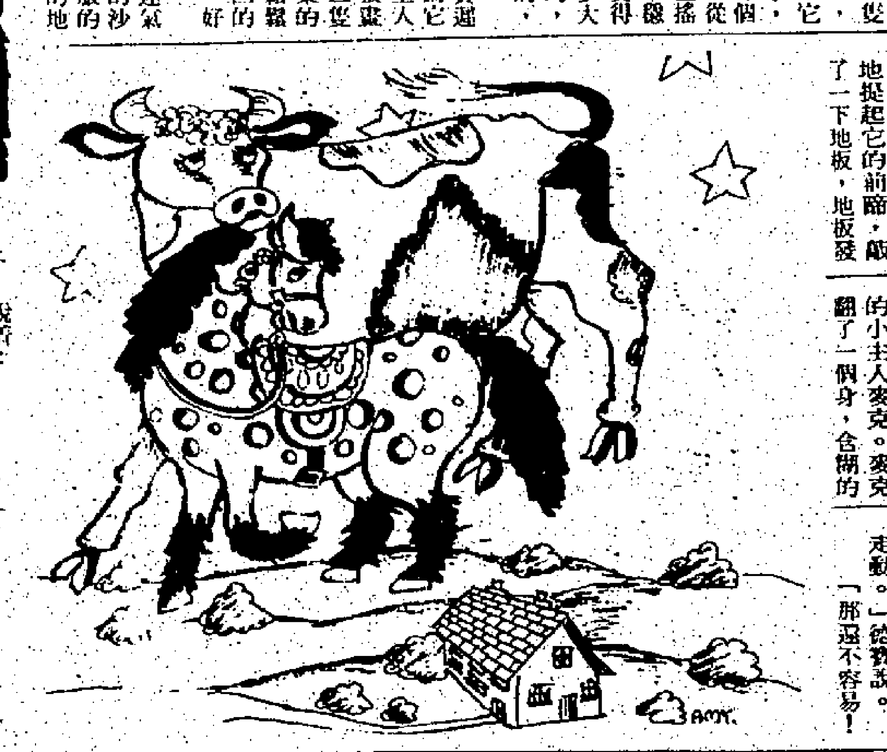
德寶睜開了眼睛，看到麥克站在它身邊。

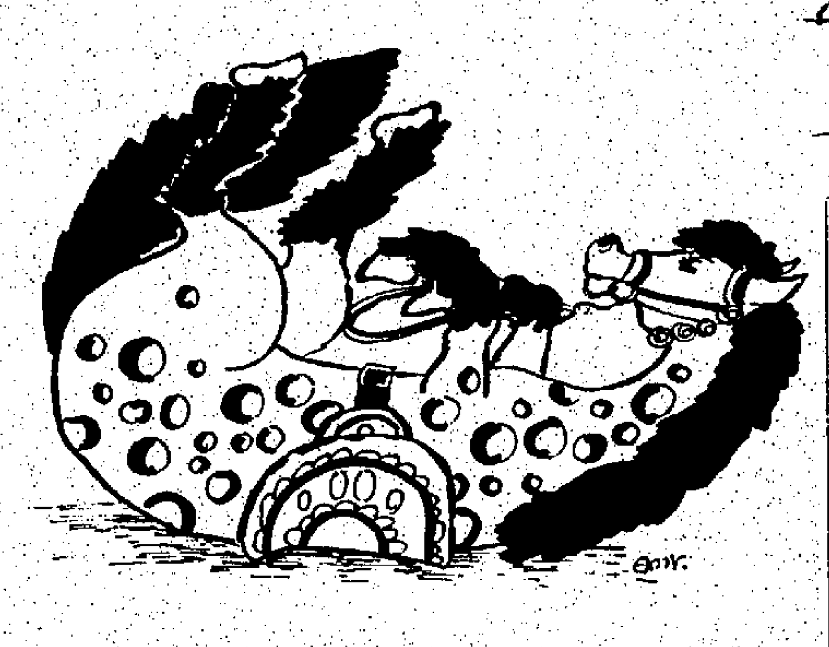
「德寶，你一定做着惡夢了，你在地上滾來滾去的！這是你第二次吵醒我了！」

「對不起，麥克，我可能眞的做着夢。但無論如何，我再不會羨慕海邊的驢子了。」

「海邊的驢子？」麥克不明白德寶的話。當然，他怎會明白呢？因爲他不是德寶。







·成語故事·

洛陽紙貴

左思是晉代著名的文學家，他相貌醜陋，口才不好，但讀書勤奮，寫得一手好文章。左思打算寫一篇描寫三國時代的「三都賦」，爲了搜集資料，他搬到洛陽城去住。隨後又分別前往三國時代的都會去實地考察和親身體會，途中登過形勢十分險要的劍閣；俯瞰劉備託孤的白帝城，又到過英雄豪傑集中的銅雀台，並到五丈原去瞻仰諸葛亮的遺跡，及在氣勢萬千的赤壁徘徊。有了親身的體會，又搜集了很多的資料，回到家裏，便開始構思他的作品。他常常廢寢忘餐，通宵不眠。又在家中各處放滿紙筆，偶然想到好的詞句，便立即記下來。經過前後十年苦心寫作，他的「三都賦」終於寫成了。可是當時的一些文人，看不起左思，冷譏熱諷的，把左思的文章說得一錢不值。左思並不氣餒，他把作品給當時的名士如皇甫謐等評閱。他們看了之後，都大加稱讚，鄭重推薦。這時洛陽的人好像如夢初醒，爭相買紙傳抄，先睹爲快。一時間弄得洛陽紙張供不應求，價格驟然貴了起來，當眞是「洛陽紙貴」。

探險

梁江

⑦狐狸不聽老師的囑咐，和松鼠離隊往山洞裡闖，不小心跌進洞坑裡，松鼠也一併跌了進去。

⑧他們在洞坑裡大叫救命。

⑨在山洞外面，老師帶隊準備回家去。

⑩他發覺狐狸和松鼠失踪了，大吃一驚。

⑪經過找尋，終於發現了他們。

⑫他們又驚惶又疲倦，渾身骯髒。結果洗了個熱水澡，才稍覺舒服。

猴子釣魚？

猴子擺了個姿勢，你看牠手握樹枝，像不像握着釣竿釣魚？

爭吵是否壞事？

瑩姐姐：

有一個問題我想問你很久了，但又不知道是否適合。現在總算提起筆來寫信給你。

我是家裏的大家姐，有兩個年幼的弟弟，一個妹妹。他們不知爲什麼，總是常常爭吵，兩個弟弟還常常打架，有時由屋頭追到屋尾。我很怕他們擾着東西受傷，但要他們停止，他們卻不聽，使我覺得很煩惱。瑩姐姐，有什麼辦法使他們不爭吵，不打架？

潔儀上

潔儀友：

看來你是一個關心弟妹的好姊姊。不過我希望你知道，孩子們爭吵，打架是他們成長的一部份，是無法避免的。如果不是其中一個孩子老受欺負，如果他們打架不傷及身體，大可不必管他，讓他們爭吵打架好了。通常，他們都懂得保護自己，不必過份擔心他們會撞傷。除非他們年紀小得無法判斷自己的處境是否危險。

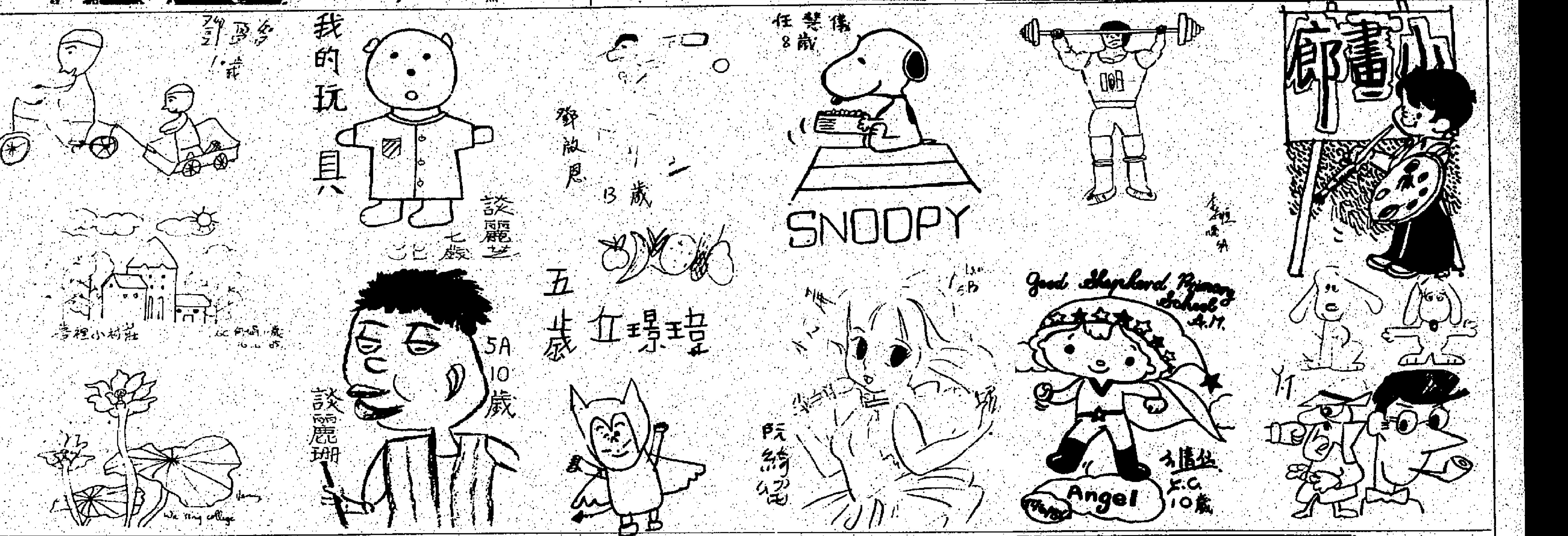
孩子的爭執，我個人認爲是不必追究誰是誰非，由他們學習去平息糾紛。很多時，孩子爭吵後，很快又和好如初。成人的介入，有時反而會挑起了他們彼此的敵意。

我這種說法，未必被接納，尤其做父母的，總覺得兄弟姊妹打架爭吵是一件壞事，認爲一定要和和氣氣。這只是父母的一廂情願，事實上，有那一家的兄弟姊妹，在成長的過程中沒有打架爭吵？尤其是年紀相近的。

話得說回來，如果爭吵得過份，是應該處理的。辦法是轉移注意。比方說，當他們爭吵的時候，你不是用直接干預的辦法，而是說（舉例）：「誰有興趣玩捉跳棋？」或是：「誰有興趣猜謎語？」他們便自己被你所提議的事所吸引，而不自覺地把爭吵打架的事停止了。他們便可在你的引領下進行另一種活動。這樣既有效也不必動氣。當然，做姐姐的，便要費一番心血與時間。但想到會有較好的效果，一切便是値得的。你說是嗎？祝好！

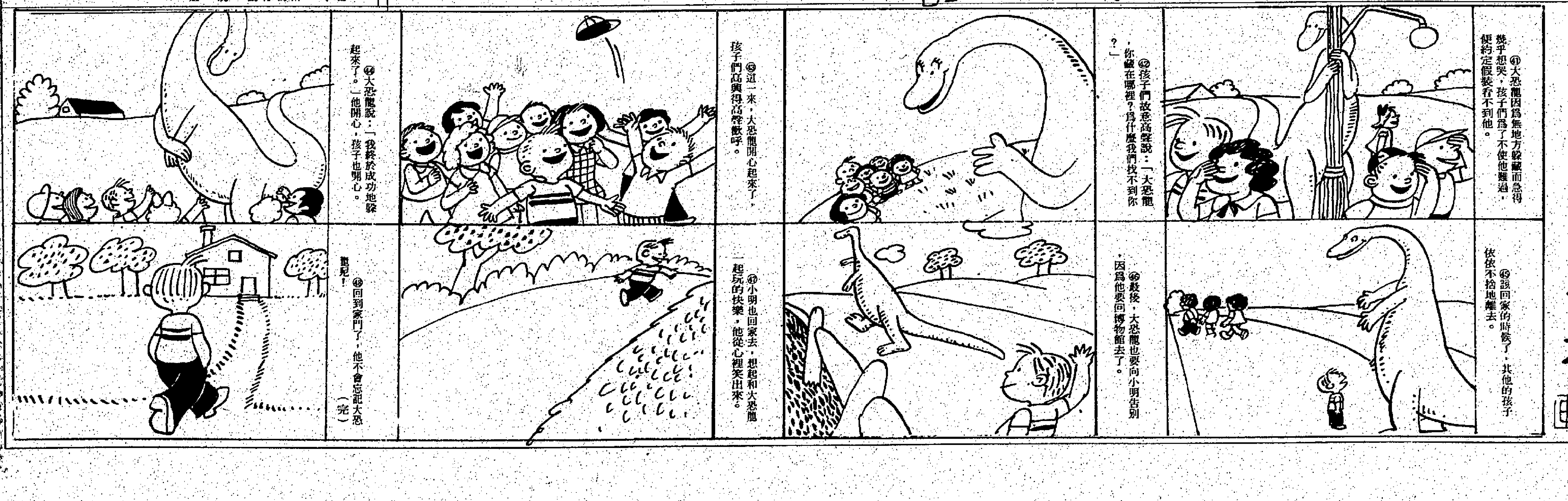
瑩姐姐

小畫廊



小明的夢境

丘蘭畫



㊶大恐龍因爲無地方躲藏而急得幾乎想哭，孩子們爲了不使他難過，便約定假裝看不到他。

㊷孩子們故意高聲說：「大恐龍，你藏在哪裡？爲什麼我們找不到你？」

㊸這一來，大恐龍開心起來了，孩子們高興得高聲歡呼。

㊹大恐龍說：「我終於成功地躲起來了。」他開心，孩子也開心。

㊺該回家的時候了，其他的孩子依依不捨地離去。

㊻最後，大恐龍也要向小明告別，因爲他要回博物館去了。

㊼小明也回家去，想起和大恐龍一起玩的快樂，他從心裡笑出來。

㊽回到家門了，他不會忘記大恐龍呢！（完）

拖手仔便是戀愛乎
中學生身心未成熟易墮肉慾陷阱
性教育糾正歪觀念推行刻不容緩

香港一般年青人，由於受到歐美風氣所感染，思想和行為日漸開放，一些初中生甚至小學高班學生，都有「拖手仔」的情形出現。他們早熟，自以為甚麼都懂，卻誤解了愛情的真義。

當今的青少年，大都失去上一代那種矜持和含蓄，路過公園或較僻靜的地方，經常見到一些情侶親親密密的擁抱在一起，有的躺，有的坐，嬉戲調情，視路人於無睹。

其實，青春期的男女，他們喜愛結交異性，對性產生好奇，主要是由於體內發育的生理成長，影響到他們的心理和行為。並不是上一代的年青人在發育期沒有這種現象，而是以前的社會風氣單純，且人的思想較為保守，當代青少年受到種種環境因素的壓逼，只能把這種好奇和需要埋藏在心底裏。

到底怎樣才算是戀愛？怎樣才算是無知的遊戲呢？珠海書院社會教育系心理講師鄧繼強有其解釋。他說：其實拍拖與男女間的社交是兩回事，拍拖是男女兩情相悅，其最終目標是結合，從最初的拍拖一進入戀愛，最後便是結合，但男女的社交，則只是一種普通的交往，雙方的感情維持在一定程度，待人接物保持距離。時下一些心智未成熟的青少年男女，常誤以為與異性聊天或一起去玩，便是墮入愛河，想入非非，這是錯誤的觀念。

他指出，真正的愛情，是兩者願意為對方作出犧牲，而這種犧牲除是為了愛對方，並沒有附帶條件的。愛情的基本要素是互相尊重、關懷和照顧，心底互通共鳴，但這種心態，是要成熟的人才能真正體會的。

不少中學生經已有拍拖的經驗了，鄧講師認為，中學階段的男女身心均未成熟，除了容易因沉溺玩樂而荒廢學業，更可能鬧出難以收拾的後果來。

鄧講師說，時代進步，社會開放，異性交往是一件很普通的事，不過，談戀愛和社交朋友完全是兩回事。人是感情的動物，易為感情所支配，若雙方不了解愛情的真義，做出超越友誼的行為，便會後悔莫及。

成熟穩重的愛情，是需要男女雙方長時間的解和關懷。男女在交往期間，彼此的生活習性，品行言談，以及嗜好作風，都會慢慢表露出來。因此，雙方能否真正了解，主要是他們有沒有把自己真的一面表露出來，亦要看當事人會不會受到所謂戀愛遊戲所迷惑。鄧講師稱，真正的愛情是無條件的奉獻，而不是佔有對方，更不應存在依靠對方的心態，以為什麼事都可由對方作主。此外，很多少女誤解了愛情的真義，在情感高漲時，往往認為將自己的肉體奉獻給男朋友，就是愛的昇華，這個完全是錯誤的觀念。因為人除了肉慾之外，尚有個人的尊嚴和人格，這種價值觀念往往比肉慾來得的重要。

他認為，年青人不宜過早談戀愛，因為大家心智未成熟，只抱有一種人有我有，又或受異性吸引的觀念去交朋友，這種愛基礎是不穩固的，恆久的愛情是需要從友誼開始，受得住考驗，一時衝動的愛情，很容易出差錯，例如引致女方懷孕，或因某方要求分手而導致自殺事件的發生。

最近，本港部份中學已開始研究推行性教育的方法，希望同學得到正確的性觀念。鄧講師說，推行性教育是很重要的，性教育包含了個人生理和心理成長，對性愛的了解，認識生命的誕生和生命的延續。因此，小學階段也可推行性教育，不過，內容方面則要較顯淺和有趣，例如利用各種動物的誕生成長，又或一些有趣的生理問題，讓小學生得到有關知識。

他說，推廣性教育在當今這個開放和道德觀日漸降低的現代社會是刻不容緩的，因為它不但包含了性知識，更著重人格和理性的培養，對青少年修身很有好處。

最後他表示，推行性教育，學校教師佔有領導和舉足輕重的地位，因此，負責的教師對性觀念必須有一套正確透澈的了解，才不易誤導後輩。另一方面，家庭的灌輸，也起著相輔相成的效用。性教育包含倫理觀和心理衛生，若不早日推行，則社會上的青少年問題必日益嚴重。

青少年服務機構調查反映心態
對愛情觀念趨開放
女追男視平常無異

有許多為青少年提供服務的機構，都異常關心時下青少年對愛情的觀念是怎樣，因為這種觀念不單影響他們對戀愛的看法，還會間接影響到他們交友的態度，以及與因這所建立的人際關係。

故許多青少年服務機構，都會經常有關問題進行正式或非正式的調查，所謂正式是機構的工作人員，從具代表性的抽樣對象，透過科學方法如問卷調查，收回作專業的分析歸納，並按結果計劃出一連串服務，作為青年在戀愛方面的輔導指標。而非正式的調查，則是社工在日常與青少年接觸，從他們的言行舉止中觀察出來，而經過討論，使參與青年工作的社工了解他們在愛情的觀念，並就此進行輔導。

我們可以看看其中一間青年服務機構，如何以問卷方式探討青年人對戀愛的觀念，以及他們的態度，而得出的結論又是甚麼？

首先該青年中心以十四至廿八歲的青年人為對象，發出四百多份問卷，男的佔一百六十四人，女的有二百四十人，而以十四至十八歲的年齡階段人數最多，超過半數。

問卷內容主要圍繞着青年人對約會，戀愛，婚姻，及擇偶的條件提出問題，讓被訪者回答。

會將愛情幻想成為浪漫的故事嗎？被訪者中以女性較常有此想法，越年幼越多，故十四至十八歲的女孩較同齡的男孩更會幻想愛情故事。

超過半數的被訪者認為愛情對象只應有一個，但亦有百分之四十三認為可以有多過一個對象。

對於性接觸的問題？女性認為不道德的較男性多，有些則認為是以肉體表達愛的一種，也有少部份被訪者認為性接觸是很平常的事。

然則婚姻又是什麼？認為是戀愛深入發展的人最多，佔百分之六十八，小部份認為是性慾和內心空虛的需要。

愛情是否可以同時與多個一個異性來往？

但其中竟以十四至十八歲的男女佔多數。

在問及有否戀愛經驗時？已有戀愛經驗的女性較男性多，而有兩次或以上經驗的女性亦較男性多，這可反映出女性較男性早熟。

類似的問卷調查，在其他多間的青年機構都有進行，不過亦只適於中心所服務地區內青年男女戀愛觀念的一些了解，然而透過這些地區性的調查，我們仍可以了解時下青年男女在這方面的見解和看法，是否已有很大的改變，社會教育及應該如何確應內容其輔導。

首先就直接問及青年人認為戀愛有甚麼滋味？結果顯示有百分之四十六點四的青年人會認為戀愛中有苦有甜，而三分一被訪者覺得戀愛是浪漫和美麗。

至女性主動追求男性，就超過六成被訪者認為男女平等，女追男可視為平常，由此可見大部份的年青人都較前開放，尤其女性。

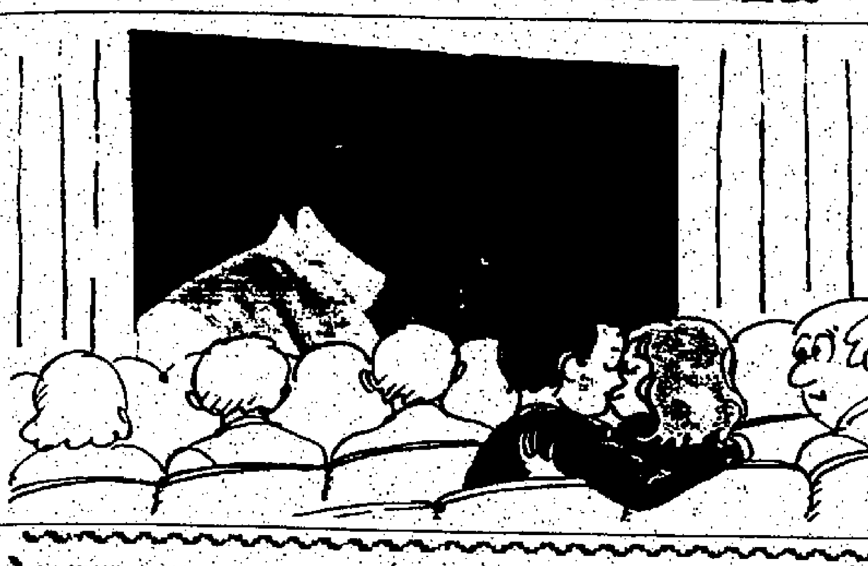
對於一見鍾情的看法，接近半數的被訪者認為所謂一見鍾情只是幻像，並沒有這回事，但亦有少部份則感到苦惱和不知所措。

愛情又是甚麼呢？從資料分析，大部份的青年人都認為愛情是需要經過時間的培養及磨煉，才可達到成熟的階段。

如果是這樣的話，與異性單獨約會的目的如何？對於這個問題有六成以上的青年對約會的態度是為增加了解對方，但亦有對此抱着消磨時間及人有我有的態度。

至於情侶應該達到的親密程度，大概六成被訪者認為擁抱和接吻，不過亦有少部份的男女認為可以有性的接觸。

在追求異性的看法？超過半數的被訪者認為追求異性是為尋找將來共同生活的伴侶，亦有少部份有人追我追的心態。



時下青年男女觀念日趨開放，當眾親密並不稀奇，這與傳播界渲染不無關係。

古代戀愛故事充滿浪漫情調
話雖男女授受不親

今日香港，大多以自由戀愛而結合，但在舊日中國社會，卻不像現時般的開放，但古代的戀愛故事，卻是充滿浪漫情調。

女媧替人類建立婚姻制度，為人類最早的媒人。在古代，每年春二、三月，桃李花開，天朗氣清，月光明媚之夜，人們便預先在田間選擇一塊平坦空地，稱為「月場」，穿着盛裝的少年男女，便到這裏，吹奏悠揚悅耳的蘆笙，繞圈踏歌跳舞，稱為「跳月」，或二人對舞，男的吹蘆笙在前面做引導，女的搖着響鈴跟隨於後，盤旋起舞，若跳得情投意合，便手牽手，共墮愛河。

以往封建社會時代，女子三步不出閨門，男子要想成家立室，便得靠媒人穿針引綫，向女方求親。那麼，男女之間便不會有「拖手仔」情況而結合的。

但是，根據一些稗史、傳奇小說，以往「拖手仔」是存在的，上至皇家諸侯，下至平民百姓，比現今的青年男女還要浪漫，只是形式不同而已。

所謂才子配佳人，大都是某公子年少貌美，滿腹經綸，而女子則年方二八——有沉魚落雁，閉月羞花之貌。封建社會時代，男女大多是早婚的，故於「拖手仔」時期，平均年齡都比現今的青年男女為低。

古代「拖手仔」的事，好像李益和霍小玉的一段姻緣，就是在每年的元宵佳節，在欣賞花燈，猜燈謎之餘，倆人一見如故，在互相愛慕的情形下，頓時產生感情。

其實，像這樣藉著環境因素而製造「拖手仔」的事例實在不少。眾所周知的「唐伯虎與秋香」的故事，情況是由於秋香陪伴主人到廟宇拜神進香，唐伯虎才得以機會向秋香展開追求。諸如上述的故事，實數不勝數，但總括而言，古代社會中，婚前「拖手仔」情況不普遍，主要原因，乃女子保持貞操觀念，「男女授受不親」在當時社會則有明文規條，正如論語所述：「內外各處（男外女內），男女異羣，不窺壁外，不出外庭，出必掩面，窺必藏形，男非眷屬，互不通名。」可見一番。

深遠影響社會風氣
傳播不應渲染情慾
無知青年易受誤導陷溺

現代資訊傳遞一日千里，促進了社會繁榮，但傳播媒介對成長中的青少年，及戀愛中的青少年男女，卻造成了很大的影響。

電影方面，很多投機的片商，他們把握着青年男女對異性與愛情的好奇心，於是便塑造了許多少男少女夢寐憧憬着的「白雪公主」和「白馬王子」形象出來，拍攝了許多虛無飄渺，不合實際生活的浪漫愛情故事，作招徠觀眾之術。

同時，由於電影市場競爭對手多，一些片商，便以未成年男女的「畸戀」、「狂戀」作為號召，吸引觀眾注意，有的更把男女性愛配以沙龍攝影，以藝術美的角度來取悅觀眾，更甚者純以色情或變態的性愛來嘩眾取寵。

電視方面，有許多劇集亦多加插男女主角錯綜複雜的愛情故事，但這些劇集戀人大多在劇集終結時能順利戀愛成功，所以這些愛情成功例子，使很多青少年誤認戀愛是一件簡單容易的事情，於是躍躍欲試，希望早日一嘗兩情相悅的滋味。

市面上出售的刊物，不少涉及色情意識。

這些刊物內容，除一般肉帛相見的照片外，更有人獸交媾，自淫自慰的圖片。而一些所謂軟性文章，內容亦有教導男女如何偷情亂倫，使獲得最高的性愛歡樂等。

此外，目前流行的歌曲，其內容多以愛情為主，更使這些情情愛愛意識，從歌曲中灌輸進青少年的腦海。年紀輕輕的他與她，對感情問題，當然是不甚了了，只憑著一時衝動，加上幾分幻想，便往愛情路上闖。

事實上，大眾傳媒的影響是深遠的，如果傳播媒介不能自律檢討的其傳播內容，便會使很多心智未成熟的青年誤信傳播訊息，未能正確的自行分辨是非，於是便躍躍欲試，亂搞男女關係，致使未婚媽媽的出現，間接影響着下一代的個性發展，亦會引起更多社會問題，如強姦，亂倫，棄嬰，墮胎等。

求教無門投函信箱
「夫人」為君解情結

神經過敏、焦慮、失落、胡思亂想及患得患失等，都是青少年感情上常見的困擾。在這種驚喜交集，疑幻疑真的心情下，能有一些過來人指點迷津，是他們所渴望的，但可惜父母或老師，都不會為他們解答問題。

在這種「求教無門」情況下，報章，雜誌上的夫人，寄主，博士等愛情顧問信箱，便成為了青少年在愛情迷宮中的「明燈」、「指南針」，因而備受歡迎。

這在愛情信箱以讀者來函，多樣化而有趣味的愛情問題作吸引，可讀性相當高。不過，有人卻懷疑其中刊出來的信，是否真的是讀者投函，或是由作者偽造。

某報資深「夫人信箱」主持表示：一般報章設立「夫人信箱」的原因，主要是為讀者服務，還衆有「投其所好」之意。而初期此類信箱多側重性問題，事實上，「夫人信箱」以男性主持較多，尤以六十年代佔更大的比數，因為當時報館的工作仍以男性為主。

至於投信求助的讀者，他指出：不論是過去與現在，都是的青少年居多，其中文化水平較低的女性，投函也比較多。過去，讀者的來信是以「性問題」為主，故男讀者多，內容亦大同小異。

近年來，戀愛問題佔了不少篇幅，由於涉及感情，故內容並非千篇一律，作為一個信箱主持人，他認為解答問題時應以指導為己責，灌輸正確的觀念和知識予讀者。正因為對方已視「夫人」為可靠對象，才會向「她」傾吐心事，故這類信箱不是一朝一夕獲得讀者來信。

不過，讀者的來函，並非全部解答，而是經過選擇後才答覆刊登，一個成功的信箱，亦必須如此。

「夫人信箱」並無一定的來信或固定讀者投函，故此有人懷疑其偽造來信的可能。但是，一般被稱為「小報」而又側重性問題的信箱，大都是杜撰故事，因為讀者不多，而且「性」已公開。相信，一般被信賴的暢銷報章，「夫人信箱」均有一定的讀者來信。

作為青年男女戀愛顧問，「夫人」對時下青年戀愛態度有何感想呢？他稱：現今青年大多是急進派，對戀愛欠認真，衝動而無耐性。但這是時代所趨，無可奈何，幸好近代青年的戀愛則比較「健康」，少了過去那種憂鬱的「病態」。

同時，這些愛情顧問只在信箱裏作答，並沒有作任何跟進工作，只靠寥寥數字，他們是否真能夠為讀者解去心頭情結呢？卻沒有任何統計數字可以顯示「夫人」對讀者的實際影響，但對「有心」的讀者來說，「夫人」的觀點肯定有引導作用。

家庭制度未被忽視
結婚是人生一里程

今日之青年男女對於兩性關係，約會，戀愛及婚姻問題，有什麼看法？在這些問題上，男性和女性的見解又有什麼分歧？抑或符合社會對兩性的期望？

根據一報調查報告顯示：現時男女「兩性關係」似乎與傳統社會所塑造的兩性形象，頗為脗合。傳統社會期望男性在兩性關係中能比較積極主動，他是一個保護者，對性愛的觀念也比女性大胆開放。

另方面，女性卻是矯羞被動的，在兩性關係裏是個受保護者。她對性愛應該採取一較為嚴肅保守的態度。

在目前社會裏，約會行為已頗為普遍，在接受調查的學生中，不分男女，十個學生中至少有四個是有約會行為，他們之約會動機便可知道兩性的差異。

調查指出：香港青少年仍然重視家庭制度，超過百分之八十之學生，不分男女都認為「終有一天我會結婚」，只有不足一成的學生認為他們會獨身終老。

家計會為你解疑難
青年熱綫服務
求助男女日增

香港家庭計劃指導會為青少年解答疑難之「青年熱綫服務」，去年共處理一萬二千一百八十七宗諮詢，較八三年之八千七百九十一宗增加百分之二十七，這顯示青少年對熱綫電話之需求日漸增長。

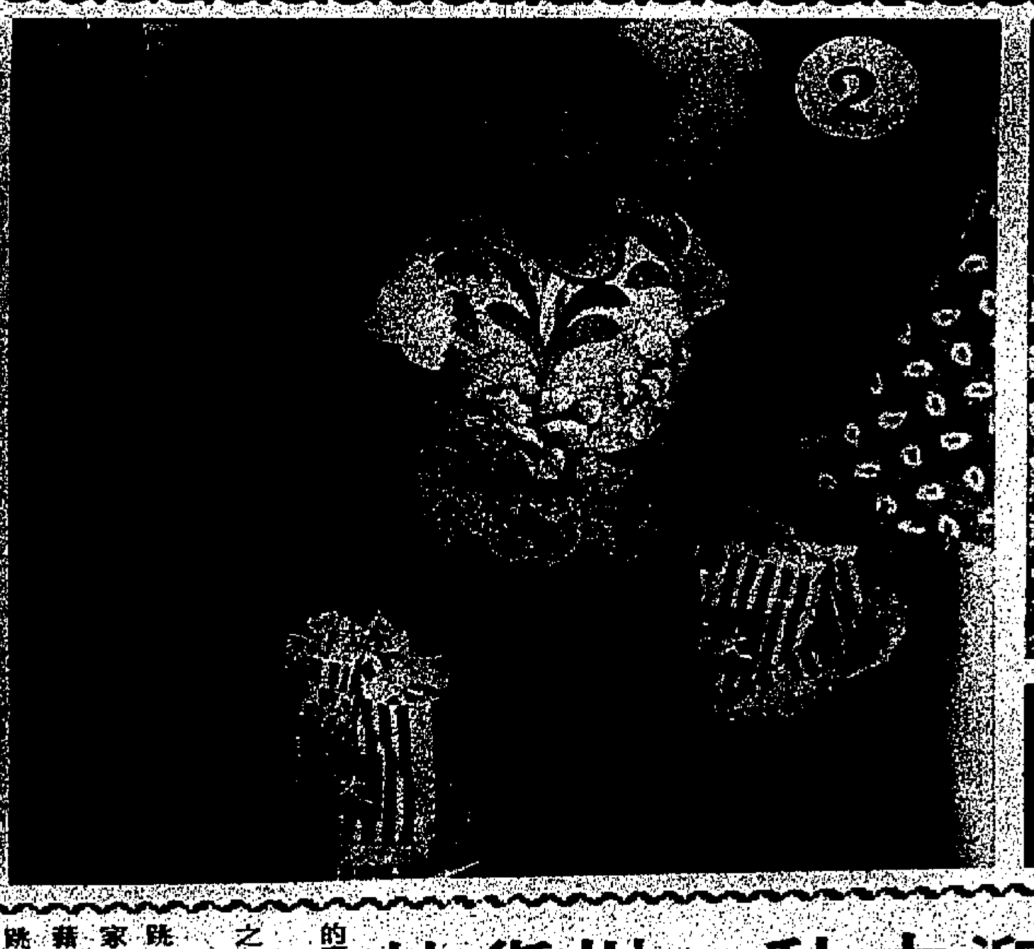
家計會執行總監林貝聿嘉表示：諮詢電話增加的原因，主要是青少年對這項已有七年歷史「心思思，有件事，週時難，話我知」服務已較有認識及有信心，所以，工作量歷年均有增加。

另一原因是家計會於八四年延長該熱綫服務時間，安排一批曾受專門訓練之青年義工於晚上及週六下午主持解答電話詢問，平均每星期增加十四小時服務。

她指出：由於青年義工加入工作行列，去年內義工提供了共五百五十八小時服務，對擴展「青年熱綫」有分大幫助。

至於青少年利用「青年熱綫」諮詢之問題，則以關於生育及避孕較多，佔百分之四十三，其次則為詢問家計會各項服務，佔百分之二十六，另百分之十九問及關於青少年發育期生理變化，百分之六即屬其他問題。

工作人員會為諮詢者提供詳盡資料，而其中三千五百七十八宗詢問，則轉介往家計會有關部門接受服務，另二百三十一宗轉介其他機構。



迎中秋・辦貨忙

一年容易又中秋，市面已開始呈現節日氣氛。

（一）見到月餅的價錢又比去年略貴，有人不禁咬牙切齒，有人默默考慮，但亦有人一於少理，決定付錢買貨。

（二）這位女士好不容易才留得兩袋月餅，這麼多月餅，有多少會將用作禮物贈與他人？又有多少留待自用？

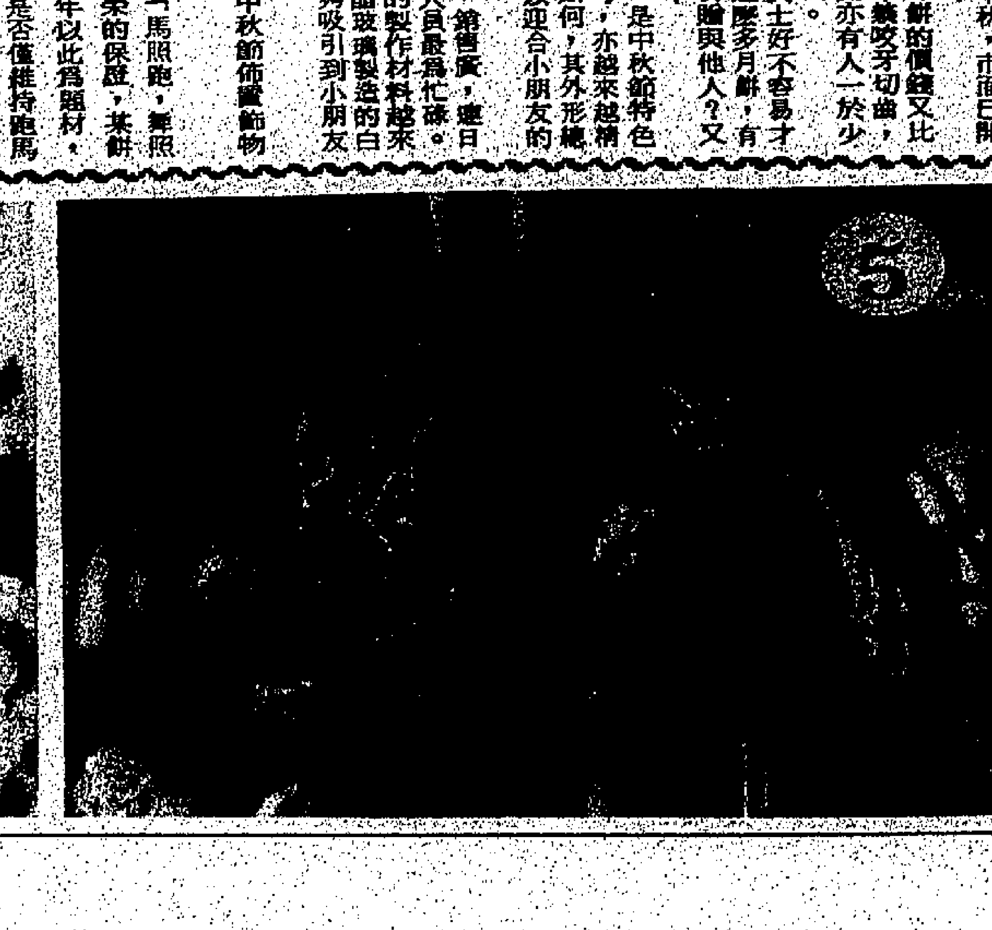
（三）花燈，是中秋節特色之一，其綁紮技巧，亦越來越精細，但無論如何，其外形總離不開小動物，以迎合小朋友的興趣。

（四）月餅，銷售廣，連日來，餅店的工作人員最為忙碌。

（五）燈籠的製作材料越來越多樣化，以水晶玻璃製造的白兔燈籠，不知能夠吸引到小朋友的喜愛。

（六）微型走馬燈，為中秋節佈置飾物之一。

（七）曾一度，有人以「馬照跑，舞照跳」的諾言作為將來安定繁榮的保證，某餅家一年一度的中秋漫畫，今年以此為題材，藉以反映港人心願，但究竟是否僅維持跑馬跳及舞，便可以使「太平山大享太平呢」。



電視電台

無線翡翠台

七時，「小狗歷險記」，卅分，「識多一點點」。八時廿分「卡通片」，卅分，「每日一字」，卅二分「之每週重溫」「青少年新聞文摘」，四十五分，「健美韻律操」。九時五分，「飄零牧牛女」，卅五分，「一Y傻狗三劍俠」。十時五分，「一Y八五青少年節特輯青年技能爭霸戰」。十一時，「10博士」。十二時，「城市論壇」。一時，「午間新聞」，十五分，「少年警訊」，卅分，「少年幹探」。二時卅分，「識多一點點」。三時卅分，「妙妙小飛仙」。四時，「超越愛情線」。五時，「新地任你點」。六時廿五分，「每日一字」，卅分，「新聞報導及天氣報告」。七時，「鏗鏘集」，卅分，「溫馨集」。八時，「勁歌金曲」，卅分，「新聞簡報」，卅五分，「同居房客」。九時五分，「大江南北」，卅五分，「每週動向」。十時五分，「體育世界」。十一時卅分，「新聞報導」，四十五分，「每日一字」，四十七分，國語長片：「借刀殺人」，黃正利主演。一時卅分，國語長片：「苦酒滿杯」，江南主演。二時四十分，全日播映完畢。

無線明珠台

七時卅分，「明日世界」。八時卅分，「時事摘要」。九時，「萬能勇士」，廿五分，「卡通」，卅分，「開心樂園」，「米奇老鼠唐老鴨時間」。十時，「日語劇場」。十一時，「能人仔」，廿五分，「諸事夠」，五十分，「錦繡豪門」。十二時四十分，「一蟻皮蓬地」。一時，「搖滾樂之夢」，卅分，「內政風波」。二時十分，週日電影：「邊城俠盜」。三時卅分，「香江歲月」。四時廿五分，「回力棒」，五十分，「富貴豬」。五時，「龍精靈」。六時五分，「逍遙劇場」，四十分，「花生漫畫」，「青春」，卅分，「雙鳳朝陽」。七時，「新聞報導及天氣報告」，卅分，「THOMSS COOK HOLIDAY PROGRAM AND MAGAZINE」，四十五分，「ROBERT CHUA PRODUCTIONS PRESENTS ANYTHING EUROPEAN AD MAGAZINE」。八時，「傲人行」，卅分，「潮流動感」。九時卅分，「神探勇闖罪惡城」，五十五分，「新聞簡報」。十一時四十五分，「花信九三〇」。十二時，「健康操」，廿五分，「新聞報導」，「儷影名花」。

亞視中文台

七時，「星晨新聞」。八時，「安妮日記」，卅分，「奇奇布拉」。九時，「雄雞歷險記」，卅分，「小小毛頭」，廿五分，「機甲創世記」。十時十五分，「青少年新聞文摘」，卅分，「命運」。十一時，「娛樂世界」。十二時，「新聞報道」，十五分，「日馬賽果」。一時，「哈哈笑時間」，十五分，「長女添丁」（陳寶珠、呂奇）。三時，「情人箭」，四十五分，「步步為營」。四時廿分，「醒目仔時間」，五十分，「少年警訊」。五時五分，「時事縱橫」，卅分，「無敵巡警」。六時十五分，「天氣報告」，四十五分，「新聞報道」，「放眼天下」。七時，「青春新節拍」。八時卅分，「新聞簡報」，卅五分，「亞洲電視台慶特備節目：邁向新里程」。十時卅分，「特備節目」。十一時卅分，「新聞報道」，四十五分，「國畫大師：張大千」（上）。二時，全日播映完畢。

亞視英文台

九時，「日語劇場」。十時，「兒童劇場」。十一時，「夢幻成真」，四十五分，「TV SATELLITE FILE」。十二時，「我要高飛」，四十五分，「美國十大流行榜」。一時十九分，「鄉村大兄」。二時十分，「寃家鬥法」。三時，「救生行」。四時，「生活的旋律」，四十五分，「伐木者」。五時十分，「積遜體育世界」，卅五分，「太陽能發展史」。六時，「勝利之聲」，卅分，「朝九晚五」。七時，「三人組」，卅分，「屋中主人」。八時，「新聞及天氣報告」。八時卅分，「風流神探」。九時卅分，週日電影：「百萬富翁大偵探」，李荷上利主演。十一時十五分，「健身操」，五十五分，「FIZ-BIZ」。十二時廿五分，全日播映完畢。

香港第一台

（中波）七八三千赫

六時，節目與第二台相同。七時，新聞簡報，「農村新知」，十五分，「松柏之聲」，卅分，新聞報告。八時，新聞簡報。九時，新聞簡報，卅分，「影壇大特寫」。十時，新聞簡報，十五分，「搖擺口紅」。十一時，新聞簡報，卅分，交通報告。十二時，新聞簡報，卅分，豬牛價格報導，交通報告，四十分，「八十年代面面觀」。一時，新聞簡報及華南海域天氣報告，卅分，新聞簡報，「時代節拍」。二時，新聞簡報，交通報告，「得意歌集」。三時，新聞簡報，交通報告，卅分，新聞簡報。四時，新聞簡報，交通報告，卅分，新聞簡報，足球賽事轉播：香港對日本（政府大球場）。五時四十五分，新聞報告及歌曲選播。六時，新聞報告，華南海域天氣報告，交通報告，漁農產品批發市價報導，「一週時評摘要」，卅分，新聞簡報，「大降甘霖」。七時，新聞簡報，「週日數遊遊」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報及華南海域天氣報告，卅分，新聞簡報。九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，新聞簡報，名曲。十時，新聞簡報。十一時，新聞簡報，十五分，（與第二台會台）。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，華南海域天氣報告，「星期日早晨」，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「香港大碟榜」，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，交通報告，「盈盈波學生哥」。十一時，新聞簡報，交通報告，「盈盈波」。十二時，新聞簡報，交通報告，「樂壇超短波」。一時，新聞簡報及華南海域天氣報告，交通報告，「音樂豆」。二時，新聞簡報。三時，新聞簡報，交通報告，青春交響曲之「一週榜」，「CHART」。四時，新聞簡報，交通報告，青春交響曲之「花呢花碌星期日」。五時，新聞簡報，交通報告，「青春新幹線」。六時，新聞簡報，交通報告，「歡樂時光」。七時，新聞簡報。八時，新聞簡報。九時，新聞簡報，「巴黎巴黎」。十時，新聞簡報，文化俱樂部之「長城短語及不是黃金屋」。十一時，新聞簡報，十五分，（第二台會台）海員職位空缺報導，立體聲廣播劇「鬼上身」，卅分，「輕描淡寫」。十二時，新聞簡報，「鐵腳馬眼神仙肚」。凌晨零時，新聞簡報及華南海域天氣報告。一時，新聞簡報。二時，新聞簡報。三時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。四時，新聞簡報及華南海域天氣報告。五時，繼續「輕談淺唱不夜天」（至六時）。

香港第四台

（音樂藝術台）（超短波立體聲調頻九一及一〇〇兆赫）

八時廿分，古典音樂點播。一時十五分，爵士樂八五。二時，星期日音樂會，威爾第：序曲「奧易沙米勒」，貝多芬：降E大調鋼琴三重奏，作品七〇／二，蕭史塔高維契：鋼琴古調與舞曲之第二首並組曲，布拉姆斯：D小調小提琴協奏曲，作品七七，巴托：「不可思議的官吏」作品一九，芭蕾舞曲。四時十五分，歌劇精華，威爾第：「那布果」。五時，樂壇新秀，易有伯（二胡），卅分，史格拉第奏鳴曲欣賞。六時十五分，節目粵語簡報（輕音樂選播）。七時十五分，節目粵語簡報，傑出音樂家，利安夏特，李彤主持，森瑪天尼：豎笛協奏曲，錫利文：D大調序曲。八時，香港作曲家介紹林樂培，卅分，錄射片音樂會，巴赫：C大調第一序曲，BWV一〇六六，羅西尼：D大調大提琴低音提琴二重奏，海頓：C大調小提琴協奏曲，布魯克納：E大調第七交響曲。十一時十五分，布拉姆斯：降E大調圓號三重奏，作品四〇，雷史碧基：羅馬噴泉。

香港第五台

（超短波調頻九六及一〇五兆赫）

六時，BBC WORLD SERVICE，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，新聞簡報，「晨光共享」。八時，新聞簡報，「語言日日新」，四十五分，繼續「晨光共享」。九時，新聞簡報，「紫微斗數趣談」，四十五分，「空中結緣」。十時，新聞簡報，戲曲天地之「文化曲中傳」，「香江樂府」。十一時卅分，戲曲天地之「潮劇」①串戲定親，②八寶女追夫。一時卅分，「潮語節目」。二時，新聞簡報。三時，新聞簡報，文化拼盤之「視聽四重奏」，卅分，「逍遙遊」。四時，新聞簡報，天氣報告，「長城短語」，卅分，中文節目完畢，「印度節目」。五時至凌晨二時卅分，BBC WORLD SERVICE。凌晨二時卅分，THE END。

商業第一台

中波八六四千赫 超短波一〇二·四及九〇·三兆赫

六時，新聞簡報，「清晨爽利」，卅分，新聞簡報，天氣報告，「金色的黎明」。七時，新聞簡報，繼續「清晨爽利」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「祝你SUNDAY快樂」，卅分，新聞簡報，天氣報告。十時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，卅分，新聞專輯。十二時，新聞，新聞簡報，卅分，天氣報告，及逍遙樂，卅分，「香港透視」。一時，新聞簡報，「點唱室」，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，「娛樂週報」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報。四時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，四十分，世界外圍賽「香港對日本」。五時，新聞簡報，五十分，「流行歌曲」。六時，新聞，新聞專輯，卅分，「假日閒情」。七時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，「東西南北」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，天氣報告。十時，新聞簡報，「碟海縱橫」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，重播「時事分析」，卅分，新聞簡報，「歌樂飛翔」。十二時，新聞簡報。凌晨一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，繼續「深宵樂悠揚」至六時。

商業第二台

中波六七五千赫 超短波一〇四·六及九八·二兆赫

六時，新聞簡報，「五綫譜上的早晨」，卅分，新聞簡報，天氣報告。七時，新聞簡報，「五綫譜上的早晨」，卅分，新聞簡報，天氣報告，「普世佳音」。八時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，「SUNDAY MORNING」三個友，卅分，新聞簡報，天氣報告。十時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，「日本流行情報」，卅分，新聞簡報。一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，「普通世界」，卅分，新聞簡報。三時，新聞簡報。四時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。五時，新聞簡報，「開心大本營」，卅分，新聞簡報，天氣報告。六時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。七時，新聞簡報，「名人七點週日晚」，卅分，新聞簡報。八時，新聞簡報，「會幾何時」，卅分，新聞簡報。九時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。十時，新聞簡報，「演藝笑」，卅分，新聞簡報。十一時，新聞簡報，天氣報告，卅分，新聞簡報。十二時，新聞簡報，「星期一早晨」，卅分，新聞簡報，天氣報告。凌晨一時，新聞簡報，卅分，新聞簡報。二時，新聞簡報，「深宵樂悠揚」至六時。

今樂府

「香江樂府」

陳慧玲 鄭衛國主持

逢星期日上午十一時卅分至下午一時卅分在第五台（超短波調頻九十六兆赫及一〇五兆赫）播出

仙韻曲藝社

理：陳友莊
顧問：溫泉 王粵生
策劃：梁培生 黃德輔
樂務：莫格孫 何秀峰
樂導：馮紹材
音樂拍和：王粵生 溫泉 陳友莊 梁培生 莫格孫 何秀峰 楊北仲 譚國瑰 馮紹材 李德 陳斌峰 韓志黎 黃德輔 盧偉國 紀標

秩序：
（一）孔雀東南飛 郭鑑榮 林美芬
（二）唐明皇與楊貴妃之長生殿 陳友健 林秋霞
（三）寒夜琴挑 衛淑基 盧偉國
（四）焙衣情 盧少玲 黃德輔
（五）白兔會 杜瑞卿

孔雀東南飛

譚惜萍撰曲

（排子頭風箏怨引子一句）（生白）垂楊下，秸東影，分明是蘭芝揮淚哭歸寧。（唱鳳笙怨）東風勁，一朝摧枯對影並蒂花，我喚句卿。（旦接）車輛外（生白）蘭芝。（旦唱）杜宇聲悲悲切花落鳥驚，又似啼紅悍翠不願聽，（浪白）竟勞仲卿相送苦命妻。（生唱）傍車輛兩三聲傾訴斷腸詞，蕉窗應再記。（旦唱）紅顏仍未老恩未曾磬，家姑迫我別家庭。（生口古）慈幃年邁，不免案架叨叨，蘭芝淑德幽嫺，含聲情忍，仲卿徘徊於孝道與情愛之間，正係痛苦彷徨，驟聞妻你被迫歸寧，我好比萬丈深潭遭沒頂。（旦口古）仲卿（一才）蘭芝縱非飽學，亦曾讀詩書，婆婆容有譴責，何敢稍有怨言，我下堂不怨夫情薄（介）祇問婆婆盛氣幾時平。（生乙反）長花）短別輕離，休當作分飛詠。（旦接）又怕風雨無情，又怕無路，搖落英。（生）我等候燕子還巢。[illegible]

長生殿

阮眉撰曲

[illegible]

焙衣情

盧丹撰曲

[illegible]

寒夜琴挑

[illegible]

白兔會

唐滌生撰曲

[illegible]

晒圖 機器花器或照原大翻曬 二樓K950355 敦道六七四新榮印

東方縮放

地板專門 水晶柚木地板一切新舖修理 工作日K304301呼1411 晚K八七二三四四路記

時裝衣架 多款特兒新式鋼架 批發零售歡迎訂製 近送到K7287272叫22遠繁

專改西裝 上海興昌洋服專家 皮草要靚搵我試過保定男女 貨好H711595 70039 接送遠近

商業

大道中82號 寶光珠石 電話H 232388 227337

珠寶

遺失聲明 茲遺失友聯銀行美元存摺0840103662及嘉華銀行儲蓄存摺0830075085 財務證書1004298730號 蔡群安啟

遺失聲明 茲遺失貨倉臨時收條編號7712L07 CT2506 特此聲明作廢 梁淑貞代梁偉強陳彥清

遺失聲明 茲遺失廣興銀行旺角分行保管箱鑰匙乙條1979號 特此登報聲明作廢 胡瑞蓮 敖福昌啟

遺失聲明 本人遺失香港油麻地小輪船公司職員證第F75號 特此聲明作廢 麥建明啟

遺失聲明 茲遺失海南商業銀行存摺40-14-1017 特此聲明作廢 何志明啟

遺失聲明 茲遺失華僑商業銀行定期儲蓄存摺046-789-10200-913 特此聲明作廢 鄭永寧啟

遺失聲明 茲遺失中國聯合銀行旺角分行儲蓄存摺C/A34-200-0983-2乙本 特此聲明作廢 駱鴻登啟

遺失聲明 茲遺失中國聯合銀行西營盤分行儲蓄存摺A/C 34-200-0955 特此聲明作廢 傅志誠啟

遺失聲明 茲遺失東亞銀行保險箱鎖匙3210號 特此聲明作廢 陳玉珍啟

遺失

分類廣告 本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每一大字四個，小字卅四個，每天收費十二元，一個位，每段多出字數按十二元一個位計算，上期不扣，刊登期長照計。下午五時半截稿。

大字四個 小字卅四個 每天十二元

專買酸枝 古玩字畫 古書銅器花樽請電九龍 巴域街85號③7780065 大明行

鋁質工程 新裝鋁窗 天花欄河 起貨快捷 大小工程 K403128 鋼窗換鋁 舖面閘格 取價公道 無任歡迎 K496181 捷和興鋁窗謝小姐洽

收舊字畫買 軒尼詩道244-246二樓凝趣軒 （樂聲琴行樓上） H747766星期日休息

水晶地板 精洗地毯 打臘蠟 潔淨 抹窗 工程包滿意 三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K7435875

乒乓用品 高達專營高級乒乓用品 新到各種膠皮、海綿、木板、發球機、波拾等 ★歡迎選購★ 地址天樂里9-17號兆豐大廈三樓⑤8937466

百葉窗簾 新做修理 軌換細布 新款窗簾 H760035 銅鑼灣港九布頓道120號地下中英布廠

水喉响嗎 保證永遠唔會再漏 包通渠 電話：779977 工程師

裝修改造 做木泥水油漆 牆紙磁磚膠板 日夜電3-824538 洪力記親做工 住宅廠房

名畫古玩 收購各類珍品即付現款 輔道中40號一樓 ⑤22160

渠廁 包通 啟發工程 K663980 沙浴廁水渠井缸所

達成裝修 做木泥水油漆 鋁質門窗 大小工程 請電K712251 梁浴花架 歡迎

牆紙油漆 工精價平 電：⑤732106

坭水鐵器 防水閘格裝修K718 26665叫708 9255 09保用

收買 五金鐵器、舊機械、拆建爛廠 代客拆卸機車汽機 0-6041859

通廁 包渠 沙井 浴缸 水喉改渠 馮大記 K646188

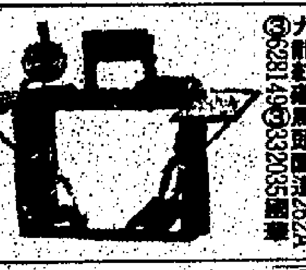
裝修做木 坭水油漆 親力價平 電：③4887126

一鷹製造廠 電話： 3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

聯邦偵探局 由局長梁仁專責主持 ③939007 ③939989 739彌敦道8/F

英皇中西偵探社 ③625525 ★ ③346609 夜間呼機③314341叫516劉 偵商物失搵兒分樓代 查業業物影女居房追 証秘遺失蹤活離租債 據密查蹤音動婚務務

香港偵探社 總社：3-818008．818781 註冊絕對保密 香港分社：5-783600．783699 創辦十年經驗 荃灣分社：0-4986331．4986332 世界偵探會員 民商職外分遺播秘港失兒旺道金5北道七中一荃中地 刑案員萬居姦影密外蹤女角747字角121海心101灣心1724B 證調行姘離証錄跟跟調活彌都中B英商一南17總 據查蹤居婚據音蹤蹤查動敦號心座皇業樓室豐樓站



電器保鮮 各類電熱 保溫口包機機 塑膠封紙蛋捲 恒溫爐器機 九龍紅磡馬頭圍道262A ③328149③332035

青年中心主辦遊艇租賃 3 666427·3 697808·3 678925

九龍彌敦道230號十一字樓

康富旅運 3—903086 3—910319—0 3—7220222—3
公幹、探親、旅遊
代訂 交通：香港至中國各地直航機票、車船票 廣州至香港及各地機、車、船票。 北京至香港及各地機車票 酒店：獨家代理北京市北緯飯店，直接出房單
主辦中國各地旅行團及外賓華僑簽証
總公司：佐敦道吳淞街150號寶靈商業中心二樓S2室
分公司：旺角洗衣街72號得寶商場28號 假日照常辦公

華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊．澳門旅遊 台灣旅遊．日本旅遊 韓國旅遊．泰國旅遊 星馬旅遊．菲島旅遊 每週有團出發
廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室 電話：5-413081

海明威旅運 3-958807．3-958547
台灣百貨 賺機票
★四天三晚單人房 來回機票包接送 1230 天天出發
★特快台証十天出証$200
韓國機票酒店四天$2450
旺角彌敦道655號胡社生行801室

吉祥 專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 電話 3-651749 3-634114 5-629921

搬運

吳晃機器廠 出品各類食品機械 歡迎定造 廠址：香港仔 電話⑤52號地下 ⑤739920 粉蒸河自動機

旅遊

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

吉利 專家搬屋 鋼琴工廠寫字樓 小家庭200元 絕不加價．絕不索取貼士 3-341713·5-675102 3-643038·5-694035

情網集

私生子也需要母愛 提起勇氣面對現實

葉玲女士主持 為君解結信箱

香港有多少私生子？無人知誰是私生子。私生子之構成，誰負應責？也同樣難解答。

但，肯定是：私生子問題，使許多女性在心理上做成一生遺憾！

私生子可以說是愛情之結！

區燕霞小姐：

妳的問題，我先予以同情。

妳，會慶幸有一份甜蜜初戀。

現在，妳為這份情，又傷透腦筋，妳來信向我傾訴：要養一個私生子。

祇是：不知如何向家人交代？及今後不知如何面對親友。

信中，妳自言「十分愛這個腹中珠胎」，很想把這個兒子生下來。

妳的勇氣，妳的抉擇，我先予贊成。

因為：孩子是無罪的。

照一般情理來說：妳一切無罪，妳是無辜的，妳也是一個很有理智的人。

祇要妳肯生下來，肯教育，相信無人能反對。

至於說：會否影響到今後再婚問題，我想：問題一定有。

不過，妳能善於處理。

還有，妳有妳的條件包括經濟能力，妳個人的能幹程度，和妳的年紀問題，都是一項「令人堪取」的話。

相信一切難題會變為不成問題的。

老實說：今天的婚姻不可以用買賣式去處理，但，不可能不談條件。

一個女性，她的年紀，樣貌，才智，及經濟能力都是條件之一。

照妳信中描述，妳是一個頗有條件之人，何況，目前妳已是一間大機構的經理級人物，且月入萬五有多。

許多普通男子，是望塵莫及的。

再加上，妳還有物業。

所以，妳一切放心好了。

最後，我為妳的勇氣及抉擇讚許。

無所不談

夏威夷風情

雯奴

「夏威夷風情」！

想像：…它明朗、柔情、飄蕩着浪漫的、迷人的甜風！

甜甜的風，醉人！女郎的黑長髮，醉人！搖擺的草裙舞，更醉人！

也就不肯放過九月十八晉去希爾頓酒店欣賞那「夏威夷風情」舞蹈和歌唱。並嘗美味晚餐。

這是風格獨特的表演。

烘陸陸，呀哈呐叫中，揭開序幕。

紐西蘭毛利族人的節奏熱烈歌舞打頭陣，重點在於腰臀轉動……。

薩摩亞族人粗綫條的舞蹈和吹口哨、叫喊、拍打大動作接第二棒，這是充滿強烈動感的、樸實無華的節目，藝員得體力充沛才行。

大溪地美女出場，以柔情和笑容，化解薩摩亞男子的剛強。接下去的節目：…

逗笑的毛利族人男子吐舌。兩個藝員說幾句吐一吐舌頭，也用吐舌來結束。原來是毛利族人善意打招呼。

嘉賓上台共舞，在歡笑聲中說再見。

海·隅·小·品

李蓮英墓中怪事

陳迹

李蓮英是慈禧最寵愛的太監總管，他是在慈禧死後三年，一命嗚呼的。

北京海淀區恩濟莊，是清朝太監的墓地，這兒埋葬了清朝的兩千七百多名太監，其中許多是草草埋殮。李蓮英死後也埋葬在此，但這是慈禧生前欽定賜銀修建墓穴的，並敕建了李家祠堂，因此，李蓮英的墓當然和其餘的太監截然不同的了。傳說李蓮英墓的外層，是用黃泥沙土，以雞蛋白、糯米湯為漿攪拌灌成。當年修墓時把附近幾十里村莊的雞蛋搜括一空，雞蛋黃遍地都是，老百姓隨便撿來吃，以至後來村民們見到蛋嘔吐，不想吃了。

一九六六年，大陸起了一場大浩刦，李蓮英生前是太監頭子，他的墳墓也就在刦難逃，被那些「造反」英雄砸開。

從外表看，李蓮英墓不如帝王陵墓豪華，但其堅固程度卻超過了那些漢白玉陵寢。費了九牛二虎之力，用了一個星期的時間，才把那太監帽似的墓頂打碎。幾許艱難，才找到墓穴中兩扇漢白玉門間的一條通道。此墓未被盜過，墓室修造極其講究，棺材是柴紅色金絲楠木的，油漆還未剝落。棺材上放着一個供食品的青白色瓷碟。打開外槨，棺材四角有四顆乒乓球般大小的鑲棺珠，還有光緒賜的金煙碟、花寶石鑲鑽石戒指、念珠、翠煙壺、金珠璵懷錶等等。此外，還有一顆直徑一點六釐米的鑽石，還有一塊能發出像火球一樣光焰的寶石。大小物品共計五十餘件。

寶物取完，打開棺蓋，時正七月盛暑，卻散發出一股冷濕霉味，蓋着屍體是一床又濕又粘又爛的絲棉被。這塊東西掀走以後，不禁使人毛髮都豎了起來，原來棺材裏只有一顆骷髏頭顱，顴骨很高，還拖着一條三尺多長的辮子。除此之後，甚麼都沒有了。

為甚麼李蓮英墓裏只有頭顱，全身一根骨頭也沒有？此墓明顯沒有被盜過，因此李蓮英之死是一個謎了。

李蓮英七歲時被閹割，他母親為此覺得非常對不起他。李蓮英在生前也為此而感到自卑的。他的親故都沾了他這個太監總管的光而過上奢侈的生活，昔日的窮家簡舍也依靠他而改換了門庭。然而李蓮英畢竟以自己的太監身份而痛苦，他不止一次說過，來世一定要做個眞正的男人。他懇求家人在他死後為他下體裝一個木製的生殖器，以求一個完整的身子去見陰間的祖宗。但是，他的家人雖然沾了他的光，會不會認為他到底是個閹人，就算安上木柄也是辱沒祖宗的，故此把整個身軀捨棄掉呢？

李蓮英墓中的奇事，這個謎不知何時打開？

批槓下山

抽烟害事

春華

李佐治最愛抽烟，一天抽二十支，說多，不少人比他多，說少，也不算少了。他是年青小伙子，才離開學校，什麼也學不好，抽烟卻最到家。

陳約翰王阿尊都是他的死黨，陳王兩人都是不抽烟的，陳約翰勸過他：「佐治呀，報上說，吸烟無益，會患肺癌，許多抽烟的人也要戒烟了。」

「抽烟的人千千萬萬，有幾多個是患肺癌的，你說。」李佐治振振有辭：「你們不懂抽烟，如何知抽烟之樂。」他又狠狠的抽了一口，噴了幾個烟圈，作悠然自得狀，噴烟圈，可以說是他的看家本領。

「佐治呀，你還未找到職業，每天買烟錢也要張羅，」阿尊說。陳約翰是從健康出發，而阿尊卻是從經濟出發。

「別忙，明天我便去應徵了。」佐治又抽了一口。

「應徵應徵。」阿尊說：「我聽你說過，大機構請侍應生，你已收到信，明天去見面。」

李佐治手夾香烟，又作悠然自得狀，說：「做個寫字仔，我未必夠資格，做個侍應生，有二千零薪水，我已夠用，一茶兩飯廿支烟。」他笑了，滿有把握的。

第二天，李佐治去見工了，他已帶備了那大機構的覆函。看到了長廊上比他早到的還有十多人，原來約見的不止他一個，他必定要比這十多人儀表好，談吐好，談吐則未知，儀表嗎，他靜靜地作個比較，自己確比他們都好，穿的是西裝結領帶，他們是T恤邋遢而已，怎比得他那末斯文。

他來得遲了一點，坐在最末，也是說接見最末，他只好呆候，看看為首的一個，還未召見，原來到人事部經理，還未上班。李佐治有點心焦，這等時光眞難打發，想聊天，跟誰聊，坐在一起那十多人，其實都是假想敵。這機構只取錄一個，他穿的是西裝，便有鶴立雞羣之感，他是有把握的，被取錄的將是自己，他想到此，心下高興，眼前這些人，是陪攷而已，或者說：陪太子讀書，還美有，攷侍應生也有。

他委實無聊，大半小時了，十分難受，他的烟癮發作了。看那一班人，沒有一個抽烟的，他們都不懂生活趣味。

他抽烟了，噴了個大大的烟圈，他在欣賞着，那十多人也欣賞着，還有一位先生也欣賞，他是從外同來，經過走廊進入辦公室，這個人就是人事部經理。

佐治是大有被取錄機會的，就是為了這支烟，經理最不高興人家抽烟，未取錄已大抽烟，大噴烟圈，他日上了班將如何。

陳約翰與王阿尊拍拍他肩膊說：「這是抽烟是害，你明白了吧。」

平安是福

何首烏用途多

康平

何首烏是頗具名氣的藥物，但它確有實效，值得廣為介紹。關于它這名字的由來，有這樣的傳說：在古時的順州一帶，有姓何的子孫三代，常年服用這種藥，不但驅除了一切舊病，而且花白的頭髮也變黑了，最後子孫竟活到一百三十歲。後來，人們就把這種藥叫做何首烏。

何首烏是蓼科多年生纏繞草本植物，它的的塊根，用黑豆汁蒸製後入藥。味苦甘澀，性微溫，有補腎養精，益血抗老的功能，人們常用治療老人的肝腎精血虧耗，腰膝酸軟，頭暈眼花，鬚髮早白，顏面枯槁。此外，何首烏對老年性便秘頗為見效。所以它對老年人確不失為一種補療皆佳的藥物。

何首烏的成分是：根和根莖含蒽醌類，主要為大黃酚和大黃素，其次為大黃酸，痕量的大黃素甲醚和大黃酚蒽酮等。此外，金澱粉百分之四十五點二，粗脂肪百分之三點一，卵磷脂百分之三點七等。

有些年紀較大的人，頭髮過早蒼白，或向後脫落較多，可服用烏髮膏。製法是：用首烏四兩，枸杞子二兩，當歸二兩，牛膝二兩，黑芝麻二兩，加足水在砂煲中文煎數次，再集合數次藥汁煎成濃汁，濃縮至稠黏如膏時，加入白蜜調勻，加熱至沸，待冷裝瓶備用，每次一茶匙，沸水沖服，久服能治療鬚髮早白或脫髮症。食用何首烏不能用金屬器皿煎，瓦煲最宜。

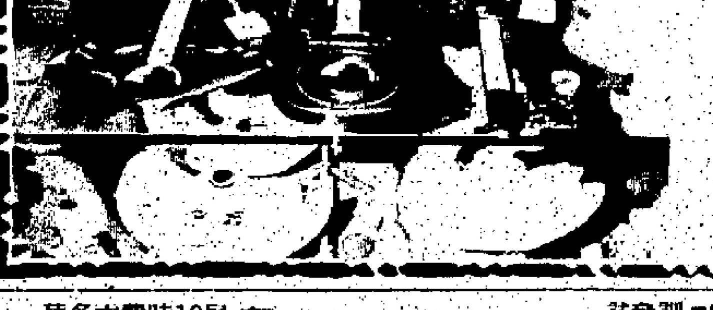
振窗內外

鍍金溫度計 可掛牆裝飾

赤松

許多人的家裏似乎不大愛掛或擺放溫度計之類的東西，這可能是大衆傳播工具之普遍，隨時扭開收音機，或電視機，都會有詳盡的天氣報告為你提供，根本就用不着去看溫度計。

其實，電台、電視台的天氣報告，是由天文台提供，是屬於一般室外溫度，而香港雖地方細，但溫度也會隨地方不同而有別，譬如住在山下與住在旺角地區，溫度便有不同，故能自己擁有一個溫度計，準確地知道當時當地的氣溫，不是很好嗎？況且現時市面出售的溫度計通常都以裝飾品設計，故買一個擺放家中，還可收雙重效果。



如圖中幾款，均是溫度計，外鍍金，分別以船錨、結他、鎖匙等作造成，掛在家裏的牆壁或櫃上，都是極為適合，不妨買個回家，好使自己經常知道所處地的溫度，照顧家人衣著也有準繩。

花鳥蟲魚

迷你型海棠

園叟

金絲海棠喜歡涼快的環境，忌熱。因此，夏天是金絲海棠的大忌，氣溫高，很容易致金絲海棠的命，故此在夏天要注意通風良好，放置的地方宜在陰涼之處，又陰又涼避過暑天，秋涼之後便開始生長了。此時的葉色也較為美麗，是全年賞葉達到最高峰的時候，同時亦開始抽出花來，但花較細小，比起其他的海棠花來說，它是較劣的一種。

繁殖金絲海棠可用分株法，扦插法及插葉法、分株法，可把地下莖長出的幼苗切開來，移植於盆中便成。扦插法，可把其莖分切開來，每兩個節一段，插入沙土中，出根出芽後移植，插葉法，一如紫羅蘭，可把葉連葉柄切下來，插入沙中，大約兩月後可出根出芽，跟住移植便可。

附圖：金絲海棠。（下）

堪輿談藪

張蔭桓高官遭刑戮 祖墳面前對斷頭山

抱璞齋主

堪輿學術中，指出有些墓地，雖然發貴，但不得善終的。因為墓地是形勢雖好，而砂水有瑕疵，致令發出的顯官慘遭刑戮。亦有的發出顯官後，無意中被人破壞風水，致令顯宦慘遭刑戮。

廣東鶴山縣，土名龍洞，熟識堪輿術的人，都知道形勢甚佳，由金崗循水口而入，但見水口兩邊的山，如獅如象，術家謂之「獅象把門」，必有發顯貴的大地在內。經過水口之山，豁然開朗，但見山脈由西而北，勢如踴躍奔騰，正脈逶迤而下，羣峰簇擁，聳立方屏狀的主山，術家謂之「御屏少祖」，結穴為金星開口。右邊之山掬抱過穴前為近案。結穴的墓地構築宏偉，原來是南海張蔭桓的祖父墳墓。唯一的瑕疵，就是案山外有一個橫列的山，如斷頭的形狀，詢之土人，謂這一個斷頭的山，名叫「狗頭崗」。所以，張蔭桓在滿清朝[illegible]左侍郎的高官，但其後因爲失歡於慈禧太后，竟被革職充軍伊犂，未到達充軍的地方，又下諭旨從速處斬。

張蔭桓，別字樵野，但他並非科舉出身，他做到吏部左侍郎的高官，算是奇蹟。甲午中日戰爭，滿清敗績，日本談判和約，誰料日本首相伊藤博文以戰勝國的姿態，表示清朝派出一個吏部左侍郎資格不配，拒絕和談。慈禧太后不得已，乃改派首輔（太子太保文華殿大學士）李鴻章赴日本的馬關，與伊藤博文談判，成立馬關條約，重要條款：（一）承認朝鮮為自主國。（二）割台灣、遼東半島及澎湖列島給日本（其後遼東半島因為俄、德、法三國出面干涉，由清廷付款三千萬兩向日本贖還）。（三）賠償軍費二萬萬兩給日本。（四）開蘇州、杭州、沙市、長沙、重慶為商埠。

其後數年，張蔭桓竟失歡於慈禧太后，因為小小事故，被革職充軍於伊犂，未到達充軍的地方，以吏部左侍郎的高官，如此收場，是亦其祖父的墳墓前對斷頭山的惡應。

張蔭桓雖然不是科舉出身，但很聰明，詩文均佳，為時流推重，但流傳很少。

京華感舊錄

京師的單弦岔曲

周簡段

報載大陸著名相聲大師侯寶林去了趟美國，旅美的老相聲迷，大飽耳福，重溫了京華舊夢，可謂他鄉遇故知，乃人生四大快事之一也。

由相聲我又不禁想起北京舊時十樣雜耍之外的其它玩藝。那就是比相聲京味更足的玩藝，如單弦牌子曲、岔曲等。四十年代，在王府井上海遊藝廳，東安市場南花園昇平茶社，西單商場西單遊藝廳等處聽雜耍時，總要有兩檔單弦或快書，由老藝人榮劍塵、謝芮芝、葛恆泉演出。空竹藝人王桂英也經常獻藝，但她當時還是小姑娘，向葛恆泉學唱快書，偶然一弄歌喉，也嚦嚦吐珠，毫無俗態。當然，今天這個小姑娘也是作外婆的年齡了。唱單弦，快書之前，一定先要唱個「岔曲」。出台時，大體是這樣的：彈弦子的先出場，坐好，定弦。拖着杏黃色絲穗的八角鼓放在高桌上，桌幃已經換上繡有該演員姓名的桌幃。藝人由後台一掀台簾走出來，長袍馬掛，黑緞子雙涼鞋，走到台前，向聽衆先鞠個躬，一語不發，拿起八角鼓，一抖弦子，便彈了起來，先唱一支「岔曲」，然後再作交待：

「方才花小寶唱了一段梅花大鼓，她唱完了沒有她的什麼事，換上學徒我來，先唱個岔曲，調調絲弦，試試嗓音，然後至至誠誠侍候您按唱昨兒的二本「……」……」

「岔曲」完全同蘇州評彈中的「開篇」一樣，不列入正書中，好像是餅鋏上的菜碼一樣。吃也可，不吃也可。評彈的老聽客，有人愛聽「開篇」；聽雜耍單弦的，也有人愛聽「岔曲」。在詞曲上，「開篇」和「岔曲」稍有不同，開篇文雅一些，如有名的「桃花扇」結尾「隋堤烟月恨茫茫，井帶胭脂土帶香……」便是「開篇」。實際，抵得上一篇吳梅村的七古。而「岔曲」則較通俗，然而卻有鄉音的親切感，更有樸實的泥土氣。不妨舉一兩個小例子看看：

「慢岔：「樹葉兒發，呀呀喲，姐兒打扮一枝花，俏皮不過，他站在門前賣風流，手裏又把鞋兒納，他可故意羞答答。」」

「平岔帶馬頭調：「謹記謹記，萬一萬一有封書信，央煩你千萬帶在他的家裏，有人之處，你和他講，無人之處，你說幾句，你就說，是相思之害的意心迷。」」

當年都有說：「岔曲」「吾國各地小唱之腔調至繁，而岔曲唯北京八角鼓之一種，齊如山先生有說之。」可見這是地道北京玩藝。

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿，每一大字四個位，小字卅四個位，每日計，逾期稿件不登。
大字四個 小字卅四個 每天十二元

招生
學位琴師 中大學士
鋼琴提琴
鋼琴樂理
醫療氣功
愛麗花藝
上門教畫
拼音會話
大學導師
歌唱家
家庭托兒
教授鋼琴
自發動功
鋼琴樂理
英文作文
家庭托兒
教授鋼琴
唱歌招生
兒童鋼琴 ★培育班招生★ ★太子道239 A三樓★ ★藝晶③—7111719★
兒童書畫班

私各成英家業人語 港大畢業語言專才廿年 最基礎拼音會話文法至極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361岑
標準、拉丁、社交舞 ★初班、中班及文憑班★ 報名查詢3—329332 ★黃炳坤舞蹈學校★
實用英語 初級電腦 十月份新班 酒樓）或電3—7286506
廣州香港中醫學院 本院開設中醫初級班，中醫高級進修班，針灸班，針灸麻醉止痛班，骨科班，全部採用國內大專教材，並有實習，歡迎初學或在職人員進修。地址：銅鑼灣怡和街一號香港大廈15字十六樓E ⑤7953304
眞善美美專 本院各科均聘請高尚學府教授任教主持 擴大國畫專科兒童國畫日夜班 銅鑼灣加寧街13至15號一樓 電話：H7951907（新大丸斜對面）
書法函授

催眠學會 會樺催眠針灸中心 旺角彌敦道721號華比銀行大廈309室 電話：3—933533洽
哥林比亞電腦無綫電學校 壹星期畢業暑期電腦 無綫電實習短期課程 電腦工程科及語言程式科 無綫電彩色電視日夜全科
德誠烹飪學校 暑假期間·特價優待 彌敦道554號 3—849248
伍華書院—英文夜校 會考補習班（H.K.C.E.E.Intensive Courses） K 838077（5:30—9:00p.m.）
羅馬鋼琴學院 樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演室兼售名廠新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大廈四樓 電話：③957531 ③962508
醫藥
精醫精神病
新蒲崗護老
女指壓師
暗瘡近視

康福老人
城市花園
安樂護老院
頤安護老院
維多利護老
仁愛護老
永安護老院
華園之家護老
新陶園護老院 花園別墅交通方便為老弱病殘服務護士日夜悉心護理至孝至誠費廉0—851396
銅鑼灣老人院 每月僅收$1500元 電話：⑤769683
健明老人院 跑馬地豪華 ⑤748417
太古城護老院
心慈護老中心 5—8325111洽
九龍護理安老院 正院：界限街171號。（法國醫院對面） 分院：公爵街三號。（太子道東方花園後面） ★註册西醫主理·經驗護士護理★ *花園洋樓二萬餘呎*全港九最大*收費最低*設：單人、雙人房、老人宿舍等。老人宿舍1700起。經濟床位2200起歡迎參觀比較 請電：3—370287

華泰護老院 銅鑼灣大坑道高尚住宅 香港半山 私家花園 西醫主辦 經驗護士 食宿一流 $1600起 *5—7903723
金華護老院
禮信護老之家 5—7906046
康福護老院 0—750510洽
崇愛老人院 九龍城獨立花園別墅崇尚愛心忠誠服務九龍塘金巴倫道6A 3380974
香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位·金巴倫道二號 註册西醫主辦免費醫療·施他佛道一號 請親臨參觀比較③—386228三綫
康福老人院 總院：九龍塘東寶庭道123號 K 391880 分院：界限街108號 K 362182 太子道292號C座 K 362432 窩打老道83號6A K 7132906 九龍塘區 收費最便 1500元起
西貢護老院 搞好敬老服務 賺錢不忘人道 電話：K2817202 K2817285

城市護老之家 ①為全港規模最大 ②私家花園七千呎 ③北角城市花園第三座 ④由註册西醫主辦 ⑤免費醫療服務 電話查詢：H 668213—4
金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號 *園林勝地 頤養天年* 新張期內 特價床位卅張 先到先得 護理老人 2300起 健康老人 1500起 設有單人房、雙人房、太房 等電話③370155
博愛老人院第四分院新張 為滿足各界人仕及老人的需求在本院現有床位已滿情況下，定於九月十五日推出第四間分院，位於九龍塘金巴倫道33號全新花園別墅。歡迎參觀指導！ 查詢電話③—376381 ③—377708 ③—366897
松柏國際（香港）協會 *全港最具規模，佔地八萬餘呎，設備先進，管理完善* 護理中心：月費只收2200元，包括醫療及一般藥物，物理治療，24小時護理，饍飯，紙尿布免費供應，不另收什費。 老人宿舍：月費只收1360元，供食宿洗衣，廉價醫療。 護理安老 會址：石崗錦田公路111約2139等地段 九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 電話③856177 0—986132

健園護老中心 北角豪華住宅多泊車位 大小房間 設備完善 註册西醫 經驗護士 一樓⑤630434 *每月僅收1800元*
知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註册醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇 查詢電話：0-716407-8，0-718397
出讓 什項
鋼琴急讓
夜冷毛衫廠 地址：北角英皇道734號10字樓洽（前多嘉）由鰂魚涌地鐵站模範里上。
夜冷太空褸廠 地址：九龍紅磡鶴園街2號G恒豐工業大廈第一期10字樓（前達盛）近富都酒樓

鞋店結束 一批眞皮皮鞋待處理誠意者請電0—277308
夜冷豪華寫字樓 大批日本活動間格屏封、鋼字枱、木字枱，大班枱椅、轉椅、梳化、快勞柜、咖啡吧、打字枱、會議枱、地毡、窗簾、文件夾、傢俬什物 全部大平賣限日沽清歡迎參觀 地址：中環中建大廈10字樓（假日照常）
夜冷巨型塑膠廠平沽 大批新型日本東芝日晶三菱20安至40安塑膠機乾燥器超聲波機大陸車床西湖轉風批大小風泵水口膠料及塑膠廠生財用具。地址：新蒲崗景福街112號1字樓金興工業大廈（即志源塑膠廠樓上假日照常）。
夜冷巨型快餐店 大批不銹鋼廚房用具、四門柜、地柜、燒烤爐、油渣爐、鐵板、洗盆、切肉機、煎爐扒爐、炸爐、大型不銹鋼吧枱咖啡陣、雪花機、不銹鋼鷄翼枱、疊椅、收銀機、三菱大冷氣，生財工具一律平沽，全部九成新。電話：3—926574

電子零件跳樓 地址：九龍土瓜灣道323號奕賢大廈201-203室2字電梯K—628995洽
夜冷錶壳廠 大批表壳成品永安隆車床西湖鑽床鐵吼機1500磅五金啤機打磨機摩光機牛角扇冷氣機打字機鋼字枱椅及一切生財用具一律大平賣。地址：荃灣德士古道221號華基大廈13字樓10室。
夜冷機器廠 九成新英國六尺車床大小車床大陸24吋牛頭刨床鑽床瑞典萬能囉床磨床火石機鐵鋸床大邦鋼料文件柜寫字枱生財工具一律平沽假日照常。地址：官塘道472號觀塘工業中心第二期五字樓C室。
夜冷織機零件 大批美國西德瑞士圓筒織花機零件8頭倒毛機織帶機半自動扁機電焊電掣海景7至12針縫盤意大利10至12針縫盤三星半自動扁機驗布機各類織機零件平沽。地址：北角英皇道734號10字樓洽（前多嘉）由鰂魚涌地鐵站模範里上。

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

節貨付運告竣 出口押匯顯著減緩

製造業持單量欠佳 銀行打包貸款減弱 大陸緊縮外匯有影響

（特訊）儘管目前在港製聖誕貨及秋冬貨對歐美市場出口付運的最後趕付階段，但由於買家來單普遍減少，近兩旬以來銀行接造的出口押匯生意相應收縮，反映出當前出口貿易應旺反淡的情況。另方面，中國大陸緊縮外匯，目前也明顯影響到部份銀行的押匯生意落行。

綜合銀行界人士分析：銀行的出口押匯生意好淡與出口貿易的實質表現相輔相承。基本上，今年來的出口押匯生意一直以來都比去年遜色，不過，隨着出口旺季的來臨，銀行界相信生意落行會有所回增，無疑在上月份以來，生意確比前些時有改善，但比對去年同期的生意額則告減少。就以過去兩旬間來說，這已是對歐美市場最後趕產趕付的階段，但是生意落行仍比預期差。與此同時，由於製造業目前手頭訂單不多，也影響到廠商對銀行的打包貸款的需求同樣減弱。

據一位中資銀行的負責人亦表示：內地有關當局收緊外匯，無論經港轉口或港貨出口內地所做成的打擊亦趨明顯。雖然在四月份開始收緊外匯，但以前所開出信用證安排在五月份付運的尚無影響，但六月份以後至目前爲止，收緊外匯的影響已較明顯，直接對銀行的押匯生意影響。外匯問題能否在年內轉好，尚待觀察。

銀行業人士表示：出口表現不佳，廠商對原料及半製品的需求自然減少，而消費市場也因爲工業產銷轉弱而長時間向淡，形成入口商向外訂購收縮，銀行進口押匯生意亦相應下跌。另方面，內地水貨供應本港仍多，使到一般經銷內地商品的商人多採觀望態度，也對進口押匯生意有一定的影響。

即將舉行之廣州秋季交易會成敗 端在堵塞水貨

港各行業經銷商仍然注視水貨出口漏洞 兩旬來水貨來港略減但特區貨未致停頓

（特訊）最近中國大陸的「水貨」來港略爲減少，但本港有關行業經銷商對中國大陸外貿經濟部加強對商品出口許可證管理能否收效，仍表存疑，尤其是秋季出口商品交易會期近，更受關注。

昨（廿一日）據有關中國大陸貨品經銷商透露：最近兩旬內，中國大陸「水貨」來港略爲減少，例如豆類、飼料、中藥材、棉紗布匹、陶瓷等，透過經濟特區運來雖未致停頓，但已不若去月那麼大批，是否因爲中國大陸對外貿易經濟部加強對商品出口許可證管理收效，有關經銷商仍表示懷疑。儘管由本月二十日起，進一步將廿一種商品出口，須要申請簽發許可證，惟是堵塞「水貨」出口的漏洞，主要力量不是簽證，而是海關的檢查嚴密與否。即如棉紗布匹、中藥材及其他土特產、陶瓷等，去年已經實施出口許可證管理，惟是新運「水貨」來港的檢人，憑藉有力份子做靠山，利用軍車裝運「水貨」到廣東經濟特區，甚至利用炮艇裝運「水貨」到經濟特區附近的港口交貨，海關即使嚴密檢查，亦莫奈他何，這種行逕，已是公開秘密了。

經銷商指出：今年首九個月，本港市場「水貨」對經銷商的「正路貨」比去年更大衝擊，由於「水貨」售價比經銷商「正路貨」低百分之二十至三十，致令經銷商價格亦被拖低，經銷商普遍遭受蝕價的損失，雖然本港貿易機構接納經銷商的要求，將結價調低，但仍然不能抵禦「水貨」的衝擊。

現在中國大陸秋季出口商品交易會期近（十月十五日在廣州開幕），本港商家對中國大陸「水貨」特別注視，如果中國大陸對外貿易經濟部能夠堵塞「水貨」出口的漏洞，本港各行業經銷商才有信心在秋季交易會內大量訂購貨品，否則即使中國大陸官員如去年春季及秋季交易會以及今年春季交易會發表談話，無裨實際的，對堵塞「水貨」出口漏洞亦難生效。

波幅狹窄·交投平淡 金價微跌一元

收市價二九七二波幅九元，期金休市，飾金牌價每兩三千一百七十元。

（特訊）本港九九金價昨（廿一）日在半淡的交投中微跌一元，期金休市，飾金牌價每兩三千一百七十元。

週五倫敦黃金市場，黃金每安士收市報三一九·五美元，比前收市升兩美元。蘇黎世黃金市場，黃金收市報三一九美元，升二·五美元。紐約黃金市場黃金收市報三二九·一美元，跌〇·八美元。

金商稱：據美國商務部宣佈第三季國民生產總值連同通脹率計算內上升百分之二·八後，由于此數較預期的估計爲低，美元迅即在外匯市場下挫，金價跌勢放緩。

金商稱：由於此數字公佈較晚，因此對金市的影響也較微。而金價走勢也欠明朗化，投資者的情緒甚爲緊張。

金商解釋稱，這可能由於美M一貨幣連續八個星期報升，不少人士估計利率將會上揚，對金市投資者也有一定阻嚇作用。此外，美國公佈的第三季國民生產總值也未顯示美經濟再步入衰退，因此黃金投資者的投資態度也轉審慎。

昨日爲週六，期金無市，九九金亦只有半天交易。開市價爲二九七六，較前日收市價高三元，最高價爲二九七七，最低二九六八，波幅九元。收市價二九七二，較開市價低四元，較前日收市價跌一元，平息。

植物油市漸暢

菜油來存兩厚 棕油尚能株守

（特訊）中秋節近，植物食油逐漸暢銷，但西歐菜籽油積壓仍多，新貨又有充場，價格下降，花生油價亦疲定，棕櫚油價位已低，尚能株守。

據油莊人士指出：西歐菜籽油因第二季訂購過多，造成本港市場供過於求，價格下跌，現在市價比三個月前跌百分之二十，大批發商及小拆家均受蝕。花生油市價現在雖然疲企，但與三個月前比較，亦降了百分之五。棕櫚油降幅較大，與三個月前比較，降了百分之二十一。

現在市價，西歐菜籽油每担三百一十五元，南非洲皇冠花生油每担六百七十元，中國大陸濃香花生油每担五百八十元，青島生油每担四百七十元，將來西亞棕櫚油每担二百六十元。

北京首次農田栽種 花旗參培植成功

英畝產高達千五百磅

（北京電）中國第一次大面積農田栽培西洋參獲得成功。在北京遠郊懷柔縣種植的這種珍貴藥材正值收穫時期，每英畝產量可達一千二百磅到一千五百磅。

北京市藥材公司於一九八一年與國外一家種植公司簽定了引進栽培西洋參技術的合同。五年來，該公司與中國醫學科學院藥用植物資源開發研究所合作，到目前爲止，已在北京地區栽種西洋參一百四十畝。研究證明，已收穫參的皮色、形態，支頭大小及總皂甙含量均不低於國外西洋參水平。

西洋參原產於美國和加拿大，與中國人參同屬五加科植物。

中國使用西洋參已有二百多年歷史，過去一直依靠進口。僅北京市每年需要量就達五噸左右。

日本銀行反對 限制資金流出

（東京電）日本銀行總裁澄田在記者會，對限制資本流出表明了否定的看法。

澄田反對限制資本流出的理由是：（一）會使貨幣兌換匯率不安定，（二）美國的資本市場，非依賴從日本流入資本不可的一面，（三）即使大藏省提醒下金融業界，不要作過份的外債投資，在美國內便會發生過敏的反應。

天氣不穩供量仍少 中秋節將會食貴菜

市民消費力平淡，飲食業生意差，均對市況不利。業商寄望中秋節市生意轉佳。

（特訊）近日間本港天氣仍然不穩定，蔬菜產量未見明顯增加，影響所及，價格仍然昂貴，商人估計在中秋期間價格將不會明顯下降。

據市場消息說，自從上月下旬開始，本港天氣頗不穩定，特別是颱風襲港期間，連場豪雨使新界菜田受浸，各類蔬菜、瓜類及豆類均告嚴重減產，而廣東沿海地區的情況亦大同小異，交通亦有受阻情形，供港量亦明顯減少。

颱風過後，天氣雖曾一度轉好，但很快又連場豪雨，蔬菜始終未有一段較穩定的天氣生長，故直至目前爲止貨量仍短缺，價格高企。不過，現時的價格已較月初颱風過後的時候稍低了。

昨日新界菜心每斤仍高達九至十元，白菜，芥菜仔亦要七、八元，毛瓜、豆角等爲四元左右，價格並不便宜。

市場商販說，近期間價格昂貴，而市民消費力平淡，蔬菜市況較爲平靜。另方面，飲食業生意平淡，對蔬菜的需求減少，亦是不利因素。

商人表示，按照目前的情況，估計即使在中秋期間蔬菜供量亦難以明顯增加，加上到時的需求會較爲殷切，在這種情況下，秋節蔬菜價格會較爲昂貴。商人說，如果稍後的幾天天氣仍惡劣，蔬菜供量會進一步減少，價格可能會繼續高漲。

西德破產案 增近三成

（威斯巴登電）聯邦統計署表示，西德法院七月間共接獲一千二百七十宗商業破產保護申請，比去年同期增加了百分之二十九點五。

所有類別的無力償債案，包括私人性質案件，在七月間共一千六百八十七宗，較去年同期上升百分之二十三點五。

統計署說，破產事件遍及所有經濟環節。服務環節增長最快，共有三百五十九間公司入稟，較一年前增多百分之三十三點五。在建築環節，二百七十二間公司入稟，比八四年七月升百分之二十點九。製造業公司共二百三十二間申請法院保護，比去年同期上升百分之三十二點六。

美日北約等同意 電腦高科技售中共放寬

（華盛頓電）列根政府官員說：美國、日本及十三個北約國原則上同意，放寬向中共售電腦及高科技設備的限制。上述要求不發表性名的官員說：他們希望戰略出口協調委員會的會議上，將會擬定放寬限制的最後細則。

按照美國的建議，現時須經該委員會批准才能輸往中國大陸的項目，大約百分之九十會取消限制，十五個成員國便可自由進行此類貿易。

港日貿易逆差益顯

日貨經港轉口中國激增

在日本開放政策下，本港對日本的工業出口實有增升條件，但在日貨經港轉口中國影響下，本港對日進口增勢更甚，港日貿易逆差益顯。今年上半年逆差二百二十九億元，增幅百分之十一。

（特訊）在日本逐力作出開放市場的姿態之下，本港各行工業廠商雖然均可期盼在日本市場謀求發展，但實際本港對日貿易的逆差在一時間恐怕難以改變，而且加上日本經港轉口中國的貿易額大幅增升，反映在本港對日本入口貿易方面將更爲巨大。

數字顯示，今年上半年本港對日本出口總值爲二十億五千三百萬元，比對去年同期減降百分之十一，而入口方面今年上半爲二百七十六億四千四百萬元，比對去年則增長百分之十三。

今年本港對日本出口減降，主要是因爲今年銷往日本的皮革時裝大爲減退所致，而另一方面，本港對日本魚類出口大爲減少，在這兩項不振之下，始導致本港對日出口貨類表現明顯的減降，而其他銷日貨類的鐘表，非鐵金屬，旅行用品和珠寶首飾等均普遍退縮，只是實際影響並不及皮革成衣和魚類的大。

據貿易人士指出，港製皮革成衣今年對日出口大爲減退的原因，主要是由於去年吸購的存貨太多所致，在存貨未銷之下，日商減少訂購乃是自然現象，故此表示日本市場有何異動，往後的出口前景仍可看好。

至於魚類的出口方面，本港魚類對日本出口仍有不及中國大陸方面增長迅速，在上半年本港對日魚類出口爲一億三千萬元，減退幅度百分之十二，而轉口方面則達到二億九千四百萬元，增長率百分之三十七。

鐘表亦爲本港銷日的主要工業製品，上半年出口值爲一億八千萬元，比對去年減百分之十，但實際上鐘表業人士對日本市場並不表示失望，相反地，由於本港鐘表業已集中向石英表發展，而日本對製石英表入口實際正在有增無已，故業內人士對此市場仍存厚望。

在入口方面，上半年本港對日入口增升的主要原因實非本港的內部需求所導致，而是日本往港轉口中國的貿易大幅增長使然，數字顯示，今年上半年日本往港轉口中國的貨值計達八十八億三千三百萬元，比對去年同期的二十九億六千九百萬元整整增升達兩倍。

數字顯示，今年本港自日本進口的貨類增長最多特出的是通訊器材汽車和辦公室器材，通訊及音響器材的入口貨值是三十六億二千四百萬元，增長率百分之六十，汽車入口貨值是二十三億五千萬元，增長率百分之六十二，辦公室器材及自動資料處理系統十六億一千八百萬元，增長率百分之八十二，所有這些日本進口貨品，均是今年本港轉口往中國大陸的熱門類目。

雖然目前中國大陸實施緊縮外匯政策之後，經港轉口的日本貨品將會隨之減少，但實際上這方面的貿易仍然會繼續進行，一旦中國大陸市場恢復增長，透過本港轉口中國的日本貨亦將迅速增加，而反映在本港對日入口的貿易數字上亦將更爲龐大。

上半年本港對日貿易逆差（包括本港對日轉口在內）爲二百二十九億一千六百萬元，比對去年的二百零六億二千萬元增升百分之十一。

倫敦股市反覆回軟

（倫敦九月廿日電）週五股市反覆下跌，交投仍平淡。承接上日升勢，開市時行情曾稍報高，但由於英鎊回升，使部份以美元結算的公司股價受影響而被拉低，加上假前鬆貨較多，形成較大回吐壓力，因此行情高開後隨之穩步滑落，下午跌幅仍呈轉急，金融時報指數以一〇〇二點二收市，全日下跌五點六。

香港金融行情表

（一九八五年九月二十一日）

九九金（開市）二九七六 （最高）二九七七 （最低）二九六八 （收市）二九七二 每司兩

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	七八一·五〇
美單	一〇〇	七八〇·一〇
美鈔	一〇〇	七七九·六〇
英鎊	一〇	一〇六·五〇
加拿大圓	一〇〇	五六五·〇〇
法國法郎	一〇〇	八八·八〇
瑞士法郎	一〇〇	三三二·〇〇
西德馬克	一〇〇	二七三·五〇
意大利里拉	一〇〇〇	四·〇〇
荷蘭盾	一〇〇	二四三·〇〇
澳洲圓	一〇〇	五三三·〇〇
日本圓	一〇〇〇	三二·六三
菲律賓披索	一〇〇	四二·六〇
紐西蘭圓	一〇〇	四一〇·〇〇
坡圓	一〇〇	三五一·五〇
台灣圓	一〇〇	一九·二五
泰國銖	一〇〇	三〇·〇〇
印度勞啤	一〇〇	五二·〇〇
澳門紙	一〇〇	九六·〇〇
南非蘭特	一〇〇	二六〇·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八·五〇

電子計數機出口尚保持

歐美市場減退中國市場補上

惟在價格上則大爲減降，原因一方面受歐美市場減退壓力，另方面身價已低，業商在此已無利可圖。上半年出口計數機總值二億零五百萬元，與去年同期無異。

（特訊）本港各項電子製品今年大多受到歐美市場減退影響而導致出口減降，但以電子計數機而言則因在中國市場取得補償而未見顯著，但在價格上則已告大幅下跌，業商營利已甚微。

據電子業內人士說，現時生產電子計數機已無大營利可言，原因是目前的主要市場已由歐美轉移爲中國，而中國市場方面對計數機的價格是否低廉最爲重視，故其所訂購貨色均爲最平價的一種，加以業商受到歐美市場減退的壓力，同業競爭厲害，故很難在價格上取得厚利。

事實上，由於電子計算機的身價已愈來愈低，廠商能夠獲利已甚爲有限，故已愈來愈少廠商在生產計數機方面謀發展，有的只是原本已有此項產品的生產線，而這些廠商很多時都不會是單一以生產計數機爲主，而是同時可以接取類似產品的電子工廠，例如近似的小型電子遊戲機、電子錶等等。

業商指出，以今年的美國市場而言，港製電子計數機大概減退達四成之多，由於美國一直爲其首要市場，故美國的嚴重減退對港商打擊甚大。

至於歐洲市場方面，同樣也是很不理想，主要原因則不是像美國一樣的經濟衰退，而是爲了港元強勁，歐幣低弱所致，在匯價的影響下，業商很難接取歐洲買家的訂單。

較爲幸運的是，在歐美市場呈現減退之際，港商却得以在中國市場謀得發展，據業內人士說，由於中國內地在經濟上採取開放政策已有多年，除了因爲實際的需求外，購買力也有所增進，故形成港製電子計數機的大量進口機會。

市場廠商說，本來中國市場原已透過本港進口不少外國的電子計數機，但實際本港也很具競爭力量，故港商仍能在這項電子製品的銷售上取得優勢。

數字顯示，今年上半年港製電子計數機的出口總值爲二億零五百萬元，與去年同期無大差異，但以數量計算，上半年出口總計有八百五十萬個，而去年同期則爲七百一十五萬個，增長率近兩成，從而亦反映出價格上已作相對上的滑落。

對抗IBM凌厲攻勢 蘋果推出新產品

（休士頓電）美國個人電腦大廠家蘋果電腦公司最近一口氣宣佈九種新製品，包括個人電腦用周邊設備及軟體新製品等。

蘋果之所以同時推出大量新製品，其目的無非是針對IBM擺出正面對抗的姿態。

目前美國電腦業正處於不景氣的狀態之下，IBM爲打破此種情勢，正加強銷售攻勢。

此次蘋果發表的新製品有其主力機種「蘋果二號」及「麥金塔」用的顯示器，磁碟機，內部記憶容量擴大的記憶裝置用印刷基板以及軟體等。軟體的開發係在專門企業卡達里斯特、科威克公司等企業的協助下完成。

雖然美國電腦業界的不景氣色彩越來越強烈，但一般預測今年辦公室用個人電腦的發貨量仍可達到三百四十萬台，比去年劇增三〇％左右。

另一方面，據調查，在引進個人電腦的企業中，有七〇％表示希望採購IBM個人電腦或其互換機種，由此可見，在個人電腦業界中，IBM事實上化的情勢已在進行之中。爲因應此一情勢，蘋果公司乃決定充實其商品陣容，以遏阻IBM的攻勢。

南韓幼砂糖運船運到 收現售出獲利甚豐

每噸平均一百七十美元訂入，利潤已經超過四十美元。

（特訊）本月中旬內，南韓幼砂糖連續幾艘輪船運到，這些砂糖是六月至七月以每噸平均價一百七十美元訂購的，現在貨到售出每担利潤已超過二十元，故此獲利沾很多。

據業人士透露：本月中旬連續幾艘輪船運到南韓幼砂糖，這是今年六月至七月以每噸平均價一百七十美元訂購的，到岸價每担八十元左右，拆銷商以每担八十元買入期貨，現在貨到售出每担利潤約超過二十港元，致令獲利沾利很多，收貨價每担一百〇四元及一百〇五元。

現時南韓幼砂糖十月至十二月付船每噸價二百廿八美元，到岸價每担一百〇八港元，是港糖商未急於訂購，因是十月份仍有大量低價貨運到本港，除非十月份本港糖價大幅回升，否則本港糖商訂購仍然觀望。但本港糖價回升，則南韓幼砂糖訂價亦升，這是相因相成的。

盤價偏軟 生猪總成微跌

台灣大猪冲場

（特訊）本港生猪成量微跌，盤價偏軟，市道普通，是日有台猪上市。全港生猪昨（廿一）日總成量約爲一萬零五十二頭，其中大陸猪八千四百零五頭，分別來自湖北，湖南，浙江，江西，梧州，廈門，上海，湛江等地，本地猪一千四百頭，台灣猪二百四十七頭。

九龍市場有大陸大猪三千四百頭，每担最高成五百元，最低成三百三十元，桅種七百五十頭，最高成七百五十元，台灣大猪二百頭，最高成六百二十元，最低成六百元。

荃灣市場有大陸大猪一千九百一十七頭，最高成五百元，最低成三百九十五元。

該市場另有本地大猪四十頭，最高成六百一十元，最低成五百三十元，桅種一千三百六十元。

香港市場有一千六百三十四頭，最高成五百元，最低成四百二十元，台灣大猪四十七頭，最高成六百二十元，最低成六百元。

菲島取消大米限價

（馬尼拉電）國營電台宣佈，政府將於下月撤銷對大的所有限價，大米是五千四百萬菲律賓人的主要食品。

該台引述國家糧食局局長麥飲科的話說，該次取消限價將於下月實施。

目前，所有當地和進口的大米均實行每公斤從五點六〇至六點二〇披索（二十九至三十三美仙）的限價。

可靠性高成本低廉 美光碟機市場驚人成長

每年銷值平均三倍

（東京電）據美國市場調查企業弗洛斯特·沙里曼公司報告，到一九九〇年，美國光碟機市場的規模會由一九八四年的二百五十萬美元劇增至四十五億美元，增幅達一千八百倍。光碟機是一種電腦的資訊記憶系統，該公司預測，今後每年會以四倍的速度作爆炸性的成長。

光碟機的技術雖然仍在發展之中，但因可靠性高，成本低以及容易從事大量生產，因此成功潛力極高。

該報告稱，即使是較保守的估計，到一九九〇年，市場可望達到三十一萬一千五百台，營業額爲二十億美元，每年平均以三倍速度成長。

由於光碟機同時具有處理軟式磁碟機容易攜帶方便以及記憶容量超過硬式磁碟機等優點，因此能夠急劇成長，雖然它的開發尚未達最終階段，但是已經開發三種機型。

其中一種是使用唯讀光學磁片的機種，可以用較低的成本把記錄過的資訊複製及分配。至於可以登錄資訊的光碟則尚在開發之中，一般認爲可望在一九八六年以後達到商品化階段。

在圖書館及電腦輔助設計製造系統（CAD/CAM）等部門，對光碟機的利用目前正在快速普及之中，一般預料，今後會逐漸擴大到其他部門。

南韓首八月出口跌三厘

（漢城電）南韓今年頭八個月出口總額爲一百八十一億美元，較

美農業收入今年估值縮

美國農業部的經濟研究服務部在農業展望報告中說，美國八五年的淨農業收入預測約二百三十億至二百七十億美元，八四年爲三百四十五億美元。

穀物全年的現金收入接近去年的數目，不過牲畜的現金收入預料會比八四年度低。

日本消費者精打細算 舶來品要價廉物美

（東京電）日本消費者並不爲舶來品的形象所左右，而重視品質高和價格便宜。這是經濟企畫廳所做「對輸入品的意識調查」的調查結果。調查分析說，消費者購買輸入品的情況，從整個來說是增加了，但價格太貴的東西不買，顯示消費者並不重視輸入品的形象，而強調物美價廉。

這項調查係以配合開發市場，探求擴大製品輸入而實施的，於六月下旬由企畫廳的物價調查員一千四百四十四人（大部份是主婦）調查的結果。

消費者購買輸入品最多的是水果（佔整個的八二·五％），糖果（佔六三·三％）、化粧品，香水（佔六五·二％），但使用電氣製品僅佔十一·五％而已。食品，成衣方面，一般消費者購買的動機多數認爲是味道好、品質好和使用方便等因素。

至於做另增加輸入製品的措施，調查意見強調：（一）降低關稅，（二）希望外國企業和生產者製造符合日本人嗜好的東西。

港匯指數降五小點

（特訊）一九八五年九月二十一日（星期六）的港元實際匯兌指數爲七十四點六（較上日指數下降零點五）。

南非貼現率降爲十五厘

（特訊）據路透社電：南非儲備銀行從下週一起降低銀行貼現利率，從十六厘減至十五厘。

美國三季國民總產值增年百分二點八

（華盛頓電）美國商業部數字顯示，今年第三季該國國民總產值經季節性及通貨膨脹調整後，增長年率初步估計爲百分之二·八。

這個數字只是根據初步的資料來推算，以後會作修訂。

商業部又將第二季國民總產值數字向下修訂，由原先報告實際增長年率百分之二，修訂爲增長百分之一·九。

今年首季美國國民總產值，實際增長率爲百分之〇·三。

商業部又稱，現季國民總產值要扣除的通脹年率，當百分之三·一，比較上季百分之二·七爲高。

上季實際增升百分之〇·七，而第二季首季增百分之〇·五。自去年第三季以來的一年內，實際國民總產值增升了百分之二·三。

英生產數字七月份下降

（倫敦電）英國今年七月份工業生產臨時數字，下降百分之一·一，工業生產指數七月份一〇六點四。

英國今年五至七月份三個月的工業生產，較前三個月上升百分之零七。

上月生產指數 續呈負成長

指數一三〇點三五跌三點四五，爲連續四個月負成長紀錄。

（台北訊）行政院主計處發布工業生產統計快報，今年八月份的工業生產指數爲一三〇·三五，較去年同期下跌三·四五％，此係今年五月以來，連續四個月呈現負成長的紀錄。

主計處指出，八月份工業生產指數，若與七月相較亦呈衰退，計減少一·六五％，此係受國際景氣低迷，外銷主力產品減退的影響。

主計處說，若以今年一至八月累計數與去年同期相較，微增〇·一七％，顯示今年以來的工業生產尚能維持在去年同期的生產水準上。

根據主計處的統計，八月份製造業指數爲一三四·五三，較七月份減少一·一八％，較去年同期減少三·九九％，若以今年一至八月累計數與去年同期相較，則僅減少〇·〇四％。

外圍市場在港外匯市場引起反應 港匯指數突急跌五小點 英德日幣均有大幅波動

同業拆借昨例淡 拆息週末錢收市僅二厘 銀行公會昨例會決定現行利率維持不變

（特訊）承接上月紐約市勢，美元在本港外匯市場亦明顯下挫，港匯指數應聲急跌五小點，匯市半日開做，交投疏淡。

週末銀行同業拆借活動亦寥寂，拆息順軟。銀行公會召開週末例會後，決定現行利率維持不變。

據金融業消息報導：昨（廿一）日業內美電以七八一點四〇至七八一點六〇開成，直到收市仍呆企於此一水平，比對上日收市價下跌〇·一五港元。馬克成二七五點二〇，升五點二〇港元。英鎊成一〇點七四五，升〇點一七五港元。日元成三二七點七〇，升四點七〇港元。上述三種外匯均呈大幅波動。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五六五點五〇港元，每百澳洲元兌五三三點五五港元。每百瑞士法郎兌三三二點九〇港元。每百新加坡元兌三五三點九〇港元。每百法國法郎兌八八點六八五港元，比上日均無升跌。

港匯指數報跌〇點五而爲七十四點六。

外匯業人士表示：昨日港外匯市場交投疏淡，美元兌價大幅度回挫，主要是對外圍走勢作出反應。上日美國公佈第三季國民總生產值初估成長率爲百分二點八，比市場原先估計會上升百分三點五以上細得多，使美元迅即出現拋沽壓力，兌西德馬克跌回二點九水平以下，兌其他主要貨幣亦明顯回跌，但到尾市時，跌勢已轉較和，因爲商業部公佈第二季公司盈利由原來的下降百分〇點四向上修訂爲上升百分〇點三，況且第三季國民生產成長率雖比預期的升幅細，但比對第一及第二季亦有較佳改善。此外，貨幣供應M一連續八個星期上升，市場相信當前美國利率水平已很難再下跌，反有上升的壓力，收市時美元終告喘定。

銀行同業拆借活動，交投寥寂，昨（廿一）日，業內廿四小時通知拆息無成盤，「週末錢」以四厘半開做，緩步順下至二二厘收市。

如市場所料，銀行公會於昨日檢討例會後公佈：現行利率結構維持不變。

目前，儲蓄存款及廿四小時二厘四份一，七日通知，一星期及二星期二厘半，一個月及二個月三厘，三個月及四個月爲三厘四份一，九個月三厘半，至於一年則爲四厘。最優惠貸款利率則爲七厘。

美萍果電腦主席要辭職

（加州：庫珀帝諾電）史蒂文·喬布斯辭去蘋果電腦公司主席職務，指摘這間他九年前協助開創公司的管理部門，對他最新投資採取「敵視態度」。喬布斯在給公司信中說，「我堅決要求立即辭職。」

暫時未知蘋果公司是否會接納他的辭職。三十歲的喬布斯對蘋果董事局說，他計劃開一間新公司，要由蘋果帶走多名僱員。喬布斯提出辭職，但董事局拒絕接納，要求他延後一個星期。

東亞銀行第四十九間分行 樂富邨分行昨開業

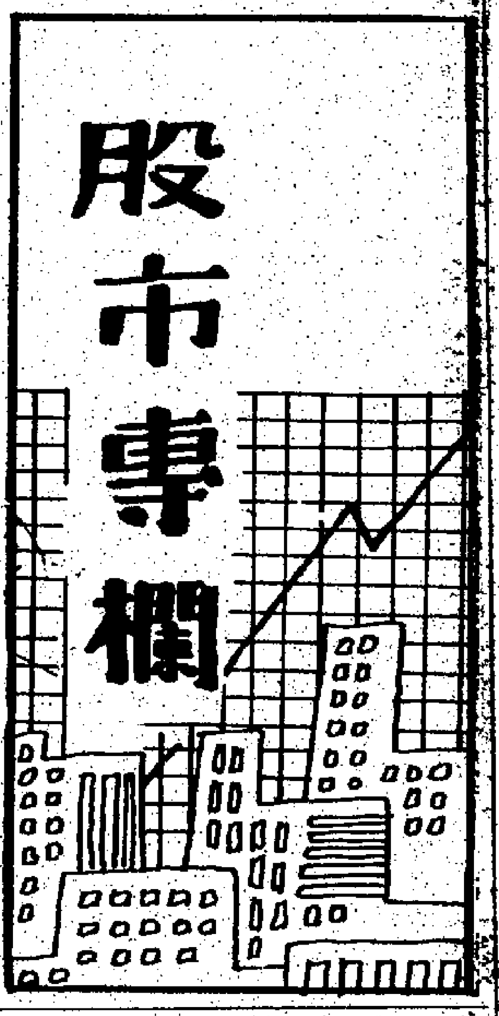
對入萬餘坊衆作全面性銀行服務 簡悅慶剪綵設酒會招待到賀嘉賓

（特訊）東亞銀行第四十九間分行——樂富邨分行已於昨（九月二十一）日開幕，由該行董事簡悅慶主持剪綵禮，該行董事會主席李福和、董事兼總經理李國寶，董事兼副總經理馮秉芬爵士、李福樹、黃頌民，羅桂祥，何佐芝，李福權，黃頌顯，李福深，樂富邨分行經理林耀光，主任甘志宏及各級職員等，均在場接待，並設有酒會招待到賀嘉賓，場面熱鬧。

樂富邨分行位於樂富中心G二及G三號舖位。樂富中心毗近樂富地鐵站，交通四通八達，其鄰近爲人口稠密之樂富邨及橫頭磡邨，人口約八萬餘，商場內各行各業之店舖達二百多間，包括大酒樓，超級市場，快餐店等。爲適應該區客戶之需求，東亞銀行在該處開設分行，提供全面性銀行服務，並附設有自動櫃員機，以迎合客戶之需求。該新分行與東亞銀行其他分行一樣，均設有外幣定期存款服務，計有美元、加幣、日圓、澳洲幣、英鎊及德國馬克等。又代收東亞銀行全資附屬機構「東亞財務有限公司」、「東亞授信有限公司」之定期存款及星加坡分行之亞洲美元存款和租約分行之美元存款等。

該分行營業時間爲星期一至五，上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時。如有業務垂詢，請電：三——三八四三四二。

圖片說明：東亞銀行董事簡悅慶主持樂富邨分行開幕剪綵禮。



加息陰影人心觀望交投淡靜 週內港股行情疲軟

恒生指數連跌五天，千六點關棄守，以一五四九點四六收市，比上週下跌五六點三八，跌幅為百分之三點五一。全週開做總值九億一千九百七十八萬元，比上週微增九百多萬元。

（特訊）本週（由九月十六日至廿日止）香港股市牛皮偏軟，交投顯著淡靜，整週交易過程中，週二跌勢較急外，其餘各大市勢俱呈膠着偏軟狀態，恒生指數千六點關口失守，收市指數比上週下跌五十多點，且五個交易天中恒生指數皆報跌。銀行加息的疑慮，左右大市前進，加上市場並無特別消息的刺激，一般投資人士採取觀望態度，大市承接力薄弱，整週交易數值略比上週增加。根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場之每日交易數值合計，全週交易總值為九億一千九百七十八萬元，比上週交易總值微增九百三十七萬元，增加之幅度百分之一點○二。本週平均每日交易數值只得一億八千三百九十六萬元，比上週平均每日交易數值增加一百八十七萬元。在交易總值中，香港交易所佔二億五千九百七十七萬元，遠東交易所佔三億五千七百二十四萬元，金銀交易所佔三億零一百九十八萬元，九龍交易所佔七十九萬元。

交易過程中，在上週底，本港銀行公會宣佈仍維持現行利率不變，這雖非是一項利好消息，但使人心對加息的疑慮暫時放緩，故當本週開市後，各項股票做價平開，行情牛皮，尾段略有回吐出現，人心觀望的意態未改。次天市道，由於銀行同業拆息抵高，加息陰影再次出現，而澳門永亨銀行擠提事件雖迅即平息，對大市仍構成一定的壓力，外資基金及散戶沽貨，行情急轉滑落，恒生指數棄守千六點大關。跟着兩天的交易呈牛皮景象，買賣雙方態度審慎，交投疏落，股價在一兩個價位徘徊，中華煤氣週三公佈的中期業須，為一般估計之內，帶動其他公用股略為做好，銀行股則受到沽售壓力。承接過去四天的偏軟表現，週五股市平開後，外資沽盤又再出現，行情告低，由於市場承接力弱，下午市況稍好，股價收復早段時的部份失地。

各天交易數值與指數走勢，計週一交易數值有一億八千七百一十七萬元，恒生指數為一六○○．二三，比上週收市指數跌五．六一，遠東指數為七二一五．九五，比上週收市指數跌三八．一四，金銀綜合指數為一二九二．七五，比上週收市指數跌一．五○。週二交易數值有二億零五百零三萬元，恒生指數為一五六九．四○，比週一跌三○．八三，遠東指數為七一○一．八○，比週一跌一一四．一五，金銀指數為一二七一．一○，比週一跌二一．六五。週三半日交易數值一億四千七百五十五萬元，恒生指數為一五六三．六二，比週二跌五．七八，遠東指數為七○七九．五九，比週二跌二二．二一，金銀指數為一二六三．五五，比週二跌七．五五。週四交易數值有一億五千二百二十八萬元，恒生指數為一五六三．二七，比週三跌○．三五，遠東指數為七○七六．六一，比週三跌二．九八，金銀指數為一二六七．一四，比週三升三．五九。週五交易數值有二億二千七百七十五萬元，恒生指數為一五四九．四六，比週四跌一三．八一，遠東指數為七○一二．○九，比週四跌六四．五二，金銀指數為一二五五．八五，比週四跌一一．二九。以週五收市指數與上週五比較，計恒生指數跌五六．三八，跌幅為百分之三點五一，遠東指數跌二四二．○○，跌幅為百分之三點三四，金銀綜合指數跌三六．九，跌幅為百分之二點八五。

在本週中宣佈派股息的公司計有生力啤第二中期息一角四仙，截止過戶日期為十月三日至十月九日。周生生中期息八仙，截止過戶日期為十月十日至十月十九日。友聯銀行不派發中期息。中華煤氣第二中期息四仙，截止過戶日期十月四日至十月十八日。王集團中期息三仙，截止過戶日期十月三日至十月九日，裕華末期息三仙，截止過戶日期十月十八日至十一月一日。香港毛紡不派發中期息。怡和證券不派發中期息。中期息一角，截止過戶日期十月十四日至十月廿一日。

在本週中成盆仍多集中數項一綫股，惟交投亦顯淡靜，而局部二三綫股尚保持相當交投量，做價比上週低跌者衆，低跌稍明顯者計有東亞銀行、長江實業、中華巴士、恒生銀行、港機工程、九龍倉、置地、信託A、電話、和記黃埔、怡和、新世界、富豪酒店、新鴻基地產、大生及永隆銀行。至於做價提升明顯者計有新迪、和豐、青洲英坭及永安集團。

根據本週五恒生分類指數與上週五比較俱告報低，計工商類指數為一三六七．八三，比上週五跌五六．一四，跌幅為百分之三點九四。金融類指數為一二○四．三三，比上週五跌三四．三八，跌幅為百分之二點七八。地產類指數為二○二九．五九，比上週五跌八七．九三，跌幅為百分之四點一五。公用類指數為一八八○．八九，比上週五跌五八．二五，跌幅為百分之三。遠東分類指數九大類皆低降，計銀行類指數為六九二九．五七，比上週五跌一六七．二六，跌幅為百分之二點三七。公用類指數為八三○○．一八，比上週五跌二五三．八二，跌幅為百分之二點九七。地產建築類指數為八七五八．七九，比上週五跌三六○．六，跌幅為百分之三點九五。工商企業類指數為六三五一．六，比上週五跌二五五．五四，跌幅為百分之三點八七。會塲類指數為二五五○．九七，比上週五跌九六．六三，[illegible]

本週香港股市主要是受到利率加息的影響，[illegible]世紀城市的重組獲得通過，[illegible]下週將有大影響市場的消息出現，[illegible]成為衆所關目的焦點。此外，恒生指數回落一五五○水平，指數面臨一五四六的考驗。

指數跌破千三點 紐約股市行情拉鋸

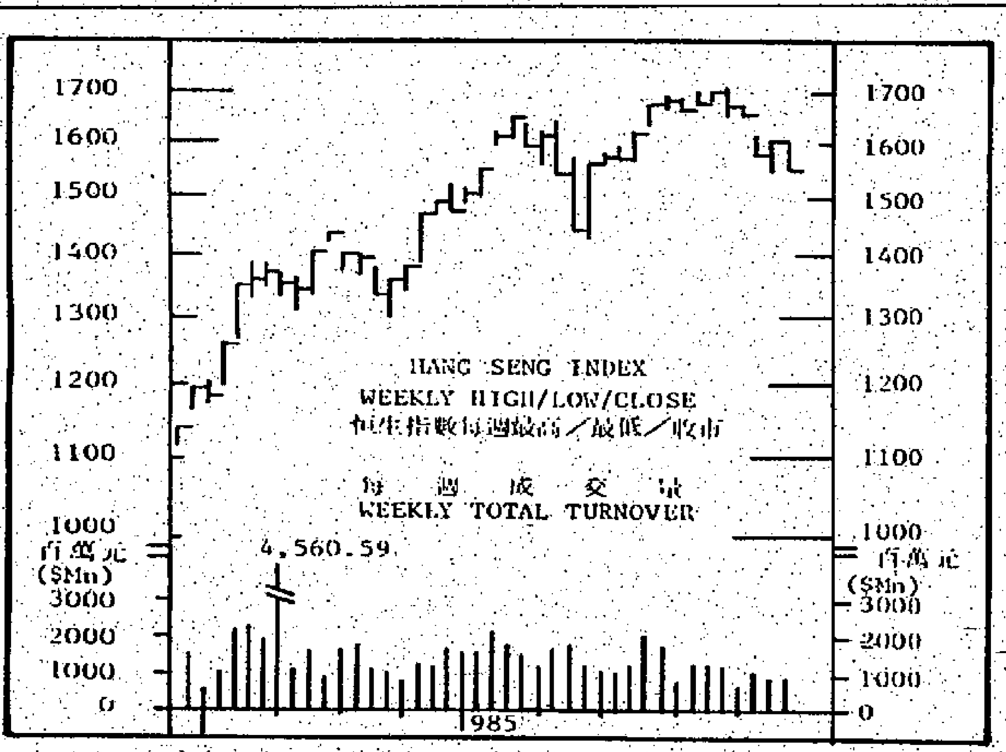
杜瓊斯平均指數收一二九七點四九，跌八點八八
五，成交量微增至一億零一百三十九萬股。

（紐約九月廿日電）美國股市星期五先揚後挫，起落拉鋸，收市時跌至三個月來最低水平。道瓊斯工業平均指數跌八．八五，收市報一二九七．九四，跌價股略超上升股，總成交一億零一百三十九萬股，星期四為一億零三十二萬股。

開市前，政府經濟學家預測第三季度國民生產總值增長為百分之二．八，比市場預測百分之三至百分之三．五低，假如第四季度增長不比第三季度理想，今年全年增長便僅得百分之二．七，約及去年百分之五．七的一半。

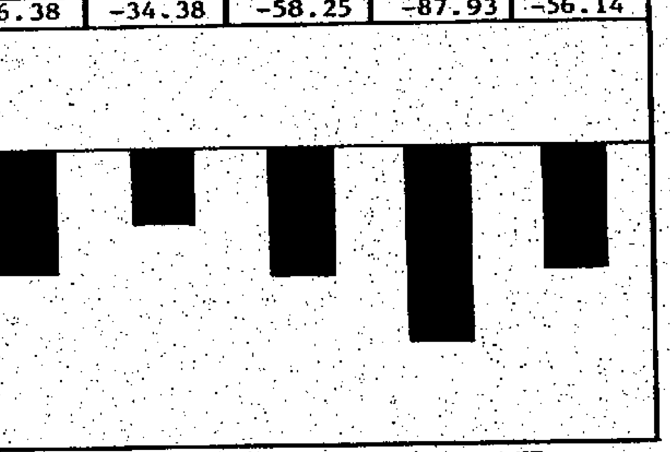
上市公司派息及過戶日期備忘

公司名稱	股息	截止過戶日期（首尾兩天在內）
港機工程	中期息二角七仙	九月廿三日—十月三日
香港電視	中期息一角	九月廿三日—十月四日
和黃債券	派發半年利息	九月廿三日—九月廿八日
隧道公司	第二中期息二角八仙半	九月廿四日—十月一日
電燈集團	中期息二角三仙	九月廿五日—十月八日
建屋貸款	中期息三角五仙	九月廿五日—十月十日
工商銀行	不派發股息	九月廿六日—十月一日
怡南	末期息四角	九月廿六日—十月十一日
南豐	末期息九角	九月廿七日—十月九日
樂古置業A	末期息一元八角	九月廿七日—十月十一日
樂古置業B	末期息二角五仙	九月廿八日—十月十日
連卡佛A	中期息二角五仙	九月廿八日—十月八日
連卡佛B	中期息二點五仙	九月廿八日—十月八日
萬邦航業	末期息三角三仙	十月一日—十月十四日
希慎置業	中期息二仙	十月一日—十月十日
聯邦A	中期息一角二仙	十月一日—十月十日
聯邦B	中期息二點四仙	十月一日—十月十五日
怡和債券	派發半年息	十月一日—十月十五日
開達實業	中期息六仙	十月二日—十月十一日
和記黃埔	第二中期息三角五仙	十月二日—十月十五日
生力啤	第二中期息一角四仙	十月三日—十月九日
王集團	中期息三仙	十月三日—十月九日
中華煤氣	第二中期息四仙	十月四日—十月十八日
九龍巴士	中期息一角五仙	十月四日—十月十七日
九龍巴士（部份繳付）		
美居集團	中期息九仙	十月四日—十月十七日
先施	中期息六仙	十月五日—十月十六日
南順	股息二元	十月五日—十月十八日
麥盛	中期息八仙	十月七日—十月十五日
長江實業	中期息四仙	十月七日—十月十日
富利國際	中期息一角九仙	十月七日—十月十一日
永安公司	中期息五仙	十月七日—十月十八日
建生實業	末期息三仙	十月七日—十月十八日
國際實業	中期息一角五仙	十月九日—十月十九日
周生生	中期息八仙	十月十日—十月十九日
聯合企業	股息六仙	十月十日—十月廿三日
怡和證券	中期息二角七仙半	十月十日—十月十九日
裕華	末期息三仙	十月十八日—十一月一日
信託A	中期息一角七仙半	十月十一日—十月廿一日
信託B	中期息三仙半	十月十四日—十月廿一日
森那美	末期息六點八仙及特別股息二點五仙（馬幣）	十月十八日—十月廿九日
大生地產	中期息二仙	十月十八日—十月廿九日
遠東酒店	末期息二仙	十月十九日—十月三十日
安全貨倉	末期息一角	十月廿五日—十月三十日
仁孚	中期息三點七五仙	十月廿八日—十一月六日
置地	中期息六仙	十月廿八日—十一月八日
匯地便普	不派發中期息	十一月四日—十一月十八日
森滿合	不派發中期息	
友聯銀行	不派發中期息	
香港毛紡	不派發中期息	



每週股票指數變動表

恒生指數 HSI	金融 Finance	公用 Utilities	地產 Properties	工商 Com & Ind
-56.38	-34.38	-58.25	-87.93	-56.14



恒生指數 HANG SENG INDEX

16/9	17/9	18/9	19/9	20/9
1600.23 -5.61	1569.40 -30.83	1563.62 -5.78	1563.27 -0.35	1549.46 -13.81

每日總成交（百萬元） TOTAL TURNOVER ($Mn)

16/9	17/9	18/9	19/9	20/9
187.17	205.03	147.55	152.28	227.75

每週香港股票市價變動統計（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	九．一○	八．九○	九．五○	八．九○	六四○、一○○
凱聯酒店	○．三六	○．三六	○．四○	○．三五	七四、八二○
環球電子	○．四四	○．四四	○．四五	○．四四	一二四、六二八
東亞銀行	二一．五○	二一．三○	二一．四○	二一．二○	一、二二九、三○○
長江實業	一八．五○	一七．八○	一八．六○	一七．六○	一、七五三、一○○
中華電力	一五．六○	一五．一○	一五．六○	一五．一○	一、五七二、○六四
中華巴士	一一．二○	一○．八○	一一．三○	一○．八○	四○四、五四○
庄士集團	○．四七	○．四六	○．四九五	○．四六	一七七、六五五
中華造船	一．二六	一．二六	一．三八	一．二五	二、七七七、二六○
康力投資	一．一二	一．一二	一．一四	一．一○	二五○、五九六
鱷魚恤	四．三五	四．三五	四．三五	四．三五	五二、二○○
香港隆道	一○．一○	一○．二○	一○．二○	一○．一○	一、二四二、四○○
亞洲航業	○．七○	○．六七	○．六九	○．六四	一八四、一四六
愛美高	○．八八	○．八四	○．八七	○．八四	四八三、四四○
遠東發展	○．六○	○．六○	○．六六	○．五九	四、三八七、六八○
遠東酒店	○．七八	○．七三	○．七五	○．七○	四一、一二○
富麗華	四．六五	四．五五	四．七○	四．五五	三三三、四○○
廣君	○．六五	○．六二	○．六九	○．六一	八一九、七八○
青洲英坭	八．○○	八．一○	八．一○	八．○○	七二六、九九○
恒隆	八．六五	八．四○	八．七○	八．三○	五、八七五、六五○
恒生銀行	四三．五○	四一．五○	四三．五○	四一．五○	四、六四五、三七五
海港企業	五五．○○	五三．五○	五四．五○	五三．五○	一○八、○○○
恒基兆業	二．三○	二．三○	二．三二五	二．一二五	九、三四八、四二五
港機工程	二二．二○	二○．九○	二二．二○	二○．九○	一、一八八、四八○
中華煤氣	九．八○	九．八○	一○．一○	九．五五	一五、二三五、四五○
電燈集團	八．二五	七．九五	八．二五	七．九○	一四、五二三、四九六
九龍倉	六．八○	六．六○	六．九○	六．五○	九、○七九、八五○
置地公司	六．三○	六．○五	六．三○	六．○○	一二、九六六、六三一
信託A	一一．三○	一○．七○	一一．四○	一○．六○	三、四七三、五○○
匯豐銀行	七．三五	七．二○	七．三五	七．一五	二一、四○八、○九二
大酒店	三五．五○	三四．五○	三四．五○	三四．五○	一三一、一○二
電話公司	八．七○	八．二五	八．八○	八．二五	四、○五八、六五三
香港電視	六．一○	五．六五	六．一○	五．六五	四四一、四○五
油蔴地	一．七一	一．七九	一．八三	一．七一	二六○、二三○
合和	三．三五	三．二二五	三．三七五	三．二○	一、五五七、五八○
新昌集團	一．三六	一．三○	一．四二	一．三○	四三六、七三○
和記黃埔	二六．八○	二五．七○	二七．一○	二五．六○	二、○六一、六五四
希慎興業	○．六二	○．六○	○．六三	○．六○	三六四、三五○
國際城市	○．九二	○．八八	○．九三	○．八七	三、九四○、六二○
怡和控股	一二．一○	一一．六○	一二．二○	一一．四○	一、七二四、○四○
怡和證券	一四．二○	一三．五○	一四．二○	一三．三○	四、三○○、七○○
嘉華銀行	○．九九	○．九六	○．九八	○．九四	一、○五六、一二○
建煌新記	○．三○	○．三一	○．三一	○．三一	三、二二○
九龍巴士	九．四五	九．二五	九．五○	九．二五	九一四、一七四
連卡佛A	一六．○○	一五．八○	一五．八○	一五．八○	九四八、○○○
立興	五．三○	五．五○	五．五六	五．四○	一五九、九○○
利興	二．一五	二．二五	二．三○	二．○○	一九○、七○○
廖創興	一．九五	二．○七五	二．一二五	二．○○	四○一、○○○
萬邦投資	一○．○○	一○．七○	一一．○○	一○．○○	一一四、六五○
美麗華	四四．七五	四二．五○	四四．二五	四二．○○	七三九、二五○
南豐	二九．三○	二九．三○	二九．四○	二九．三○	[illegible]
新城市	二．○○	一．九四	二．○五	一．九四	二六○、二○○
新世界	七．七五	七．四○	七．八○	七．四○	九九○、一二○
保華	二．三○	二．二五	二．三五	二．二○	七五六、八○○
大生	一．七四	一．六八	一．七○	一．六八	五四五、七六五
泰盛	三．二五	三．二○	三．二五	三．二○	五一六、二二五
德榮建築	○．五五	○．五五	○．五八	○．五○	八五、一○五
大實	○．二三五	○．二三五	○．二四	○．二二五	五三○、六八○
友聯銀行	三．四五	三．五○	三．五○	三．四五	一七三、七五○
華光地產	○．七七	○．七九	○．八四	○．七八	二、二五八、七二○
永隆銀行	三五．○○	三三．七五	三四．二五	三三．七五	二八九、五二五
華光航業	○．八五	○．八五	○．八七	○．八四	二九○、○一○
永安集團	三．三○	三．四五	三．七○	三．三五	三三七、二五○
永泰建業	五．○○	四．九五	五．○○	四．九○	一三九、○五○
南聯	五．○○	四．六○	四．七○	四．六○	一、六九六、七○○
隆豐國際	二．二二五	二．二三五	二．○二五	二．○七五	五○一、九八四
長江製衣	一二．七○	一二．六○	一二．七○	一二．六○	二○二、九○○
仁孚	二．五五	二．五二五	二．六五	二．五二五	二三五、二○○
依利安達	○．五五	○．五○	○．五五	○．五○	六六八、一五○
德昌電機	二．五五	二．五五	二．五五	二．五五	二五四、八○○
第一太平實業	二．二○	二．一○	二．一○	二．○五	三○一、四○○
金山地產	○．六七	○．五八	○．六五	○．五八	一三、四二○
永安公司	一．七○	一．六三	一．七○	一．六三	四二、五九○
裕華	一．四二	一．三七	一．三七	一．三七	四一、一○○

附註：上表乃根據遠東交易所準
全週四市場交易數值合計為九一九，七八○，○○○元

人口衆多本來最具發展潛力

屋邨發展儲蓄互助社 推廣困難成績不理想

公共屋邨是發展儲蓄互助社最具潛力的地方，但在推廣方面遇困難重重，以致成績並不理想。

儲蓄互助社是屬於一種非牟利性質的金融組織，係由一羣人士組成一個互助社，集合社內的資金，成為一個經濟資源，社員之間遇此互惠互助，社員按期儲蓄除可獲得股息外，亦可低息貸款應急。

該已有一百四十多年歷史的國際性組織，在本港推行只有二十一年，現時本港有五十三個儲蓄互助分社，擁有二萬二千多社員，儲蓄總額達四千萬元，本港的儲蓄互助社主要分為四類，分別由公司僱員，堂區教友，公務員及公共屋邨居民組成。

現時「公務員社」有十二個，擁有一萬二千會員，「公司社」有十一個，會員五千多人，堂區社有十七個，會員四千多人，而「公共屋邨社」則只有十個，會員只佔二千多人，在總數方面所佔比例最少。

十個已組成儲蓄互助社的屋邨，包括華富邨，和樂邨，秀茂坪邨（廿八座），翠屏道邨，實善美邨，葵盛西邨，李鄭屋邨，彩虹邨，大坑東邨及順利邨。

香港儲蓄互助社協會總幹事簡兆榮對記者表示，公共屋邨人口衆多，本來是發展儲蓄互助社最有潛力的地方，不過，在推廣時卻遇到困難重重，所以成績並不理想。

他指出：其他互助社一般都有社址，但屋邨要特別選擇適當地方租賃會社址，同時又要聘請職員，導致經營成本大，加上邨民聯繫比較少，所以在屋邨推行此類組織，比較困難。

簡氏說：曾經透過舉行壁報展覽及派發傳單去推廣，無奈成績亦不理想。

參加儲蓄互助社，主要並非希望獲得股息「利息」，因為根據法例規定，社員每年可獲得的股息不能多於六厘，而屋邨儲蓄互助社由於經營成本較高，股息自然亦較少，吸引力無形中也減少了。

市區屋邨通訊

屯門永久渡輪碼頭 工程展開明年落成

當局於今年中招標承建位於蝴蝶灣的屯門永久渡輪碼頭後，有關工程現已展開，預計於明年中落成。

現時設於友愛邨對開老鼠洲的屯門碼頭，乃屬於臨時性質；根據屯門新市鎮城市規劃中，蝴蝶灣將會成為屯門區交通設施的重要地區，除現正興建中的屯門永久碼頭外，並為設立屯門輕便鐵路終站又車廠的地點，有關車廠建在蝴蝶灣對開海岸，渡輪碼頭。

現正加緊興建屯門永久

造工程，即將會展開。

至於，現時所興建的屯門永久碼頭，除可停泊飛翔船外，並有碼頭設施停泊渡海小輪。

不平則鳴

本版歡迎讀者來函投訴屋邨不平事，「羣言堂」是供大家說話的地方，讀者有投訴或意見，均可來函，透過此園地向政府機關反映，不平則鳴，勿放棄你的權利。來信請註明新邨版「羣言堂」編輯收。

屯門元朗新邨版

兩區議員發起，下月首次會議 屯門屋邨互助委會 籌備成立聯合組織

屯門區內數十個公共屋邨及居屋苑的互助委員會和居民聯會，經多次商討後，已決定籌組一個名為「屯門區互委會聯會」的組織。

據悉，上述組織是由屯門區內兩位民選區議員發起成立，其目的是希望藉聯會加強各互委會彼此間加深認識，人及交換意見，另在某些社會問題上，對於反映及收集民意方面，均具有一定的效能，此舉可使各互委會所作的反映及行動一致。

在會上舉行的聯會籌備會議上，四十四位互助委員會代表中，共有四十一票贊成設立，兩票保留，餘下一票提出反對。

有消息指出，互委會聯會已定於下月八日晚上舉行首次會議，選舉主席及各執委委員，並討論會章細則，甚或考慮邀請區內各議員擔任顧問，對會內的工作作出引導及協助。

消息稱：互委會聯會已初步擬定設立三個工作小組，針對社區服務，交通問題及警察設施，搜集居民的意見，以便向區議會作出反映。

此外，該聯會已就「公屋住戶房屋資助問題綠皮書」搜集區內居民的意見，經過討論及分析後，會將結果反映予有關當局參考。

運輸署為方便新界夜歸人 擬辦三綫通宵小巴 連接旺角與新市鎮

運輸署有意在新界新市鎮開辦三條通宵行走的小巴專綫，以方便該等新市鎮的「夜歸」居民返回寓所，該三條通宵小巴專綫，分別為旺角至元朗，旺角至屯門，旺角至上水。

對於擬訂開辦旺角至屯門通宵小巴專綫，屯門區內居民反應良好，屯門區議會交通及運輸事務委員會主席吳惠嶸議員也同意，這項公共交通服務計劃定必受到區內居民歡迎，以及為居民深宵往返帶來不少方便。

據悉，這條擬訂中之通宵小巴專綫的服務時間，由午夜十二時起至凌晨五時正，平均每十五分鐘開出一班，收費約為六元。行走路綫仍與一般小巴相同，不能使用屯門公路，以青山公路行走為主，在屯門區內所行走的路綫，為蝴蝶邨、山景邨、新墟街市到市中心。

對於上述之路綫，區內居民希望能以蝴蝶邨為終站，所行路綫應經安定邨、友愛邨、工廠區、山景邨、大興邨等區，令各區邨的居民，均可享受深宵往返市區之方便。至於服務時間，亦希望能由晚上十一時至凌晨六時，更可方便早出返工的居民。

運輸署一位發言人對於上述提議表示，目前該等小巴專綫仍在諮詢區議會及小巴商的階段，未有最後決定。

據悉，運輸署對於旺角至屯門的通宵小巴專綫較具信心，認為該專綫應有足夠乘客，不單可支持經營開支，甚至有利可圖，故應可吸引小巴商競投承辦。

但區內小巴商則有相反見解，他們認為由於路綫長成本高、乘客有限、規定班次及一般小巴競爭等不利條件下，來者對該三條通宵專綫並不看好，但認為屯門小巴專綫，則尚可對付。

他說：現時來回市區元朗的冷氣小巴，每更司機人工需一百至一百二十元，皮費甚重，一般通宵小巴的經營方式是載滿十四個乘客到元朗後，因客在市區無便在元朗宵夜或小睡，至清晨接載居民到市區，才收最大效益。專綫小巴因規定班次，會在乘客不多及空車情況下來回，並不化算。

大興邨舉辦 功課輔導 招募老師

芬蘭差會大興中心舉辦之功課輔導組（小學五、六年級）目的是以小組形式去解決學生功課上的難題，並於課餘時提供小組活動，使學生身、心、智得到平衡發展，歡迎各同學參加。

現招募義務導師多名，每星期上課三次，每次個半小時，有舟車費津貼，歡迎熱心義務工作之青少年參加（中四或以上程度為佳）。查詢請電：○—一八二一七零零。應徵者請來函屯門大興邨興盛樓地下芬蘭差會大興青少年中心收。

屯門元朗天水圍 合併為一中學區 政府現正研究

當局研究將屯門，元朗，天水圍列為一個中學校網，調整建校日期去配合彼此的需求，以解決屯門學額不足，及將來天水圍亦可能出現的學額短缺問題。

由各部門及屯門區議員組成的屯門中小學建設工作小組，有建議將在天水圍設立的中學提早二至三年興建，應付九十年代初期屯門學額不足。政府因經濟理由不會在屯門建足夠中學學額，恐日後空置浪費。在資源限制下，區議員建議鼓勵辦學團體在屯門設立私校外，考慮利用天水圍學校，將學校提早興建，先供屯門學生就讀，需求減退後，給回天水圍學生就讀，避免大批學生遠赴荃灣上課。

當局目前除研究將該區未來過剩的小學改為中學是否可行，另研究將屯門，元朗，天水圍合為一校網情況，解決天水圍學額需求，在八七至九○學年配合屯門，元朗，政府計劃分配給十七間中學，但三年時間仍然欠一千五百多個中一學額。

安定友愛社區中心 望子成龍進修計劃 十月開課現正招生

由屯門安定友愛社區中心社會福利署小組工作部與明愛專業及成人教育中心—堅道日校合辦之「望子成龍」家長進修計劃第四級課程將於十月一日開課，現已接受報名，該課程內容包括英文及數學，適合小六至中一程度，分A班（上午）及B班（下午），逢星期二及五上課，全期三個月，收費三百元正。

除上述課程外，屯門明愛家庭生活教育組及社區中心小組工作部亦為參加者安排家庭生活講座及康樂活動，務使參加者能承擔輔導子女功課的責任及協助家庭生活的重要性，歡迎屯門區家長參加，請到安定友愛社區中心四一○室報名，截止日期：九月二十七日（額滿即止），查詢請電：○—八四八五三○或○—八四八六一二。

群言堂

子女應可申請搬遷

編輯先生：

對於房屋委員會宣佈放寬戶籍限制，准許戶主將一名已婚子女加入戶籍，本人甚表贊成，原因是中國固有之美德，一向是鼓吹兒女要孝順父母及養育父母的，假如公屋不准已婚兒女居住，這等於鼓勵為人子女者，成家立室之後便不理會父母。現時房委會通過新例，可說是一種開明的做法，不過，當局不准以擠迫理由申請搬大屋，可說是美中不足，試問當戶主子女他日兒女成羣時，居住環境擠迫又如何？

讀者張家明上。

石硤尾有僭建花架

編輯先生：

我們是石硤尾邨居民，現有不公平現象，希望藉貴報向外間揭露。在我們所居住的樓上，有很多個單位都自行加設了小花架在窗外，他們在花架上放置盆栽，每日淋花時，污水如雨而下，將我們晾晒的衣物濺濕弄污，令人頗有冤無路訴之感。

私設花架，於例不合，何解管理人員不加理會，希望辦事處重視這個問題，要該等缺德住戶清拆花架。

石硤尾邨住戶

娛樂圈

有藝員等了七小時才輪到
亞視綵排台慶節目頻頻誤點引起不滿

亞洲電視今慶祝第三週年台慶，於今晚在百麗殿現場直播台慶特備節目。昨日，一班有份演出的藝員及嘉賓，先作演出前綵排工作。由於，亞視對製作綜合性節目仍然未見熟練，綵排工作依然出現鷄手鴨脚現狀。

曾偉權，李寶鳳，弗烈作出綵排工作時，十分驚嚕，因他們由上午十一時開始等綵排，等了七個小時才輪到他們，主要因為幾位亞姐排舞誤點，才影响到下一組的排練工作，曾偉權等人唯有歎人在江湖，身不由己。

曾偉權，李寶鳳和弗烈，會在台慶節目中扭演「三打白骨精」，演出時是有一塊黑幕遮蓋着他們身體，然後用螢光機將三人的白骨突出在螢光幕，可算十分新鮮。

由今屆「亞姐」組成的「七仙女」，演員有黎燕珊，朱丞珊，潘先儀，梁雁翎，陳曉瑩，駱慧貞。

因七位亞姐從沒有舞蹈基礎，所以跳起舞來硬手硬脚，本來原定表演時間是三分鐘，須減至為二分鐘。

昨日所見沈德寶利，也有在場教導訓練亞學員跳健康舞。由於這個程序也誤點，一度令到在場記者不滿，妨礙了排練進度。

朱丞珊會在阮惠源新劇中演出一位社會工作者，在十月初正式開工。並且透露黎燕珊可能不演出該劇。

黎燕珊考慮向亞視提出，希望將她在新劇的戲份押後，等她參選完畢之後，才開始參加拍攝工作，在劇中飾演什麼角色未知。由於黎燕珊有跳舞根底，因此昨日排舞時，未感到吃力。

劉兆銘、藍潔瑛、劉德華、吳思遠，昨會記者時合攝。

大牌巨星遲到
令綵排遲了一小時
小牌藝員表示不滿

昨日下午，「白金巨星耀保良」作最後的一次總綵排，有份參加演出的嘉賓雖然事前已陸續單獨綵排過，但昨日仍需到達會場參加總綵排，原定時間在下午二時正，無綫公司一早已安排記者前往綵排，但結果一班記者在現場苦候了一個小時，在三時才正式綵排工作。

據一位幕後工作人員說，已有不少藝員及工作人員不滿，埋怨大牌的可以遲到，小牌的又要依時依候到席。該等原因，主要是有一兩位亞哥亞姐級的天皇巨星，午睡未返，才將綵排時間延遲一個小時。

梅艷芳也是其一遲到出席歌星，但事後並沒有解釋遲到的原因。

日昨，羅文會在記者面前大讚梅艷芳，且十分欣賞梅艷芳的台風，並覺得二人的台風很合得來，梅艷芳也十分贊同羅文的看法，二人台風相似原因，主要是二人同是愛扮嘢、食靚。

梅艷芳表示，由於羅文的聲調五至八度，根本沒有可能合作演唱，其次是彼此的歌路不同，不過演唱會中，梅艷芳除會請張國榮担任嘉賓之外，也會邀請羅文作嘉賓。

藍潔瑛否認外傳排聞。

亞洲電視慶祝三週年
節目邁向新里程
今假百麗殿舞台舉行

九月廿七日是亞洲電視三週年台慶，為此特別炮製一個台慶特備節目——「邁向新里程」，於今（廿二）晚八時卅分至十一時十五分假百麗殿舞台舉行，中文台現場直播。

節目除亞視藝員外，還有來自國內及海外的特別嘉賓。

大會司儀由劉緯民，羅僑平，李學斌，韋烈，燕燕，梁淑莊，李嘉玲，顧紀筠担任，陸樹雄監製。

節目首先由董事局主席邱德根致詞，隨即展開各項精彩節目。包括：（一）南北醒獅助慶。（二）一年來話劇與非話劇節目巡禮。（三）魯振順，葉玉萍，趙山，萬景明，珊珊及新晉藝員演出創作歌舞劇。（四）粵劇折子戲：「盟心」，由梁漢威，麥翠嫻分飾賈寶玉及林黛玉。（五）健美韻律操：由沈德寶利與應屆訓練班畢業同學合力演出。（六）歌星林芊芊，沈雁歌舞演出。（七）播映世界各地友好電視台祝賀亞洲電視台慶賀電片段。（八）北京京劇團演出「秋江」。（九）武俠劇：「濟公三打白骨精」，由李寶鳳，弗烈，曹榮，蔡國慶，曾偉權，李力軍及張泉特技團合演，利用紫外光特殊效果製造各種動作。（十）訪問藝員，談演出近況。（十一）曾慶瑜唱「諜網迷情」主題曲。（十二）介紹亞洲小姐香港競選盛況，及訪問亞洲小姐（電港）佳麗。（十三）亞洲小姐（香港）冠亞季軍黎燕珊，潘先儀，葉玉卿，和平小姐朱慧珊及參選佳麗駱慧貞，陳曉瑩，梁雁翎與六位舞蹈藝員演出「七仙女」舞劇。（十四）應邀專程返港著名電影明星凌波與藝員森森，演出黃梅調折子戲，「魚美人」。（十五）亞視一年大事。

張國榮昨爲「白金巨星耀保良」演出。

翡翠台播映
港京汽車拉力賽

首屆港京汽車拉力賽已於日前順利完成，翡翠台今（廿二）晚十一時正將特別播映「香港——北京汽車拉力賽一九八五」。

今次比賽共有卅大部賽車參加，於上週六出發，無綫電視特別安排兩支外景隊隨隊拍攝。

比賽共有廿五輛賽車完成賽事。因主辦當局計算錯誤，至約有四分之一的路段取消，不過，這項賽事仍算成績不俗，沿途觀看比賽的人羣更見非常踴躍。

此外，香港車手亦有不俗的表現，在十二輛參賽車中，其中八部完成賽事，其中更包括無綫藝員劉國誠及郭鋒。

參加亞視台慶演出的亞姐佳麗。

想當年

在一些從伊朗來的同學介紹之下，第一次接觸大麻，很刺喉，起初不大習慣，漸漸地，整個世界都好像慢了下來，思想變得很特別，有時會從一個題目「跳」到另一個，快如閃電，有時一秒鐘就像一年似的，大麻的確很能顯示出個人的特性，某某喜歡不停地講說話，人家通通睡了也講個不停，某某喜歡笑，無緣無故也可以笑傾飽，某某在唱歌，據說都是政治歌曲，我可是在很開心地聆聽錄音帶上的「NAZARETH」與「PETER FRAMPTON」，觀察雨點瀟瀟地打在窗上，沒有善，也沒有惡，世界似乎已不存在。

這是一段孤獨與意志消沉的時期，吸食大麻的犯罪感始終纏得緊緊的，太太跑了，工作也丟了，學校裡的成績不忍卒睹，彷彿之間，好像從什麼都有突然變成了什麼都沒有，房間裡面只有一個破箱子，一條牛仔褲，兩件襯衫，幾本從未有翻過的課本，正當拖友也沒有半個的時候，突然有人來了一個電話，原來是愿電話佈道福音的牧師，我說他是找對了人。談了個多小時，似乎他也認為上帝也是沒有辦法打救一個什麼也沒有的人，起碼當時我是這麼想。當然，這都是當年的事。

吳思遠十一月美國開戲
藍潔瑛已有拖友
不願與任何藝員傳緋聞

吳思遠、劉德華、劉兆銘、藍潔英、黃正利，昨日出席「法外情」記者招待會。

吳思遠現時計劃向西片方面發展，目前收到美國佛羅里達州的外景服務公司寄來的錄映帶，是當地拍外景的參考資料，此等服務公司在美國幾個洲都有，是專門提供電影公司拍戲資料代找演員，代找場地，現在看過資料後可省回很多時間，估計十一月份可以拖大隊到該處開工。

黃正利是剛從韓國來港是應吳氏之邀在西片中參予演出，黃正利離開了香港兩年，曾在韓台方面拍武打錄映帶，他說兩年前曾介紹韓女星玄智慧來港拍戲，現在已經一舉成名，自己也感到高興。

藍潔瑛否認與周潤發及吳啓有拍拖跡象，自己的男友在美國讀書，不願傳出有任何緋聞。她是第二次接戲拍，第一部是「奇緣」，第二部「法外情」，最近羅維公司邀她簽兩部合約，但要演「文帝與女后」，沒有答應云。（棠）

亞視響應公益金
參加吐露港逍遙行

為紀念吐露港公路正式通車，香港公益金特定於今（廿二）日上午九時，舉行一個名為「吐露港逍遙行」百萬行，布政司鍾逸傑爵士蒞臨主持開步禮。

亞洲電視為響應公益金此項善舉，由英文台經理鄺追熙，「三世人」監製梅小青担任領隊，率領亞洲小姐冠軍黎燕珊，亞軍潘先儀，季軍葉玉卿，和平小姐朱慧珊，及新近簽約藝人的駱慧貞，徐思斐，劉惠寧，李映彤，陳曉瑩，梅雁翎，溫婉青，程嵐，「三世人」演員：何家勁，湯鎮宗，區凱鈴，劉紅芳，吳彩雨，徐寶鳳，陳彩燕，黃秋生等共襄盛擧，與廣大善長一齊被步。

「吐露港逍遙行」起步時間為上午九時至十一時，起點為大學車站旁馬料水附近，途經中文大學，白石角，烏坑，老圍及大埔滘，終點為大埔火車站，全程六公里。

許冠傑唱歌時的生猛姿勢。

梅艷芳在綵排時。

林子祥兒子六月大
說他仍未會講說話

林子祥灌錄的一張新大碟，其中有一首歌是「十分十二寸」，包括有不少作曲填詞家的作品，版權費方面，林子祥表示是十二個作曲填詞家平均分配。這首歌推出之後，反應十分熱烈，林子祥認為是一種新嘗試。

林子祥替無綫演出之「白金巨星耀保良」之後，便約滿無綫，林子祥感歎地說，如果不與無綫續約，日後連上「勁歌金曲」的機會也沒有，為了要宣傳，對於無綫的合約他會考慮。

林子祥又表示，兒子已六個月大了，現在仍未懂得說話。

林子祥「十分十二寸」反應十分熱烈。

從東寶在百麗殿演出賣座情況
觀衆喜看威武戲

·侶朱·

今年的傳統劇，好像特別興旺的，一班看完後還未喘過氣來，又有另一班要上演了，眞是使人連睇戲也忙不過來，不要說寫稿了。

羅家英，李寶瑩在百麗殿演出過後，隨即又在大會堂開粵曲演唱會，這樣型式的演唱粵曲在他倆來說已沒有新意，因爲已唱了好幾年，不過有好多些朋友還是開次聽的，他們都覺得羅李二人走對了路，那天在京鼎爲京劇團來港開的歡迎酒會上，看見盧敦叔在與羅家英和李寶瑩在咬耳仔般閑聊，原來他談的就是羅李的演唱會，可能我打擾他們了，令敦叔停了咀，約他們改日再談。

前天拿以莊在第五台主持的「知音橋」，朱侶就在節目中與幾位聽衆傾起了東寶今次的演出和羅李的演唱會，聽衆們多是接受的。

東寶今次排出的戲多是在神功戲演出的劇目，有許多朋友，他們還只是初次看的，但他們接那些戲與芳姐的戲實是不遑多讓的，可能那些戲都是武戲文演吧，如「鐵馬銀婚」，「戰秋江」，「蟠龍令」，「章台柳」，「白兎會」，「王寶釧」等都是這一類的威武戲，所以觀衆特別喜愛吧！

東寶今次的演出，朱侶只看了「鐵馬銀婚」，「王寶釧」和「戰秋江」。

「鐵馬銀婚」和「王寶釧」已先後在這裏說過了，現在說的是「戰秋江」，該劇是陳錦棠收山之作，也是李寶瑩第一次與陳錦棠合作，亦是最後的一次合作，那也是陳錦棠天花劇團最後一台戲，因爲在該劇尾場有上高台的，在演至最後第二天時，陳錦棠在高台上跌下，其實也沒有甚麼的，第二天尾戲一哥還繼續演下去，但一嫂怕再生意外，就此一哥掛靴退出舞台。

一哥當年所演出的是林錦棠現時演的，因爲他要讓徒弟蘇少棠，亦即是現在羅家英所演的角色了。所以，我們在看「戰秋江」時會發覺小生的戲也不少呀！

圖爲羅家英與李寶瑩在「王寶釧」中別窰。

沈雁相信緣份
與夏春湧拍拖兩年

沈雁昨由台灣來港，下機後隨即抵達百麗殿參加綵排工作，沈雁來港主要是應亞視邀請担任台慶節目表演嘉賓。昨日陪同沈雁來港的還有她的好友張蕾心。

沈雁會來過香港多次，但今次是抱著一顆戰戰兢兢心情，以新人姿態出現，因她過去雖然曾經來過香港，但未正式表演過，今次是第一次。

沈雁表示，她最近與唱片公司鬧得很不愉快，結果，與男友夏春湧跳槽到另一間唱片公司效力。新大碟將於年底推出。

沈雁又表示，會考慮過在香港發展，但她對香港十分陌生，始終沒有這個胆量。

沈雁與男友夏春湧相識七年，唯是兩人拍拖是在兩三年之事，過去二人接觸時並沒有觸電感覺，沈雁相信是緣份所賜。結婚事是幾年之後的事，婚後就算不唱歌，也會担任幕後工作。

第一次担任電影男主角
郭鋒被凌子賞識

·莎麗·

參加拉力賽出發嬌妻來打氣

郭鋒是無綫第一期訓練班的學生，在那個時期起已經參加拍電影的了，可惜這十多年拍的電影都是演一些茄哩啡角色，但今年好像轉運了，竟然在一部「三寶鬧深圳」當正主角，比趙紫陽的媳婦李娟娟的名字還排得前，而且在北京電影製片廠的支持下，參加了七十五年來，第一次在中國舉行的拉力賽，拍檔是自組了特技公司的劉國誠。

郭鋒在無綫是以演問題青年起家的，如「歧途」之類劇集，後來過了麗的又主演如占士邦式的劇集，可惜麗的是弱台，所以他的知名度不似在無綫，不過，郭鋒在麗的雖然降低了知名度，但他贏得了美人歸，娶得了演技派的歐陽佩珊。後來在麗的合約滿後，就在郭鋒的帶領下，兩人先後投入無綫旗下。

離開了無綫幾年，人事已幾翻新了，而且新人輩出，加上青春劇集抬頭，以郭鋒的年紀做青春的姑爺仔似又大一點，做中生又小一點，結果他只可以做一些大阿哥的馬仔，或是富家裏不長進的大哥。

不過現在總算給凌子睇中了，選他担正演出「三寶鬧深圳」。這個戲拍得怎麼樣先勿論，但只要一看與紫陽媳婦李娟娟演出的，葉劍英的女兒，葉選平的妹妹凌子做導演的，已夠瞧了。

航訊

曼徹斯特國際機場歡迎亞洲公司使用
新加坡航及美國航已獲降落權
該市要求英政府放寬牌照審核

（本報訊）曼徹斯特國際機場很歡迎亞洲的航空公司，它們已準備向英國政府證明這點。該機場的外務行政首長里雲表示，曼徹斯特國際機場的態度是，愈多航空公司使用該機場愈好。

曼徹斯特國際機場由曼徹斯特市及曼徹斯特郡議會聯合擁有，但倫敦民航官員卻經常不願意給予國際航空公司在機場的降落權。

曼徹斯特一直支持如新加坡航空公司等外國航空公司，新航要求在英國有第二個目的地。里雲說：「這情形需要通過游說，教育及指出英國有第二個航空進口的真正好處。」

新加坡航空公司曾與英國的反對勢力展開激烈的抗衡，終於在今年較早前獲得使用曼徹斯特國際機場的權利，每週有兩班航機升降，有關服務在四月展開。

里雲補充說，美國航空公司是首間的美國航空公司獲得倫敦以外機場的升降權，預料可於五月開辦前往芝加哥的航綫。

通過英國航空公司的服務，曼徹斯特與遠東區的曼谷及香港均有直接聯繫。里雲表示，馬來西亞航空公司亦表示極有興趣，但卻遇到牌照的問題，至於國泰航空公司則一直沒有申請開辦前往曼徹斯特的航綫。

英航銳意提高服務乘客水平
耗資三千五百萬鎊
改裝三星式貨運機

（本報訊）英國航空公司準備耗資三千五百萬鎊為旗下三星式長途機進行大型改裝工程，藉此提高乘客服務水準，並令載貨量增幅超過四分三。三星式長途機將投入香港與曼徹斯特的航綫服務，定於十一月九日首航。

這是英航在短短三個星期內宣佈的第三項大型航機改裝計劃。

八架三星式DASH一二〇〇型航機及最少兩架DASH一五〇〇型航機客艙的底部備餐處將改移往上層，令飛機能容納更多貨櫃。整項改裝工程將於八六－八七年冬季進行，剛趕及夏季班期。

改裝工程將每架飛機最高載重量從七噸增至超過十二噸，如乘客數量降低，載貨量更可提高；最近一架未經改裝的三星機曾載重十八噸從委內瑞拉首都加拉卡斯飛往倫敦。

飛機增加載貨量後將令英航貨運業務每年多賺一千萬鎊。

這是三星式機第二次重大的改裝計劃，顯示英航對貨運業務之重視。最近該等飛機的着陸架會進行加强工程，從而提高原來的起飛負荷重量。

增加載重量後，英航於貨運業方面的最大得益將來自往來於印度、波斯灣及遠東間的航綫，其中包括來往印度德里及中東運獲利甚豐、運送鮮肉與蔬菜的航綫。

英航東北亞區貨運經理李亦思稱：「此項改裝工程對本公司極為重要，原因是很多利用三星式機飛行的航綫均未有足夠的載貨空位。新改裝的三星式機將成為優秀的貨運機，為大有可為的市場提供服務。」

英航剛於上週宣佈添置三架波音七五七機往來於歐洲國家及投入超級穿梭服務，令旗下機隊實形強大。

兩週前，英航又宣佈計劃耗資一億鎊改良十三架波音七四七機的勞斯萊斯引擎，以大幅增長飛行路程。

中航首部七六七機
定期今年底前付運

中國民航訂購的首部七六七－二〇〇特長程飛機，現正在波音華盛頓州飛機廠內裝配引擎。而中國民航的第二部七六七亦已進入最後裝配階段（右機尾）。上述先進的波音飛機，將於今年年底前付運予北京中國民航。

美永久太空站
數年後可實現

（本報訊）常常保持六至八個太空人的一個美國太空站，可能在一九九一年進入軌道，這是美國太空探險的一個重大新行動。

如果美國準備在太空上保持一個永久太空站，為了科學、軍事及經濟目的而開拓新領域的話，這個計劃就十分重要。

美國太空總署最初需要一億美元撥研究這個已經開始的新計劃。美國太空總署預料一個在三百二十公里至四百二十公里上空軌道運行，由幾個相連太空艙組成的太空站，將可利用小型單人推進器飛行的太空人裝配，這種小型單人推進器將在今年使用。

太空專家表示，太空艙相連的結構，將與哥倫比亞號太空穿梭機進行的一次任務期間，較著的歐洲製造太空實驗室的結構一樣。將有六至八個太空人在這太空站上居住及工作，每三個月換班一次。太空穿梭機將負責運送換班的太空人及供應品的設備。

這個太空站側邊伸出的巨型太陽板，可以收集陽光作為運行燃料。數個歐洲國家及日本會表示，有意在金錢及其他方面參與這個計劃。不過美國國防部反對，表示這計劃的軍事價值有問題，而且可能把計劃中的武器方案資金轉移。

民航界籃球錦標賽
意大利航公司掄元

（本報訊）第十四屆遠東及南太洋航空公司籃球錦標賽，日前完滿結束，並由今年的東道主國泰航空公司，假座香港凱悅酒店九龍廳設告別宴，歡送各隊健兒。

今年共有九間航空公司派隊參加，包括馬來西亞航空公司、澳洲航空公司、全日航空公司、新畿內亞航空公司、紐西蘭航空公司、意大利航空公司、TRANS AUSTRALIA AIRLINES、ANSETT AIRLINES及國泰航空公司，經過五日激烈的賽事，男女子組冠軍分別由意大利航空公司及馬來西亞航空公司奪得。

圖示：在凱悅酒店舉行之歡送宴上，澳洲航空公司兩位女隊員與男子組冠軍意大利航空公司的二名健兒晉相：（左至右）JENNY PWELL女士，FILANTI CTIANLUCA先生，GAIL THURGOOD女士。

廣州民航難敷需求
將合資建航空酒店
附設具國際水準民航售票大廳

（本報訊）自從中國採取對外開放政策以來，中國民航的航空業務增長迅速，目前座落於廣州市火車站繁盛地區的民航售票處已不敷應用，又鑑於未來的廣州市對外貿易和旅遊事業欣欣向榮，中國民航決定拆除現有的廣州售票大樓和民航招待所，引進外資，共同合作興建一座總投資三〇〇〇〇萬美元，擁有六〇〇套客房的現代化廣州航空明珠大酒店，並附設比目前售票處大三倍的國際水準售票大廳。

參與該項發展的香港明珠興業有限公司董事長鄭黎明女士認爲：根據目前的航空事業發展需求，該公司對未來的廣州民航綜合性酒店的成功經營深具信心。

中國民航廣州管理局與香港明珠興業有限公司於日前在廣州市簽作經營合同，該酒店計劃於一九八七年全面運動，合營期間開業，為了提高酒店的經營服務水平，合作雙方將委託明珠國際酒店公司，任該酒店的策劃與管理工作。

奧美士先鋒訂月底到
協和下週二赴美
金鋼延廿七返滬

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之奧美士先鋒（OMEX PIONEER）號貨櫃輪，於本月廿九日（星期日）由地中海到達，停泊在現代橋上落貨，翌日啟碇，前往台、韓、日。

中央航業有限公司代理之協和（CONCORDIA）號貨櫃輪，在本月廿四日（星期二）由台灣入口，碇泊在現代橋起落貨，即日開行，駛往美國西岸洛杉磯、溫蘭、西雅圖。

金鋼船務企業有限公司代理之金鋼（JINJIANG）號客貨輪，在本月廿二日（星期日）由上海到達，停泊在A號泊上落貨，廿七日開行，返回上海。

金月佳節賀中秋
永明週三往西非
新熱那亞從美國來港

（本報訊）中央航業有限公司代理之金月（TROPICAL MOON）號貨輪，在本月廿九日（星期日）由日本抵達，碇泊在B號泊起落貨，翌日離港，直往新加坡、巴生港、庇能。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之永明（EVER DAWN）號貨輪，於本月廿五日（星期三）由日本入口，碇泊在A號泊上落貨，即日開行，前赴西非蒙羅維亞、阿巴巴、盧安達。

新興行船務有限公司代理之新熱那亞（ZIM GENOVA）號貨櫃輪，在本月廿七日（星期五）由美國到港，碇泊在現代橋上落貨，即日啟航，駛往美國洛杉磯、紐約、京士頓、沙灣拿、及地中海巴塞倫那、比利尤斯、那不勒斯、利華路。

海上人命安全公約
為海員生命作保障

（港訊）海運學會主席魏立志船長較早時出席香港海險公會一午餐會向七十名公會會員講話時謂，海上人命安全公約令海員之生命獲得更佳保障。

魏立志船長是香港兩位取得特級船長牌的華人之一。

海上人命安全公約訂定船隻建造，救生設備及通訊設備，安全操作及裝貨等多項規例標準。

魏船長續謂，訂立該公約之構思於一九六〇年首先提出，至一九六五年正式生效，並根據航運技術之演變而於一九七四年及一九八一年兩度修訂。

該公約是聯合國政府間海事組織中其中一條最重要的公約。

魏船長總結時謂，大部份國家均認可該公約而香港亦受該公約的條例約束。

非洲丸先往科倫坡
寶榮丸將經日本來
柯馬利雅本月杪經港轉赴中東
亞蘭美達訂廿五抵埗泊現代橋

（本報訊）寶隆洋行代理亞蘭美達（ALAMEDA）號貨櫃輪，在本月廿五日（星期三）自新加坡到達，停泊在現代橋上落貨，即日啟航，前往美國西岸長堤、溫蘭、大科馬。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之非洲丸（AFRICA MARU）號貨櫃輪，於本月廿四日（星期二）由日本入口，碇泊在A號泊起落貨，翌日開船，直放科倫坡及東非路易士港，雷尼汪及南美山度士，里約熱內盧，布宜諾斯艾利斯，蒙特維多。

中央航業有限公司代理之寶榮丸（HOSEI MARU）號貨輪，在下月二日（星期三）由日本抵港，停泊在B號泊上落貨，翌日離港，前往新加坡、巴生港、庇能。

怡和船務代理有限公司代理之柯馬利雅（AL MARIYAH）號貨櫃輪，在本月三十日（星期一）由台灣抵達，停泊在現代橋起落貨，即日開行，駛往阿拉伯灣文那哥實士、杜拜、沙渣、達文、利雅得、科威特、沙渣、阿布達比、鄰夏。

天龍號川航港津
萬寶隆丸經寶島南來
新馬尼拉二號廿六開

（本報訊）輝騰有限公司代理之天龍（TIAN LONG）號貨輪，在下月二日（星期三）自天津進口，停泊在A號泊起落貨，下月六日啟碇，返回天津，兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、丹東、唐山及西寧整箱貨。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之萬寶隆丸（MONT BLANC MARU）號貨輪，在本月廿五日（星期三）自台灣抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，直放地中海巴薩倫那、馬賽、熱那亞、的港。

新興行船務有限公司代理之新馬尼拉二號（ZIM MANILA 2）號貨櫃輪，於本月廿六日（星期四）由馬尼拉抵港，碇泊在現代橋起落貨，即日離港，駛往馬尼拉、宿務。

海順十月渡扶桑
有利雅士週三泊葵涌
大韓怡美利廿八抵埗

（本報訊）太古船務有限公司代理之海順（KAI SHUN）號貨櫃輪，在下月二日（星期三）由台灣入口，停泊在B號泊起落貨，即日開行，直放日本東京、橫濱、名古屋。

中央航業有限公司代理之有利雅士（ELECTRO ACE）號貨櫃輪在本月廿四日（星期二）由台灣入口，停泊在現代橋上落貨，即日離港，前往台灣、日本及美加西岸洛杉磯、溫蘭、西雅圖、溫哥華、砵蘭。

福來輪船公司代理之大韓怡美利（HUGH EVERETT）號貨櫃輪，在本月廿八日（星期六）自釜山抵達，碇泊在黃埔橋上落貨，翌日開行，直放孟加拉灣吉大港、加爾各答、哥那，兼收新加坡貨。

百保利輪船公司
委任新商務經理

（港訊）百保利輪船公司宣佈委任葛力勤為商務經理。

百保利是百保時輪船公司在港的代理，旗下擁有十一艘超級貨輪，服務航綫包括東南亞，遠東區及美國東西岸。

該公司之前任商務總經理黃弼巳被調往科威特，出任為ALGHANIM BARBER船務公司的總經理。在來港前，葛氏會是該公司駐沙地阿拉伯的代表。

圖：葛力勤。

日鋼取得中共合約
建黃河口石油碼頭

（特訊）日本鋼鐵公司已經得到一項約五十億日元的訂單，為中國國家機器進出口公司及中國石油機械建築公司興建一座石油碼頭。

據日本鋼鐵公司發言人稱，該座貯存及裝運碼頭將會位於黃河口，以處理來自勝利油田的原油。

該油田是一羣散佈於黃河下游的油井，每年可以出產二千萬噸原油。它是中國第二大油田。

快樂星從釜山來
萬寶隆丸週內放南歐
大陸伴侶訂月杪進口

（本報訊）新興行船務有限公司代理之快樂星（HAPPY STAR）號貨輪，在本月廿七日（星期五）自釜山入口，碇泊在B號泊起落貨，翌日開行，返回釜山。

日本郵船（香港）有限公司代理之萬寶隆丸（MONT BLANC MARU）號貨櫃輪，在本月廿五日（星期二）由台灣抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日開行，直放地中海巴薩倫那、馬賽、熱那亞、的港。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之大陸伴侶（CONTINENTAL PARTNER）號貨櫃輪，在本月三十日（星期一）由日本入口，停泊在A號泊起落貨，翌日離港，前往東非蒙巴沙、達巴斯薩拉姆、大馬達維。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H二九三一一〇
太平船務	H二二六一七四
新山下日本	H二九五五〇一
川崎	H二一四一一五五
太古	H二六四三一一一
中央	H二五七〇九一
永泰	H四五八一七五
泛洋	H二二六四六一
日本郵船	H二九五五四一
利達	H八二五八二一一
沙嗜	H二一〇三三五
怡和	H八四三九二九三
東海	H二三六一七四
招商局	H四三四八六一
利洲	H四一一八五一
美邦	H二七三五八六
美輪	K七二二五一六
啤港海運	K七一三三〇二
海陸	K七二二〇一二
捷成	H二九七九〇一
渣華	H四五五六三三
港郵	H八四四一二三三
振盛行	H四〇四五九〇
華林	H二八三九一一
華夏	H八三一七六六八
源源	H四四二〇〇五
馬士基	H七九〇九三四五
福來	H四五三九一一
遠行	K七二一三一一
寶隆	H七四三四三四
總統	K六九九一七一
鐵行	H二九四二〇一
協成	H二五〇二四一
東亞	H七二四三一八
港恆	K七三三〇〇二
慧德	H七三一八二八
國光	H七二二四八六八

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
延安五號	YAN AN WU HAO	青島	廿二	華夏
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	高雄	廿二	日郵
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿二	新興
晴川六號	OING CHUAN 6	武漢	廿二	華運
高恆	KO HENG	汕頭	廿二	華夏
通洋	MILD OCEAN	上海	廿二	輝騰
金華	KING HWA	高雄	廿二	永裕
錦江	JINJIANG	上海	廿二	金鋼
馬士基基文天	MAERSK CLEMENTINE	美國	廿二	馬士基
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿二	華運
美因快輪	MAIN EXPRESS	美國	廿二	捷成
亞林美達	ALAMEDA	美國	廿二	寶隆
山新丸	YAMASHIN MARU	美國	廿二	山下
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿二	寶隆
長洋	EVER OCEAN	新加坡	廿二	利達
	REINA	馬尼拉	廿二	大榮
百達羅沙	BARBAROSSA	基隆	廿二	大三
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	高雄	廿二	港恆
安達馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	廿二	馬士基
寶鷹	NOBLE EAGLE	台灣	廿二	康德
林肯總統	PRES.LINCOLN	美國	廿二	總統
美國猶他	AMERICAN UTAH	美國	廿二	美輪
漢城	HANJIN SEOUL	美國	廿二	天祥
延安八號	YAN AN 8	煙台	廿二	招商局
滬冷四號	HULENG SI HAO	上海	廿二	華夏
枝江口	ZHI JIANG KOU	上海	廿二	遠運
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	廿二	川崎
寶嘉坦桑	BUNGA TANJONG	上海	廿二	汎洋
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿三	永裕
華意	WAH YEE	曼谷	廿三	麥途初
陶南一號	DONMA 1	釜山	廿三	港興
亞大河	RIVER ADADA	基隆	廿三	太古
木星	JUPITER	釜山	廿三	港興
渣華山度士	NL.SANTOS	新加坡	廿三	渣華
歌羅莉亞	ESTE GLORIA	新畿內亞	廿三	怡和
南非瓦爾	SA. VAAL	南非	廿三	怡和
黑鯨	BLACK WHALE	日本	廿三	大源
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿三	永裕
台春	TAI CHUN	基隆	廿三	大榮
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	廿三	太平
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿三	太古
鶴響丸	KAKUHO MARU	日本	廿三	東源
長順	EVER ORDER	台灣	廿三	利達
和川丸	KAZUKAWA MARU	基隆	廿三	中央
韓國元貨	KOREAN WONIS JIN	美國	廿三	利洲
國利	KUO LIE	高雄	廿三	海昌
福士達	FALSTRIA	菲明圖	廿三	寶隆
耐能	SL.ENDURANCE	美國	廿三	海陸
新依力	ZIM EILAT	新加坡	廿三	新興
阿比賢	CR. ABIDJAN	西非	廿三	沙嗜
新海寧	NEW HAI NING	上海	廿三	華運
大冶	DAYE	天津	廿三	招商局
熊岳城	XIONG YUE CHENG	天津	廿三	招商局
華安	HUA AN	福州	廿三	華運
大同二號	TA TUNG	高雄	廿四	永裕
長頸	EVER LYRIC	美國	廿四	利達
遠東橋	FE BRIDGE	高雄	廿四	川崎
海菊	MARINE COSMOS	日本	廿四	中央
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	廿四	馬士基
康科迪亞	CONCORDIA	高雄	廿四	美輪
查理士禮士	CHARLES LYKES	美國	廿四	怡和
馬蘭	MALAN	海口	廿四	招商局
洛河	LUOHE	上海	廿四	招商局
阿波羅峰	APOLLO PEAK	新加坡	廿四	大三
捷成南陸	JEBSEN SOUTH LAND	新畿內亞	廿四	森那美
有利雅士	ELECTRO ACE	基隆	廿四	中央
非洲丸	AFRICA MARU	日本	廿四	大三
麗華碧琪	RAGNA BAKKE	菲明圖	廿四	森那美
女英雄	HEROINAE	新加坡	廿四	大三
派敦	PAITHOON	曼谷	廿四	港恆
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	廿四	東洋
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣	廿四	港郵
中華瑞祥	R.R RATNA	印尼高雄	廿四	港郵
新達	NEW LEADING	日本	廿四	山下
貨利星	BONNY STAR	釜山	廿四	新興
永安	YONG AN	福州	廿五	華運
嘉林榮衛	NATIONAL DIGANITY	美國神戶	廿五	海豐
廣州	KWANG CHOW	天津	廿五	華夏
天躍	TIAN YUE	天津	廿五	輝騰
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	廿五	港恆
碧嘉	PICAPORTE	日本	廿五	美邦
牡丹山	MUDANSHAN	大連	廿五	華運
長輝	EVER BRIGHT	日本	廿五	中央
錦春	CHIN CHUN	基隆	廿五	大榮
群安	FORTUNE FOUNDER	日本	廿五	海聯
泰勒總統	PRES.TYLER	美國	廿五	總統
施拜羅	SPYROS A LEMOS	基隆	廿五	亞聯
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	廿五	日郵
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	阿拉伯海	廿五	馬士基
長成	EVER GROWTH	台灣	廿五	利達
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	廿五	寶隆
金星	GEMINI STAR	印尼	廿五	五洋
昌隆	FORTUNE CARRIER	日本	廿五	海聯
白莉莉	WHITE LILY	新畿內亞	廿五	森和
永明	EVER DAWN	日本	廿五	大三
泰來	TAI LAI	高雄	廿五	永裕
倫娜	LUNA	日本	廿六	美邦
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	廿六	華海
	PRELUDE	上海	廿六	輝騰
中利	CHUNG LIE	台灣	廿六	緯利
萬春	WAN CHUN	基隆	廿六	大榮
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	廿六	新興
東平二號	TUNG PING 2	高雄	廿六	海昌
泰來	TAI LAI	高雄	廿七	永裕
金星	VENUS	日本	廿七	美邦
新海虹	NEW HAI HUNG	上海	廿七	華運
東南	HP DONGNAM	釜山	廿八	東發
光大二號	KWANG TA 2	高雄	廿八	永裕
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿八	東洋
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿八	馬士基
彩虹	RAINBOW	釜山	廿九	港興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿九	永裕
江力	BEI HAI CAREER	釜山	三十	汎洋
興華	HSING HWA	高雄	三十	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	三十	永裕
歌利亞	GLORIA	釜山	一日	港興
海民	HAI MING	高雄	一日	永裕
福春	FU CHUN	基隆	二日	大榮
天龍	TIAN LONG	天津	二日	輝騰
南進	HP NAMJIN	釜山	二日	東發
海春	KAI SHUN	基隆	二日	大榮
蘇班亞	SUPANYA	曼谷	二日	港恆
湘江	XIANG JIANG	天津	四日	輝騰
怡春	YI CHUN	基隆	四日	大榮

今日空郵（星期日）　截郵時間

	信件	郵包
印尼、台灣、沙巴、泰國、菲律賓	正午十二時	
汶萊、馬來西亞半島	下午一時	
印度	下午三時	
以色列、芬蘭、意大利、丹麥、奧地利、利比亞、塞浦路斯、英國及北愛、阿拉伯聯合酋長國、卡塔爾、約旦、敍利亞、黎巴嫩、愛爾蘭共和、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、西德、瑞士、利比里亞	下午四時	
肯雅、沙勞越、巴林、伊拉克、沙地阿拉伯、安曼、科威特、埃及、澳洲、法屬玻利尼西亞、新喀里多尼亞、新加坡、日本	下午五時	
南韓、美國、加拿大、墨西哥、牙買加、荷屬安的列斯、蘇利南、哥斯達黎加、厄瓜多爾	下午六時	

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
馬士基基文天	MAERSK CLEMENTINE	紐約	廿二	馬士基
百保來	BARBER NARA	美洲	廿二	百保利
山新丸	YAMASHIN MARU	加州	廿二	汎洋
美國猶他	AMERICAN UTAH	加州紐約	廿二	美輪
愛寶丸	ELBE MARU	西北太平洋	廿二	海陸
漢城	HANJIN SEOUL	西北太平洋	廿三	天祥
美因快輪	MAIN EXPRESS	加州西北太平洋	廿三	捷成
林肯總統	PRES.LINCOLN	加州西北太平洋	廿三	總統
渣華山度士	NL.SANTOS	巴拿馬加勒比海	廿三	渣華
長頸	EVER LYRIC	加州	廿四	利達
康科迪亞	CONCORDIA	加州	廿四	日郵
韓國元貨	KOREAN WONIS JIN	加州紐約	廿四	利洲
查理士禮士	CHARLES LYKES	檀香山加州	廿五	怡和
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋	廿五	海陸
榮衛	NATIONAL DIGNITY	洛杉磯三藩市	廿五	海豐
福士達	FALSTRIA	加州西北太平洋	廿五	寶隆
中華浩雲	ORT.PATRIOT	西北太平洋	廿六	港恆
泰勒總統	PRES.TYLER	加州西北太平洋	廿六	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	廿六	馬士基
	COLIMA	加州	廿六	偉特
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	廿七	新興
運星	VENTURE STAR	美國西岸	廿七	大榮
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	加州紐約	廿八	馬士基
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	廿八	美輪
明天河	MING GALXY	洛杉磯紐約	廿八	華海
中華俠士	ORT.KNIGHT	加州紐約	廿八	港郵
長合	EVER GATHER	紐約	廿九	利達
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約	廿九	馬士基
歐洲綫				
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	廿二	日郵
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	歐洲	廿二	港恆
安達馬士基	ANDERS MAERSK	歐洲	廿二	馬士基
長順	EVER.ORDER	地中海	廿三	利達
寶嘉坦桑	BUNGA TANJONG	歐洲英國	廿三	汎洋
洛河	LUO HE	英國歐洲	廿五	招商局
柯賴高	ALRAIGO	地中海	廿五	海柏
長成	EVER GROWTH	歐洲	廿五	利達
阿普曼一號	APMAN 1	地中海	廿六	大三
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	地中海	廿六	大三
寶嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	廿七	麥途初
高羅斯基	KAP.KOSLOVSKIY	歐洲	廿七	華林
蘇葛夫	KHUD.ZHUKOV	歐洲	廿八	華林
克里米洲	CRIMMITSCHAU	歐洲	廿八	東亞
東方珊瑚	EASTERN CORAL	地中海	廿八	慧德
立恒	UNI FORTUNE	地中海	廿九	利達
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	廿九	朝陽
澳洲綫				
歌羅莉亞	ESTE GLORIA	新畿內亞	廿三	怡和
新依力	ZIM EILAT	澳洲	廿四	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	廿四	太古
遠東橋	F.E.BRIDGE	菲明圖	廿四	川崎
福士達	FALSTRIA	菲明圖	廿五	寶隆
白百合花	WHITE LILY	太平洋島	廿六	協和
漢濤河	HAN TAO HE	雪梨墨爾砵	廿七	遠運
杜蘭加	JEBSEN TAURANGA	新西蘭	廿九	森那美
海洋貨櫃	OCEAN CONTAINER	澳洲	廿九	香島
澳洲開發	AUST. EXPLORER	澳洲	三十	怡和
印·巴·中東綫				
寶鷹	NOBLE EAGLE	紅海	廿二	康德
林肯總統	PRES.LINCOLN	阿拉伯灣	廿二	總統
百達羅沙	BARBAROSSA	達打	廿二	大三
萬花開	MAJAPAHIT	科倫坡紅海	廿三	太平
和川丸	KAZUKAWA MARU	阿拉伯灣	廿三	日郵
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	阿拉伯灣	廿四	馬士基
黑鯨	BLACK WHALE	吉大港加爾各答	廿四	港興
長成	EVER GROWTH	達打	廿五	利達
阿普曼一號	APMAN 1	紅海	廿六	大三
嘉明	CHAR MING	紅海	廿六	金輪
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	廿六	東亞
高羅斯基	KAP.KOZLOVSKIY	達打	廿七	華林
東方冠軍	ORT.CHAMPION	阿拉伯灣	廿八	港郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港印度	廿九	福來
東南亞綫				
吉利	CATTLEYA	新加坡巴生	廿二	大源
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	廿二	港郵
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡雅加達	廿三	太平
士必信	SPECO TRUST	汶萊亞庇	廿三	國光
	REINA	馬尼拉	廿三	大榮
長順	EVER ORDER	新加坡	廿三	利達
金輝	GEMINISUN	印尼	廿四	五洋
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	廿四	東洋
中華瑞祥	R.R. RATNA	雅加達泗水	廿四	港郵
華意	WAH YEE	曼谷	廿四	麥途初
新利達	NEW LEADING	新加坡巴生庇能	廿四	山下
派敦	PAITHOON	新加坡曼谷	廿五	港恆
海運	MARINE COSMOS	沙巴山打根斗湖	廿五	川崎
長成	EVER GROWTH	新加坡	廿五	利達
協和	CONCORD	汶萊亞庇	廿六	富必
群安	FORTUNE FOUNDER	新加坡	廿六	海聯
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	菲律賓	廿六	新興
山官二號	SUN KUNG 2	印尼	廿六	寶輝
中利	CHUNG LIE	新加坡曼谷	廿六	緯利
海皇瑪瑙	NEP-AGATE	馬尼拉	廿六	港恆
多沙灣	SANDYS BAY	曼谷	廿七	海陸
遊牧	REGENT RANGER	新加坡巴生	廿七	天祥
麗芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡巴生	廿七	馬士基
恒昇	WISING	印尼	廿七	聯航
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	廿七	大源
泰生	TAI SHIANG	曼谷	廿七	東源
馬士基天保	MAERSK TEMPO	馬尼拉	廿八	馬士基
金星	GEMINI STAR	印尼	廿八	五洋
台灣·日本·釜山綫				
海民	HAI MING	高雄	廿二	永裕
上海	SHANGHAI	上海	廿二	招商局
嘉禾	JIA HE	廈門	廿三	華運
皇星	ROYAL STAR	釜山	廿三	新興
海富	MARINE CONTAINER	高雄	廿三	永裕
通洋	MILD OCEAN	上海	廿三	輝騰
福春	FU CHUN	日本	廿三	大榮
台春	TAI CHUN	日本	廿三	大榮
木星	JUPITER	釜山	廿三	港興
金華	KING HWA	高雄	廿三	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	廿四	永裕
有利雅士	ELECTRO ACE	日本	廿四	山下
熊岳城	XIONG YUE CHENG	上海	廿四	朝聯
錦春	CHIN CHUN	日本	廿四	大榮
寶利星	BONNY STAR	釜山	廿四	新興
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿四	新興
碧嘉	PICAPORTE	日本	廿五	美邦
國利	KUO LIE	高雄	廿四	海昌
連江	LIAN JIANG	廈門	廿五	招商局
金新	VEGA	大連	廿五	金輪
先鋒	KANSAI PIONEER	台灣日本	廿五	港郵
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿五	威高
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿五	永裕
	PRELUDE	天津	廿五	華運
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	釜山日本	廿五	馬士基
碧嘉	PICAPORTE	日本	廿五	美邦
新海華	NEW HAI HUA	上海	廿六	華運
非洲綫				
安達馬士基	ANDERS MAERSK	西非	廿二	馬士基
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿三	川崎
亞大河	RIVER ADADA	西非	廿四	太古
非洲丸	AFRICA MARU	路易士港	廿五	大三
永明	EVERDAWN	西非	廿五	大三
	SPYROS A LEMOS	南非	廿五	亞聯
雁山	YAN SHAN	西非	廿六	怡和

彩色華僑

語絲四則

＊見面便談天氣
這兩個人不是初相識，便是太無聊。

＊每天路過，都不肯施捨給乞丐，
他不一定心腸硬，他可能太忙了，連放慢步伐也沒有機會。

＊每天喝茶都坐同一位置
朋友，你可會覺得地球在轉動。

＊走進了冰室，喝一杯什果冰
便是十來歲的小伙子，理所當然；你是五十歲的朋友，祝你健康，起碼，你猶有童心呀。

（金人）

羅明珠演戲賺錢讀書

黃百鳴自從為新藝城策劃了「開心鬼」後，一部少成本賺了大錢，使他對青春片有信心，於是盡在這方面落心機，繼「開心鬼」捧出了羅明珠、李麗珍後，在「開心鬼放暑假」中捧陳嘉玲、袁潔瑩和羅美薇，更為她三人組織一個名喚「開心少女三人組」，除了拍片外更灌錄唱片。

現在黃百鳴更要再接再勵的開拍另一部「開心鬼」，這部片他有心將那些一手由他捧起的少女影星去担綱演出。

「開心鬼」除了捧紅了羅明珠、李麗珍和林珊珊外，還捧起了初為導演的高志森。

羅明珠今年只有十七歲，當她拍「開心鬼」時只有十四歲，還由祖母伴同見記者，但現在的她已獨來獨往了，有個時期還傳出她要跳草裙舞，令黃百鳴跳脚不已，所以後來開拍「開心鬼放暑假」時，黃百鳴表示她們已成長，叫價高，新藝城為了成本，只好另捧新人。於是就爆出了陳嘉玲、袁潔瑩和羅美薇這三人組出來。

羅明珠過了生日十七歲了。對於前途她有美好的憧憬，曾有意向電視發展，也曾到無線去試鏡，但以她的年齡，又不肯放棄學業，是不適宜在緊忙的電視圈內工作的，因此她還是與新藝城簽約拍電影。因為拍電影，黃百鳴可以就她上課的時間，而且以青春片來說，一年也不能拍得太多，只能夠一部起兩部止的，所以衡量過利害後，她還是續約新藝城一年。

較早前有消息說羅明珠與黎小田拍拖。羅明珠為此氣得呱呱叫，她說黎小田是契爺，多接近是因為她想向唱片界發展，所以跟黎小田學習。現在只要在羅明珠面前提起黎小田的名字，她都會莫名其妙的否認一番，本來記者不是說他倆拍拖的事，她到會自動的以為記者是說那麼的一回事。

上個月，新藝城曾與戲迷同遊澳門，羅明珠也是成員之一。晚上除了上的士高外，還與黃百鳴等到賭場觀光。

在進賭場之前，羅明珠很怕人們不讓她進去，整日的問她的樣貌似不似十八歲，又請教人如何化粧可以使人看起她來是成熟的，而黃百鳴常整估羅明珠，說她孩子面，怎樣辦也不似是十八歲。

羅明珠很天真的問：「我戴上這個太陽眼鏡是否覺得成熟些。」

朱侶不禁失笑的說：「黑黑夜夜的，戴個太陽眼鏡入賭場，守門的不注意你才怪呢！」

後來大伙兒的入賭場去了，黃百鳴還不忘的戲弄她：「羅明珠，他們實認得你，唔準你入去喎！」

羅明珠很急的問：「咁我點樣喇！」

結果大夥兒探了入去，守門的看這一群少女，什麼也沒有問她們就進去了。

入到賭場她們看見了吃角子老虎機時，雀躍不已，紛紛掏出港幣換銀仔拉角子機，結果她們玩到二時多才盡興回房休息。

第二天每人都說輸了，沒有一人捧錢回的。

羅明珠今年升入會考班了，所以也不希望多拍片，能演出一部已覺滿足，她希望能完成學業，出國留學去，以後每年暑假能回來拍一部電影，賺學費不用祖母掛心就是了。

羅明珠是跟祖母長大的，因為父母在她很小的時候就離婚了，現在父母各在外國生活，留給羅明珠留在香港讀書。不過羅明珠提起她的父母時，她總是很籠統的說他們在外國居住，自己留在祖母身邊讀書。

（圖右：羅明珠坐在草地攝「甫士」，朱侶中，右：羅明珠的開心少女三人組）

修甲關係線條美　慎選甲油有幫助

其實手部的線條美，與修剪指甲的型狀很有關係，因此女士們欲想有雙纖纖玉手，修甲的常識不可不知了。

對於一雙較為粗大的手，指甲修剪的形狀，應作較尖的橢圓形，而較細小的手，指甲的形狀便不可太尖或太長，令人覺得有如鷄爪般，故此，指甲的周圍的表皮只須略加修剪，兩旁也不要銼鋸太深，否則指甲過狹遮不到兩邊，這部份的皮膚便會容易硬化，用鋼砂紙板做的指甲銼比金屬做的好，當然在修剪指甲前，先將棉花球濕去甲水，清除了舊甲油始進行，最好準備一盆溫水，先將指甲浸在水中變軟，這樣便可避磨損指甲結構。

至於修甲後經常會出現一個情況，就是指甲的四周發炎紅腫發痛，這主要是在修甲時不小心壓住指甲根上的軟皮，以致剪傷軟皮部份，細菌從入了傷口，引起發炎，而且亦使皮膚部份的皮膚也產生惡化的情形。

所以，在修甲之前最好用火酒進行消毒，縱使不小心剪傷皮膚，也應抹搽碘酒或加入抗生物質軟膏。

其實要指甲變得完美無瑕，對它細心保護是極為重要。譬如做家務，將雙手經常浸在水中或接觸洗潔精，對指甲都會造成傷害。因為水與指甲是互不相容，若指甲浸在水中過久，便會折裂，變軟和易於斷落。當然亦不能因為愛靚而不理會應做的工作，這樣，你可在工作時戴上手套，或經常用滋潤劑按摩指甲。

一般來說，手指甲每月會增長零點三厘米，而每隻指甲均有不同的生長速度，指甲在夏天的時候較冬季為快，孕婦指甲的增長速度亦特別高。

不過亦有人天生指甲就易斷，起雙層或弱易變形等，如果你有這樣的煩惱可以多吃含維他命B1、B2，碘、鐵、磷等食物，亦即是豬肉、牛肉、羊肉、雞、鴨等，而穀類麵包亦可增加維他命B，而吃海鮮、貝殼類、菠菜、生菜、紫菜等，則是增碘，而肝、腎、蛋、花生等則是增加鐵質及磷，每天晚上進行滋潤劑按摩，亦是一個理想方法。

修甲完畢後，當然是替指甲搽上色彩，加強其線條美。指甲油的顏色選擇要以不能和唇膏胭脂顏色相衝突，顏色深淺以手型來決定，通常較深顏色的指甲油會使指甲顯得短些，故只宜大手和手指纖長者用，小型的手指和粗短者，應用中間色或淺色。

如果想指甲看來顯得長些，指甲油要塗滿整片指甲，不要留下半月形或指尖部份不塗，如果嫌指甲太闊，可於指甲兩旁留些少不塗。

至於塗指甲的程序，首先用滋潤維他命E油，塗在甲面及邊皮，而在搽甲油前，先塗上一層無色甲油作底，防止指甲變黃。

將選擇好的甲油顏色，搽上第一層，隔五分鐘後才搽第二層，最後，封一層透明甲油，使指甲看起來更晶瑩光滑。

不要讓甲油殘留太久，每隔兩天便要更換清洗，因為清麗的甲油，可美化手的線條。

電車晚會別有一番風味

小畢

電車雖然是舊時代的產物，但它對於行動不方便和上了年紀的人來說，却仍是有一定作用的。

不過，近年來年輕人向它動起腦筋來，而遊客的其中一項節目，就是遊電車河。

相信許多人也知道電車是最便宜和最普及的交通工具，但同時亦很少人知道，只要以三百元的代價，便可以廣邀親朋戚友，登上你包下的電車，到處暢遊一小時。倘若事先作好安排，還可以在電車上大魚大肉哩。

想要租一部電車，手續其實十分簡單方便，唯一要遵守的規則，就是不可破壞電車上的設施。此外，只要一切活動不超越常規，便可以在車上為所欲為，喜歡到那裏便到那裏，甚至在車上逗留的時間亦任隨尊便。

目前租用電車的主要顧客是遊客，其次是居港的外籍人仕，而本地人仕利用這種較新奇的方法慶祝生日會、結婚週年紀念、或員工晚會，似乎不大熱衷，甚至不很認識。

包車的時間是由每日上午十時到凌晨一時。不同國籍的遊客愛選不同的包車時間，西方人士較喜歡香港熱鬧的夜生活，故多選在晚上租用，日本遊客則多好包電車遊河拍照，因而多選擇日間。

其實，出租電車於一九七五年已開始，第一年只租出六十二架次，但到去年，數字已增加至一千三百四十七架次，即增加超過二百倍，而每年的增長率約為百份之十七。

不久前藝穗會就曾租借兩部電車，載送音樂師由北角暢遊表演至西區，並且中途停下來，作街頭表演。因為這一盛會的背景新奇，而又是用來慶祝國際音樂日，所以還安排了由人造衛星轉播到歐洲地方。

此外，電影公司和外國電視台亦經常租賃作拍片用。

租用電車的人士可以携帶食物及飲品在車上享用，有些人甚至在車上擺上一個設備齊全的小酒吧。但不可不知的，是若果在車上享用飲食，最好是約三十人，那便每個人都可以坐得舒舒服服，瀏覽車外的美景。

下次當你計劃晚會時，何不考慮利用這些有八十多年歷史的電車？

・浮生什記・

人工瀑布

・張年・

王先生兩口子對瀑布殷有興趣，他到過黃果樹大瀑布，也到過日本，欣賞過田光的華嚴瀑，也到過黃山，欣賞過人字瀑，百丈泉，也到過鼎湖飛水潭，也到過西樵山，坐在觀瀑亭，半日也不想離去。

王先生兩口子也去過不少地方，他發現這幾年來，我國的新建築物，多設計了人工瀑布，一年到晚都宛水潺潺。王先生說，這是從意大利得到靈感，他遊過意大利的夜花園，那兒到處是噴泉，在多采燈光下，好看極了。

新加坡的飛禽公園，也有人工瀑布，近來香港也漸漸流行了，許多新建築，都利用水來作裝飾帶來了動感。

那天，他倆閒來無事，搭纜車上山頂，欣賞到纜車站前的人造瀑布，到過星光行，那長長的牆壁，有瀑布瀉下，煞是好看，又去到尖東區，那兒的瀑布更新，是瀑布鐘，還有一處，是羅馬式的幾條柱，水池有噴泉，新港中心那邊的瀑布更壯觀，是幾疊的，城市中心的瀑布會隨音樂跳舞，還有……

那一天的專題，便是欣賞瀑布，王太太數口氣說：「假如我們住的房子，也有瀑布，多妙。」

「近來住宅大厦也有噴水池，人工瀑，昨天，我去探望一位老友，他便是住在新建的大廈，入門大堂的牆壁，便是人工瀑布，水聲潺潺，一陣陣涼氣，頓覺得身心愉快，有了瀑布，便似塵埃也沒有了，空氣也洗淨了。」

「我總覺得住宅也有噴水池，也有瀑布，必定住得更舒服。」王太太說。

「是的，許多新建的大廈，供住客休憩的地方多利用水來裝飾。」王先生說。

「我們不是想買屋嗎，要買，便揀一間有人工瀑的。」王太太笑說：「水頭足呀，水為財。」

「我也這麼想。」王先生說：「明天我們去看看吧，近來地產好轉了，大廈陸續上市了。」

王先生現住的地方實是不常，他們有兒有女，小時還可以將就將就，長大了，便得為他們準備房間。兩個都是男，或都是女還好，一子一女，便得準備房間兩個。今天王先生住的委實不夠用，何況大廈也殘舊了，地點又不好，最主要是王先生發了財，便想到住得好點。何況，這舊式大廈，既沒有花園，也沒有噴水池，更沒有掛壁而下的人工瀑。

兩口子便去地產公司取說明書，他們又看看那具體而微的大廈模型。

「我們的大廈花園有幾處噴水池。」那公司職員指着說明書的圖則，續說：「我們的噴水池是羅馬式的，兩位到過羅馬吧，我們的設計師便是從夜花園得到靈感的。」

「可有瀑布？」王先生問。

「有的，我們還設計了室內瀑布。」職員說：「在圖則中，我們尚未畫上去。」

王先生也見過，大廈的大堂設計，人工瀑，十分壯觀，也增加了氣派。

「我們就認購一個單位吧。」王太太說。

就是這樣，王先生便訂了大廈的一個單位，看圖則，便知道這大廈水頭足。

大廈已開始建築的了，職員說，還有大半年便可以完成了。王先生兩口子對圖則中所繪就的平面圖十分滿意，更滿意於人工瀑與噴水池。相士說，他兩口子都是五行欠水，水頭足，便發財了。

這一間大廈在建築的期間，王先生一家四口都不時去參觀。建築進行順利，果然他們看到大廈有休憩花園，有水池，有長長一列的噴水孔。在池底也有許多大孔小孔，是噴水的，還在暗槽中裝了彩燈，可以預知，當一切竣工時，水噴起了，那人工瀑，一級一級的瀉瀉而下，那些噴水柱，從池中噴出來，或高或低，彩燈照耀着，彩燈是閃動的，變幻的，變成了七彩的流虹，美極了，何況池邊有熱帶植物，又有不少椅子，供人小坐……這些都是從說明書中看到的，是畫，不是照片，這個畫家想象力十分豐富。

過了半年，大廈落成了，驗了樓，有了入伙紙，公司通知各業主可以收樓了。

王先生兩口子那末高興，與其他小業主一樣，到新建大廈，領取了單位的門匙，一切都十分圓滿，那休憩花園的水池也建成了，還未噴水，時間還早呀，各住客還未搬進，噴水給誰看。但看那水池設計已夠用心了，當眞有古羅馬的味道，但又似是巴黎凡爾賽宮那些噴水池，又有點似本地下街的。王先生兩口子走的地方多，每到一處，都是欣賞瀑布、噴水池。

入伙了，各住客次第入伙了。一切都十分圓滿，大廈的管理十分好，王先生這一家，全是新傢俬，新裝修新傢俬才有新氣象呀，當然還有地舖了地毡，這才顯得豪華舒服。

可是廣場的噴水池，還未有水，王先生問管理員，管理員說只為了大廈有一部份還未裝修完竣，這兒的水管因此未能接上，過十天八天也便行了，到時大家可以欣賞到七彩噴水池，七彩瀑布。

這也是實情，這一段工程應是最後的，當急之務是住宅工程要先弄好，好教大家入伙。

王先生這一家是住在頂樓，面對海景，看到日出日落，月出月落，還有風雲變幻，晚煙霧靄都可以欣賞……

晴的景色多美，雨的影色也多美。

王太太偶然想到瀑布，是人工瀑，買這單位時，他也曾問售樓的，說明書提到的人工瀑，售樓的說廣場才有，要下樓走一段路才可以欣賞，也罷，晨運時去看看便是。

可是廣場的噴水池與瀑布一直未裝水管。

那一晚，下了一場雨，王先生是個風雅人，住在高樓，面對海景，山景，欣賞雨可不錯呀。他們兩口子起床了，還未出睡，却聽到兒女在房門外嚷說：「瀑布、瀑布，我們有瀑布了。」

兩口子大喜，大廈果然有人工瀑布了，出了房門，大吃一驚，瀑布就在眼前，是從牆上瀉下來，三面環邊，三面外牆，都有水滲，有如掛了瀑布，是游絲瀑，是人字瀑，是迴龍瀑，什麼形式的瀑都有，大的，小的。

窗外一片迷濛，雨下得大，室內却是流泉飛瀑，王家兩口子大驚，這是什麼一回事，他們愛欣賞瀑布，他們不希望瀑布從牆掛下，泉水從窗隙湧進來，馬跑泉，珍珠泉，惠山泉……什麼泉都是從地湧上來的。

他們馬上明白是什麼一回事，是建築不好，偷工減料，下一場雨，已是如此，假如來一場風暴將如何，把牆壁打了幾個大窿也不出奇。

王先生可以欣賞瀑布了，這是大出意料的，可以足不出戶，便欣賞一個飽。

後來發展如何，可以想象得到的了，吵一頓，干涉一頓，許多許多的單位都是如此，徹底解決，只有把它拆卸再建。

至於那休憩花園的七彩噴水池，大廈大堂的人工瀑，已水聲潺潺了，放水了，人們已沒有心情欣賞了。

精神鬆弛活動　提高抗病能力

美國俄亥俄州大學所進行的一項研究發現，精神鬆弛能令人的免疫系統增強百份之五十，提高抗病能力。

他們對老人宿舍的四十五名老人進行了實驗，把他們分為三組，每組十五人。

第一組老人每個星期都上三節鬆弛課程，包括把肌肉收緊和放鬆，每節課歷時四十五分鐘。

第二組則受到社會工作者的經常探訪，亦是每個星期三次，他們每次與老人傾談四十五分鐘。

而第三組的老人則沒有鬆弛課程，也沒有社會工作者探望他們。

在實際開始之前，四十五名老人都被抽取血液樣本往化驗，第一階段實驗結束—即一個月後，再次為他們抽血檢驗，到第二階段實驗結束—再過兩個月後，又再次抽血檢驗。

化驗檢驗過這些老人血液中的某些白血球，即天然抗病能力的來源，這些白血球能把侵入人體的致病細菌殺死。

在一個月之後的血液檢查中，發現有鬆弛活動的老人，天然抗病能力增強了百份之五十。

又兩個月（其間並沒有鬆弛課程，亦沒有社會工作者的探訪）之後的血液檢查結果，發現他們的抗病能力又回到了未接受過鬆弛活動之前的水平上去了。

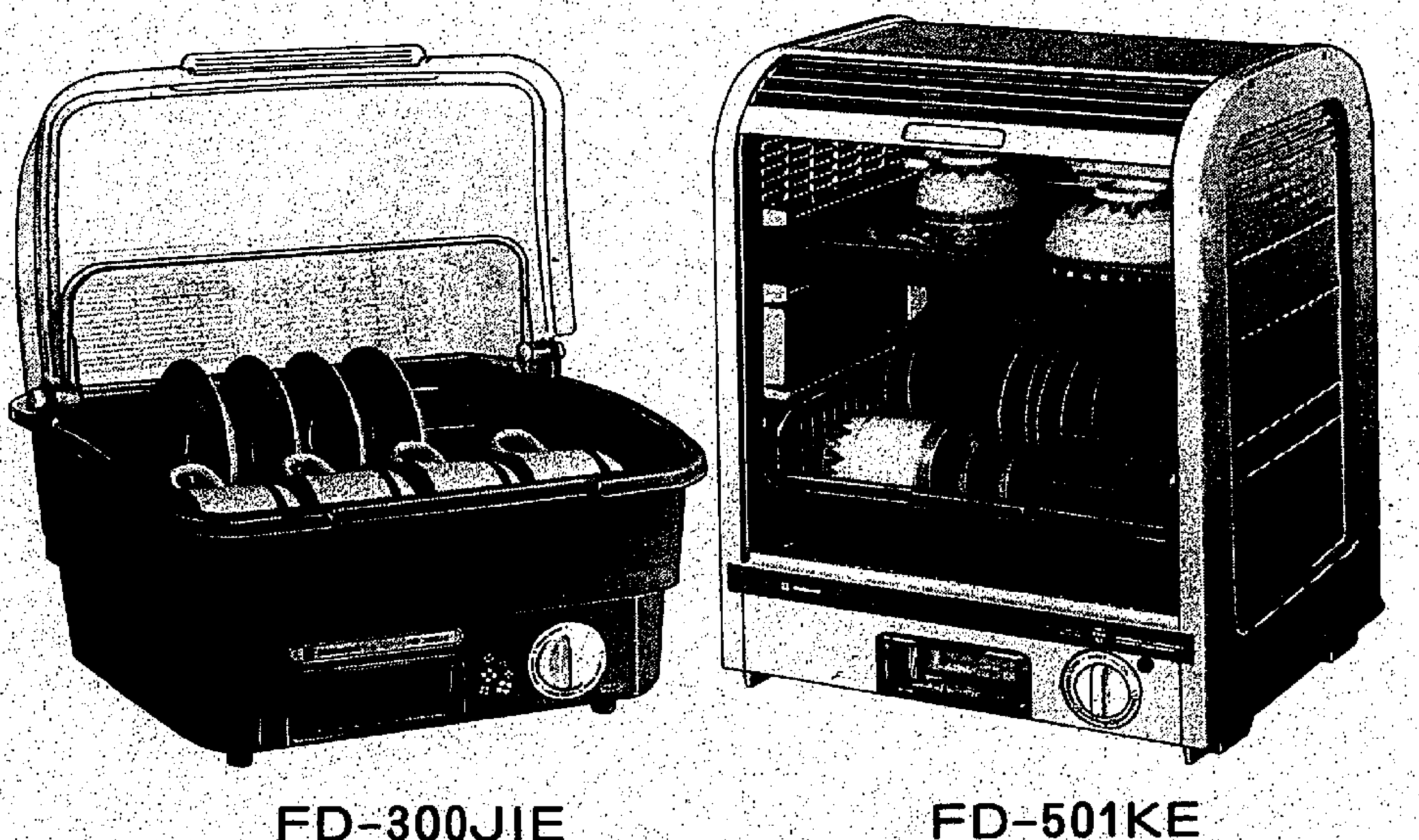
有份參予這次實驗的翁治醫生說：「鬆弛可增強你的免疫系統，令你更能抵抗疾病──這就是我們的研究所得出令人興奮的結論。」

俄亥俄州醫療顯微生物學和免疫學主席格拉塞醫生說：醫科醫生們所進行的其它研究亦有類似的結果。

他又表示他絕對相信精神壓力損害人體的免疫反應，而相信鬆弛精神可增強人體免疫系統看來亦很合乎情理的。（明）

National

樂聲牌電子碗櫃



FD-300JIE　　FD-501KE

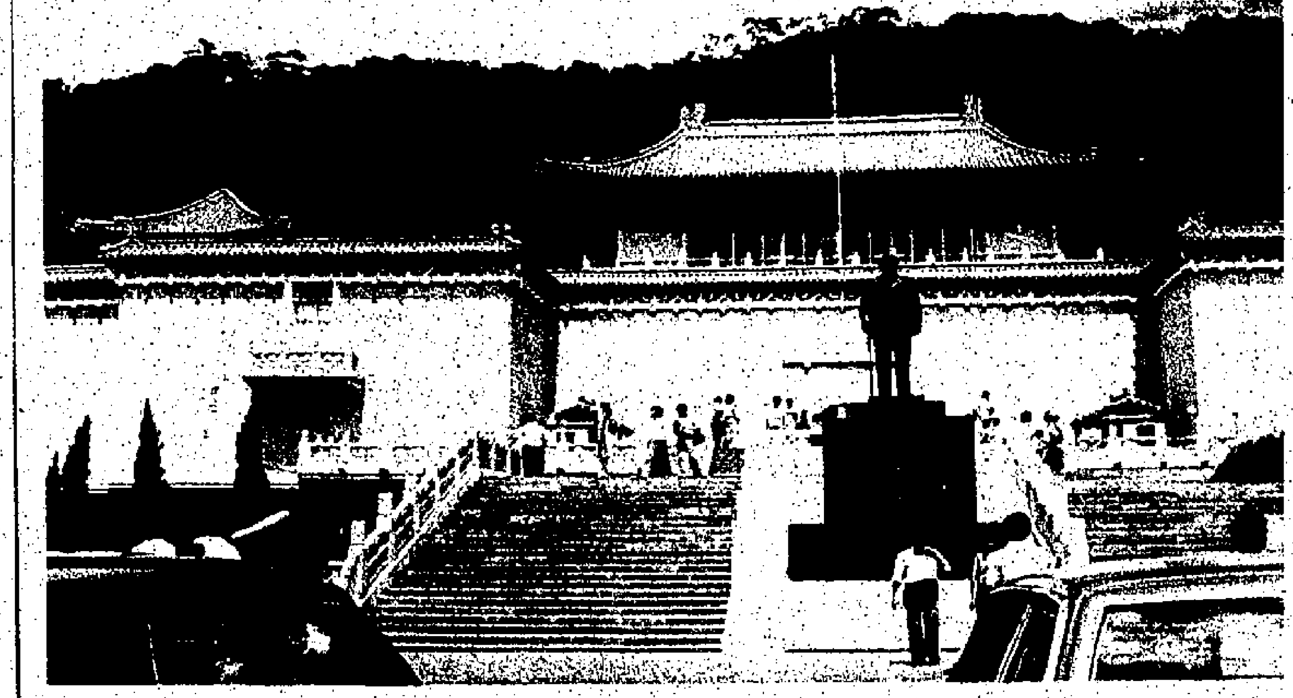
- 餐具擺放整齊，清潔衛生，免被蒼蠅及甲甴等污染
- 可烘乾6-7人之碗碟餐具
- 自動調溫，可保持50°C-60°C之溫度，使餐具經常溫暖
- 可選擇恒溫掣及特定烘焙時間
- FD-300JIE座枱型43.2(W)×40.2(D)×38.8(H)厘米
- FD-501KE拉蓋式，座枱及掛牆均可42.4(W)×35(D)×58(H)厘米

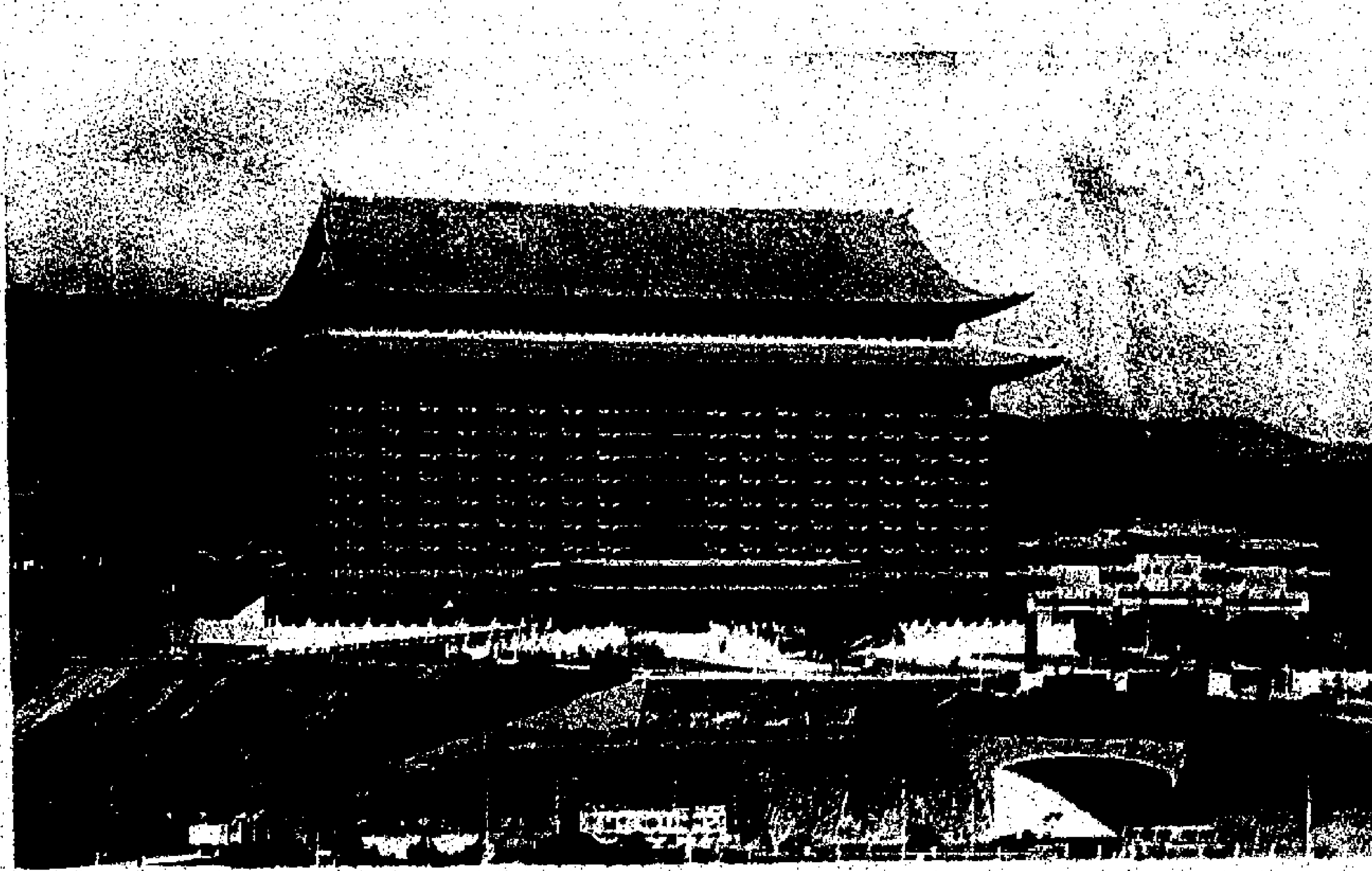
National 樂聲牌　垂詢熱線：3-675092

服務中心：香港黃竹坑道51-63號寶順工業中心七樓・電話：0-281771
分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1501室・電話：5-268873
九龍彌敦道601號廖創興銀行大廈509室(4字樓)・電話：3-325961
九龍北帝街二號・電話：3-7130434
廣州人民南路111號地下・電話：89398
澳門得利喇街八號地下・電話：86886

總代理：
信興電器貿易有限公司・電話：3-7217722
陳列室：
九龍尖沙咀東麼地道67號半島中心九樓・電話：3-7217722
九龍彌敦道625號雅斯大廈二樓・電話：3-323723
香港銅鑼灣崇光百貨公司四樓・電話：5-8338267、5-8338268

★足跡遍天下★





若問遊台灣最理想住在那裡，告訴你，不必多作考慮，台北是圓山飯店，高雄也是圓山飯店，雖然台北的圓山飯店已有廿多年歷史，首先是靠近山邊的迴廊曲折別緻性，前面俯瞰台北市的巍峨大廈，是在七十年代初擴建的，氣派雄偉，設備齊全更不在話下，住在那裡，無異接觸和親自體驗到古代宮廷生活，是以，從外國來的遊客，莫不以圓山飯店是尚，而圓山飯店在世界旅遊界裡，亦早已名列前茅了。

圓山飯店不但以氣派勝，亦有其寧靜幽雅的一面，初時我是住在後面的長廊別墅裡，那裡房間不少，可是絕無嘈雜，置身其中，宛如另一世界，然而服務週到，絕對不會被冷落的。

我說氣派，一點不誇張，汽車從中山北路一直開過來，遠遠已望見一座黃色琉璃瓦，下面有四條丹柱的大牌坊，這便是圓山大飯店的入口處了，穿過了牌坊，整座飯店的大廈就在眼前，其實從遠處也早已看到了，但，四周的雕砌欄杆，接近了就看得更清楚，車子在門前停下來，自行穿着整齊，彬彬有禮的侍應生迎上來。步入大堂，一股無明奇妙的心理突然湧現，既然自感驕傲，同時亦自慚渺小，單憑寬敞兩字，實不足以形容於萬一，古色古香的陳設，琳瑯滿目，要不是要登記進房，實何忍遽去。後來發現了，酒店裡差不多每一個角落都有不同古董擺設，可謂美不勝收。

酒店裡有數不清的大小不同餐廳，中外菜式無所不備，通常國宴也在這裡舉行，所以不用贅述，人家都可以想像得到是何等豪華了，我雖然無緣於國宴，但盛大宴會卻參加過兩三次，每次地點不同，陳設自然各異，別說吃了，眼睛亦忙得不亦樂乎。

圓山飯店實在離台北市區不遠，一般來說，計程車十分鐘已夠，到西門汀去也不過是十五分鐘，不過，在環境來說，簡直是遺世獨立了。

談到高雄的圓山飯店，在建築形格上，可以說是脫胎於台北，但環境就截然不同，高雄的圓山飯店是屹立在澄清湖畔，前面一片湖光山色，腳下是九曲橋，遠眺有中興塔，渡假最好不過。飯店房間亦不少，以在下感受，住過了高雄才到台北去，自然可以獲得高度滿足了。

台北的圓山飯店，右爲忠烈祠，左爲外雙溪的故宮博物館，這是到台北去絕對不容錯過的地方，饒有歷史價值的古董文物之多，委實無法估計，一看再看還是看不完，委實亦不會有倒覽無遺的一日，博物館藏種豐富，館後連接小洞，那就是古董貯藏庫了，爲的是防避空襲，而陳列品中，若干部份是每三個月更換一次的，是以我說，到台北去，就非到故宮博物院參觀不可，也曾隨旅行團進入，走馬看花，那裡會滿足呢！後來便不同了，每次都準備了充裕時間，雖不留連忘返，不遠耳！

故宮博物館從外面看來像一座城堡，前面兩度寬大的石階，中間蔣總統像，增加了莊嚴壯麗，內進卻是三層，下面陳列以商周銅器居多，巨型壁畫不少，猶其是清乾隆時郎振寧手繪的宮策爲戲，其中一幅幾可亂真的巨馬，細看下纖毫畢現，果是每根毛都是精繪的，而且神態活現，還有一幅是實物寫生，一個插花的花瓶，不但彩色鮮艷，而且光度適中調和，雖攝影機下不如也。

在最高處閣樓，窗櫥裡幾張扇面，上面兩雙栩栩如生的小蝶把我吸住了，看來大有飛出紙面之勢，這又是出於誰家手筆呢！瞧下款，正是「唐寅」兩字赫然在目，原來不是別人，正是唐伯虎啊！果是名不虛傳，小生何幸，得睹眞跡，但，畢竟綠慳，下次去，卻再來不見了。

可幸，其他名家作品倒欣賞不少了，爲填補自己的慾望，臨行買了些複皮畫製品，包括了工藝品相片，因爲進博物館去是不許携帶相機的。

（圖爲台北圓山大飯店與故宮博物館）

·星期掌篇· 一切都美麗極了

今天，陽光普照的。

雖然是三十三度的氣溫，卻是我病後第一天恢復活動的日子。

卅三度高溫，平日會覺得很難耐的。但今天，我覺得熱得很美麗！

街上，女孩子們花花綠綠的衣裙，露肩的穿衣，特別顯示了女性的魅力。

男孩子呢？像我身旁的這個，白色的網球短褲，藍色的運動T恤，黝黑的皮膚，他的左手，提着一個偌大的旅行袋，右手，挽着我的左手。

而我，心裏那份歡喜，實在教人喜上眉梢。

我架上黑眼鏡。因爲在烈日下，人人都是這樣的；穿着的，是現在流行的布袋型，是十分不整齊的款式。

「你現在的品味跟以前不同了。」我側着頭對他說，以前他只喜歡我打扮得老老實實，不愛我跟上潮流。

「你認爲適合就是。」他說來倒輕描淡寫，但卻很中聽。

「看我的樣貌是否憔悴？病容是否難看？」

「怎麼呢？妳不是病久了，有點胡塗了吧？」

我低着頭，沒有正面答覆他，心裏卻在跟他說：

「其實只要你來了，我的病也就好了，這個是心病，再好的醫生也診斷不出。」也許這是因爲女人比較男人肯承認愛情的重要性吧。

「我們暫且不回家，先到沙灘走走如何？」

「好啊，這是很好的提議。」

我馬上更爲雀躍，相信沒有人比我更知道世界的美麗，沒有人比我更能享受這世界的美麗，這晴天麗日，藍天綠水與細砂，一切悅目顏色似爲我舖設。

「你知道嗎？我本來是平平無奇的，只因爲你像太陽般的眼睛射在我臉上，令我病後黯然的容顏也有了光采，還有你那暖烘烘的雙手，握在我臂上，令我冷硬的身體也有了溫柔。」他始終靜靜地聽着我說，微微的笑容教我知道他願意聽我繼續訴說：「眞的，沒有了你，我根本沒有美麗，假使你離開，我只能再歸於平凡。」

「世上美麗的事，開心的事，正多着哩。」

「就是從來不像現在這樣好，這感覺是那麼自由而又美妙的，或者你們男人不夠細心，此刻我豁然開朗，釋放自己，把一切好的也留下，深藏心中。」

「妳以爲我不明白嗎？那妳可是錯了。不把很多個人的事說過，愛情像一顆美麗的明珠不可分爲兩半，我們永遠在一起就是。」

我的笑容自然流露，美麗的光采從每一個細胞放出，世間萬物好像只爲我們而創造，好像有了我們，一切都似有情。

我坐在細砂上看他踢着水，時而回頭過來看我；我對水有恐懼症，是以只有看的份兒；指縫中夾着一根香烟，吸一口，便吐一口憂鬱的氣，想這樣連續下去，所有鬱氣悶氣都給吐出了，但如果這是能夠消解千愁，我願意讓它燻黃每一根指頭。

「才剛病好，怎麼又在毒害自己？」他跑過來奪去我的香烟，臉上老大的不滿意。

「只一根罷了。」我尷尬地說，但保持着尊嚴至爲重要。

「一根也有害的嘛，就不知道人家疼妳。」

「不抽就是了，幹嗎忿忿不平的。」我仍是堆上一臉尷尬的笑容。

「那日我無聊，聽見一首歌，幽幽怨怨的唱『認識你，才知道傷心滋味……』，那時我不禁笑了。」

「笑什麼？」

「因爲我是認識你，才忘記傷心滋味，但現在，要是妳跟自己的健康作對，我可又要傷心啦。」他故意作出一塊苦澀臉孔的說。

看着他那張怪模樣的臉孔，使我忍俊不禁的笑了出來。如果他說認識我，才忘記傷心的滋味，那麼，對我來說，便應該說成「認識他，才忘記那一切的煩憂和彷徨」。

「實在不好意思，我依你的說話就是。」

我這樣說，他才眞眞正正滿意的笑起來，笑得很燦爛。

而我，是要珍惜每一刻，每一刻都實在美好，我們相會，有着同一的心意，好好的抓住每一刻，那麼，花榮花枯，我們才不會辜負了。

過去，我曾祈求財富，令我生活更舒適；我亦盼望美麗，使我燦爛如鳳凰，但以後，唯一熱切的要求，就是健康，爲了他也爲了自己。

「唔，以後妳便多點曬陽光，把皮膚曬成光銅，既健康又好看。有人說，陽光空氣，都是免費的，隨處都有，誰都可以享受，妳也別浪費。」

「我知道，在病房多月，陽光難得一見，這免費享受實在也不易求。」

「唔，以後妳喜歡的話，我們假日便來。」

「假日？好擠迫哪。」

「這不是問題，早點來就是。」

那麼，可以說自從我踏離病房的第一步，又是一個新的起點，過去我也太忽視自己了，但由現在開始，向前望去，無涯的大海就像看見盡頭似的，只因爲前都是一個又一個結實的日子。

這實在教我心中充滿歡喜，可以說，我和快樂的交往，是無盡的溫存。

也可以說，我是跟定了他，隨着他，我是沒有不可化解的煩惱，一切的愁結都不足以牽繫，而只留下一掬清泉，在心中盡流。

眞的，我可以對着大海咆哮，對着身旁這棵老榕樹立下誓言，只要隨着他，我才可以把所有虛名和假慾拋到雲霄，只是努力眼前與將來的開心而不必造作。

「妳在呆想什麼？」我想的出神，不經意地給他推了一下。

「沒什麼，有亦不會告訴你，不然你又要說我想的過份，什麼不着邊際，把你的手交給我。」

事實上看着他一雙深情款款的眼睛，已教我說不出太多的話來。

我緊緊握着他的手，心裏的說話彷彿都透過一股熱流傳到他腦電波去，他怔怔的望着我，欲言又止的，把我擁在懷裏，卻不知道是否明瞭我呢？

「我從來沒試過如此安逸，如此滿足，如此無所求，這一切只是因爲，我想求的，你全給了我，不是忘記了傷心，而是再也不會有傷心的滋味，只是因爲有了你……。」

說着，他的指頭已放在我的咀唇上，不讓我說下去。

「夠了夠了，我都明白，一言以蔽之，我們是全世界最快樂的人，在我們來說，一切都美好。」

消除工作壓力 有辦法

壓力可說是很普遍的問題，任何人都會遭遇到壓力，如果沒有壓力，人就不會上進，但至某一程度，由壓力而生的效率就會下降。所以我們要善用壓力，才不會出現苦悶、憂鬱、沮喪、效率低、失眠、發脾氣等情況。

在工作上的壓力主要來自三方面：

㈠人際關係——這包括上級、同事及下屬所構成。上司無疑是壓力的一大源頭，成功的上司應該懂得如何技巧地去指正犯錯的職員，而職員也應接受，否則壓力只會由上司承受！如果上司採用開放，坦誠及欣賞下屬的工作表現的政策，相信會在彼此溝通下增強工作效率！

另方面，不要以爲上司不給與工作就是沒有壓力，相反可能導致同事間的白眼，排斥，及個人的枯燥沉悶，所以應該盡力而爲，安心工作。

既然人際關係是壓力的因素之一，所以要化解這種情況，笑容就是最好的待人態度。同事間宜多彼此交談，傾訴，在不影響工作情況下談天說地，進晚餐，共同組織工餘活動等。倘若不幸地爲其他同事所杯葛，就應檢討自己是否有過失，不要太早歸咎責任於別人。

若要消除在工作壓力下所產生的怨氣，例如以爲上司欺負他，不敢反抗，或出現擔心，以爲自己做不來，一定會出醜，可試用「逆想療法」來應付，比如在發怒時就說：「上司定因對我有信心，所以派我去做」，「除了我可勝任之外，其他人不能」，「我是臨危而受命的大英雄」，「以往也曾有類似情形，也照樣完成了」。如在憂慮下則說「很容易做的事，我應付得來」，「因時間少，所以上司不會要求過高」，「同事會同情我」等，遂心安理得地工作。

㈡個人因素——這包括個人的性格，興趣，工作態度及工作方法不善。

消極方面的解決方法，可以考慮放假，但當需有人代清理堆積的工作才行，也可另謀高就，「但亦未必另一工作會比現時爲佳」。

至於積極的方法，則是設法提高工作效率，若因自己的能力不能做這項工作，惟有要求調職。不過如趁機進修，或把工作設計一下，把它簡易化，亦未嘗不是解決辦法。

若壓力是出於對該工作沒有興趣，則宜盡量培養敬業樂業，能人所不能的精神。倘若壓力是因不能集中精神的話，可能是缺乏健康，所以宜有適當的活動，飲食、娛樂，休息，睡眠，心無旁騖，定下工作的優先次序，就自然將困難迎刃而解！

㈢工作本身——這因素相當錯綜複雜。但當你工作得辛苦時，就要想想工作令你有滿足感，成就感，寄託精神，開源，節流，增加社交機會等等的好處。我們應該認識工作的好處，作爲消除壓力的原動力。

五洲琴行
獨家首創鋼琴分期免息

獨家代理TREBEL

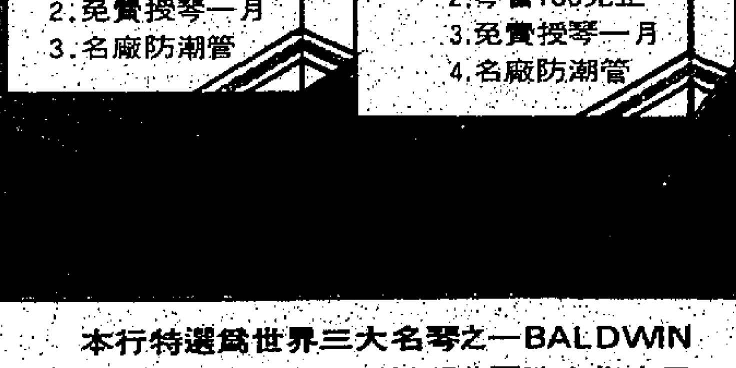
彈琴彈德寶 勝在音色好
演奏用德寶 勝在水準高

TREBEL鋼琴暢銷全球

TREBEL鋼琴向以音質上乘，線條優美著稱，暢銷歐美、澳洲、日本、香港、菲律賓、台灣等地，曾先後八度獲得國家性的鋼琴音色及設計獎項。

TREBEL共設八種顏色，經專家精心設計，古典裝及現代化……

● 租琴可作儲蓄計……
● 在五洲……



本行特選爲世界三大名琴之一BALDWIN之香港總代理。BALDWIN爲美國政府指定用琴，用料經嚴格挑選，樂音清亮，多種型號及三角琴，典雅高貴，歡迎參觀選購。

五洲琴行

總行：中環興皋利街21-27號新陞大廈地下 電話：5-213561（3線）
西環薄扶林道64-68號景輝大廈地下 電話：5-488138（3線）
地鐵新寶興商場一樓2-3號舖 電話：0-238808（2線）
香港仔中心南寧街13-23號地下 電話：5-558331（2線）
西環薄扶林道64-68號地下3-4號舖 電話：5-488296（3線）
北角和富中心地庫商場B14-B15 電話：5-657268（2線）
澳門荷蘭園正街嘉恩樓109D地下 電話：C3412

經銷：星星音樂天地（沙田第一城銀城商場114號）
華都琴行（華都花園一樓商場29號）
雅韻琴行（青衣島美景花園中央商場24號）
日星琴行（九龍牛頭角道淘大商場36G）
雄聲琴行（大埔大元邨商業中心3樓302室）
韻樂琴行（元朗大馬路一號珍珠樓2樓B座）

數量有限·請早訂購

大慈大悲 大喜大捨
中國平安佛 中國富貴佛

恭請中國香港著名得道大法師：聖一老法師、慶常老法師、融靈老法師主持開光儀式

我們榮幸的再一次將這個難得的好機會告訴您，請您千萬不可錯失！

你想挑選一份適當而珍貴的禮品嗎？在日常或喜慶的時刻，一份充滿中國富貴吉祥氣氛的禮物，最能增添日子的歡樂，亦能向親朋表達您摯誠的關懷和祝福。

我們特別爲您和您的親友，提供這份禮品——第二批中國的平安佛和富貴佛。

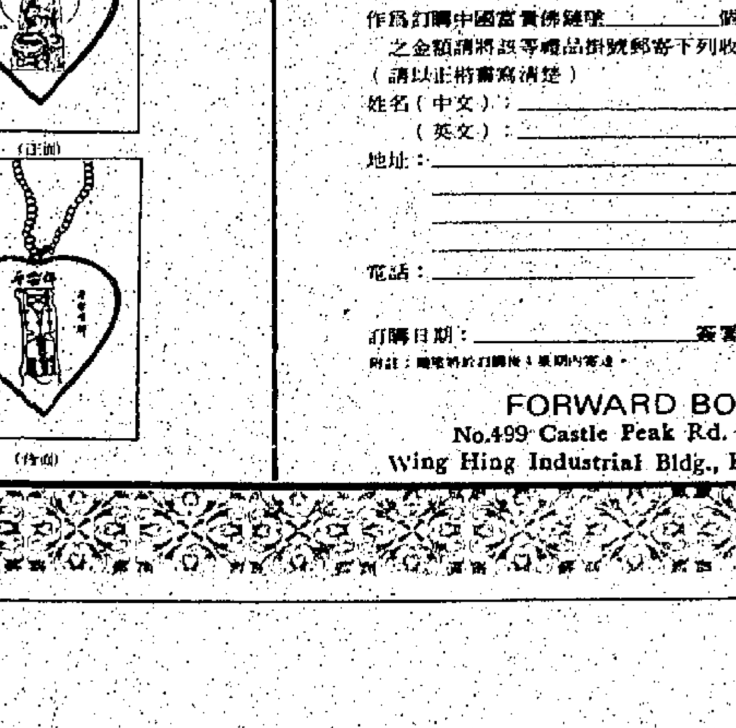
經過佛學大師從經書、壁畫、佛學、歷史等等資料中，詳細搜集平安佛和富貴佛的故事、行狀和成佛業蹟，精心籌劃刻製。再開光祝福而成（附親筆簽名證書）。

兩個金佛皆由香港歷史最悠久，讀者最具信心的「科華圖書出版公司」，特別恭請中國香港著名得道大法師：聖一老法師、慶常老法師、融靈老法師主持開光通靈祝福，遂個加附證書並由法師親自簽名。佛像立體浮雕，精巧細緻，全個鍍以24K黃金，並配鍍24K金鍊一條，光華四射，奪目生輝。携於身上，供奉神龕，願望就能實現。

兩佛的尊容慈悲和平，具有中國仙佛的特色，溫柔樂善，寬大包涵，衆生都在祂的庇佑中。令人望而心生平安，富貴財寶，皆得心應手。當您參閱介紹圖片時，定必同意，佛學大師爲您設計開光的珍品，乃福祿所聚。

每條鏈墜港幣$328元，即美金55元（連平郵掛號費用）。若訂購額滿，即將支票，退還訂戶。閣下可親往九龍青山道499號永興工業大厦10樓C座購買，或填寄下列訂購表格連同支票或郵政滙票寄以上地址。由於開光須時，數量有限，售完即止。

請儘快將訂購表格塡妥寄回，本公司依照訂購先後次序辦理申請，早日準確地將禮品送到閣下手中。



富貴佛適合用途：

又名金錢佛，能招財進寶。對個人財運有招金招銀通靈。對事業、生意能帶來興旺順利。使正財、橫財、偏財得心應手，心想事成，生意興隆。

富貴佛介紹：

全名「南無無盡藏佛」，是隋代信行禪師圓寂於終南山百塔寺後的法稱。信行禪師生前指出：我們是凡夫，是根本法的惡人，在這末法無佛的世界，需要有對惡人的我們仍然在惡人狀態而被救濟的宗教。這就是普度衆生的意思。在物質方面，信行禪師主張適用或無所得主張，創設「無盡藏」，將所集的捐款放利運轉。信行禪師圓寂後被稱三階教大禪師，石碑上有刻「內財外財」和「生施死施」字句，俗稱「金錢佛」，成佛後，法力高強，將金錢普施衆生。

平安佛適合用途：

擁有這枚鏈墜，能令家運昌隆，平安大吉，把禍災轉化爲福，家庭和洽，夫妻和睦。個人能逃避急難，身心安泰。適合祝婿、祝壽、家宅、開張、彌月、旅行、出門、開業、啟樓、探病、及各行各業的平安吉祥餽贈配帶身上或懸於汽車內均可。自用送禮皆宜。

平安佛介紹：

全名「南無諸法實相佛」，是周武帝時代天台大師成佛後的法稱。他在天台山苦修十年，提出「十界互具」和「一念三千」體系。認爲人接近佛陀或陷入地獄，都是自己一念之心。向上向下是個體到包括草木的全體特性。三千世界皆有佛性，無什麼不得成佛。天台大師對人生充滿熱情，成佛後被民間俗稱「平安佛」，衆生都在祂的庇佑中。祂的愛心保佑着每一個人，令每一家庭願望達成，和睦昌隆。

⊙讀者可親到本公司參觀敬仰開光儀式進行過程中，三位老法師唸般若波羅蜜多心經、觀音咒、大悲咒、十小咒暨亞莊嚴祝福情景相片。

數量有限·請早訂購

訂購表格（已有現貨）
「富貴佛鏈墜　平安佛鏈墜」

寄：科華圖書出版公司
香港九龍青山道499號10樓C座
電話：K-7421770　K-7421884

本人擬訂購下列中國「富貴佛」、中國「平安佛」鏈墜：

富貴佛　定價：港幣$328　數量：＿＿＿　總值：＿＿＿
平安佛　定價：港幣$328　數量：＿＿＿　總值：＿＿＿

應付總額：港幣$：＿＿＿＿

本人現寄上劃線支票／郵政匯票$＿＿＿＿元（支票抬頭請書科華圖書出版公司／FORWARD BOOK CO.）作爲訂購中國富貴佛鏈墜＿＿個，中國平安佛鏈墜＿＿個。之金額請將該等禮品掛號郵寄下列收件人及地址：

（請以正楷書寫清楚）

姓名（中文）：＿＿＿＿
（英文）：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
電話：＿＿＿＿
訂購日期：＿＿＿＿　簽署：＿＿＿＿（所有申請經審核方爲有效）

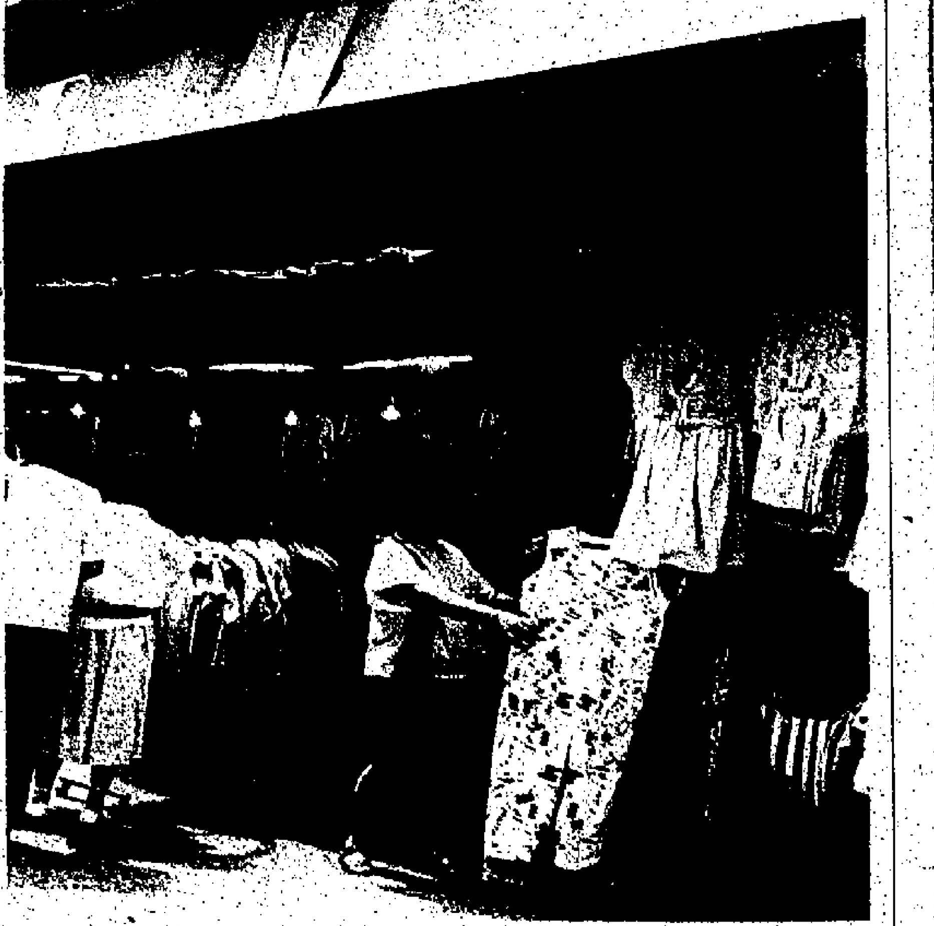
附註：鏈墜將於訂購後3星期內寄達。

FORWARD BOOK CO.
No.499 Castle Peak Rd. Flat C 10th/Fl
Wing Hing Industrial Bldg., Kowloon Hong Kong

周日執平貨好去處

寶靈街巡禮

·張立挺·



星期日可以說是小販的「黃金日期」，換言之，這是市民購物的好日子，因為小販們為了競爭，都會以平貨作為號召。

小販都會趁着是期天，大多數市民放假時出來做生意，加上大量臨時小販，所以多個小販區地帶，都會擠得水洩不通，當然是不乏又平又靚的貨品。

不少貨品，價錢之便宜程度，任你如何估也估不到的，因此，當那些主婦檢到平價貨時，其喜悅之情是難以形容，怪不得每當假日，那些小販區都會擠滿人。

這些小販區包括：中環德輔道中南面行人路，銅鑼灣怡和街及波斯富街，北角皇都戲院到新光戲院的一段英皇道，馬寶道合法小販區以外的路邊，九龍油麻地寶靈街，旺角亞皆老街至登打士街一段的幾條街道，包括砵蘭街、彌敦道、西洋菜街、通菜街、花園街；深水埗北河街和南昌街，九龍城太子道，土瓜灣馬頭圍道，觀塘駿業街和物華街，而赤柱的赤柱正街和赤柱大街，亦是主要的熱鬧地區。

不過，說到最熱鬧，貨色最集中，款色最齊備的，要算港島的北角，九龍的油麻地和旺角，其中「女人街」更是非常熱鬧。

油麻地寶靈街，以古老區域劃分是「官涌」範圍，如以地鐵站劃分，則屬「佐敦」，而寶靈街橫跨庇利金街，白加士街，吳淞街，廟街，上海街和官涌街。這處平時小販並不太多，黃昏後便會增加一些，當到禮拜天或公衆假期，便會令整條街道擠迫不堪。

攤檔主要是售賣服裝、服飾、日用品都有，而這些小販與林立的服裝店，正是相輔相成，不過，始終服裝小販以便宜作吸引力，服裝店則以品質取勝。

所以，街口前的一檔售賣的恤衫，半截裙、褲或T恤，如果是十元一件，你不要太心急去購買，因為再走前一點，可能是十五元兩件，可是，你仍需要耐心一點，因為走多兩步，更可能是五元一件呢！

秋日風情
披肩展新姿

秋風颯颯，炎夏將逝，卡地亞特別為女仕設計了全新的披肩系列，適合在晚間及有空氣調節的室內使用，為秋天的晚上平添浪漫迷人的色彩。

卡地亞全新設計的方型披肩，長一點四米，採用品質最柔細的羊毛及真絲，印上或織成三種不同款式：高貴典雅的卡地亞C—at-of-arms披肩，柔滑無瑕的真絲披肩；以及充滿波斯加德察皇朝風情的羊毛披肩。

卡地亞選用品質最佳的材料，配以巧奪天工的手藝，創製出這系列高雅迷人而又實用的披肩，以柔軟的羊毛及真絲製成，綴以卡地亞豹子雙C標誌，共有六種顏色組合，艷麗的紫藍配以柔和的米色；浪漫的淡紅配以含蓄的灰色，各具風姿。

珍珠披肩以百份之百真絲織成各種圖案，編織手藝巧奪天工，披肩兩面各以一種顏色為主，可以反面披搭，圖案顏色配合完全無瑕。珍珠披肩有四種顏色組合：高貴的藍色配以奪目的金色；嬌艷的紫紅配以高貴的藍色，令妳更美艷迷人。

加德察披肩充滿東方情調，卡地亞以其獨特不凡的手藝，將羊毛及真絲混合編織而成。披肩以一組主要圖案為主，分別以兩種色調織在披肩兩面，四邊則綴以淨色滾邊。加德察披肩共有四種顏色：藍、紅、綠及米色。

卡地亞沒有忘記為男仕設計頸巾，來配合女仕的披肩。這一系列羊毛真絲頸巾，以直條及人字型圖案為主，特別適合冬天使用，共有米、灰、藍等四種顏色。

圖片說明：珍珠披肩及男仕頸巾

圖片說明：高貴典雅的披肩

1985年	9月22日 星期日	9月23日 星期一	9月24日 星期二	9月25日 星期三	9月26日 星期四	9月27日 星期五	9月28日 星期六
翡翠台	12.00 城市論壇 1.00 午間新聞 1.15 少年警訊 1.30 摩登幹探 2.30 識多一點點 3.30 妙趣小飛仙 4.00 超越愛情線 5.00 新地任你點 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣 7.00 經緯集 7.30 溫馨集 8.00 勁歌金曲 8.30 新聞簡報 8.35 同居房客 9.05 大江南北 9.35 一週動向 10.05 體育世界 11.30 新聞報導 11.45 每日一字 11.47 借刀殺人 1.20 苦酒滿懷	1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 魔城桃源 3.05 播音人 4.05 我係小忌廉 4.30 430穿梭機 5.55 忍者顯神通 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣 7.00 奉告 7.05 大廈 8.00 香港85 8.28 動向索引 8.30 拆檔拍檔 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.40 球迷世界 12.45 浴室飛屍 2.15 救子殺父皇	1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 魔城桃源 3.05 播音人 4.05 我係小忌廉 4.30 430穿梭機 5.15 快樂行 5.55 忍者顯神通 6.25 每日一字 6.30 新聞報導 7.00 奉告 7.05 大廈 8.00 香港85 8.28 風物誌 8.30 8.30 拆檔拍檔 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.40 鑑古藏珍 12.10 孤鳳淚 1.35 蓬萊媳婦	1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 魔城桃源 3.05 播音人 4.05 我係小忌廉 4.30 430穿梭機 5.55 忍者顯神通 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣 7.00 奉告 7.05 大廈 8.00 香港85 8.30 拆檔拍檔 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 豪門恩怨 12.35 蜜月 2.05 優俠妖姬	1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 魔城桃源 3.05 播音人 4.05 我係小忌廉 4.30 430穿梭機 5.10 青春道上 5.55 忍者顯神通 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣 7.00 奉告 7.05 大廈 8.00 香港85 8.28 動向索引 8.30 拆檔拍檔 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 霹靂鐵金剛 12.35 帝國爭雄記上 2.20 帝國爭雄記下	1.00 午間新聞 1.15 婦女新姿 2.15 魔城桃源 3.05 播音人 4.05 我係小忌廉 4.30 430穿梭機 5.55 忍者顯神通 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣 7.00 奉告 7.05 大廈 8.00 香港85 8.30 拆檔拍檔 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 錦繡豪門 12.35 運運女飛馬斬魔龍（上下）	1.00 午間新聞 1.15 飛越十八層 2.15 風物誌 2.17 烽火飛花 3.05 太陽之子卡通 3.35 報人眼中的香港 4.05 步步為營 4.35 卡通片 4.55 奇珍異獸錄 5.25 醫生與你 5.55 青春前線 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣 7.00 三歲定八十 8.00 K—100 8.30 新聞簡報 8.35 青年偶像演唱會特輯 9.35 特備節目 10.35 健康新領域 11.05 武林聖火令 11.30 新聞報導
亞洲中文台	10.30 命運 11.00 娛樂世界 12.00 新聞報導 12.15 日馬賽果 1.00 玉女添丁 3.00 情人箭 3.55 步步為營 4.20 醒目仔時間 4.50 少年警訊 5.05 時事縱橫 5.30 無敵巡警 6.15 新聞、天氣 6.45 放眼天下 7.00 青春新節拍 7.30 鐵甲奇兵 8.30 新聞簡報 8.35 邁向新里程 10.30 特備節目 11.30 新聞報導 11.45 美之源 00.15 神拳飛龍 2.30 全日播映完畢	1.00 新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 出線 2.50 鐵漢俏佳人 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 打電話問功課 6.15 新聞天氣報告 經濟快訊奉告 7.00 怒海萍蹤 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞簡報 9.20 財經滙報 9.30 諜網迷情 10.30 綜合'85 11:00 新聞報導 11.15 金枝玉葉 00.45 方世玉武當山招親	1.00 新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 出線 2.50 鐵漢俏佳人 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 打電話問功課 6.15 新聞天氣報告 經濟快訊奉告 6.50 六合彩 7.00 怒海萍蹤 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞簡報 9.20 財經滙報 9.30 諜網迷情 10.30 綜合'85 11.00 新聞報導 11.15 賽馬預測 00.00 白髮蘇娘懷石胎	1.00 新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 出線 2.50 鐵漢俏佳人 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 打電話問功課 6.15 新聞天氣報告 經濟快訊奉告 7.00 怒海萍蹤 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞簡報 9.20 財經滙報 9.30 諜網迷情 10.30 電影一週 11.00 新聞報導 11.15 夜馬賽果 00.00 石頭太子奪位	1.00 新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 出線 2.50 鐵漢俏佳人 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 打電話問功課 6.15 新聞天氣報告 經濟快訊奉告 7.00 怒海萍蹤 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞簡報 9.20 財經滙報 9.30 諜網迷情 10.30 綜合'85 11.00 新聞報導 11.15 試玉三離新耶 00.30 金閣姊妹	1.00 新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 小寶寶 2.00 出線 2.50 鐵漢俏佳人 3.45 下午茶 4.25 醒目仔時間 5.45 打電話問功課 6.15 新聞報導 6.50 六合彩 7.00 警訊 7.15 怒海萍蹤 8.00 三世人 9.00 我愛香港 9.15 新聞簡報 9.20 財經滙報 9.30 諜網迷情 10.30 綜合'85 11.00 新聞報導 11.15 賽馬預測 00.15 媽媽要我家 2.00 全日播映完畢	8.30 醒目仔時間 9.00 百獸王 9.25 基利根星球 9.50 泰山 11.00 青春三人組 12.00 新聞報道 12.15 德國足球 1.15 賽馬日 5.45 神秘的太陽 6.15 新聞天氣報告 6.45 廣播道81號 7.00 識析相聞 8.00 '85吉川晃司 IN CONCERT 9.00 左鄰右里 9.30 新聞簡報 9.35 亞洲小姐決賽 11.45 新聞報導 00.00 日馬賽果 01.00 小魚吃大魚 2.30 五鳳朝陽
明珠台	1.00 搖滾樂之夢 1.20 內政風波 2.10 邊城俠盜 3.30 香江歲月 4.25 回力棒 4.50 富貴貓 5.00 藍精靈 5.40 花生漫畫劇場 6.05 逍遙青春 6.30 雙鳳朝陽 7.00 新聞天氣報告 8.00 潮流動感儷人行 8.30 神探勇闖罪惡城 9.30 新聞簡報 9.35 花債 11.45 新聞報導 12.00 馬航健美操 12.25 儷影名花	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 攣生兄妹科學探險集 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 香港鱗爪 8.00 金榜流行曲 8.30 豪門恩怨 9.30 新聞簡報 9.35 花債 11.40 英文字趣 11.45 新聞報導 12.00 馬航健美操 12.25 功夫教頭	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 回力棒 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 海上樂園 8.30 體育世界 9.30 新聞簡報 9.35 體育世界 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 馬航健美操 12.10 新北非諜影 1.00 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 野生動物奇觀 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 焦點 8.00 明珠K—100 8.30 酒店 9.30 新聞簡報 9.35 Music TV 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 馬航健美操 12.10 重案突擊組 1.00 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 Junier Junction 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 科學透視 8.00 Splashdance 8.30 生命之源續集 9.30 新聞簡報 9.35 我心換你心 11.55 英文字趣 12.00 新聞報導 12.15 馬航健美操 12.40 明珠K—100 1.10 敵對 2.00 全日播映完畢	12.00 教育電視 4.00 芝麻街 5.00 藍精靈 5.40 嘻哩怪大陰謀 6.05 神探俏嬌娃 6.55 英文字趣 7.00 新聞天氣報告 7.30 Bill Cosby 半小時 8.00 金榜流行曲 8.30 神探猛龍 9.30 新聞簡報 9.35 最後任務 11.25 英文字趣 11.30 新聞報導 11.45 馬航健美操 12.10 錦城歌聲 1.40 全日播映完畢	9.00 金榜流行曲 10.30 霹靂鐵金剛 11.20 神探猛龍 1.00 週末體壇 4.00 小飛人漫遊童話國 4.25 鬼馬扭計骰 4.50 太空樂園 5.00 藍精靈 5.40 逢凶化吉大福星 6.30 科學前線 7.00 新聞天氣報告 7.30 福爾摩斯奇案錄 8.30 諜眼 9.30 新聞簡報 9.35 忘年戀 11.30 新聞報導 11.45 馬航健美操 12.10 龍潭雌虎
亞洲英文台	12.00 我要高飛 12.45 美國流行榜 1.15 鄉村大兄 2.10 蜜茶鬥法 3.00 教士行 4.00 生活的旋律 4.45 木伐者 5.10 積遜體育世界 5.35 太陽能發展史 6.00 勝利之聲 6.30 朝九晚五 7.00 三人組 7.25 屋中主人 8.00 新聞天氣報告 8.30 風流神探 9.30 新聞簡報 9.35 百萬富翁大偵探	8.00—12.00 教育電視 4.00 The Poseidon File 5.30 醒目仔時間 7.00 天使下凡 8.00 新聞財經天氣 8.30 百萬富翁大偵探 9.30 新聞簡報 9.35 科學怪獸 11.35 最後新聞 11.45 雜唸經 12.45 全日播映完畢	8.00—12.00 教育電視 4.00 新蝙蝠俠奇遇 4.30 披頭四樂隊 5.00 動物趣談 5.30 醒目仔時間 7.00 鐵胆雄心 7.45 場外孖Q心水 8.00 新聞財經天氣 8.30 紅粉幹探 9.30 天生一對 11.25 最後新聞 11.35 錄影雜誌 11.50 賽馬預測 12.20 洛氏風雲 1.20 全日播映完畢	8.00—12.00 教育電視 4.00 恐龍谷 4.30 蟲惑金剛 5.00 占美超醫生 5.30 醒目仔時間 7.00 信不信由你 8.00 新聞財經天氣 8.30 勁運縱橫 9.30 新聞簡報 9.35 七彩冰棋琳 11.25 最後新聞 11.35 賽馬結果 12.05 電子鐵漢衝鋒車 1.05 全日播映完畢	8.00—12.00 教育電視 4.00 飛俠哥頓 4.30 潛水俠 5.00 細說昔日煙偉人 5.30 醒目仔時間 6.30 百合匙 7.00 小靈精 7.30 健身操 8.00 新聞財經天氣 8.30 名人豪華生活 9.30 新聞簡報 9.35 殺無罪 11.25 最後新聞 11.35 不文山鬼馬表演	8.00—12.00 教育電視 4.00 Buster Keaton Theater 5.00 蝙蝠俠 5.30 醒目仔時間 7.00 Fizz—Biz 7.30 Newsplus 7.54 場外孖Q心水 8.00 新聞財經天氣 8.30 世界鱗爪 9.30 新聞簡報 9.35 驟海長春藤 11.35 最後新聞 11.45 賽馬預測 12.15 魔鏡奇案	9.00 時光寶書 9.35 基度山恩仇記 10.00 義勇七金剛 10.25 網球人生路 10.50 蠻荒搜秘 11.20 荒野歷險記 1.00 兒童劇場 2.00 架勢幫 3.00 莎士比亞劇場 6.00 怪怪街 6.30 小小毛頭 7.25 警訊 7.30 時事縱橫 8.00 新聞天氣報告 8.30 繽紛今晚夜 9.30 新聞簡報 9.35 威風八面 10.35 點相

健姐亞姐各有千秋
亞視收穫大於無線

無線搞「健美小姐」打亞視之「亞洲小姐」，先後在八月十七日及卅一日晚的準決賽及總決賽，鬥到七彩。

由於這是香港開埠以來首次選美大戰，兩台為了本身利益，均大肆宣傳，因而成為市民矚目之娛樂大新聞。

在收視率方面，無線佔優，但在聲譽及人才收穫方面，則亞視多於無線。

無線與亞視搞這次選美，均廣告爆棚，達到最高目的，無線年年賺大錢，而亞視才開始賺小錢，因而對亞視之意義大得多。

無線一直是電視圈強人，主辦「健姐」打「亞姐」，猶似大人打細路一樣，就算打贏了，是理所當然，根本不值得如何風光的。

但有趣的是，亞視之「亞洲小姐」雖是初辦，但贏得不少好評，而具有十三年選美經驗的無線，其「健美小姐」選舉，卻鬧得風雨滿城，非常沒趣，製作總監劉天賜透露，明年有可能不再辦了。

亞視之「亞洲小姐」香港區冠軍黎燕珊、亞軍潘先儀，都是大熱當選，雖然有落選者認為有內定之嫌，但這兩位小姐是大多人公認最靚者，可以說是衆望所歸，因而內定之說，不能服衆。

而更重要的，亞視的評判選出她們是冠、亞軍，是依足大會規則，以現場在螢幕公開之分數為準則，誰的分數最高便是冠軍，稍次是亞軍……這是合理公平的。

亞視一直缺乏有份量的靚女，這次的三甲及多位落選者，都是質素頗高的靚女，與無線之香港小姐，各有千秋，這是亞視的另一豐富收穫。

反之，無線人才太多，而本屆之健姐們，質素平平，對無線之裨益不大。

無線十三年來選舉香港小姐，都採用「秘密評分」制度，雖然間中亦有一些風風雨雨，但無線得屆香港小姐，都順利選出。

至於本屆首次主辦「健美小姐」，搞出林河廷楊砲，放棄亞軍之軒然大波，主要是大會之評分制度混亂，太多「巧合」均集中而有利於冠軍一人身上，自然難免惹出風波了。

選美會選出誰當冠軍，只是各花入各眼而已，但一定要公道合理，而以「健姐」之「韻律操比賽」而言，明明公佈樊美珍得四千分最高，但為什麼堅要分數只得第四名的馬清儀冠軍？

無線邀請廿九名體壇人士担任嘉賓評判，聲明佔總分百分之二十，而大會七名評判，佔百分八十，而上述韻律操比賽之總分，則是總的分數，但無線卻以「真正分數未有公開」為理由，一定要馬清儀得獎。

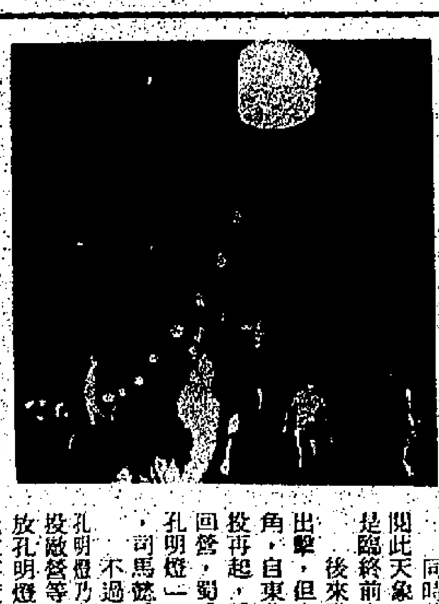
十五位健姐做耐力比賽，作為健姐總冠軍得獎之最重要決戰，又那麼「巧合」，機器偏偏只選中馬清儀時才多出七秒，使她得到卅三次最高分，惡此而榮登冠軍，但事後被人揭穿，無線「追究」之下，話「機器壞了」，扣除那七秒，只有廿九次，與其他兩位健姐相同，但無線仍堅持馬清儀冠軍，這位替大力支持無線之廣告客戶拍廣告片之富豪千金，可謂集「幸運與巧合」於一身，使人津津樂道。

無線出動總經理陳慶祥，統籌經理陳碩祥、副統籌吳慧萍，司儀何守信，鄭裕玲，公開大聲疾呼無線光明正大，亦可謂新聞矣。

（紫荊花）

中秋月夜孔明燈

·雲珠·



去年九月的一個上午，不少市民表示曾睹一發光物體橫越西貢上空，其中一人更說見到十多個這種「不明飛行物體」飛越他的遊艇之上，然後停留在空中半小時才消失。

經過一番調查，這些所謂不明飛行物體，其實是孔明燈。

孔明燈，顧名思義是三國時代（公元二二〇年至二八〇年）蜀國丞相孔明所發明的。它是一個用竹枝及紙製成的大燈籠，利用力氣球浮升的原理，飄上天空，孔明燈大小不一，有些大如房間，但通常是圓型的。

據三國演義記載，孔明把魏將司馬懿大軍困於上方谷，司馬懿堅守不出。當時孔明舊病復發，一夜扶病出帳，仰視天文，見三台星中，客星倍明，主星幽暗，自知命不久矣。

同時他亦知道司馬懿通曉天文，自能鑑閱此天象，必會在自己死後，進襲蜀軍，於是臨終前向衆將授計，安排撤退部署。

後來孔明果然病逝，當晚司馬懿即傳令出擊，但方出寨門，見一赤色大星，光芒有角，自東北方流於西南方，墮入蜀營中，三投再起，隱隱有聲，故恐受孔明所詐，勒馬回營，蜀兵安然撤退。原來赤色大星只是「孔明燈」，隱隱有聲亦不過是「定時爆竹」，司馬懿受騙以為是吉星降臨蜀營。

不過三國演義並非正史，所以有人認為孔明燈乃有其它用途，譬如通訊或載爆炸品投敵營等。無論那一個記載屬實，製造及施放孔明燈的技術自此流行，但一般相信直至元末再度盛行。

元朝末年，中國地方英雄為反對蒙古人統治，在中秋之夜藉月餅傳遞消息，燈籠為訊號，於各地起義，起走蒙古人，所以一般相信孔明燈亦因此盛行成為中秋特色，正如端午賽龍舟一樣。

新界一位鄉村父老表示，在政府立例禁止施放孔明燈之前，該習俗曾盛極一時，每年一到中秋，鄉村的父老便集資購買材料，全村青少年都會合力製造孔明燈，甚至有時還會從遙遠的地方聘請專才回來監工，因為孔明燈往往是代表整條村，整族人的標誌，以前的孔明燈大如斗室，需要十多人，工作數天才能完成。

不過，最重要的是把孔明燈放上天空的過程，因為孔明燈上升有步步高陞的意頭，留在空中放工的時間愈長便愈吉利。因此放孔明燈要選一個無風的晚上，把孔明燈搬到小山崗上放上天空。

大抵振翅高飛是人人都希望的，當政府多年前宣佈禁止放孔明燈這項玩意後，仍有不少人以身試法。

但現在，孔明燈這玩意，已隨着新界鄉村的移民潮而漸為人淡忘。

不過，政府禁止放孔明燈是因為過去每逢中秋節及重陽節期間，每每發現不少製作不精的孔明燈，墮入山林或民居造成大火。政府一位發言人表示：在香港內施放孔明燈實屬違法，最高可判罰款五千元及入獄一年。政務總署每隔一段時間，即去函新界鄉議局及各鄉村代表，呼籲他們提醒村民，切勿施放孔明燈。

利用軟毛沐浴刷
作按摩消除疲勞

在夏天如果不能享受到海灘暢泳的樂趣，然則沐浴就是最大的替代樂趣了，夏天由於流汗多天氣炎熱，不單令人皮膚感到黏綿綿極不舒服外，人亦特別容易疲倦。

曾經介紹過在浴缸中做健美體操，今次要介紹的卻是沐浴按摩，可令人精神為之煥然一新，將整日的疲勞汗臭完全驅除。

首先放滿一缸水，水溫要保在攝氏四十一度至四十二度之間，然後浸在浴缸之中一段時間，才開始按摩。

方法簡單，坐在浴室地上，伸直雙腿，將軟刷淋些沐浴精或擦些肥皂，使表面發起泡泡，然後手持軟刷，從腳底開始，經足踝、小腿肚，大腿等漸漸往上刷，以螺旋方式用力移動，這動作不單可刷淨身體，還可消除多餘的脂肪和鬆弛肌肉。而皮膚表面的角質化成份亦會脫落，生長出細嫩的皮膚。

接着站起來，雙腿站開，上身向前彎曲，從腳趾經腳踝，小腿、大腿等往上刷，以及腿的前面、後面、內側、外側等反覆按摩兩三次，這樣做亦可同時美化腿部。此時，把泡沫洗淨，再入浴缸泡浸數分鐘。

至於臀部的按摩以立正姿態為主，右手持軟刷，從腳底開始。

至於臀部的按摩以立正姿態為主，右手持刷，從腳跟往上經臀部至腰部，按摩五六次，右邊做完轉往左邊，以同樣方法去做。

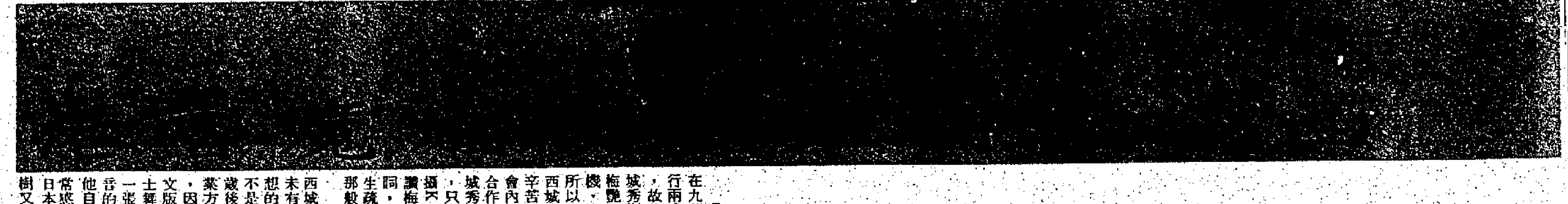
背部按摩可將沾泡沫的軟刷在背部上下上下的按摩，可兩手輪流交換，做五回，做時必須挺胸，背脊伸直，肩部的按摩亦一樣做，左手下垂，右手持軟刷，按摩左肩，從頸部，斜向下方，然後以同樣方法換左手按摩右肩。至於背中的按摩，可單手持調節適度的長柄軟刷，同樣上上下下地擦。

手臂的按摩，可將左手向前方高舉與身體呈四十五度，右手持軟刷，從左手指頭、手腕上下、內外側，一一按摩，右手可施予同法。到腹部按摩時，可坐下來，用雙手沾滿泡沫，從下腹往上腹，按順時針方向按摩，次數愈多愈有效。

頸部按摩方面，可借用男性刮臉時用來塗泡沫的小毛刷，沾滿泡沫，從頸部像畫圈那樣按摩整個頸部。

當全身部按摩完畢後，再浸入浴缸中，等數分鐘，直至溫暖全身，才從浴缸爬起，用浸過的冷水毛巾扭乾，輕拍全身，並藉此吸乾身上的水份。必要時可再用乾毛巾拭抹身體。

此時的你，定然會發現與剛回家時，簡直判若兩人，叫人感到容光煥發，精神百倍，如果晚上有宴會，工作了一整天的你，更應當試作這樣的一個按摩沐浴。



曾令香港掀起一遍日本熱的西城秀樹，在九月五日三度重臨本港，在紅磡體育館舉行兩晚演唱會。抵港當天正好掛了三號風球，故此飛機到達時間遲了約一小時，不過西城秀樹的歌迷亦已一早在機場等候。突然，梅艷芳以一身黑衣、黑眼鏡打扮出現機場接機，由於她的態度表現得像趾高氣揚似的，所以在場人仕均報以連串噓聲、貴喝聲。當西城步出機場一刹那被歌迷團團包圍，幾經辛苦才能離開機場。稍後在酒店的記者招待會內，西城秀樹回答記者問題時表現得非常合作，而且笑容滿面，但唯獨是記者要求西城秀樹吻梅艷芳這個請求，他始終不肯答應，只是普通地握手並肩合照而已。接着便拍攝K—100宣傳片，而宣傳片中西城秀樹稱讚梅艷芳的對白也是一早香港方面寫好的台詞，看來西城秀樹對梅艷芳的態度頗為冷漠生疏，並不如梅艷芳向記者表示得與西城是那般的熱稔。

記者招待會中，記者圍繞戀愛問題質詢西城秀樹，當然他能對答自如，表示暫時還未有女朋友，亦打算好好考慮這個問題，理想的女性是要溫柔、家庭式的女孩子，外表不是最重要，內心才是他注重的，同時三十歲後四十歲前是他希望結婚的階段。至於事業方面，西城秀樹說他希望能踏足國際樂壇，因BARRY MANILOW自從聽過他的日文版本CARELESS WISPER「相擁跳爵士舞」後大為賞識，故BARRY會為他監督一張唱片，兼且會有合唱歌曲。至於英文發音的困難並不重要，因屆時會有老師指導，他自信能應付得來。對於香港歌迷，他說非常感謝一直以來對她們的支持，甚至經常到日本看他的演唱會，令他十分高興。西城秀樹又說日本歌迷純情，香港歌迷熱情，當然他兩樣都喜歡，對於香港樂壇近年愛改編日本歌曲，西城秀樹說這也是件好事，因為可以作音樂上的交流。

其實西城秀樹在八二年在香港開過演唱會後，已有三年沒有在香港舞台上露過面，這次已踏入三十歲的他，跟三年前相比之下，體形豐滿了少許，少了當年的一種令人眩目的氣派，多了一份成熟隨和，但看來仍十分有健康活力。兩場演唱會中，他也表現出他的改變，走上成熟實力歌手的路線。首場演唱會只算是中規中矩，例如舞台設計太過簡單而且面積過小，服裝普通，歌曲編排未能吸引起香港歌迷的回響，西城秀樹的表現略帶江湖味，整晚氣氛都未能達到沸點，然而在第二晚即最後的一場表演中，觀眾反應熱烈，加上他將歌曲的編排作出適當更改，多唱了幾首舊作品，所以由開場至完場，西城秀樹和歌迷們都完全投入，他因歌迷的狂熱而感到特別興奮，所以顯得特別賣力。彌補了其他不盡善的地方，相信若果舞台能再大一點，西城秀樹將會表演得更為精彩。此外兩場演唱會中，梅艷芳的出現都引起了全場騷動，尤其在第二場演唱會中，當梅艷芳一進場，突然全場觀眾整齊地發出噓聲，中場的十五分鐘休息時間，更發展成批判大會一般，指責梅的字句此起彼落，聽到一些特別刺激的字句，更令全場鼓掌，氣氛激烈非常，甚至有些喊着說：「梅艷芳，我要殺死你！」，此語一出，全場同聲附和，因為他們不滿梅經常將自己的名字與西城連在一起，所以又聽見有些央求地大叫：「梅艷芳，求求你放過西城秀樹吧！」筆者真料不到對梅不滿的人有那麼多，上次在張國榮的演唱會中出盡風頭的她竟會落難於這次西城秀樹演唱會中，甚至起初坐在她身旁的張國榮恐怕自己被波及，後來換到羅文身旁坐下呢！

再說回這次的演唱會，西城秀樹一出場便以「BLUE SKY BLUE」及「如果有勇氣」打頭陣，接着還唱了很多新唱片「TWILIGHT MADE」中的新歌，如「REAL TIME」、「BEAT STREET」、「酒紅色的衝擊」、「LAKE SIDE」、「SWEET SURRENDER」等，其餘當然少不了他近期出色的作品「DO YOU KNOW」、「相擁跳爵士舞」，筑波博覽會主題曲「萬光年的愛」、「MISTY BLUE」、還有歌迷熟悉的「孖蘭度」、「傷痕纍纍的羅拉」、「失眠之夜」、「聖少女」、還有他邀請歌迷與他合唱的一曲「LAST SCENCE」等等。

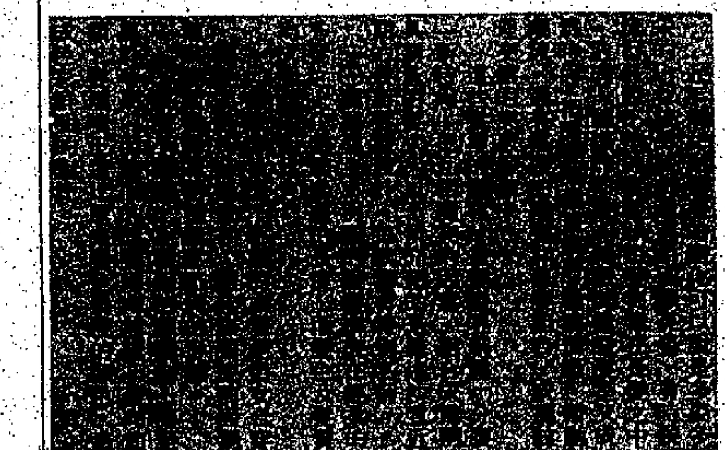
除了西城秀樹本身外，他帶了兩位和音，二男一女的舞蹈員及樂隊來演出。這次西城秀樹的歌曲中不少有舞蹈編排，而他和舞蹈員的精彩演出使人鼓掌叫好，舞蹈本身有濃厚的美國色彩，在些跟「少年隊」的舞蹈方式很相似，而有些舞蹈則帶點舞台歌舞劇式。西城秀樹的舞技比起三年前更為純熟自然，一舉手一投足都充滿魅力，在座觀眾無不迷醉，熱烈鼓掌。西城秀樹在中場休息完畢後，他竟然帶上一個老人的頭套而且出場，他笑稱自己是「西城老樹」，又說這是四十年後的西城秀樹，又模仿老人走路，帶咳嗽聲來唱歌。在安歌時，他又帶了一個與他剛出道時的長髮相似的假髮出現跟觀眾開玩笑。同時他的歌藝也進步了，歌曲中有好些更有機會展示他的歌唱功力，使人看得出西城秀樹是位擁有實力而不是單憑外表吸引歌迷的偶像歌手了。

一向西城秀樹都以歌唱的台風、舞藝著名，不少香港藝人都很崇拜他，所以這次香港演唱會中，西城秀樹的表演甚值得香港藝人學習，讓他們看看甚麼才是台風，台風並非如某些本地歌星亂在歌曲中亂冠以奇特的舞蹈姿式，香港的歌手要好好地學習一下了！

很明顯西城秀樹在演出表達上比三年前更有深度，雖然起初看起來好像有點不習慣，然而繼續看下去又感到他這個轉變實在明智，因為到底他已經是長大了。西城秀樹是一位進取出色的藝人，雖然他的聲勢比從前減弱了，但他依然是一個極之令人欣賞佩服的藝人，他在舞台上散放的魅力是不能替代的，故此他數度來港的演出，由做「亞洲歌唱比賽嘉賓」起，直至這次的演唱會，筆者一場也沒有錯過。此外要提一點便是西城秀樹所說的話與傳譯所說的有所出入，甚至不忘宣傳一下華星的某男歌手，這一點實在叫人不滿，難怪傳譯一說時，全場報以噓聲，成為演唱會的一個污點。

上圖及左圖：西城秀樹兩個姿勢

髮型變化多
分裂新時尚



日本青少年的書道熱

道，在日本是專門的學問或技藝的意思，比如柔道、茶道、歌道、藝道等等。

書道，顧名思義，就是書寫的專門學問或技藝。

在日本，常見有些能力不差而且熱情的人，因為字寫得不好而就業失敗。

不僅如此，在精神上，還些字寫得不好的人也受到影響。他們寫字，總担心人家笑話，有的不敢寫求愛信而錯過戀愛機會。有的在公司工作不敢放手幹，弄得十分被動。

二十六歲的女職員藤田良子說：我的學生時代，字就寫得不好，常有一種自卑感，到公司工作後，這種感覺越發強烈。對於一個女孩子來說，許多場合都要靠文字來作判斷。我知道這太不利了，於是就下決心練字。這很困難，但我拿出勇氣，跟函授講座學，到底有了進步，聽到上司對別人說：「藤田的字寫得好起來了」，我就放心了。

事實上，許多日本青年人，都已明白到一手好字，是人生的財富。

日本很盛行簽名，尤其在結婚葬祭這類決定人生界限的慶弔儀式或其它公開場合，一般都是用毛筆的。

此外，寫賀年咭，寫四季的問候信等，都用得着毛筆等。秀美得體的字體，會把善意和誠實的人品展示給接受者。不然，說不定連書寫者的誠意、理智和才能等都被對方懷疑的。

書道，歷來是日本中、小學的正科。現在投考書道學堂仍是熱門並經久不衰的。做一位書道教師更為愈來愈多人嚮往。

這種熱潮逐年高漲，使得與之有直接利益關係的師範畢業生的身份大大提高，增加了師範畢業生的生活上的安定感。

書道熱的出現，還和人們的精神境界的變化有關，現在許多日本青年的追求已經從物質方面轉向精神方面。

「電視、雪櫃、洗衣機」過去被人們稱為「三種神器」，是至高無上的天皇傳承下來的三個物件，而今則被另外三種所代替：「俱樂部活動，文化教養和從事以服務為中心的廣告代理業務」。書道熱，至少是順應了這種轉變。

許多日本家庭主婦，女事務員和辦理實務的工作人員，都希望進入書道學堂。這表明了日本人在現代生活緊張的節奏中多麼需要精神生活的充實。

而桌前坐，揮毫洒墨，使人們感受到了在緊張的日常生活中所沒有的輕鬆安閑和自在。鑒於書道給人們帶來的這種魅力，日本各地紛紛舉辦的暑假函授學習班，沒有一個不是座無虛設的。

（冊一）

智力從何處來？

人的智力，作為「地球上的最美的花朵—思維着的精神」，是學者們長期探討的「謎」。

英國學者高爾頓在一八七〇年發表了「遺傳的天才」一書，宣告了人的智力遺傳決定論的問世。他用家譜法証明了智力的高低是由遺傳決定的。他選擇了九百七十七個歷史上的著名人物，調查分析了他們的直系和旁系親屬，結果發現大部份人都有一定成就，他由此得出結論：非凡才能主要起因於遺傳質素。

本世紀初，美國有人對紐約州一個酒鬼兼賭徒的子孫七八代作了統計，發現其中有三百多人成了乞丐和流浪者，七人因殺人被判處死刑，六十三人因偷盜罪被判刑，因酗酒、夭亡或殘廢者竟多達四百餘人。這正所謂「龍生龍鳳生鳳，老鼠生兒打地洞」了。這些觀點是對遺傳作用的誇大和歪曲，陷入片面的「遺傳決定論」的泥潭內。

另一種看法則相反，認為智力只能是後天形成的，是環境和教育的結果，完全否定了遺傳的作用，又走向另一種極端。

有人作了另一個統計，來針對前面所提到的紐約州那個酒鬼兼賭徒的統計。當時紐約有一個兒童救護會，它所收養和照顧的大體都是乞丐、流浪者及貧民窟的孩子，所謂的「低能兒」。但由於救護會付出酬金，把孩子們送到可靠的家庭裏接受良好的教育，結果在五十年總計收容的二萬八千名兒童中，有百分之七十成為有用之材。有的當了州長，總督，高級州官，國會議員，至於當教師、記者、醫生、律師的，那就更多了。

最有意味的是，前面所提到的那個酒鬼的一個第九代孫，也被該救護會收容，並照例被送到一個有教養的人家寄養，他的操行和學習成績都特別好。

蘇聯心理學家列昂節夫認為：人的智力純屬社會歷史性，是人掌握社會歷史和經驗的結果，與先天生遺傳無絲毫關係。

現在，越來越多的心理學家擯棄了智力的純生物學性和純社會歷史性這兩種十分極端的觀點，反而認為：智慧既是生物性的，又是邏輯性的。智力係遺傳與環境，教育因素的「合金」，是兩者交互影響的結果，即所謂天性與教養問題。

近年來，通過大量的科學實驗研究和分析，人類對遺傳的生理特性及其與智力的辯證關係有了進一步的認識。遺傳是指人與生俱來的生理特徵。智力則是腦的功能，是神經聯繫的複雜程度和人工能力，是使人們順利完成認識活動的那些穩定的心理特徵的綜合。

具備了優良的遺傳質素這個生物的前提，只是標誌有在後天環境和教育的作用下，才能「開發」出來，轉變為現實的智力。

有些科學家把遺傳因素相同的同卵雙生的兄弟兩人，出生後分開，將甲送到大城市，給以良好的教育培養。乙送到窮鄉僻壤，缺乏起碼的教育條件。到十八歲時測試他們的智力，發現其智力相差達八十八分之多。

又有科學家將遺傳因素不太相同的異卵雙生子女，放在同一環境撫養，施之以同等水平的教育，結果獲得了相似的智力性格。

還有明名於科學歷史的印度「狼孩」等典型例証。這些都足以証明，在人的智力的發展過程中，後天的環境和教育雖然是人的智力發展的決定因素，但實際上人們並不是消極地、被動地、機械地來接受或適應外界環境影響的，因為人們是具有主觀能動性的積極活動者，他們總是想方法通過自己的積極意識和能動進取來促使和實現自己智力朝着合適於自己理想的方向發展。

如果後天得不到相應的環境與教育訓練，主觀上又沒有堅韌不拔的學習精神，任何再好的先天質素也能只等於零的。

有些孩童，在幼年時，智力就遠逾同齡的兒童。由於自恃才智高人一等，缺乏主觀的勤奮學習，長大之後，智力就變為平庸了，可謂「聰明反被聰明誤」。相反，有些人小時智力一般，平平無奇，但由於他後天主觀上勤學苦練，最後有一定的建樹和成就。牛頓小時被老師和同學稱為「笨蛋」，因為他的成績在班裏總是倒數第一。愛因斯坦三歲時才開始學講話，曾被人認為是一個傻頭傻腦的孩子，父母甚至因為担心他的智力低下而請過醫生。……可見先生質素不同的，並不是一條不可逾越的鴻溝。

天份不高的人，只要後天勤奮努力，將勤補拙，就一定可使自己的智力獲得充分發展和提高，甚至達到與天才等同的成就，也是完全可能的。

總之，我們必須看到，人的智力發展，乃是先天遺傳和後天的環境，教育等客觀條件及其主觀努力等諸多因素辯証運動所產生的「合力」的結果，是先天因素和後天因素相互作用的「合金」。

（山打根）

假日消閒長洲去

住慣了吵鬧的市區，何不考慮去長洲？長洲當然比不上夏威夷，但是長洲的風光、環境、浴場、餐廳等都相當不錯，在那裏玩上一天，的確可以得到很好的休息。

早上可由離島碼頭乘搭港外線渡輪，一小時即可到達。此等渡輪也不錯，乾淨、舒適，有食物檔，而在這一小時內，還可以飽覽海景風光，一望無垠，朵朵白雲在天邊飄動。這一切都是在石屎森林所難看到的，呼吸一口濕潤的空氣，你自然會展開雙臂，舒展一下身心。

過了一小時這麼愜意的時光，很快便抵達長洲了。長洲是一個小島，四面環水，島上還有一座小山，山上鬱鬱葱葱，頗有幾分景色。

走下船來，漫步街頭，你必會感到這裏不是香港，別有天地。這裏沒有高樓大廈，都是二層小樓或平房，清一色的小型建築，更有趣的是這裏沒有汽車，沒有櫛比林立的交通燈，沒有喧囂噪音，也沒有令人頭暈目眩的各色各樣的招牌。而是一個樸素、安靜的小鎮，來到這裏，可會感到離香港很遠很遠。

最吸引人的地方，自然是海濱浴場。這裏浴場非常好，水清見底，由淺至深，岸邊很大一片水域是淺水區，初學游泳在這裏非常方便。

倘若你是游泳能手，海闊水深任你游，如果你喜歡水上運動，這裏又有帆板供你探險，你大可盡情盡興玩水。如果感到疲倦需要休息，也可以上岸來，躺在細沙上，享受日光浴。如果要吃或喝點什麼，可到附近的餐廳，速餐亦可樣方便，這裏有幾間小小的酒樓，亦可以到海邊買些海鮮，酒樓會按你的要求替你烹調，教你享受一頓可口的海鮮大餐。

（小畢）

每週星座

山羊座　十二月廿一日至一月十九日
你有了願望，但不一定適合你。因受某新朋友的刺激而對自己生厭意。發覺自己對某幾類病很敏感，宜特別留神，否則會容易染病。生活上間中出現情緒低落的情形，得快樂時且快樂，但仍要個人作出努力。

水瓶座　一月二十日至二月十八日
[illegible]

雙魚座　二月十九日至三月二十日
[illegible]

白羊座　三月廿一日至四月二十日
[illegible]

金牛座　四月廿一日至五月二十日
[illegible]

雙子座　五月廿一日至六月二十日
[illegible]

巨蟹座　六月廿一日至七月二十日
[illegible]

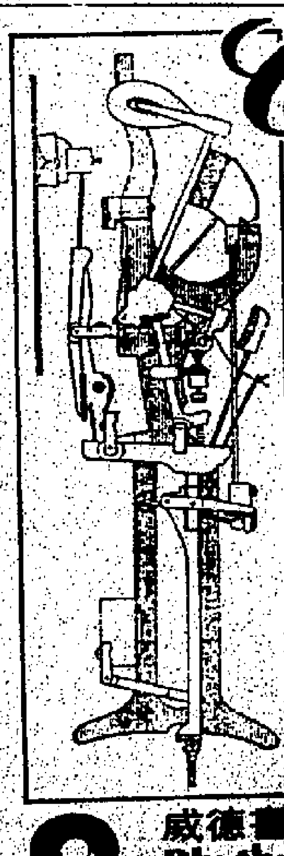
獅子座　七月廿一日至八月廿一日
有人對你不公平，且刻意製造麻煩，自己先行檢討糾正才好指責他人。本週情緒頗不穩定，向好朋友求助，說出心中話和思想的企圖，否則只會作繭自縛。任何有關連的東西要考慮各所有因素才好進行和走自己的路。

處女座　八月廿二日至九月廿二日
[illegible]

天秤座　九月廿一日至十月廿二日
[illegible]

天蠍座　十月廿三日至十一月廿二日
[illegible]

人馬座　十一月廿三日至十二月二十日
週初事事順利，對一件大家關心的事和一位重要的人物，表達個人所想的對你有利。一筆有可疑的帳目要弄清楚。有好消息傳來，會議上盡量表達自己的意見，謹慎處理小節，不可忽略，壓力隨之而散。



Clavier
鋼琴HK$6,800
特價發售
同類價值中之最佳選擇：
• 觸鍵反應靈敏 • Sensitive Touch
• 保證音色標準 • Just Intonation
• 音質悅耳 • Charming Sound
• 威德書屋榮譽保用十五年（絕對生效）
• 附贈音樂書券面值HK$200
• 另包括搬運及安裝防潮管
威德書屋・樂譜之家
Rhythm Music House
Proves Music Since 1975
香港皇后大道西77－91號荷李活中心14字E座
14/F., E, 77-91 Queen's Road W., Hollywood Centre, Hong Kong. Tel.: 5-487570, 5-487573

金寶夫人芭蕾舞學校
JOAN CAMPBELL SCHOOL OF BALLET
本校歷史悠久，雲集海外之舞蹈一流導師，悉心教導；校長MRS JOAN CAMPBELL曾獲多項英國皇家芭蕾學院高級文憑師資資歷，世界各地皇家芭蕾舞試之主考官，香港芭蕾舞學會會長。
設有各項舞蹈課程
•土風舞 •踢躂舞（成年班）
•芭蕾舞 •現代芭蕾舞（成年班）
接受招生
兒童芭蕾舞初級班（3½歲起）至高級班（17歲）教授範圍：皇家芭蕾舞，現代芭蕾舞，歐洲土風舞。
（保送參加英國皇家芭蕾舞文憑試）

意高能藥膏 Egoderm NON-STEROID OINTMENT for skin rashes
主治：皮膚濕疹，止痕癢，消炎，痔瘡痕癢，肛門痕癢，陰唇痕癢，防止皮膚因乾燥而爆裂等。
面部濕疹：改用 Egoderm M 軟膏
總代理：力信行藥業有限公司
電話：0-6985595 0-6985618
澳門分銷：力達行　電話：574355
各屈臣氏，各萬寧，港九，新界，澳門，各藥行有售